30 OKT. 1992

imburgs agblad

Operatie

Donderdag 29 oktober 1992

74e jaargang nr. 256.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Eindhoven en Maastricht weigeren financiële steun

Voortbestaan Opera Zuid weer in gevaar

DOOR LAURENS SCHELLEN

MAASTRICHT/EINDHOVEN – Het voortbestaan van Opera Zuid is opnieuw ernstig in gevaar. De gemeente Eindhoven is onder geen enkele voorwaarde bereid de verlangde financiële bijdrage te leveren aan het in Maastricht gevestigde operagezelschap. Dat heeft de Eindhovense wethouder van cultuur Jan van der Veen gisteren desgevraagd bevestigd.

In haar jongste Kunstenplan heeft WVC-minister d'Ancona bedongen dat de regio 'Zuid-Nederland' vanaf 1993 jaarlijks anderhalf miljoen gulden bijpast in de financiering van Opera Zuid. Behalve door de provincies Limburg en Noord-Brabant moet dat bedrag worden opgebracht door de gemeenten Eindhoven en Maastricht. Alleen als aan die spijkerharde eis volledig is voldaan, is d'Ancona bereid het voortbestaan van de opera te garanderen door een even groot bedrag op tafel te leggen.

In de opzet van de beide provincies dienen Eindhoven en Maastricht samen tenminste een half miljoen gulden per jaar op te hoesten. Maar cultuurwethouder Van der Veen geeft bij monde van zijn woordvoerder te verstaan dat Eindhoven geen cent aan Opera Zuid zal bijdragen.

„De redenen zijn heel simpel. Als gemeente hanteren wij zeer strikte subsidiecriteria. Op de eerste plaats dient het bewuste gezelschap in Eindhoven gevestigd te zijn. Bovendien richt ons subsidiebeleid zich juist op de accommodaties, zoals de schouwburg en het nieuwe muziekcentrum. Dus is het duidelijk dat Opera Zuid absoluut niet voor een subsidie in aanmerking komt. Los daarvan wil ik er toch graag even op wijzen dat Eindhoven zelf al een miljoen heeft gestoken in de verhuizing van het Brabants Orkest."

Saillant genoeg laat Van der Veens woordvoerder bovendien weten dat Eindhoven nooit en te nimmer een subsidieverzoek 'van wie dan ook' heeft bereikt. „Noch van het ministerie, noch van de provincie Brabant of Limburg."

Eerder deze maand liet de Limburgse cultuurgedeputeerde Ger Kockelkorn doorschemeren dat ook de bijdrage van Maastricht aan Opera Zuid in 1993 zo goed als uitgesloten is. De Limburgse hoofdstad ziet op zijn vroegst pas in 1994 mogelijkheden voor financiële steun, als het al zover komt.

De hardnekkige weigering van beide gemeenten heeft tot gevolg dat er van de door d'Ancona geëiste 1,5 miljoen slechts een kleine 5 ton voor Opera Zuid op tafel ligt. Dat bedrag is onlangs door de provincie Limburg voor dat doel gereserveerd. Weliswaar heeft Noord-Brabant een even groot bedrag vrijgemaakt ter bestrijding van 'knelpunten' in het Kunstenplan. Maar over de uiteindelijke bestemming ervan wordt door Provinciale Staten nog altijd volop gediscussieerd.

Schedels en botten in bagagekluis

MAASTRICHT – Enkele spoorwegambtenaren, die bezig waren met het leegmaken van oude bagagekluizen op het station van Maastricht, kregen de schrik van hun leven toen ze in een van de opbergruimten twee schedels en een hoop botten aantroffen. De niet alledaagse vondst werd, na enkele dagen in de sorteerruimte te hebben gelegen, door het bureau gevonden voorwerpen overgedragen aan de Maastrichtse politie. Woordvoerder Peters meldt dat het politiekorps zich ook geen raad weet met het veredelde skelet. „Waarschijnlijk zijn de schedels en botten enige honderden jaren oud. Waar ze vandaan komen en wie ze in de kluis heeft gedeponeerd is ons werkelijk een raadsel." De politie wil in arren moede de gevonden schedels en botten maar schenken aan het kerkhof.

max. 8º C

min. 3º C

WISSELVALLIG

Een venijnig lagedrukgebied-je veroorzaakte vannacht in het Kanaal een zware storm en fikse buien. Restanten van deze depressie passeren in de vroege ochtend onze provincie. Daarna neemt de wind en buiigheid iets af. Vanochtend is er af en toe zon, vanmiddag toenemende kans op buien, sommigen vergezeld van hagel, onweer en rukwinden. De wind is vrij krachtig, eerst uit het zuidwesten, later uit het westen. De middagtemperatuur wordt 8 graden. Het kwik daalt vannacht naar 3 graden. Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
Zon op: 07.29 onder: 17.16
Maan op: 11.46 onder: 19.35
MORGEN:
Zon op: 07.31 onder: 17.14
Maan op: 12.32 onder: 20.37

Aarde vaak geraakt vanuit de ruimte

„Eindelijk even samen"...

Hevige strijd om Jajce

● *Rond de door Serviërs belegerde stad Jajce in Bosnië-Hercegovina werd gisteren hevig gevochten, zo meldden zowel Serviërs als moslims. Radio Sarajevo berichtte dat de Servische troepen het VN-vliegverbod schenden en sinds drie dagen met helikopters versterkingen aanvoeren uit Banja Luka en Bosanski Petrovac. Jajce ligt 80 kilometer ten zuiden van het Servische bolwerk Banja Luka. Servische berichten als zou de stad reeds dinsdag zijn gevallen, werden door de Bosnische commandanten tegengesproken. Op de foto neemt een Bosnische Serviër Jajce onder vuur.*

Foto: REUTER

Eisen van 15 en 12 jaar voor gruwelmoord

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Voor de 'beestachtige wijze waarop Maastrichtenaar John Nijsten werd afgeslacht, in mootjes gezaagd en in het water gedumpt' heeft officier van justitie P. van Hilten gisteren straffen van 15 en 12 jaar geëist tegen de twee hoofdverdachten Roel O. (29) en zijn vriendin Bep V. (35). Tegen Jannie T., die hand- en spandiensten verrichtte en onder meer hielp de romp in het Albertkanaal te gooien, vroeg hij een jaar celstraf.

De moord op drugsdealer John Nijsten kwam aan het rollen toen op 17 juni een menselijke romp in het Albertkanaal werd gevonden. Ruim een maand later werd het hoofd van het slachtoffer, ingemetseld in een bloempot, door duikers in hetzelfde kanaal gevonden. Onderbenen en een arm bleven spoorloos.

Het proces voor de rechtbank in Maastricht begon gisteren met aanzienlijke vertraging omdat Bep V. trillend van emotie de spanning niet aan kon.

Bezoekers op de publieke tribune werden na geruchten over wraakacties gefouilleerd.

Zie verder pagina 11

● **Psychiater noemt misdrijf 'psychologische vadermoord'**

Spoedoverleg kabinet en sociale partners levert niets op

Kamer eist bezuinigingen

DEN HAAG – Het kabinet moet extra bezuinigen om de zich voor 1993 aandienende financiële problemen het hoofd te kunnen bieden. Dit standpunt hebben CDA, PvdA en VVD gisteren ingenomen na het bekend worden van nieuwe becijferingen van het Centraal Planbureau (CPB) over 1993. Volgens het planbureau groeit de economie komend jaar met 0,7 procent: veel minder dan de eerder voorspelde twee procent.

Uit het CPB-rekenwerk blijkt dat er extra bezuinigingen van twee miljard gulden nodig zijn om het financieringstekort met 0,5 procent te laten dalen in 1993. Daarnaast is er nog een lastenverlichting nodig van twee miljard gulden willen de lasten komend jaar niet boven een eerder afgesproken maximum van 53,6 procent uitkomen. Het aantal werklozen stijgt komend jaar met 25.000.

CDA-fractieleider Brinkman gaf in een reactie te kennen dat er niet aan extra bezuinigingen valt te ontkomen. Het kabinet zal snel aan de slag moeten, maar ook binnen het CDA wordt over oplossingen nagedacht, aldus de fractieleider. Hij achtte pijnlijke maatregelen nodig, ook voor de departementale begrotingen.

Het CDA is bereid de eis dat de lastendruk in 1993 hoe dan ook op de eerder voorziene 53 procent moet uitkomen, te laten vallen. Volgens het CPB zal de lastendruk komend jaar 53,9 procent worden: een verschil van circa 6 miljard gulden. Brinkman stelde de eis over de lastendruk onlangs bij de algemene politieke beschouwingen. Premier Lubbers deed toen geen beloften.

Volgens het CPB zal de lastendruk dit jaar geen 53,6 maar 54,1 procent worden. Daarmee zou er in 1993 in ieder geval sprake zijn van een daling, ook al worden helemaal geen maatregelen genomen. In dat geval wordt de lastendruk immers 53,9 procent.

Het kabinet heeft bij de centrale organisaties van werkgevers en werknemers nog weinig gehoor gevonden voor de manier waarop het de economische problemen in 1993 denkt aan te pakken. De regering stuurt aan op bevriezing van lonen en uitkeringen. Een eerste spoedoverleg, gisteravond, heeft zo goed als niets opgeleverd. Men is niet veel verder gekomen dan het uitwisselen van standpunten.

uit de kunst

WMC (2)

DOOR JOS FRUSCH

Veel wijzer zijn we er eigenlijk niet van geworden, van de eerste persconferentie in het kader van het komend Wereld Muziek Concours. Alle antwoorden op niet gestelde vragen werden gegeven en alle gestelde vragen bleven in wezen onbeantwoord. Dat is de huisstijl van het WMC, al jaren.

De heren Van de Weijer en Creusen staan al heel wat WMC's aan de leiding van een organisatie die pretendeert een festival van mondiaal belang op poten te zetten. Ze doen dat naast hun drukke werkzaamheden, onbezoldigd, uit hobbyisme en met enthousiasme.

Kan dat eigenlijk wel, zo'n amateurisme als er zovele belangen op het spel staan? Als er contacten moeten worden gelegd met professionele musici en instellingen, als er beleid moet worden gemaakt op muziek-inhoudelijk gebied, als een festival moet worden georganiseerd dat een voortrekkersrol wil vervullen op het gebied van de blaasmuziek? De inzet van het groepje vrijwilligers, dat van Kerkrade om de vier jaar een klankstad probeert te maken, is lovenswaardig, maar de vraag dringt zich op of er wel voldoende know how, zakelijk instinct en creativiteit aanwezig is om de organisatie van een wereldkampioenschap der blaasmuziek in goede banen te leiden.

De eerste signalen over de organisatie van het komend WMC zijn niet echt positief. Er zijn problemen geweest met de stichting nevenactiviteiten, die inmiddels is ontbonden en vervangen door een commissie divertimento's. Voorzitter Savelsberg van deze stichting is opgestapt en zegt niet te willen natrappen. Zijn plannen zouden te ambitieus zijn en zijn positie te sterk. De reactie van het WMC-bestuur, dat zo moeilijk verantwoordelijkheden uit handen kan geven: er zijn nooit problemen geweest.

Idem de openingsmanifestatie. Een team van externe adviseurs dreigt met een rechtzaak omdat ze van het WMC geld willen voor hun diensten. De ware toedracht is onduidelijk, maar het WMC-bestuur zou de plannen van deze adviescommissie te groots en te duur vinden en van verdere advisering hebben afgezien. Maar ook hier geeft het bestuur desgevraagd niet thuis.

En dan de dirigentencursus, die afgelopen week onder de vlag van het WMC werd gehouden. Alleen maar negatieve geluiden: de cursusleider – volgend jaar WMC-jurylid (!) – klaagt over het te lage niveau van de deelnemers en gaat vervolgens zelf in de fout tijdens het slotconcert. De cursisten mopperen over de slechte organisatie en de kwaliteit van de lessen. Van een voorbeeldfunctie was ook deze keer geen sprake.

En wat doet het WMC-bestuur? Dat hult zich in vaagheden en probeert zoveel mogelijk kwesties met de mantel der liefde te bedekken. En verzamelt een groepje insiders rondom zich, dat qua samenstelling zo langzamerhand incestueuze eigenschappen begint te vertonen. Het WMC spreekt al jaren over professionalisering, maar verder dan woorden komt men niet. Met alle gevolgen van dien.
Gevolgen, waarover het bestuur vervolgens geen mededelingen doet.

Wordt vervolgd dus.

Breed en progressief programma moet als magneet werken

Jazz Mecca III streeft naar meer bezoekers

k





● *Enkele sterren op Jazz Mecca III: Al Grey, Nina Simone en Incognito*

DOOR JOS FRUSCH

MAASTRICHT – Meer nog dan de vorige twee edities staat Jacc Mecca III, dat komend weekeinde in het Mecc in Maastricht wordt gehouden, in het teken van het publiek. Acket Associates, het organisatiebureau dat het Maastrichts jazzevenement organiseert, gaat zich komende tijd beraden over de toekomst van het festival. Bij die evaluatie spelen de bezoekersaantallen van het komend spektakel een belangrijke rol.

„Onze programmering heeft altijd al in het teken gestaan van zo veel mogelijk publiek," vertelt Paul Dankmeier, die verantwoordelijk is voor de invulling van Jazz Mecca. „Maar het derde jaar is een evaluatiejaar. Dan moet het festival er staan, ook wat de belangstelling betreft. Nog meer dan in 1990 en 1991 hebben we geprobeerd een zo breed mogelijk publiek te bereiken."

Brubeck

Dat streven heeft onder meer geresulteerd in een andere opzet van het openingsprogramma op vrijdagavond. In de grote zaal van het Mecc wordt het Brubeck Family Project gepresenteerd, een happening waarin Dave Brubeck en zijn zonen Matthew, Chris en Dan in vier verschillende formaties én in het Brubeck Family Quartet de hoofdrol vervullen. Tegelijkertijd is er in het Music Pavilion een Funk Night met Candy Dulfer en de Amerikaanse formatie Defunkt.

„Er was te weinig rendement op de vrijdag," vertelt Dankmeier. „Dat hebben we proberen op te vangen door een gericht programma voor twee doelgroepen samen te stellen: het Brubeck-project voor de oudere jazz-liefhebbers en de funk voor de jongere generatie. De ervaring heeft geleerd dat gebruik maken van het hele gebouw op de vrijdag niet verstandig is."

Ook in het programma van zaterdag en zondag, wanneer Jazz Mecca III pas echt losbarst, heeft de organisatie rekening gehouden met de smaak van een groot en divers publiek. „We hebben dit jaar nog stringenter gekeken naar: hoe geven we Jazz Mecca een eigen gezicht," aldus Dankmeier. „Met andere woorden: hoe kunnen we voor dit festival met dit gebouw en deze Euregionale ligging een specifiek programma samenstellen. De uitkomst is een breed én progressief programma, grote namen naast nieuw en modern, waarin alle stijlen vertegenwoordigd zijn."

Dankmeier somt op: Herbie Hancock, Wayne Shorter, Lionel Hampton, Fats Domino, maar ook de jazz dance band Incognito en George Clinton.



„Een behoorlijke afwijking van het standaard jazzrepertoire," geeft de programmasamensteller toe, „maar jazz heeft nu eenmaal vele roots en aftakkingen."

Jazz Mecca trok het eerste en tweede jaar tussen de 20 en 25.000 bezoekers. Op dat getal gokt de organisatie opnieuw. „Dat zou in principe een stijging betekenen omdat de eerste dag qua capaciteit is ingekrompen," aldus Dankmeier. De Acket-medewerker verwacht dat dat aantal wel gehaald zal worden.

En zo niet?
„Aan het programma zal het niet liggen. We hebben gekregen wat we wilden. Natuurlijk zijn er wat wensen onvervuld gebleven, maar dat heeft ook met het budget te maken. En we moeten voor de toekomst ook nog wat overhouden. Maar hoe die er uit gaat zien, zal in belangrijke mate van komend weekeinde afhangen."

De aanvangstijden van Jazz Mecca III zijn als volgt: vrijdag: Grand Opening vanaf 20.00 uur, Funk Night vanaf 20.30 uur. Zaterdag: van 20.00 tot 02.00 uur, zondag van 17.00 tot 23.00 uur. Prijzen: 60 gulden voor Grand Opening, 30 gulden voor Funk Night, 55 gulden voor dagkaarten van zaterdag en zondag.

verder in

HOENSBROEK – Het Rossinifestival Rossiniana '92 in Hoensbroek wordt dit weekeinde vervolgd met twee uitvoeringen: morgen brengen solistenensemble Consorcio Manuel Garcia, tenor Harald Quaaden en Vocaal Ensemble Musica Cantat onder leiding van Bert Kockelkoren operafragmenten van Rossini. Plaats van handeling is de Burgerzaal van het gemeentehuis van Landgraaf. Een dag later voeren de fluitisten Helen Hendriks en Inge Meijs in de Groene Kamer van kasteel Hoensbroek fluitmuziek uit van onder anderen Ball, Mercadante, Rossini en Donizetti. Aanvang beide concerten 20.00 uur.

MAASTRICHT – Het gamba-ensemble The Royal Consort en countertenor David Cordier geven zaterdag een concert in de Cellebroederskapel, Brusselsestraat 38 in Maastricht. Op het programma staan composities van John Jenkins, Henry Purcell en William Byrd. Aanvang 20.15 uur.
In het CCV-theater, Herbenusstraat 89, voert het Lösstheater morgen en overmorgen 'De Eerbiedige Lichtekooi' van Jean-Paul Sartre op. Aanvang beide voorstellingen 20.30 uur.

● *The Royal Consort, zaterdag in Maastricht.*

Toneelgroep Dinska Bronska uit België speelt zaterdag in het Lösstheater, Achter de Barakken in Maastricht, twee eenakters van Hugo Klaus: De Getuigen en Moratorium. Aanvang 20.30 uur.

Oplossing van gisteren

.	m	a	d	e	.	a	d	a	.	k	e	t	s	.
l	.	m	i	n	e	r	a	l	o	g	i	e	.	m
e	g	.	a	.	k	.	a	.	m	.	k	.	g	a
e	e	n	.	v	.	e	r	g	.	h	.	l	e	a
n	n	.	v	e	e	r	.	a	m	e	n	.	b	r
.	e	s	.	t	.	f	e	l	.	l	.	a	l	.
g	g	.	i	e	r	.	g	.	e	d	e	.	e	e
e	e	n	d	.	e	m	a	i	l	.	p	e	s	t
i	n	.	o	o	m	.	a	.	k	o	e	.	s	s
.	h	a	.	r	.	s	l	a	.	v	.	g	e	.
m	e	.	v	a	r	a	.	m	i	e	r	.	e	k
e	i	s	.	b	.	p	r	o	.	n	.	f	r	a
i	d	.	s	.	d	.	o	.	m	.	r	.	d	a
d	.	s	t	e	e	n	m	a	r	t	e	r	.	l
.	s	t	a	d	.	o	p	a	.	t	e	e	r	.

la

DOOR JOS FRUSCH

NJO speelt Bartok o.l.v. Be

Precies een week nadat ik met het Concert voor Ork Bartok door het Concertgeb kest en Dorati had vervang een cd met hetzelfde werk New York Philharmonic Bernstein, kreeg ik de cd Nationaal Jeugd Orkest ond Onder leiding van Roberto heeft ook het NJO dit mee opgenomen, samen met de R se Volksdansen van de Ho componist. Een schot in de ro cd, die een vergelijking met der genoemde opnamen pr loos kan doorstaan.

Dat is op zichzelf al een p van een orkest dat – 'slecht staat uit getalenteerde mu denten en op ad-hoc basis is gesteld. Het NJO is een or een rijke klank, die in de van Channel Classics en o handen van de Franse dirig ledig tot ontplooiing komt dien is Benzi een muzikaa die jeugdig enthousiasme o terlijke wijze weet te kan Resultaat is een sprankele voering, die de enorme tege gen in Bartoks muziek in al ten belicht. Het schalks scherzando en het allegretto heerlijk banaal uitgevoerd citaat behoren tot de mooi van dit hoogwaardig prod leen het zwierige karakter slotdeel gaat enigszins verl der het strakke metrum da zijn musici oplegt. Als je ze ger geeft, dan pakken ze hand, moet de Fransman u zichtigheid gedacht hebben minder gevaarlijke Roemee sen geeft hij hun de vrije ha aanrader.

Conservatorium Harmonie Maastricht en Limburgs C koor o.l.v. Sef Pijpers spel cen

Niet onverdeeld positief kan over de cd die Molenaar's centrale in het kader van de tigste verjaardag van Serge heeft uitgebracht. Het Li Concertkoor, het Conserva Harmonie Orkest Maastri drie solisten voeren onder van Sef Pijpers de Missa S en het Te Deum uit.

De inzet en de zorgvuldigh nende waarmee deze cd maanden geleden in de St.-J in Maastricht is opgenomen, eindresultaat enigszins teg heeft veel met de opname te Orkest en solisten zijn heel opgenomen, terwijl het koor natuurlijke akoestiek van blijft 'zwabberen'. Dat komt staanbaarheid niet ten goede de koorklank blijft ondoo Het lijkt alsof het koor voor op de toppen van zijn dy kunnen zingt, wat interne problemen en geforceerde mo's tot gevolg heeft. Het zegd dat het kooraandeel in Deum, dat alleen een mann vereist, veel beter is. De klank vol en homogeen en de tek verstaanbaar. Ook bariton Henry komt hier tot zijn bes tatie. Zijn warme stem en vle techniek zijn indrukwekken samenwerking met tenor Bruins, die veel kleur aan de ring toevoegt, verloopt soepel

Sef Pijpers laat de jeugdige trichtse musici met ingehou pressie musiceren, wat de sfe beide religieuze werken ten komt. De klank van het ha orkest is kleurrijk en warm; de donkere timbres zorgen v gekend mooie momenten. Ju komt de volle, vlezige stem praan Christiane Eda-Pier best tot haar recht.

Al met al een cd die veel m bieden heeft, al valt de tota tegen. En de ongelijke inzet abrupte overgangen (mo blijven storen.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verver
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739866
Algemeen 045-739911
Familie-advertenties 045-719966
Fax:
Advertenties 045-739284
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264
Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100
Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746666
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-462332/455566
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18494
Sittard 046-519577
Valkenburg 04406-15946
Abonnementsprijzen
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand f 27,45
per kwartaal f 82,35
Per acceptgiro:
per maand f 28,...
per kwartaal f 83,35
losse nummers f 1,...
Blr. ...
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het kristallen kasteel



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

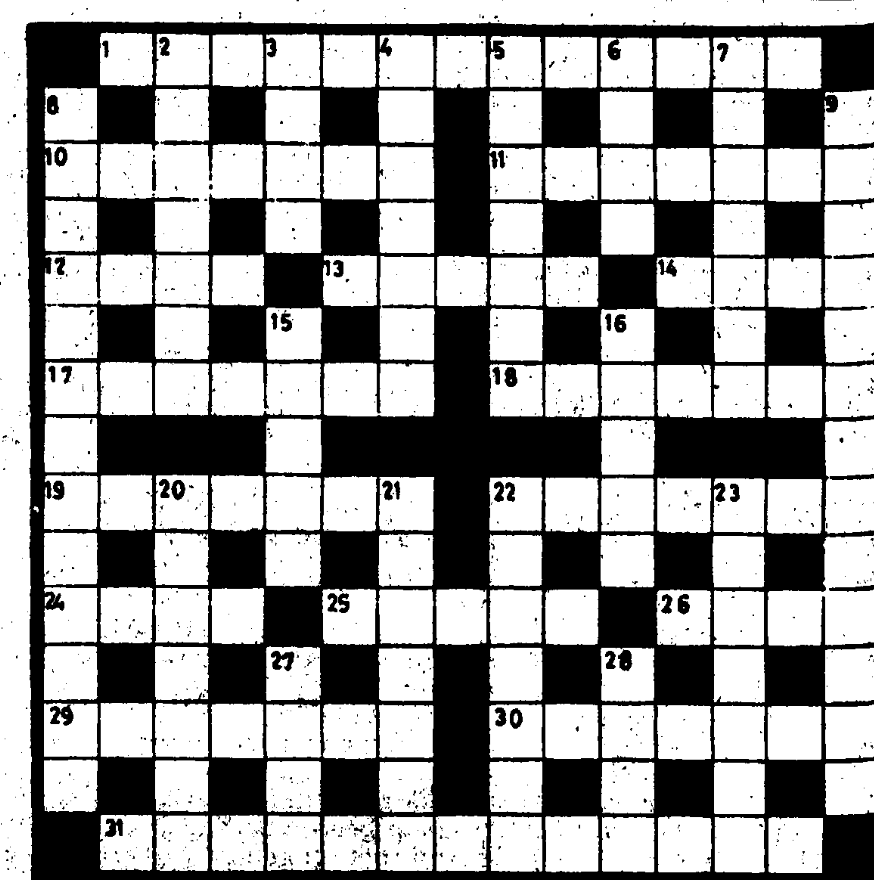
recept

Vegetarische zuurkoolschotel

Ingrediënten: 1 kg aardappelen, 1,5 dl melk, boter, peper, zout, nootmuskaat, 500 gram zuurkool uit het vat, 1 klein blikje ananasstukjes, 250 gram jonge Goudse of roomkaas, 1/2 theelepel paprikapoeder, 2 eetlepels paneermeel, 2 eetlepels geraspte belegen of oude kaas, flintertjes boter

Aardappels schillen en gaarkoken. Onder toevoeging van de melk, de boter en peper en nootmuskaat tot gladde puree stampen. Zuurkool met een vork uiteen plukken en mengen met de ananasstukjes uit blik.
Kaas in plakjes snijden en plakjes op hun beurt in repen. Helft van de aardappelpuree in een ovenschaal scheppen. Zuurkool met ananas hierop scheppen en dik afdekken met de plakjes kaas. Bestrooien met paprikapoeder. Rest van de aardappelpuree over de schaal verdelen en glad strijken. Puree bestrooien met paneermeel en geraspte kaas.
Hier en daar een flintertje boter leggen. De zuurkoolschotel in een voorverwarmde oven van zo'n 200 C gaar en goudbruin bakken in ongeveer 40 minuten.

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. door geen kritiek aan het wankelen gebracht; 10. betrekking hebbend op de werking der zenuwen; 11. onderbuik; 12. god der liefde; 13. lust, zin; 14. gedachte; 17. ontstekingsbuis v.e. projectiel; 18. mest van eikeschors; 19. vlezig spek v. varkenspoten; 22. Surinaamse houtsoort; 24. vriendelijk, aardig; 25. meisje; 26. oxyderend gas; 29. slinkse streek, gekonkel; 30. N.-Afrikaan; 31. partijdig.

Verticaal: 2. geen achting meer ge 3. inwilliging, toestemming; 4. ... genoemde; 5. iemand die onzinnig 6. oeverdam; 7. geneesmiddel; 8. ... niets bekommerend; 9. handteken dartel, speels; 16. ronkend gelu meesterkunstenaar; 21. mangelwo beslissende extra-partij (sport); 23. klaver; 27. spleet; 28. opgeld.



Ook 'gewone' burgers bij jubileum Beatrix

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Voor de viering van het regeringsjubileum van koningin Beatrix, zijn behalve Kamerleden, bewindslieden en bestuurders, ook 192 'gewone' burgers uitgenodigd. Per provincie mogen zestien mensen de officiële viering in de Grote of Sint Jacobskerk in Den Haag morgen bijwonen.

Wie er voor zo'n feest in aanmerking komt, wordt onder meer bepaald door het kabinet van de Commissaris van de Koningin in de verschillende provincies. Die volgen instructies op van de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD). De 'gewone' burgers moeten 'diverse sectoren uit de samenleving vertegenwoordigen', zo luidt het officiële criterium. De genodigden moeten op een of andere manier actief zijn in maatschappelijke organisaties, onderwijs, sport en cultuur. Ook moet er een evenredige verdeling worden gemaakt tussen jonge en oudere afgevaardigden uit de provincie.

De bijeenkomst in de Grote of Sint Jacobskerk is op uitdrukkelijk verzoek van koningin Beatrix het enige evenement dat ter gelegenheid van haar koperen regeringsjubileum wordt georganiseerd. De vorstin heeft – in tegenstelling tot haar moeder Juliana – de gewoonte om hoogtijdagen op een sobere manier te vieren.

In totaal zijn er voor de viering ongeveer duizend mensen uitgenodigd. Alle dertien leden van het Koninklijk Huis, evenals alle leden van het kabinet en het parlement, Nederlandse Europarlementariërs, burgemeesters en provinciale bestuurders zullen aanwezig zijn.

Na het welkomstwoord van premier Lubbers zal prof. dr. E.H. Kossmann een inleiding houden over de betekenis van het koningschap voor Nederland in de periode 1890-1992. De voorzitter van de Eerste Kamer, mr. H.D. Tjeenk Willink, spreekt vervolgens over het Nederlandse koningschap in een veranderende wereld. Na afloop van de viering is er voor de genodigden een receptie in het koor van de kerk.

Zie ook pagina 5
● De macht en onmacht van 'De Majesteit'

Nieuw onderzoek naar basisverzekering gezondheidszorg

CDA laat wens verplicht eigen risico alsnog vallen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De CDA-fractie in de Tweede Kamer eist niet langer meer de invoering van een verplicht eigen risico in de gezondheidszorg. De christen-democraten willen eerst bekijken hoeveel er bespaard kan worden door de invoering van eigen bijdragen en een vrijwillig te nemen eigen risico.

Het CDA wil medio 1993 wel bezien in hoeverre eigen bijdragen en een vrijwillig eigen risico inderdaad tot kostenbesparingen leiden. Is dat onvoldoende dan moet het verplichte eigen risico weer boven tafel komen. Invoering zal dan op 1 januari 1994 moeten gebeuren.

Door de gewijzigde positie van het CDA, die het Kamerlid Lansink in een binnenkort te houden kamerdebat over de stelselherziening gezondheidszorg wil uitdragen, wordt een conflict met Simons en coalitiegenoot PvdA vermeden. In beide kampen bestaan grote bezwaren tegen de CDA-wens. In juni dreigde Simons in de Kamer zelfs met aftreden als het CDA zou doorzetten.

Achter de schermen zijn CDA en PvdA het eens geworden over de stelselherziening. Het proces gericht op de invoering van een basisverzekering gezondheidszorg moet doorgaan. De vraag hoe veelomvattend die basisverzekering moet worden, staat echter nog open. De basisverzekering zal er deze kabinetsperiode niet meer komen.

Ook de PvdA steunt de plannen tot invoering van eigen bijdragen. De burger zou wel zelf moeten kunnen kiezen. Bij zuinig gebruik van voorzieningen zou een premiekorting mogelijk moeten zijn.

De coalitiegenoten willen wel een nieuw onderzoek naar de wenselijkheid om de awbz te gebruiken als basis voor de nieuwe basisverzekering. Tot nu toe is dat het beleid van Simons. Daartoe zijn al enkele onderdelen van de gezondheidszorg uit het ziekenfonds naar de awbz overgebracht.

CDA en PvdA twijfelen inmiddels aan de juistheid van het gebruik van de awbz. De premie awbz zit namelijk verwerkt in het laagste belastingtarief van nu 38,55 procent. Door de uitbreiding van de awbz moet die premie omhoog en stijgt automatisch het belastingtarief.

Het oplopende belastingtarief strookt niet met het kabinetsbeleid om de lasten voor de burgers te verlagen. Een beleid dat CDA en PvdA van harte ondersteunen.

CDA en PvdA willen in 1993 nagaan of de basisverzekering niet op een andere leest geschoeid moet worden. Er zou een aparte verzekering moeten komen.

Bekeken zou dan moeten worden of die verzekering eruit moet zien als een werknemersverzekering in de sociale zekerheid (inkomensafhankelijke procentuele premie over een bepaald inkomensdeel) of als de ziektekostenverzekering voor ambtenaren.

Vroege winter in Moskou



● *De Moskovieten, die op het gebied van barre koude een indrukwekkende reputatie hebben hoog te houden, zijn deze week overvallen door een vroege winter. Hevige sneeuwval gedurende twee volle dagen heeft het verkeer in de Russische hoofdstad grotendeels ontregeld. Op de foto baant een sneeuwploeg zich met moeite een weg over het Rode Plein.*

Foto: EPA

Tweede Kamer faliekant tegen twee ID-kaarten

De Graaff-Nauta moet weer met VNG praten

DEN HAAG – Een ruime kamermeerderheid van CDA, PvdA en VVD blijft erbij dat er maar één identiteitskaart mag komen. De beide coalitiepartijen zullen staatssecretaris De Graaff-Nauta (Binnenlandse Zaken) oproepen opnieuw met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) te onderhandelen over de gezamenlijke aanbesteding van zo'n kaart. De VVD wil de opdracht nu al aan de VNG gunnen. De bewindsvrouwe heeft tot nu toe geweigerd de aanbesteding van de rijksidentiteitskaart opnieuw ter discussie te stellen.

Het CDA-kamerlid Hillen zal, samen met de PvdA, vandaag in het debat over de kwestie een motie indienen, waarin de staatssecretaris wordt gevraagd de Kamer verslag te doen van nieuwe onderhandelingen tussen Rijk en VNG. Op basis daarvan zullen de coalitiepartijen een besluit nemen of het Rijk mag doorgaan met de ontwikkeling van een eigen identiteitskaart of de aanbesteding moet terugtrekken ten gunste van de VNG.

Vorige maand braken beide partijen het overleg af, omdat de VNG weigerde tegemoet te komen aan de eis van De Graaff-Nauta om de leiding van het project over te dragen aan Binnenlandse Zaken. De staatssecretaris vreest anders de staatsrechtelijke verantwoordelijkheid van de ontwikkeling van de identiteitskaart te verliezen. Als beide projecten doorgaan, komen er in 1994 twee vrijwel gelijke identiteitskaarten op de markt.

De Kamer wil dat niet en zal dat in een Kameruitspraak formeel vastleggen.

Lagerhuis wil besluit 'Maastricht' uitstellen

Monsterverbond tegen Britse premier Major

LONDEN – De Britse Labour Partij heeft gisteren besloten om volgende week tegen een voorstel van de regering te stemmen om het Verdrag van Maastricht zo snel mogelijk door het Lagerhuis te laten goedkeuren. De beslissing van Labour betekent dat een nederlaag van de regering in het parlement zeer wel mogelijk is. Behalve Labour wil ook een minderheid binnen premier Majors eigen partij de besluitvorming over 'Maastricht' uitstellen.

Het afgelopen weekeinde had Major via zijn woordvoerder laten doorschemeren dat zo'n nederlaag het einde van zijn regering zou betekenen. Voor Labour, die een voorstander van 'Maastricht' is, was dat reden om te besluiten tegen Major te zullen stemmen.

De grote vraag is nu of John Major, mocht hij volgende week in het Lagerhuis verslagen worden, ook aftreedt. Gisteren leek hij enigzins op zijn schreden te willen terugkeren. Major verklaarde tegenover zijn eigen achterban dat het dreigement om verkiezingen uit te schrijven 'een verzinsel van de pers' was.

Formeel heeft de regering een meerderheid in het Lagerhuis van 21 zetels. Maar een aantal Conservatieve Lagerhuisleden is mordicus tegen het Verdrag van Maastricht, dat onder meer voorziet in een Europese munt. Om de rebellie in zijn eigen partij de baas te kunnen blijven, is Major dus aangewezen op de stemmen van Labour.

Normaal gesproken is dat geen probleem, omdat de Labour-leiding voorstander is van 'Maastricht'. Volgende week zal de oppositie echter tegen stemmen, omdat Major volgens Labour de vertrouwenskwestie heeft gesteld.

Formeel zal Labour niet tegen 'Maastricht' stemmen, maar tegen een snelle bekrachtiging van het verdrag door het Lagerhuis. Het Britse parlement keurde het Verdrag van Maastricht in eerste en tweede lezing al goed. Maar Labour meent dat eerst het 'Deense probleem' moet worden opgelost alvorens het Lagerhuis zich voor de derde lezing over het verdrag buigt.

'El Al treft geen geen blaam voor ramp in Bijlmer'

TEL AVIV – De Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al treft geen blaam voor het neerstorten van een Boeing-747 vrachtvliegtuig, eerder deze maand in de Bijlmermeer. De oorzaak is waarschijnlijk een constructiefout in de motorophanging.

Dat is de voorlopige conclusie van de Israëlische commissie die in Nederland een onderzoek heeft ingesteld naar de ramp. Volgens de onderzoekers, geciteerd door de Israëlische radio, heeft de luchtverkeersleiding van Schiphol de gezagvoerder van de Boeing een aantal verkeerde aanwijzingen gegeven, maar die zouden niet hebben bijgedragen aan de fatale afloop van de vlucht.

Lapidot vertelde dat zijn commissie tot de conclusie is gekomen dat de Israëlische bemanning 'professioneel en competent' is opgetreden.

Volgens de Israëlische commissie, die nauw samenwerkt met de Nederlandse Rijksluchtvaartdienst, is de ramp niet te wijten aan slecht onderhoud door de technische dienst van El Al.

punt uit

● Toets

Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) ziet voorlopig af van de invoering van een vermogenstoets bij het bepalen van de hoogte van een eigen bijdrage in verpleeg- en verzorgingstehuizen. De bewindsman wil eerst afwachten wat de Kamer van zijn plannen vindt.

● Bouwkavels

Staatssecretaris Van Amelsvoort vindt dat burgers die ooit btw hebben betaald op een bouwkavel die op grond van een uitspraak van de Hoge Raad van 21 november 1990 kan worden teruggevorderd, er niet zonder meer vanuit kunnen gaan dat zij hun geld krijgen. Dat is een zaak van de burgerlijke rechter. Pas als tot in hoogste instantie uitspraak is gedaan, zal duidelijk zijn waar men aan toe is.

● Decentralisatie

De decentralisatie van de jeugdbescherming is tot 1996 van de baan. Staatssecretaris Kosto van Justitie heeft dat laten weten. De bewindsman ziet af van zijn plan om de instanties voor jeugdbescherming onder te brengen bij provincies en gemeenten. Het ministerie kon nog niet zeggen hoe de beoogde bezuiniging van twintig miljoen gulden nu moet worden bereikt.

● Bush

Zes dagen voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen loopt president George Bush nog maar twee procent achter op zijn Democratische tegenkandidaat Bill Clinton, zo blijkt uit de opiniepeiling gisteren van CNN/USA Today/Gallup.

● Bulgarije

De regering van Bulgarije is gisteren afgetreden. Tijdens het debat werd de regering ervan beschuldigd dat zij er niet in was geslaagd de ineenstorting van de economie te voorkomen.

Privé-legertje voorzitter Chasboelatov ontbonden

Jeltsin tart parlement

MOSKOU – De Russische president Jeltsin heeft opdracht gegeven de speciale garde van parlementsvoorzitter Chasboelatov te ontbinden. Dat heeft de presidentiële woordvoerder Kostikov gisteren desgevraagd verklaard.

De tekst van het presidentiële decreet is nog niet bekend. Praktisch gevolg van de maatregel was dat de gardisten die sinds dinsdag door Chasboelatov bij de krant Izvestia waren geposteerd, zijn weggehaald. Adjunct-hoofdredacteur Nikolai Bodnaroek zei gisterochtend dat er nu 'gewone politie-agenten' bij Izvestia zijn geposteerd. „Ik ben er zeker van dat ook die op korte termijn, als de zaak is genormaliseerd, zullen verdwijnen," aldus Bodnaroek.

Chasboelatov en de conservatieven in het parlement wisten de uitgeverij en drukkerij van Izvestia vorige week onder controle van het parlement te brengen. De redactie van Izvestia wil een onafhankelijk dagblad blijven maken en beschuldigt Chasboelatov van het monddood maken van de pers.

Vorige week onthulde Izvestia dat Chasboelatov een 'speciale bewakingsdienst' had opgezet die slechts verantwoording verschuldigd was aan de parlementsvoorzitter. De garde, die gewone politie-uniformen draagt, zou vijfduizend man sterk zijn.

Dinsdag zei één van de ondervoorzitters van het parlement, Sergei Filatov, dat er veel te veel ophef over de gardisten werd gemaakt. Volgens hem zullen zij voortaan onder de geheime dienst gaan vallen.

Jeltsin heeft tevens het Front van Nationale Redding van communisten en nationalisten verboden. De Russische president tekende daartoe een decreet, zo heeft de persdienst van Jeltsin gemeld. Het Front, dat naar eigen zeggen de president en de regering langs 'legale weg' wil afzetten, is volgens de persdienst ontbonden om de 'grondwettelijke structuren' van de Russische Federatie te beschermen.

Groot Turks leger doet inval in Irak

ANKARA – Het Turkse leger heeft een troepenmacht van 20.000 man naar Noord-Irak gestuurd om de strijders van de Turkse Koerdische Arbeiderspartij (PKK) uit hun bases in het bergland te verdrijven. Dat heeft de stafchef van het Turkse leger gisteren verklaard. De troepen worden gesteund door tanks, vliegtuigen en helikopters. Het Turkse leger heeft tijdens zijn nog voortdurende offensief tegen stellingen van de PKK in Noord-Irak duizenden PKK-strijders gedood.

Opmerkelijke uitspraak Hoge Raad over vernielde privé-auto

Werkgever draait op voor schade wagen in diensttijd

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – De werknemer die in opdracht van zijn baas een pakje wegbrengt en daarbij zijn auto totaal vernielt, kan de schade claimen bij zijn werkgever. Dat blijkt uit een uitspraak van de Hoge Raad, het hoogste rechtscollege in ons land.

De Raad deed uitspraak in de zaak van een man uit Joure die zijn werkgever aansprakelijk stelde nadat hij tijdens een dienstrit zijn eigen auto total loss reed. De man maakte een fout in het verkeer, was niet all risk verzekerd en moest dus zelf opdraaien voor het verlies van zijn auto ter waarde van 3.500 gulden.

Het ongeluk gebeurde terwijl de man voor zijn werkgever op pad was en die werd dan ook aansprakelijk gesteld. De werkgever vond dat hem geen blaam trof, tenslotte had hij het ongeluk niet veroorzaakt. Toch was hij bereid 2.000 gulden te vergoeden. De eigenaar van de auto nam daar echter geen genoegen mee en stapte naar de rechter. De rechtbank stelde de man in het gelijk: de werkgever moest betalen. Maar die maakte er een principezaak van en ging in beroep en vervolgens in cassatie bij de Hoge Raad die de werknemer in het gelijk stelde.

De Haagse advocaat J. Barendrecht, die de belangen van de werknemer behartigde, noemt dat 'verrassend'. Volgens hem strookt de uitspraak niet met jurisprudentie over de mate waarin werkgevers aansprakelijk zijn voor schade die een werknemer oploopt. „Als mijn cliënt ook nog gewond was geraakt en daardoor schade had opgelopen, was die niet verhaalbaar geweest," verklaart hij.

In het geval waar het hier om gaat, kan de werkgever onmogelijk worden verweten dat hij in gebreke is gebleven waar het gaat om veiligheidsmaatregelen. Evenmin vindt de Raad dat een werkgever in het algemeen aansprakelijk kan worden gesteld wanneer eigendom van werknemers tijdens het werk wordt beschadigd. Maar voor het gebruik van een auto, maakt de Raad welbewust een uitzondering. Wie zich in het verkeer begeeft, loopt „altijd kans op ernstige beschadiging".

Als de werknemer gehouden is bepaalde werkzaamheden te verrichten ten bate van de werkgever, acht de Raad het niet redelijk het risico van beschadiging op de werknemer af te wentelen. Zelfs niet als de schade – zoals in dit geval – door de werknemer zelf wordt veroorzaakt. Voor de duidelijkheid: het gaat hier niet om roekeloosheid of opzet. De Raad vindt dat 'menselijkerwijs' niet kan worden gevergd dat 'altijd' de nodige voorzichtigheid in acht wordt genomen. Kennelijk is het verkeer tegenwoordig te druk om dat te verlangen.

Advocaat Barendrecht denkt niet dat de redenering alleen geldt voor auto's. De werknemer die zijn dure representatieve pak of jurk bederft met een inktvlek, kan misschien ook wel bij de baas aan de bel trekken, oppert hij.

ONZE LEVERINGSVOORWAARDEN: UW TV DE VOLGENDE DAG. DE REKENING HET VOLGENDE JAAR.

Koopt u een nieuwe TV, bezorgen wij hem binnen 24 uur thuis. Gratis! Nemen we als u wilt gelijk uw oude TV mee. Tegen een hoge inruilprijs. Maar met de rekening voor uw nieuwe TV willen we best wat langzamer zijn. Die komt pas in 1993*. Desnoods te betalen in makkelijke maandtermijnen. Dat voordeel is mooi voor u. Bovendien, welke televisie u ook kiest uit het grootste assortiment van het zuiden, u kunt tegen geringe kosten altijd gebruik maken van het unieke Vogelzang 6-jaar-garantieplan. Voor gegarandeerd lang kijkplezier. Loop dus snel binnen bij Vogelzang! **Parkeerservice.** Bij aankopen boven f 25,- vergoedt Vogelzang u 1 uur parkeergeld wanneer u uw parkeerbewijs overlegt. Bij aankopen boven f 50,- zelfs 2 uur. Toch een mooie service van Vogelzang. * Na goedkeuring in winkel.

SONY

Slechts f 8,50 per jaar

SONY KVM 1421 PORTABLE KLEURENTELEVISIE
Monitorlook portable, binnen heel praktische afmetingen is het beeldformaat 37 cm. Voorzien van sleeptimer instelbaar in 30, 60, 90 minuten. 60 voorkeuzezenders via de bijgeleverde afstandsbediening programmeerbaar, camcorder en hoofdtelefoonaansluiting. Inkl. teletekst. Art.nr. 1427
VOGELZANGPRIJS f 799,-
Inruil werkende TV minimaal f 50,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 30,- **749**

BLAUPUNKT

Slechts f 12,50 per jaar

BLAUPUNKT PS-55-21 STEREO MONITORLOOK KLEURENTELEVISIE
Kleurentelevisie met een 55 cm flat square beeldbuis (effektief 51 cm). Voorzien van 49 voorkeuzezenders en 1 AV-kanaal, ingebouwde HiFi stereo versterker. Wordt geleverd met teletekst en afstandsbediening. Art.nr. 1172
VOGELZANGPRIJS f 1299,-
Inruil werkende TV minimaal f 100,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 40,- **1199**

BLAUPUNKT

Slechts f 12,50 per jaar

BLAUPUNKT IS 55-31 VT KLEURENTELEVISIE
Kompakte TV met een 55 cm scherp en kontrastrijk FST beeldscherm. Een stereo vermogen van 30 Watt, On Screen Display, zenderidentifikatie, kinderslot en 48 voorkeuzezenders maken deze TV een fraaie aanwinst. Beschikt bovendien over teletekst en afstandsbediening.
VOGELZANGPRIJS f 1399,-
Inruil werkende TV minimaal f 100,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 45,- **1299**

JVC

Slechts f 12,50 per jaar

WAAROM EEN TV BIJ VOGELZANG KOPEN?
- Tijdelijk extra hoge inruil
- Dubbele prijsgarantie
- Uitgestelde betaling mogelijk
- Omruilgarantie
- Eigen technische dienst
- Lid van de Stichting Hi-Five

JVC AV-S250 STEREO KLEUREN TV
Fantastische beeldkwaliteit dankzij een horizontaal oplossend vermogen van 560 lijnen. Flat square beeldbuis van 63 cm (59 cm effektief). Stereo geluid middels 2-weg systeem van 2 x 15 Watt en surround mogelijkheid van 4 luidsprekers. Synthesizer tuner met S- en hyperband met geheugen voor 48 voorkeurzenders. Dankzij ingebouwde timer automatisch in- en uitschakelbaar. Video Status Memory, zichtbaar op beeld, waarmee voor verschillende bronnen voorkeurinstellingen voor kleur, kontrast, etc. in een geheugen kunnen worden opgeslagen. Teletekstontvangst met geheugen voor 64 pagina's. Art.nr. 12176
VOGELZANGPRIJS f 1499,-
Inruil werkende TV minimaal f 200,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 45,- **1299**

ARISTONA

ARISTONA 63 NA 2514 KLEURENTELEVISIE
Stereo kleurentelevisie met 63 cm donker flatsquare beeldbuis. Twee x 20 Watt versterker met frontluidsprekers aan beide zijden. Voorzien van 60 voorkeuzezenders, automatische zenderprogrammering. On Screen Display en elektronisch slot. Inklusief teletekst en afstandsbediening. Art.nr. 10873
VOGELZANGPRIJS f 1599,-
Inruil werkende TV minimaal f 200,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 50,- **1399**

PHILIPS Matchline Audio-Video System

PHILIPS 28 PV 7976 MATCHLINE KLEURENTELEVISIE
HiFi stereo kleurentelevisie met picture in picture, 70 cm flat square, black-line beeldscherm, teletekst, synthesizer tuner met 60 voorkeurzenders. HiFi stereo versterker met 2 x 25 Watt muziekvermogen. Kompleet met uitgebreide de afstandsbediening, kinderslot en instelbare timer. Art.nr. 14088
VOGELZANGPRIJS f 2499,-
Inruil werkende TV minimaal f 200,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 80,- **2299**

NOKIA 7291 BREEDBEELD TV
Perfekte beeldkwaliteit in het nieuwe beeldformaat van 16:9. Deze 7291 is een kompakte uitvoering met 70 cm beeldformaat. Heeft multinorm ontvangstgedeelte en 100 voorkeuzezenders zijn instelbaar. Het beeld is omschakelbaar van 16:9-4:3 formaat, zoom voor cinemascoop naar beeldvullend formaat. 2 x 35 Watt muziekvermogen met ingebouwde subwoofer. Uitgebreide teletekst met geheugen en uitgebreide aansluitingen.
VOGELZANGPRIJS f 3799,-
Inruil werkende TV minimaal f 300,-
VOGELZANG KONTANTPRIJS
MINIMUM TERMIJNBEDRAG F 120,- **3499**

UNIEK BIJ VOGELZANG
Vanaf f 8,50 per jaar
Zes jaar Garantieplan. Natuurlijk wilt u er zeker van zijn dat uw nieuwe CD-speler, tuner, TV, video of camcorder jarenlang zorgeloos kijk- en/of luisterplezier geeft. Daarom heeft Vogelzang een nieuwe service: het unieke Zes Jaar Garantieplan. Voor een gering bedrag krijgt u een garantiecertificaat. Vraag ernaar in deze winkel.

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR. DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR. DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR.
AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

hi-five

VOGELZANG
Daar kun je niet omheen
De grootste specialist in beeld en geluid.

Met de Vogelzang Card kunt u al uw aankopen bij Vogelzang vanaf f 400,- met maandelijkse termijnen voldoen.

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 18. MAASTRICHT: HET BAT 2 (BIJ DE SERVAASBRUG AAN DE MAAS). SERVICE-AFD. EN ... KRUISSTRAAT 32, HEERLEN.

recreatiesport vereniging Kranenbroek Echt

ZESDE KONTINU HALVE MARATHON ECHT
½ EN ¼ MARATHON EN JEUGDLOOP 1 KM (JEUGD T/M 12 JR.)
ZONDAG 1 NOVEMBER A.S.

Starttijden: 10.30 uur ¼ marathon - 10.35 uur jeugdloop over 1 km - 11.00 uur ½ marathon
CHATELAINPLEIN PEY-ECHT

Na-inschrijving: zaterdag 31 okt. van 13.00-16.00 uur; zondag 1 nov. vanaf 8.30 uur
Inlichtingen: Peter Housmans, tel. 04499-2509; Ton Meuwissen, tel. 04754-82957

Koningin Beatrix is morgen twaalfeneenhalf jaar staatshoofd. De meeste Nederlanders zien haar op televisie als ze een gebouw opent, een expositie bijwoont of het buitenland bezoekt. Een glimlachende vrouw die overal belangstelling voor heeft, hèt symbool van de natie. Haar rol als hoofd van de regering is minder zichtbaar. De koningin ondertekent de wetsvoorstellen die al door de Eerste en Tweede Kamer zijn goedgekeurd. Van de Troonrede, die ze op Prinsjesdag voorleest, heeft ze geen letter zelf geschreven. Heeft de koningin eigenlijk wel iets te vertellen over het bestuur van ons land? De mensen die nauw met haar samenwerken, denken dat zij meer is dan alleen een symbool. Tijdens de vertrouwelijke thee-uurtjes op paleis Huis ten Bosch heeft Beatrix door haar kennis en inzicht wel degelijk invloed op de ministers.

De macht en onmacht van 'De Majesteit'

DOOR CARINE NEEFJES

DEN HAAG – Op Prinsjesdag lijkt Beatrix een sprookjeskoningin. In een gouden koets, getrokken door fraai uitgedoste paarden waarop lakeien die witte pruiken en gouden kousjes dragen, wordt majesteit naar de Ridderzaal gebracht. Een bijna middeleeuwse stoet trekt door de Haagse binnenstad.

In de ridderzaal draagt de koningin de Troonrede voor waarin het regeringsbeleid voor het komend jaar wordt aangekondigd. Geen letter van deze ellenlange tekst is door haarzelf geschreven. Dat heeft minister-president Lubbers gedaan.

Op deze Derde Dinsdag van september wordt haar positie als hoofd van de regering goed zichtbaar. Ze mag wel voorlezen wat de ministers van plan zijn te gaan doen, maar ze kan zich nauwelijks met de inhoud van hun beleid bemoeien. Voordat de Troonrede naar de koningin gaat, is de tekst immers al goedgekeurd door de ministerraad. De vorstin zal hooguit nog wat punten en komma's veranderen.

Politici gruwelen echter bij het idee dat de koningin zelf iets zou toevoegen aan de Troonrede, zodat de mens achter Beatrix zichtbaarder wordt. Oud-minister Jan de Koning: „Daar krijg je alleen maar gedonder van. Iedereen gaat gissen wat ze bedoelt, waar haar politieke voorkeur ligt. Dat maakt haar kwetsbaar."

Onschendbaar

Ministers willen niet dat de koningin in het openbaar haar mening verkondigt, omdat de bewindslieden verantwoordelijk zijn voor wat de koningin zegt en zij zelf onschendbaar is, zo staat in artikel 42 van de Grondwet. Als de ideeën van de koningin omstreden zijn, kunnen ministers geen verantwoording nemen en ontstaat er een crisis in de monarchie. En dat moet worden voorkomen.

De koningin heeft wel het recht om goed geïnformeerd te worden. Iedere week krijgt zij de notulen van de ministerraad. Als er een vak-minister bij haar op bezoek komt, wordt ze vooraf bijgepraat door ambtenaren van het Kabinet der Koningin. Ook kan zij adviseurs van buitenaf inschakelen. Als er bijvoorbeeld een valuta-crisis is, kan zij aan president-directeur Duisenberg van de Nederlandsche Bank vragen of hij langs wil komen om de problemen uit te leggen.

Van Beatrix is bekend dat zij zelf ook veel doet om goed op de hoogte te blijven. Ze leest alle wetsontwerpen, rapporten en onderzoeken die voor de ministeries van belang zijn. „Ik denk dat ze van werken houdt. Als ik 's avonds het Binnenhof verlaat en langs paleis Noordeinde naar huis loop, zie ik vaak nog licht op haar werkkamer branden," vertelt een ingewijde.

Beatrix mag bewindslieden stimuleren of waarschuwen. Ministers gaan een paar keer per jaar naar paleis Huis ten Bosch om te praten over hun beleid. De invloed die zij dan kan uitoefenen is afhankelijk van haar deskundigheid.

„Ik ken ministers die met lood in hun schoenen naar het paleis gaan," vertelt De Koning. „De koningin schrijft alles op. Een bewindsman kan een volgende keer niet met een totaal ander verhaal aankomen. Je kunt haar geen sprookjes verkopen."

Voor de voormalige bewindsman is het glashelder: koningin Beatrix heeft invloed. Gedurende haar zittingsperiode werd De Koning drie keer benoemd tot informateur en werkte hij nauw samen met Beatrix. „Op basis van argumenten en kennis kan ze de ideeën van ministers en de premier bijsturen. Bewindslieden houden rekening met vragen van een deskundig staatshoofd. Dat geldt in het normale leven ook. Mensen die goed op de hoogte zijn, neem je serieus," aldus De Koning.

Formatie

Die invloed blijkt het duidelijkst bij kabinetsformaties. Na advies van de fractievoorzitters beslist de koningin wie er informateur wordt. Onder vier ogen bespreken de informateur en het staatshoofd onder meer wie geschikte kandidaten zijn voor het nieuwe kabinet.

Jan de Koning was gedurende de regeerperiode van Beatrix drie keer informateur. „Tijdens die gesprekken ontstaat er een hechte band. We praten met elkaar alsof we samen aan het formeren zijn. De koningin waarschuwt mij en geeft tips. Er is sprake van een wisselwerking.

Het staatshoofd kent de politieke situatie. Zo'n gesprek krijgt een onnatuurlijke stijfheid als zij mij niet zou mogen adviseren."

Zo was De Koning onder andere informateur van het tweede kabinet Van Agt, de eerste formatie van Beatrix. Het kabinet, met de regeringspartijen CDA, PvdA en D66, hield slechts negen maanden stand. Volgens De Koning kan Beatrix nooit worden verweten dat ze langer had moeten formeren, dat ze als onervaren koningin te snel een beslissing had genomen. „Uiteindelijk is de minister-president verantwoordelijk voor het nieuwe kabinet."

Hij vervolgt: „Ik schaamde mij wel tegenover de koningin. Ik had haar deze combinatie aangeraden. Het was haar eerste formatie, dan voel je je niet lekker hoor! Toen ik bij haar kwam, reageerde ze kalm. 'Och meneer, u heeft immers toch gezegd: 'Dit kabinet zal niet kunnen, maar zal wel moeten'. Dat had ze goed onthouden.'



● *In de Nieuwe Kerk op de Dam in Amsterdam legde koningin Beatrix op 30 april 1980 de eed af en werd koningin der Nederlanden.* Archieffoto: LD

D66 heeft er meermalen voor gepleit dat een informateur moet worden gekozen door een meerderheid van het parlement. De partij vindt dat democratischer dan een benoeming door de koningin. Hiermee wilde D66 de invloed van het staatshoofd beperken.

Het voorstel heeft nooit veel bijval gekregen. Politici zijn er over het algemeen van overtuigd dat het met die invloed van de koningin wel meevalt, omdat ze niet dwars tegen de adviezen van de fractievoorzitters ingaat. Bovendien wordt de koningin bij het kiezen van de informateur bijgestaan door de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer, de vice-president van de Raad van State en de ministers van Staat.

De grootmoeder van Beatrix, Wilhelmina, was wel het type koningin dat min of meer misbruik maakte van haar invloed tijdens kabinetsformaties. Zij voelde zich een ware regeringsleider. Hoogleraar staatsrecht en D66-fractievoorzitter in de Eerste Kamer J. Vis: „Wilhelmina liet in 1939 duidelijk merken dat zij het liefst een kabinet wilde zonder de SDAP. Zij benoemde Colijn tot formateur, zonder overleg met de fractievoorzitters. In een week was het conservatieve kabinet Colijn klaar."

„Met een motie van wantrouwen werd het kabinet weggestemd door het parlement. Het was duidelijk dat Wilhelmina het niet goed had gedaan. Zij had haar eigen zin doorgedreven en geen rekening gehouden met de mening van het volk. Felle kritiek bleef Wilhelmina bespaard, want vlak daarna brak de Tweede Wereldoorlog uit."

Onder Juliana neemt de koninklijke bemoeienis met regeringszaken af. Juliana liet zich inlichten over het beleid en had zo haar eigen favoriete premiers. Maar na de Greet Hofmansaffaire, waarbij duidelijk werd dat de koningin onder invloed stond van een gebedsgenezeres met linkse ideeën, bleef ze meer op de achtergrond.

Vis: „Ik kan mij herinneren dat Juliana voor de formatie van het eerste kabinet Van Agt in 1977, een informateur moest kiezen. Van Agt noemde twee namen: De Gaay Fortman (linkervleugel CDA) of Van der Grinten (rechtervleugel CDA). De koningin zei toen: 'U moet mij één naam noemen. Laat u mij niet kiezen'. Zeer verstandig. Juliana wilde achteraf niet het verwijt krijgen dat ze een politieke keuze had gemaakt. Van Agt wees toen Van der Grinten als informateur."

Koninginnedag

Toen in januari 1980 bekend werd dat Beatrix de taak van haar moeder zou overnemen, vreesden sommige politici voor de komst van deze daadkrachtige nieuwe koningin, die zoveel op haar grootmoeder Wilhelmina lijkt. Ze had de reputatie ongeduldig te zijn, soms niet zo goed te luisteren en snel met haar eigen mening klaar te staan. Er moest streng op worden toegezien dat de nieuwe koningin haar eigenzinnige karakter een beetje in toom zou houden.

Op de dag van haar inhuldiging, 30 april 1980, ging Beatrix inderdaad zeer voortvarend van start. Ze besloot op eigen houtje dat deze dag, de verjaardag van Juliana, voortaan koninginnedag zou blijven. Het volk vond het prachtig dat Beatrix op deze manier eer betoonde aan haar moeder. Maar de toenmalige premier Van Agt was woedend. Dergelijke dingen moest Beatrix met hem overleggen. Na dit incident hield Beatrix zich in. Tenminste, sindsdien kwam nooit meer naar buiten dat de vorstin haar zin doorzette zonder goedkeuring van de ministers.

Wel kwam er vorig jaar nog een opmerkelijk bericht van de Rijksvoorlichtingsdienst (RVD). Er stond in dat de regering (ministerraad én koningin) had besloten dat prins Bernhard weer militaire uniformen mocht dragen. Normaal gesproken worden dergelijke beslissingen genomen door het kabinet, de ministers dus. Nu was de koningin er persoonlijk bij betrokken, zo bleek. Sinds de Lockheed-affaire was de prins ontheven uit alle militaire functies en mocht hij zich niet meer in het openbaar in militair tenue vertonen.

Lubbers

Iedere maandagmiddag heeft koningin Beatrix een gesprek onder vier ogen met premier Lubbers waardoor ze meer dan bij de vak-ministers kans heeft om invloed uit te oefenen. Samen bespreken ze de lopende zaken. Er is geen agenda. De koningin krijgt van te voren de notulen van de ministerraad, dus ze weet wat er speelt.

Wat de koningin en de premier allemaal met elkaar bespreken, is 'het geheim van Huis ten Bosch'. Niemand mag weten welke vragen de koningin stelt of wat voor tips zij aan de premier geeft. Haar politieke voorkeur moet verborgen blijven, want anders staat zij niet meer als onafhankelijk staatshoofd boven de partijen.

Eén keer heeft premier Lubbers iets losgelaten over de inhoud van dit maandagmiddagoverleg. Dat leverde hem direct een hoofdredactionele uitbrander op in NRC-Handelsblad, omdat hij 'uit het paleis had geklapt en dus staatsrechtelijk op het randje balanceerde'. De minister-president zei slechts 'dat deze gesprekken zin hebben, omdat de koningin door haar vragen en opmerkingen blijk kan geven van bepaalde inzichten waar je je voordeel mee kunt doen. En dat is bij een goed geïnformeerde koningin de moeite waard'. Dat er toch een rel ontstond, geeft wel aan hoe belangrijk het is dat de opvattingen van de koningin geheim blijven.

Gijs van der Wiel, van 1968 tot 1983 directeur van de Rijksvoorlichtingsdienst, toen officieel woordvoerder van het koninklijk huis en de minister-president, noemt Lubbers en Beatrix 'een perfect duo'. „Ze zijn van dezelfde generatie en maken bijna evenlang deel uit van de regering. Bovendien hebben ze dezelfde manier van werken. Lubbers is een snelle beslisser, een efficiënte bestuurder. De koningin is ook erg zakelijk, let op de grote lijnen en verliest zichzelf niet in details. Als er een duidelijk verschil tussen hen was, zouden ze terughoudender met elkaar omgaan."

Sommigen spreken over 'twee-handen-op-één-buik'. Maar volgens Van der Wiel is het geen probleem dat Lubbers goed met de koningin kan opschieten. Hij wordt toch gecontroleerd door het kabinet en de beide kamers. Dat neemt niet weg dat de koningin straks meer invloed kan hebben op een jongere, onervaren minister-president.

Van der Wiel: „De raadgevende en waarschuwende functie van de koningin gaat een grotere rol spelen. Wat zicht op het bestuur betreft, is ze hem dan de baas. Als Beatrix met een nieuwe vakminister in het land op werkbezoek gaat, laat ze soms op charmante wijze merken dat zij meer van de problemen afweet dan de nieuwe bewindsman. Dat zelfde geldt voor een nieuwe minister-president."

Kerstrede

De traditionele kerstrede is van alle toespraken die de koningin houdt, het meest haar eigen tekst. Haar persoonlijke inbreng is groot en daar maakt ze meestal dankbaar gebruik van. Het is haar dan wel verboden om in het openbaar haar politieke voorkeur uit te spreken, maar uit deze redes blijkt dat ze progressieve ideeën heeft. Het milieu, de dialoog tussen arme en rijke landen en aandacht voor etnische minderheden, zijn terugkerende thema's.

In 1988 stelde zij in haar kerstrede op indringende wijze de vernietiging van het milieu aan de kaak. „Langzaam sterft de aarde en wordt het onvoorstelbare - het einde van het leven zelf - toch voorstelbaar." In politiek Den Haag werd gefluisterd dat de koningin met deze rede het volk meer bewust maakte van de milieuproblematiek dan een minister in vier jaar zou kunnen doen.

Toch is Beatrix tijdens het schrijven van haar kerstrede ook aan regels gebonden, de ministers zijn verantwoordelijk. Ze mag wel in algemene termen laten blijken dat het niet goed gaat met het milieu, maar ze mag daar niet aan toevoegen dat de burgers voortaan de auto maar moeten laten staan. Zo'n uitspraak is te politiek.

Het moet voor koningin Beatrix, die uitgesproken opvattingen heeft, niet makkelijk zijn om haar ideeën zo neutraal mogelijk te laten klinken. Vlak voordat Beatrix de troon besteeg, zei ze hierover: „Mijn mening naar buiten toe voor me houden, zie ik als iets moeilijks."

Toch heeft de koningin in twaalfeneenhalf jaar tijd bewezen dat zij op een intelligente manier om kan gaan met haar staatsrechtelijke positie. Zoals oud-minister Jan de Koning al zei: door haar gedegen kennis en argumenten heeft zij invloed op ministers. Maar ze zorgt er goed voor dat ze zich niet identificeert met politieke partijen. In tegenstelling tot haar moeder Juliana laat Beatrix zich niet leiden door emoties. De koningin heeft geleerd om op een zakelijke, diplomatieke manier standpunten te verwoorden waarbij ze rekening houdt met de vele verschillende denkbeelden in de samenleving.

Woensdag 30 april 1980:

Zwarte dag voor de monarchie

HEERLEN – De kroning van Beatrix tot koningin der Nederlanden op 30 april 1980 in Amsterdam, is een zwarte bladzijde in de geschiedenis van Oranje. Wat een feest had moeten worden, werd een drama voor koningsgezind Nederland. Amsterdam was tijdens de inhuldiging van Beatrix het toneel van hevige rellen tussen anti-monarchistische betogers en de politie.

De rellen begonnen in de Amsterdamse Kinkerbuurt en breidden zich uit naar de binnenstad. Honderden agenten van de Mobiele Eenheid waren nodig om de duizenden demonstranten uit elkaar te slaan. Tijdens de botsingen tussen betogers en de Mobiele Eenheid werd de politie bekogeld met stenen, hout en verkeersborden. De politie probeerde de orde te handhaven door de inzet van traangas en paarden en het gebruik van het waterkanon. Bij de ongeregeldheden liepen honderden mensen, zowel aan de kant van de politie als aan de kant van de demonstranten, verwondingen op. De politie verrichtte die dag veertig arrestaties wegens openlijke geweldpleging en plunderingen.

In de hoofdstad werd voor vele miljoenen guldens schade aangericht. Ruiten werden ingegooid, auto's in brand gestoken en straten opengebroken. De rellen bleven niet alleen beperkt tot Amsterdam. Ook in Den Haag was het onrustig. Zo probeerden daar enkele tientallen jongeren de Ridderzaal te bestormen. De deur van de Ridderzaal werd bij de actie fors beschadigd.



● *Leden van de Mobiele Eenheid staan in de straten van de hoofdstad tegenover honderden betogers. De politie, die werd bekogeld met stenen, trachtte de demonstranten met traangas uiteen te drijven.* Archieffoto: LD

Personeel aanbod

BOUWEN of verbouwen. Stucadoren of tegelzetten, wij doen alles voor u, ook in het weekend tegen redelijke prijzen. Tel. 045-220898.

Aannemersbedrijf M. Veugen BV vraagt voor omgeving Aken ervaren METSELAARS, Duits verzekerd. Gaarne telefonisch solliciteren tussen kantoortijd. Tel. 0949-240661623.

Personeel gevraagd

Gevr. voor een Italiaans restaurant/pizzeria te Landgraaf.
*** een ervaren kok**
*** een all-round bedrijfsleider m/v**
*** een kelner/serveerster**
Voor alle functies geldt als leeftijdsgrens tot 35 jaar. Ervaring is vereist. Het betreft een full-time baan.
Uw telefonische reactie verwachten wij zo spoedig mogelijk liefst binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie op het volgend telefoonnummer: 045-443464.

Limburgs steigerbouwbedrijf
vraagt met spoed:
steigerbouwers, ervaring vereist.
Holdwarsweg 1, Geleen. Tel. 046-742410.

Het dagblad "De Telegraaf" is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
Bezorg(st)ers
voor werkzaamheden in HEERLEN.
Informatie over de aard van de werkzaamheden en de verdiensten kunt U krijgen onder tel.nr. 045-726051.

Fitness-trainer, zweminstructrice en aerobic lera(a)r(es)
gevraagd. (part-time). Prettige werkomstandigheden voor enthousiaste en vakbekwame medewerkers/sters. Brieven met foto nr. B-3017 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

C 1000 Supermarkt Vestjens
Wilt U ook eens iets anders en nieuwe ervaringen opdoen in een jong en DYNAMISCH LEVENSMIDDELENBEDRIJF met tevens diverse PROMOTIE-MOGELIJKHEDEN voor de goede medewerkers.
Hiervoor zoeken wij MET SPOED:
Winkelbediende/cassière m/v
Verkopers(sters) vleeswaren
Voor full-time 38 uur per week. U zult zich voornamelijk bezig houden met werkzaamheden t.b.v. de verschillende afdelingen binnen ons bedrijf.
Functie-eisen: Leeftijd min. 18 tot 20 jr., min. Middelbaar Onderwijs, goede contactuele eigenschappen, klantvriendelijk en representatief. Ook bieden wij mogelijkheden tot het volgen van interne opleidingscursussen. Salaris wordt vastgesteld op grond van de C.A.O. voor het levensmiddelenbedrijf. Sollicitaties schriftelijk te richten aan:
C 1000 Vestjens, Voskuilenweg 48, 6416 AL Heerlen of mondeling na tel. afspraak 045-717900.

Opleiding revue showballet-danser m/v
Vind je het leuk om opgeleid te worden als revue/showballetdanser neem dan contact met ons op. De choreografie zal begeleid worden door, Barry Stevens Dance Unlimited. (goede toekomstmogelijkheden) Info. Jos Notermans, tel. 045-273040
Ook mensen zonder enige danservaring en kinderen zijn welkom!

Cafetaria Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plusm. 18-25 jr. geen erv. vereist, aangepaste tijden i.v.m. school of studie event. mog. Tel. 045-213451.

Gevr. POETSHULP voor meerdere dagen per week (verzekerd). 045-717873.

Onbeperkt geld verdienen?
Dat kan! Thuis of op kantoor, door man of vrouw, full-time of part-time.
Tel. 04746-6030.

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Voor direct gevr.: LOODGIETERS en leerling loodgieters. Install. bedr. P. Cloodt BV, Beitel 112, 6422 PB Heerlen, tel 045-421941

STUCADOOR gevr. Stucadoorsbedrijf Mullenders. Tel. 04406-42068.

WOLF Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren ijzervlechters. Tel. 045-224537 of 04499-4479.

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressmen, bel. 03445-2221. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

Gevr.: METSELAARS. Inl. tel.; B.E.M. B.V. Dhr. van Tilburg 04450-4565

Hotel restaurant kasteel Wittem vraagt POETS/AFWASHULP voor 3 dgn p.w. Tel. reacties 04450-1208.

Gevraagd allround DISK-JOCKEY m/v voor onze Royal-Suite, ervaring met muziek uit de jaren 50 t/m heden is een pre. Voorstellen na telefonische afspraak. Tel. 045-415794.

Gevr. PLAFOND/wandenmonteurs voor Nederland/Duitsland. Hoog loon, erv. vereist. Bouwbedrijf Hamers 045-725133 na 18.00 uur.

Kleine dynamische school in het centrum van Maastricht vraagt 2 DAMES voor schoonmaakwerkzaamheden. Werktijden ma t/m vrij. 's ochtends om 9.30 uur klaar zijn. (pl.m.3 u. p.d.) Br.o.nr. B-3009, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. POMPBEDIENDE voor tankstation in Brunssum of Kerkrade (ook weekends). Lft. ongev. 18 jaar. Tel. soll. tijdens kant. uren 045-424496.

Eurobouw Maastricht zoekt vakbekwame metselaars en TIMMERLIEDEN, voor werk in Nederland en Duitsland. Duits of Nederlands verzekerd. Te melden tijdens kantooruren: Tel. 043-254669.

Gevraagd CHAUFFEURS groepsvervoer. Pers. aanmelden: Strijthagenweg 125, Kerkrade.

WERKSTER van maandag- en donderdag-ochtend gevr Tel. 045-716407.

Taxicentrale Bor-Tax vraagt part-time CHAUFFEURS voor overdag. Persoonlijk aanmelden, Putstraat 103, Born.

Gevraagd BEZORGER m/v voor Volkskrant, Hoensbroek. Tel. 045-222144.

Mildner bouwbedrijf vraagt METSELAARS, omgeving Aken, Keulen. Tijdens kantooruren 045-231200.

BOUW- en Ingenieursburo Kerkrade BV vraagt met spoed timmerlieden, metselaars, ook colonnes voor bouwwerken in Aken, Düsseldorf en Keulen, Duits verzek. en goede sociale voorz. Melden tijdens kant.uren van 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-428062 of 045-419662.

CONSULENTES gevr. voor verkoop van onze verzorgingslijn. Geen eigen investeringen. Interesse? 045-443575 (9.00-18.00 uur).

Weekend CHAUFFERS gevraagd. Hatax, Keekstr. 46, Heerlen, aanmelden na 18.u

OG te huur

Te huur centrum OPSLAGRUIMTE 80 m2. Oude Lindestr. 48, Heerlen.

ZUTENDAAL (B) Luxe nieuwb.app. keuk. en badk. voll. inger. met 2 slpk. en gar. Te bezicht. inlichtingen Tel. 09-32.89722001.

T huur 1-pers. DUPLEX-WONING. Bellen na 18.00 uur: tel. 045-217166.

APPARTEMENT te huur, slaapk., woonk., inbouwkeuk., badk. en bergruimte. 045-257090 na 17.00 uur.

Te huur te BRUNSSUM gunstig gelegen appartement, bestaande uit royale woonk. met open keuken, 2 slaapk., badk. etc. Te bez. volg. afspr. 045-715294.

Bedrijfsruimte

Te koop kantoor of WINKELPAND in centr. van Heerlen. Winkel plm. 60 m2 en 13 kamers. 045-724690.

BEDRIJFSPAND/productieruimte/magazijn, opp. 350 m2. Info 045-252317 b.g.g. 251601.

Kamers

Pension de Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor net werkend persoon. 045-416005.

Te h. gevr. kamer/appartement in ROERMOND of Maastricht. 045-313229.

Nieuwe kamers te huur in GELEEN. Tel. 046-753555 of 046-757101 of 332632

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

Studentekamer te huur nabij centrum HEERLEN. Tel. 045-726355 na 18 uur.

Onroerend Goed

Te koop
gevraagd
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 200.000,-. Directe aankoop mogelijk!! Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Spaarhypotheek 8,2%, 20 jaar vast. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-712255. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HOENSBROEK, Dr. Philipsstr. 46, hoekw. met garage. Pand moet gezien worden, ƒ 135.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

BRUNSSUM, Op Gen Hoes 131, woonh. met tuin, 2 slpkmrs, mooie badkmr met 2e toilet. Het geheel is in uitstekende staat van onderhoud. ƒ 135.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

BRUNSSUM, ABC-straat 18, hoekw. met garage, 3 slpkmrs. pand is voorzien van dubbel glas. ƒ 139.000,- k.k. Wijman & Partners. 045-728671.

HEERLEN, Fossielenerf 622, door garage geschakeld halfvrijst. woonh., keuken met apparatuur, badk. met ligbad en 2e toilet, 3 slaapk., ƒ 185.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Bouwmat./machines

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, morgen al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Transakties

Te k. STOOMCLEANER, merk Kärcher, 220V. Telefoon 046-582602.

Nieuwste rage, rechtstreeks uit China de TURBO-AANSTEKERS, per stuk ƒ 6,35 excl. BTW, per 100 stuks ƒ 5,75 per stuk excl. BTW. Ook grote sortering Kerstartikelen voor Handelaren en Marktkooplui. Spruyt: 073-427053, Mico: 073-143329

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

KALKSLIB, drijf- en champignonmest. P. Pustjens, 04759-3585 / 06-52107893

Te k. WEILAND en stal, plm. 3000 m2, aan boerand in Heerlen-Zuid. 045-418662

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Auto's

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

CHRYSLER Voyager combi 7-pers, 1986, alle opties. V. bovag bedr. 045-244947.

Te k. ESCLUSIEVE Audi 80 1.8 S bwj. '87, geheel Treser uitgeb., alle extra's, zien is kopen. Tel. 045-722872 na 18.00 uur.

Te k. v. 1e eig. AUDI 80 1.8S, bwj. '88, kl. zwart met saret bekleding, sportwielen met nieuwe bnd. km.st. 51.000, elke keuring toegest Reeweg 82, Landgraaf.

Te koop PEUGEOT 505 Select '85, APK 3-'93, ƒ 5.500,-. Tel. 046-514925.

Te koop RENAULT 9 GTL, '82. Voor de knutselaar. Defecte koppeling, wiellagers en deurslot. Verder puntgaaf APK tot nov. '93, vr.pr. ƒ 1.400,-. Tel. 045-410696.

Toyota STARLET Super deluxe bwj. '78, APK 1 jr., zeer zuinig, vr.pr. ƒ 850,-. Haesenstr. 44, Landgraaf.

Ford SIËRRA 2.0 CL Sedan, bwj. '89, 5-bak, w.w.-glas, c.v. enz. ƒ 13.750,-. 046-372443.

Audi 80 1800S rookzilver schuifdak div. acc. 1988; Audi 100cc 100kw airco LPG blauw 1987; Audi 100cc 1e eig. 1985; Alfa Romeo 1800i 75 signaalrood 1e eig. 1987; Alfa Sprint Coupé Milano uitv. 1985; Alfa Sprint QV rood 1984; BMW 318i laatste model veel extra's zwart 1991; BMW 525i antracietmet. 1e eig. 1989; BMW 320i Sedan rookzilver div. acc. 1985; BMW 316 1800 cc bruinmet. 1986; BMW 320 6 cyl. blauwmet. 1983; BMW 316 1800 met LPG 1984; BMW 320 6 cyl. robijnroodmet. 1980; Citroën BX org. sport 1900 zilver 1e eig. 1986; Citroën Visa Club 1e eig. 1987; Citroën HY 1600 bus opknapper 1981; Fiat Panda CL wit 1987; Ford Siërra 1800 CL stationwagon 1e eig. blauw 1987; Ford Siërra 1600 L stationwagon zilver 1987; Ford Escort XR3i 1e eig. nieuw model 1987; Ford Scorpio 2.0 CL blauwmet. 1986; Ford Escort stationcar 1300L rood 1982; Ford Escort 1600 Bravo automatic zilver 1984; Ford Escort 1600 1300 3x 1985-1986; Lada 2104 1500L stationcar kat. wit 1991; Lada 2104 1500L stationwagon rood kat. 1989; Lancia Thema 2.0 IE div. acc. grijsmet. 1986; Mazda 626 1800 LX kat. Sedan zilvergroen div. acc. 1988; Mazda 323 Sedan LX 1e eig. zilvermet. 1985; Nissan Cherry coupé 1300 DX zilverblauwmet. 1986; Opel Manta 1800 S GT sport coupé zilver 1985; Opel Kadett 1300 3-drs. rood 1988; Opel Kadett 1600 Diesel signaalrood 1987; Opel Kadett 1700 Diesel 5-drs. 1990; Opel Kadett 1600 Diesel stationwagon 1988; Opel Rekord 2.0 1e eig. zilver 1987; Opel Omega 2.0Si Van stationcar roofrack enz. rookzilver 1988; Opel Kadett GSi design 1600 paarsmet. 1985; Opel Kadett Hb. autom. 1987; Peugeot 309 XE profil 1400cc 1987; Renault 25TD diesel blauwmet. 1984 Saab 90 met LPG blauw 1986; Suzuki SC 100 GX voor liefhebber 1980; Triumph Spitfire MK IV zomer- en winterkap rood 1971; Toyota Celica 1600 ST coupé wit 1985; Volvo 340 automatic rood 1983; Volvo 740 GL stationwagon Van LPG onderb. 1987; Volvo 240 DL Sedan blauwmet. 1986; Volvo P 130 Amazone 1968; VW-Golf GT 4 inj. 1800 robijnrood alle extra's 1987; VW-Passat variant CL Avance alle extra's zilvergroenmet. diesel 1987; VW-Jetta CL diesel 4-drs. blauw 1988; VW-Golf GLI cabrio sepc. uitv. leder int. enz. 1985. *Inruil mog. *snelle financiering *garantie tot 12 mnd. mog. *alle onderhoud keuringen *afl. incl. APK. AUTOPARCK Kerkrade, Locht 44, tel. en fax 045-426424.

Bovag autobedrijf Loek SCHAEPKENS biedt aan o.a.: BMW 323i '85 4-drs. ƒ 15.500,-; Ford Escort 1.3 CL '86 vele extra's ƒ 10.500,-; Opel Kadett Sport LS T'87 ƒ 11.500,-; VW Golf GTi '85 perf. st. ƒ 14.950,-; Opel Kadett Special 4-drs. LPG '88 ƒ 12.500,-; Opel Kadett LS 45.000 km '87 ƒ 12.500,-; Suzuki Swift 1.3 GLX '88 38.000 km ƒ 12.900,-; Lada Stationcar 2104 5-drs. '90 ƒ 9.750,-; Peugeot 309 XR '87 ƒ 9.500,-; Escort 1.6 diesel CL '86 ƒ 11.500,-; VW Polo Exclusief '86 ƒ 8.950,-; Toyota Corolla GL T'86 ƒ 8.500,-; VW Golf diesel 5-versn. '85 zeer mooi ƒ 8.950,-; Peugeot 205 5-drs. T'85 ƒ 7.250,-; 3x Escort Bravo T'85 v.a. ƒ 6.950,-; Alfa Julietta T'84 vele extra's ƒ 5.900,-; 2x Opel Corsa 1200 T'85 v.a. ƒ 5.950,-; Volvo 340 '85 LPG ƒ 5.950,-; Fiat Panda 750 L '86 ƒ 5.950,-; 2x Suzuki Jeep vele extra's zeer mooi v.a. ƒ 4.950,-; Seat Sura '85 ƒ 4.500,-; Subaru Mini Jumbo T'84 ƒ 4.950,-; Renault 9 GTL en Louisana '85 v.a. ƒ 4.950,-; Suzuki Alto '84 ƒ 4.950,-; Mercédes 280 E autom. '81 ƒ 4.950,-; Audi 80 turbo diesel T'84 ƒ 4.500,-; VW Jetta diesel i.g.st. '82 ƒ 3.900,-; Opel Kadett 1200 T'83 ƒ 3.750,-; 2x Nissan Cherry v.a. ƒ 2.500,-; VW Golf autom. ƒ 2.500,-; Mitsubishi Lancer GL 4-drs. '82 ƒ 2.500,-; Renault 4 GTL T'84 ƒ 2.950,-; Fiat 133 i.z.g.st. ƒ 1.950,-; Volvo 343 DL ƒ 1.950,-; Ford Fiësta 1100 ƒ 1.950,-; Volvo 244 GL LPG T'81 ƒ 1.500,-; Buick Skylark LPG ƒ 1.500,-. Div. inruilers v.a. ƒ 1.000,-. APK keuringsstation, goede service en vlotte financiering Klimmenderstraat 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te koop SUZUKI Samurai, 1989, extra's, ƒ 15.000,-. Tel. 04498-51937.

Auto's te koop gevraagd. Tel 04492-5782.

Te k. BMW 316i, bwj. sept. '88, APK, d.blauw, auto verk in nw.st., vr.pr. ƒ 16.500,-. Tel. 04754-85676.

Te k. BMW 320 6 cyl. opknapper, rev.motor, pap. ter inz. bwj. '79, zonder APK, ƒ 700,-. Tel. 04454-64632.

BMW 316, bwj.'86, zeer mooi, kl. blauwmet., 80.000 km., zien is kopen! prijs ƒ 11.750,-. Bovag bedrijf tel. 046-743175.

BMW 316, bwj.'84, metallic kleur, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-225320

2 CV 6 bwj. '82, APK, i.z.g.st., ƒ 1.900,-. Tel. 045-217202.

Te koop HONDA Concerto, 1,5i, bwj. juni 1991, km.st. 26.000, ƒ 26.000,-. als nw. Tel. 045-416875.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

O.K. CARS, Oirsbeek ruimt op: Audi 80 diesel '85; Ford Escort XRi '83; Escort 1.6 '85; Siërra 1.8 5-drs. '86; Escort '83; Siërra 1.6 '83; Fiësta '83; Opel Rekord 2.0 LS '84; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Corsa 1.2 S '85; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Toyota Celica 1.6 coupé ST '83; Mitsubishi Galant TD '85; Lancer 1.2 GL 4-drs. '84; Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Verlengde Lindelaan 23. Tel 04492-5782.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: BMW 316 '84 ƒ 8.900,-; Opel kadett '85 gas, ƒ 7.900,-; Ford Siërra 2.0 CL zwart, bwj. '87 ƒ 10.500,-; Kadett 12 S bwj. '87, 5-drs. ƒ 8.900,-; Audi 80 CL bwj. '84 ƒ 5.400,-; Mitsubishi Galant '86 ƒ 6.900,-; Mazda 323 bwj. '83 ƒ 3.950,-Ford Escort 1600 bwj. '82 ƒ 3.400,-; Ford Fiësta bwj. '81 ƒ 2.400,-; Volvo 340 bwj '83 ƒ 2.950,-; Toyota Celica 1600 ST bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1.2 bwj '81 ƒ 2.300,-; Datsun Sunny coupé bwj. '82 ƒ 2.200,-; Suzuki Alto ƒ 2.950,-; Fiat Panda '83 ƒ 1.950,-; Audi 80 ƒ 1.350,-. Anjelierstr. 123a Heerlerheide. 045-231448.

Schitterende BMW 528i, bwj '84, nw. sportv. en banden, zilvergrijs, vr.pr. ƒ 9.950,-. Koolmeesstr. 15, Sittard.

Te k. FORD 13 L, bwj.'86, 5-drs., alum. velgen, sunroof, kl. donkergroenmet., i.z.g.st. vr.pr. ƒ 8.500,-. 045-314930

Te k. FORD Siërra DOHC 2.0i GXL combi Van, bwj.'91 alle extra's. 045-316696. Rutscherweg 54, Landgraaf.

Te koop mooie Datsun NISSAN diesel, bwj.'84, APK, auto i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.750,-. W. de Rijkestraat 11, Landgraaf (Kakert).

Te k. PEUGEOT 504 Ti, bwj. '78, plus winterbanden. Tel. 045-315090.

Te k. SUZUKI ALto GL, bwj. '86, km.st. 35.000. Vogelzankweg 113, Landgraaf.

Te k. Lelijke EEND, okt.'83, APK sept.'93, pr. ƒ 2.500,-. Insula 52, Heerlen.

Te k. wegens omstandigh. DAIHATSU 850, bwj. '88, gesloten bestelbus, grijs kent., 1e eig., incl. radio en weinig km. Tel. 045-751568.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

UNO 45 S bwj. '84, APK 10-'93, auto roest- en schadevrij, ƒ 93,- wegenbelasting, als 2e auto gebr. Zien is kopen, ƒ 3.650,-. 045-226889.

Fiat PANDA 750 CL '86, 1e lak, 100%, geen roest, bijz. mooi. 045-424128.

Te k. FIAT Uno bwj. '88, APK 10-'93, vr.pr. ƒ 4.750,-. Te bevr. 045-451392.

Ford GRANADA 2.0 bwj. '82, i.z.g.st., ƒ 1.950,-. Tel. 045-217202.

Ford ESCORT 1300 L Bravo 5-drs., m. '85, ƒ 5.500,-, i.z.g.st. Tel. 045-725984.

ESCORT type 1.3 L '85, als nw., div. spoilers, sportvelgen, ƒ 5.950,-. 045-424128.

Te k. Ford ESCORT 1.6 diesel, bwj.'87, zeldzaam mooi en goed, zien is kopen! 6 mnd garantie, ½ jr. belastingvrij rijden, verbr.1:18, inr. mog., 1e eig., pr. ƒ 10.750,-. Bovag bedrijf na 11.00 uur 046-743175.

Ford ESCORT 1.3 CL wit, 57.000 km, nw. mod. '87, ƒ 9.950,- incl. 045-227395.

Te k. MERCEDES 230 autom. met airco, bwj. '86, i.z.g.st. Tel. 045-211658.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Seat Toledo 1.8 GLX demo '92; Citroën ZX Aura demo '92; Div. Seat Ibiza's v.a. '88 t/m '90; Seat Marbella '87 en '88; Toyota Starlet '81; Nissan Stanza 1.6 '85; Peugeot 205 GRD, '87; Opel Corsa 1.2 '84; Austin Metro '83; Lada Samara '89. Autobedrijf CHIARADIA Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122 Brunssum 045-212843

Te k. GOLF diesel model '82, bwj. 30-9-'81, APK 23-3-'93, in prima st., pr.n.o.t.k., kl. wit. Tel. 045-460992.

Te koop VOLVO 440 GLE, bwj.'90, kl. wit, i.nw.st., ANWB keuring, ƒ 18.900,-. Tel. 046-512138

Te k. VOLVO 343 aut. kl. blauw, bwj. 11-'79, vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 046-337763.

VOLVO 340, blauw, autom. '87, z.g.a.nw., APK juli '93, vr.pr. ƒ 8.900,-. Tel. 045-423373 na 17.00 uur.

Proficiat!

Nathalie Valkenburg
Marco Claus

Proficiat met jullie huwelijk op 30 oktober 1[illegible]
Van mam en pap Valkenburg en van pap Claus

Proficiat Lilly

Van Cindy, Nelly, Dre en Hub.

Hoera H[illegible]
Oma Leida wor[illegible]

De kleinkind[illegible]

Te koop Volkswagen POLO Coupe Fox, bwj '90, kl. rood, 1300 inj., i.z.g.st., pr. ƒ 14.000,-. Tel. 045-422431 of 04492-4990.

Te k. Opel KADETT 13N, 3-drs., bwj. '81, ƒ 2.500,-, i.z.g.st. Na 18 u. 045-321330.

Te k. PONTIAC [illegible] mont, APK 9-'93, [illegible] ƒ 2.000,- '79. 045-[illegible]

Te k. RENAULT [illegible] bwj. '84, APK, [illegible] ƒ 3.600,-. 045-219[illegible]

Voor Piccolo['s] zie verder pag[ina]

'Oudedagsvoorziening financieel onhaalbaar'

DEN HAAG – In de industriële wereld brengt de stagnatie van de bevolkingsgroei de financierbaarheid van de oudedagsvoorziening in de komende decennia in gevaar. In Nederland zal de aow-premie tussen nu en 2040 met 80 procent moeten toenemen. In het licht van deze gedachte is het voor de aow-voorziening economisch gezien wellicht beter om een deel van de toekomstige aow-aanspraken in de loop van de tijd door kapitaalvorming te dekken. Dit zei dr. W.F. Duisenberg, president van De Nederlandsche Bank, gisteren op het jubileumcongres van de accountantsgroep KPMG in Den Haag.

„Voor gedeeltelijke kapitaaldekking zou de aow-premie nu eenmalig enigszins moeten worden verhoogd. Hiermee wordt echter wel bereikt dat de premie in de toekomst niet verder zal behoeven toe te nemen", aldus Duisenberg.

Een lichte eenmalige stijging van de collectieve lastendruk zou op lange termijn de veel sterkere toeneming van deze lasten voorkomen. In 1991 bedraagt de druk op het netto nationaal inkomen uit hoofde van de aow 6,5 procent, welke bij ongewijzigd beleid zal oplopen tot ongeveer 11,5 procent in 2040. Bij gedeeltelijke kapitaaldekking zal de druk volgens de becijferingen van DNB voor het gehele tijdvak slechts 9 procent bedragen, aldus Duisenberg.

Tijdelijke besluitvorming over de premieverhogingen en hoogte van de uitkeringen is wenselijk, zodat men zijn aanvullende besparingen hierop kan afstemmen. Ook overheidsbesparingen oftewel verlaging van financieringstekort en staatsschuld zijn volgens Duisenberg wenselijk.

Verdere verslechtering van staalmarkten

Hoogovens vreest meer banenverlies

BEVERWIJK – De verdere verslechtering van de staal- en aluminiummarkten zet een domper op de resultaten van Hoogovens. Het concern, dat in september al bekend had gemaakt 2300 banen bij de staaldivisie te willen schrappen, sluit niet uit dat er meer banen moeten verdwijnen. Dit heeft een woordvoerder van Hoogovens gisteren bevestigd. Concrete aantallen wilde hij niet noemen.

Hoogovens moet door de tegenvallende ontwikkeling verder gaan met het nemen van maatregelen voor het hele concern. Daarbij kijkt Hoogovens niet alleen naar de staalsector, maar worden ook de andere divisies onder de loep gelegd.

Door de sterker dan verwachte tegenvallers op de staal- en aluminiummarkt denkt het concern in het tweede halfjaar van 1992 een negatief resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening te behalen van ongeveer f 250 miljoen. In augustus had Hoogovens voorspeld dat het resultaat over de tweede periode 'fors lager' zou zijn dan het verlies van f 70 miljoen in de eerste zes maanden van 1992.

Negatief

Voor heel 1992 verwacht het concern dus een negatief bedrijfsresultaat van ongeveer f 320 miljoen. Daar bovenop komen de kosten voor afvloeiingsregelingen en afwaarderingen. Hoogovens verwacht daarvoor enkele honderden miljoenen guldens te moeten reserveren. In 1991 leed de fabrikant een bescheiden verlies van f 51 miljoen.

Ook moet Hoogovens de verwachtingen over 1993 naar beneden bijstellen. De sterker wordende crisis op de afzetmarkten door de recessie en de concurrentiedruk uit Oost-Europa maakt de eerder gepubliceerde raming dat Hoogovens in 1993 „een positief resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening zal behalen" onzeker. Toen dacht de top dat het concern in de zwarte cijfers kon komen als de nu lopende reorganisatie tijdig kon worden uitgevoerd en de marktomstandigheden gelijk bleven. Nu is een negatief resultaat niet uitgesloten.

Hoogovens heeft al enige tijd last van de crisis op de staalmarkt. De top presenteerde in september voor het eerst in de geschiedenis van het bedrijf een reorganisatieplan. Volgens dat plan worden bij de staaldivisie 2300 banen geschrapt. Ongeveer 1000 werknemers verdwijnen via gedwongen ontslagen.

Besparing

Door het schrappen van de 2300 banen blijven er 11.500 banen over. In september hoopte het concern ongeveer f 300 miljoen te besparen. Hoogovens ontkomt er nu ook niet aan de aluminiumsector te onderwerpen aan een kostenbesparingsprogramma. Hoe ingrijpend die is, is niet duidelijk.

De Westeuropese staal- en aluminiumproducenten verkeren in een diepe crisis. De verkoopprijzen staan onder sterke druk.

munt uit

● Hotelschool

De Hogere Hotelschool in Den Haag mag geen vrouwelijke leerlingen meer weigeren uit de overweging dat er evenveel mannen als vrouwen op de school moeten worden aangenomen. Het gerechtshof in Den Haag heeft de school in het hoger beroep van een kort geding in het ongelijk gesteld. In dat geding stond het toelatingsbeleid van de school ter discussie. De school voert al circa tien jaar het beleid dat er ongeacht de verhouding bij aanmelding, evenveel jongens als meisjes worden aangenomen. Vroeger was dat uit de overweging dat de opleiding een mannenschool dreigde te worden, en men meer vrouwen wilde toelaten. Sinds een jaar of vier is dat omgekeerd: er melden zich meer meisjes dan jongens aan, maar er wordt nog steeds een gelijk aantal van elke sekse toegelaten.

● Container-terminal

Rotterdam onderzoekt de mogelijkheid om met een verwende containerterminal van 95 bij 23 meter het werk voor binnenschippers te vergemakkelijken. De varende terminal zou een plaats moeten krijgen in het Eem-Waalhavengebied. Het gemeentelijk havenbedrijf en de stichting Coördinatie Maritiem Onderzoek (CMO) laten de mogelijkheid onderzoeken door de onderzoeksgroep voor de interne logistiek (RIL). Op de terminal die zelfstandig kan varen en eigen kranen krijgt, kunnen ongeveer 350 (20 voets)containers staan.

● Roosters

Tientallen vliegtuigingenieurs van de KLM uiten in een open brief hun ongenoegen over de nieuwe werkroosters. De roosters betekenen volgens de rangeerders een inbreuk op het familieleven. Om hun onvrede kracht bij te zetten wordt sinds zondag uitsluitend volgens het boekje gewerkt. Dat kan vertraging opleveren voor een groot aantal vluchten van Schiphol.

Netwerk opereert naast bestaande net van PTT Telecom

ABN Amro exploiteert nieuwe telefoondienst

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – De ABN Amro Bank wil een netwerk voor mobiele telefonie in Nederland gaan bouwen en exploiteren. Al eind 1994 moet het mogelijk zijn om via ABN Amro te bellen. Het net zal naast een soortgelijk netwerk van PTT Telecom opereren. Basisstations wil de bank plaatsen bij een aantal elektriciteitscentrales.

ABN Amro heeft een telecom-consortium in oprichting dat de plannen moet uitvoeren. De bank investeert er zelf een half miljard gulden in. Naast enkele buitenlandse telecommunicatiebedrijven nemen de Nationale Investerings Bank, de Heidemij en Radio Holland Cellular Services aan het project deel.

Voor mobiele telefonie zijn in Nederland slechts twee licenties beschikbaar. Eén was al op voorhand voorbehouden aan PTT Telecom. Het consortium van ABN Amro is nu de belangrijkste gegadigde voor de tweede. Van de voorwaarden die aan de licentie zijn verbonden, laat de bank het afhangen of ze haar plannen doorzet.

De mobiele netten die straks naast elkaar zullen bestaan, zijn bedoeld voor gesprekken via portable telefoons (zak- en autotelefoons). De exploitanten PTT Telecom en mogelijk dus ook ABN Amro staan in vrije concurrentie tegenover elkaar; ze zullen elkaar daardoor met hun gespreks- en abonnementstarieven kunnen beconcurreren.

De netwerken voor de mobiele telefonie zullen overigens wel aangesloten moeten zijn op de bestaande telefoonlijnen van PTT Telecom. De systemen zoals nu ook ABN Amro die wil oprichten voorzien in verbindingen vanaf en naar portable telefoons (die met een ontvanger en een zender zijn uitgerust). Wordt contact gezocht met een gewoon huistoestel (of wordt een gesprek met een mobiel toestel gevoerd vanaf een huistoestel) dan blijft het bestaande telefoonnet van PTT Telecom nodig voor de verbinding naar de basisstations van het mobiele net.

De bestaande ATF-netten van PTT Telecom voor auto-telefoons zijn te klein voor de groei van de mobiele telecommunicatie in Nederland. Bovendien is bij de verzelfstandiging van de PTT al direct vastgelegd dat voor het mobiele telefoonverkeer ook anderen dan PTT Telecom in aanmerking zouden kunnen komen. Telecom is trouwens al lang op de hoogte van de plannen van ABN Amro.

Schaak-trio



● *Met z'n drieën schaken. Dat heeft de Poolse filosoof Jacek Filek mogelijk gemaakt. Hij presenteerde gisteren op de tiende internationale uitvindersbeurs in het Duitse Neurenberg zijn nieuwste uitvinding, het drieledig schaakbord. De derde partij speelt in rood en de spelregels zijn ongeveer hetzelfde als gewoon schaken.* Foto: REUTER

Samengaan EG en EVA beklonken

STRAATSBURG – Het Europarlement heeft gisteren het licht op groen gezet voor het samengaan van de Europese Gemeenschap en de Europese Vrijhandels Associatie, waardoor met ingang van 1993 de grootste economische markt van de wereld zijn intrede kan doen. De Europarlementariërs gaven met overweldigende meerderheid hun fiat aan de Europese Economische Ruimte (EER), zoals het economische monsterverbond van 19 staten wordt genoemd. Slechts 16 tegenstemmen werden genoteerd, tegen 351 stemmen voor.

De uitslag van de stemming werd met applaus begroet. Het akkoord moet tevens worden goedgekeurd door de nationale parlementen van de 19 betrokken landen. De Deense afgevaardigde Marie Jepsen, die in het Europarlement het debat over de EER voorzat, noemde de overeenkomst 'de breedste' en 'de belangrijkste' die de EG ooit heeft gesloten.

beurs

Lusteloos

AMSTERDAM – Op een lusteloze Amsterdamse effectenbeurs lagen de uitgeversfondsen gisteren goed in de markt. Voor de rest vertoonde de beurs met uitzondering van enkele uitschieters een uitgebluste indruk, waarbij de beleggers een afwachtende houding aannamen.

De EOE-index sloot 0,61 punt lager op 278,55, terwijl de koersindex algemeen met 0,2 punt daalde tot 194,10. De omzet bedroeg gisteren f 2,46 miljard, waarvan f 1,94 miljard aan obligaties en f 524 miljoen aan aandelen.

Uit een presentatie dinsdag van Wegener leidden handelaren af, dat het met de uitgevers de goede kant op gaat. Elsevier kon daarop gisteren f 1,70 aantrekken tot f 110,70, VNU f 1,10 op f 79,50 en Wolters Kluwer f 0,30 op f 83,10.

Tot de positieve uitschieters behoorde Pakhoed, dat de koers f 1,60 zag aantrekken tot f 36,60. Voor dit dollargevoelige fonds zal de iets hogere Amerikaanse valuta daar zeker debet aan zijn. Maar ook de belangstelling voor cyclische waarden, die zeer ver gedaald zijn, heeft daarmee te maken, zo meenden handelaren.

Fokker moest gisteren weer een gulden inleveren van de fors winst van de afgelopen dagen. De onzekerheid over de uitkomst van de onderhandelingen met Dasa leek gisteren weer even de boventoon te krijgen.

Bij de internationale waarden moesten Philips en KLM ieder zestig cent afstaan op respectievelijk f 19,60 en f 23,80. De malaise in de consumentenvraag naar elektronische artikelen speelt Philips parten, terwijl volgende week dinsdag de cijfers over het derde kwartaal bekend worden gemaakt. Daardoor werden met name vanuit het buitenland 'flippen' aangeboden.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	50,10	49,90f
ABN Amro A.in F.	76,50	76,50
ABN Amro Obl.Gr.f.	187,40	187,50
Aegon	73,40	73,30
Ahold	74,70	74,90
Akzo	130,20	130,20
Alrenta	201,70	201,70
Amev cert.	63,40	63,50
Bols cert.	39,60	38,90
Bührm.Tet. c.	29,90	29,50
CSM cert.	99,80	99,90
DAF	11,00	11,10
Dordtsche Petr.	133,00	133,30
DSM	84,70	85,00
Elsevier cert.	109,00	110,70
Fokker cert.	18,80	17,80
Gist-Broc. cert.	30,50	30,50
Heineken	171,80	171,20
Hoogovens nrc	27,00	26,80
Hunter Douglas	37,00	37,50
Int.Müller	54,50	54,00
Int.Ned.Gr. c.	50,20	50,00
KLM	24,40	23,80
Kon. KNP	31,00	30,60
Kon. Olie	144,20	144,30
Nedlloyd	36,00	36,00
Océ-v.d.Gr.	36,90	36,80
Pakhoed cert.	35,00	36,60
Philips	20,20	19,60
Polygram	43,20	43,00
Robeco	93,30	92,70
Rodamco	44,60	43,80
Rolinco	91,50	91,30
Rorento	77,00	77,40
Stork	26,00	26,00
Unilever cert.	191,40	191,20
Van Ommeren nrc	32,00	31,60
Ver.Bezit VNU	78,40	79,50
Wessanen cert.	94,30	94,00
Wolters-Kluwer	82,80	83,10

Avondkoersen Amsterdam

Int.Ned.Gr. 49,90 (50,00)
KLM 23,90 (23,80)
Kon.Olie 144,30-145,50 (144,30)
Unilever 191,20-192,00 (191,20)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	45,00e	45,00
ABN AmroHld.prf.	6,35	6,35
ACF-Holding c.	33,10	33,10
Ahrend Groep c.	88,00	87,50
Asd Options Tr.	8,50	8,20
Asd. Rubber	2,70	2,50
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	126,00	124,00a
Athlon Groep	39,30	39,30
Athlon Groep nrc	39,50	39,50
Aut.Ind.R'dam	50,00	52,00
BAM Groep	81,00	81,30
Batenburg	146,50	146,50
Beers	119,00	119,00
Begemann Groep	101,00	101,00
Belindo	295,00	298,00
Berkel's Patent	0,52	0,52
Blydenst.-Will.	27,00	27,00
Boer Boekh. Kon.	21,50	21,50
Boer De Winkelb.	57,40	58,30
Borsumy Wehry	47,10	47,10
Boskalis Westm.	23,40	23,40
Boskalis pref.	23,40	23,40
Braat Beheer	24,50	24,50
Breevast	8,70	8,80
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1185,00	1195,00
Cindu Intern.	121,00	121,00
Claimindo	287,50	287,50
Content Beheer	21,00	21,00
Credit LBN	23,00	22,80
Crown v.G. cert.	101,50	103,00
CSM	99,00	98,70
DAF cert.	10,70	10,80
Delft Instrum.	15,20	15,50
Desseaux	102,30	102,50
Dorp-Groep	36,00	36,00
Draka Holding	24,20	24,10
Econosto	22,80	22,70
EMBA	200,00	-
Eriks Holding	75,50	75,50
Flexovit Int.	47,00	47,00
Frans Maas cert.	53,80	53,80
Fugro McClelland	24,60	24,40
Gamma Holding	97,00	100,00
Gamma pref.	5,70	5,70
Garzarelli $	9,50	9,50
Getronics	32,70	32,40
Geveke	18,40	18,10
Giessen-de N.	99,00	99,50
Goudsmit	18,00	18,00
Grolsch	189,50	189,50
GTI-Holding	200,50	200,00
Hagemeyer	108,50	108,00
HAL Trust B	12,60	12,50
HAL Trust Unit	12,50	12,60
HBG	194,00	193,00
Heineken Hold.	151,80	151,40
Hes Beheer c	21,50	21,30
Hoek's Mach.	57,50	57,50
Holl.Sea S.	0,37	0,37
Holl. Ind. Mij	40,20	40,20
Hoop Eff.bank	6,70b	6,70
Hunter D.pref.	1,66	-
IHC Caland	85,00	85,00
Kas-Associatie	29,50	29,40
Kempen & Co	7,80	7,90
Klene Holding	101,00	101,00
Kondor Wessels	28,80	28,80
KBB	52,50	54,00
Kon. Sphinx	42,00e	41,50
Koppelpoort	345,00f	344,00
Krasnapolsky	235,00	211,00a
Landré & Gl.	44,30	44,30
Macintosh	27,50	27,70
Maxwell Petr.	113,50	113,50
Moeara Enim	1189,00	1185,00
M.Enim OB-cert.	15500,00	15500,00
Moolen Holding	25,80	25,80
Mulder Boskoop	45,00	44,00
Multihouse	3,30	3,20
Naeff	470,00	-
NAGRON	65,00	64,50
NIB	640,00	640,00
NBM-Amstelland	8,00	8,00
NEDAP	29,40	29,40
NKF Holding	134,80	134,00a
Ned.Part.Mij	51,50	51,50
Ned.Springst.	7300,00	7300,00
Norit	13,20	13,20
Nutricia GB	109,00	110,00
Nutricia VB	116,00	115,80
Nijv.-Ten Cate	77,00	76,00
Omnium Europe	8,50b	5,00a
Orco Bank cert.	71,50	71,70
OTRA	257,00	258,00
Palthe	39,30	39,00a
Pirelli Tyre	13,60	13,70
Polynorm	138,00	135,00
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	43,60	43,80
Ravast	19,00	19,50
Reesink	75,70	75,70
Samas Groep	21,00	20,50
Sarakreek	14,00	14,00
Schuitema	1720,00	1720,00
Schuttersveld	34,00	33,50
Smit Intern.	23,50	23,00a
St.Bankiers c.	14,50	14,40e
Stad Rotterdam c	42,40	43,20
Telegraaf De	84,30	84,30
Textielgr.Twente	85,00	84,50
Tulip Computers	10,50	10,70
Tw.Kabel Holding	119,80	119,50
Ubbink	75,50	75,50
Union	61,40	61,40
Un.Dutch Group	0,60	0,60
Vereenigde Glas	512,00	510,00a
Verto cert.	23,50	23,00
Volker Stevin	53,00	52,00a
Volmac	11,20	11,10
Vredestein	14,40	14,50
VRG-Groep	26,00	25,80
Wegener	62,50	62,50
West Invest F.	9,00	7,00
West Inv.F. wb	104,50	104,00
Wolters Kluwer	330,00	327,00
Wyers	21,00	21,00a

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	77,50	78,90
ABN Amro Albefo	49,40	49,50
ABN Amro Amer.F.	66,50	66,40
ABN Amro Eur. F.	66,10	65,90
ABN Amro Far EF.	48,20	47,90
ABN Amro Liq.Gf.	168,60	168,60
ABN Amro Neth.F.	81,80	81,70
Aegon Aandelenf.	32,50	32,50
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	28,80	28,70
Alg.Fondsenbez.	216,00	215,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	64,30	64,00
Amvabel	82,00	82,10
Asian Tigers F.	66,80	66,80
Asian Select. F.	63,10	63,50
Austro Hung. F.	3,70	3,70
Beleg.f. Ned.	61,80	62,50
Bemco RentSel.	58,70	58,70
Bever Belegg.	2,75	2,75
CLN Obl. Div. F.	113,60	113,70
CLN Obl.Waardef.	118,70	118,70
Delta Lloyd Inv.	25,10	25,00
DP America Gr.F.	33,80	34,20
Dp Energy.Res.	45,50	-
EGF Investm.	103,00	103,00
EMF Rentefonds	75,80	76,00
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	40,20	40,20
Esmeralda part.	31,80	31,90
Eur.Ass. Trust	6,70	6,00
EMS Growth Fund	98,20	98,50
EMS Income Fund	95,30	95,60
EMS Offsh. Fund	95,90	96,20
EOE Index Fnd	300,00	301,00
Euro Growth Fund	38,40	38,50
Euro Spain Fund	6,80	6,80
Far East Sel.F.	48,00	48,00
Gim Global	49,80	49,60
Groeigarant	1,32	1,32
Holland Fund	68,10	68,10
Holl. Eur. Fund	45,50	45,00
Holl. Obl.Fonds	134,20	133,00
Holl. Pac. Fund	89,20	89,60
Holl. Sel.Fonds	86,70	86,70
ING Bnk Dutch Fnd	43,20	43,20
ING Bnk Geldm.Fnd	56,15	56,15
ING Bnk Glob.Fund	42,60	42,80
ING Bnk Oblig.Fnd	35,20	35,20
ING Bnk Spaard.F.	105,33	105,36
ING Bnk Rentegr.F	122,90	122,90
ING Bnk Vastg.Fnd	31,60	31,60
Innovest	41,00	40,80
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	25,10	24,90
Intereffekt wt	41,50	40,70
Investa part.	66,20	66,00
IS Himal.Fund $	7,60	7,50
Jade Fonds	145,30	144,40
Japan Fund	15,80	15,80
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,30	7,30
Liquirent	50,60	50,60
Mal.Capital F.$	10,30	10,40
Mees Obl.Div.F.	117,40	117,60
Mexico Income F.	22,00	22,00
MK Int.Ventures	10,30	10,30
Mondibel	74,20	74,20
Nat.Res.Fund	59,60	59,80
Nedufo A	114,00b	115,00
Nedufo B	123,50	-
Nevas	47,40	47,40
Nevas 17 cumpref.	45,50	45,50
New Asia Fund	5,00	5,00
Nomura Warr. F.	0,31	0,31
Obam, Belegg.	254,50	247,80d
OAMF Rentefonds	12,40	12,40
Orange Fund	18,50	18,80
Pac.Dimensions	82,50	82,50
Pac.Prop.Sec.F.	27,60	27,60
Pierson Rente	118,00	118,00
Postb.Aand.f.	49,20	49,30
Postb.Belegg.f.	56,70	56,80
Postb.Verm.gr.f.	56,60	56,70
Rentalent Bel.	159,00	159,10
Rentotaal NV	36,70	36,70
RG America F.	103,50	103,50
RG Divirent F.	52,90	52,90
RG Europe F.	90,80	91,40
RG Florente	119,70	119,80
RG Pacific F.	90,20	89,70
RG SP Groen	56,60	56,60
RG SP Blauw	53,60	53,50
RG SP Geel	48,70	48,60
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	79,00	80,50
Schrod.Int.Pr.F	24,60	24,50
Sci/Tech $	11,00	11,00
Suez Liq.Grf.	187,20	187,20
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	170,00	165,00
Trans Eur.Fund	72,70	73,30
Transpac.F.Yen	244,00	244,00
Uni-Invest	17,20	17,20
Unico Inv.Fund	80,00	80,00
Unifonds DM	28,50	28,50
Vaste Waard.Ned	49,50a	49,50a
Vast Ned	88,50	88,80
VIB NV	50,20	50,20
VSB Mix Fund	50,20	50,20
VSB Obl.Gr.f.	104,60	104,60
VSB Rente Fonds	109,90	110,00
WBO Intern.	64,50	64,10
Wereldhave NV	75,00	71,00
Yen Value Fund	72,50	72,50
ZOM Florida F.$	23,00	23,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	25,80	26,20b
ABF	108,20	108,20
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	28,00	27,60
Besouw Van cert.	30,10	30,10
Biogrond Belegg.	10,40	10,80
Comm.Obl.F.1	99,60	-
Comm.Obl.F.2	96,40	-
Comm.Obl.F.3	99,80	-
De Drie Electr.	11,60	11,60
Delta Ll.Dollarf.	63,60	64,40
Delta Lloyd ECU	55,70	55,50
Delta Lloyd Mix	59,70	59,70
Delta Lloyd Rent	59,80	59,80
Delta Lloyd Vast	54,50	54,50
DOCdata	3,80	3,80
Dutch Take Ov.T.	38,00	38,00
Ehco-KLM kleding	33,10	33,50
E&L Belegg.1	67,60	67,70
E&L Belegg.2	73,60	73,70
E&L Belegg.3	109,50	109,50
E&L Belegg.4	76,60	76,70
E&L Kap.Rente F.	110,00	110,00
German City Est.	22,60	22,70
Gouda Vuurvast	58,00	58,00
Helvoet Holding	36,50	36,50
Holland Colours	42,60	42,60
Inter View Eur.	3,00	3,00b
Kühne+Heitz	31,00	30,90
Management Share	3,30	3,60
Neways Elec.	5,60	5,60
New Eur.Htls DM	18,00a	-
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	5,10	5,10
Simac Techniek	10,80	10,50
Suez Gr.Fund	50,90	50,90
Vilenzo Int.	15,70	15,80
Wereldhave	4,10	-

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Dico-Intern.	50,00	50,00
Free Record Shop	13,00	13,50
Geld. Papier c.	55,40	55,00e
Groenendijk	28,00	27,80
Grontmij	39,80	39,80
LCI Comput.Gr.	3,30	3,30f
Melle, van nrc	50,60	51,00
Nedcon Groep	43,00	43,20
Nedschroef	65,70	65,70
Ordina Beheer	16,00	15,50
P & C Groep	86,00	86,10
Sligro Beheer	52,00	52,00
Welna	38,00	37,00

Wall Street

Wall Street	27/10	28/10
allied signal	56 3/8	56 1/8
amer.brands	42	42 7/8
amer.tel.tel	44 1/8	44 1/4
amoco corp	53 3/8	53 1/4
asarco inc.	24 1/8	24 7/8
bethl. steel	12 1/4	12 7/8
boeing co	36 3/8	36 1/8
can.pacific	12 1/8	12
chevron	73 1/2	73 1/2
chiquita	16 1/4	16 1/2
chrysler	26 7/8	27
citicorp	16 3/4	16 7/8
cons.edison	31 1/4	31 1/4
digit.equipm.	32 7/8	34 1/2
dupont nemours	48 1/4	48 7/8
eastman kodak	41 7/8	41
exxon corp	62 3/4	62 1/2
ford motor	39 7/8	38 1/8
gen. electric	76 5/8	77 3/4
gen. motors	32 3/8	31 3/8
goodyear	69 3/4	69 3/8
hewlett-pack.	55 1/8	56 3/8
int. bus.mach.	65 3/4	67 1/8
int. tel.tel.	66 1/4	66 3/8
klm airlines	14	14
mcdonnell	47	53
merck co.	43 1/8	43 3/8
mobil oil	64 1/8	64 1/4
penn central	18 3/8	18 3/8
philips	11 5/8	11 3/8
primerica	43	43 1/4
royal dutch	83 1/2	83 7/8
sears roebuck	42 1/8	42 1/2
sfe-south.pac.	13	13 1/4
texaco inc.	62 1/4	61 3/4
united techn.	44 7/8	45 3/4
westinghouse	12 3/8	12 1/2
whitman corp	12 5/8	12 1/2
woolworth	32 1/8	32 3/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1.665	1,785
austr.dollar	1,15	1,27
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,330	1,450
deense kroon (100)	27,70	30,20
duitse mark (100)	109,90	113,90
engelse pond	2,59	2,84
finse mark (100)	34,00	36,50
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,90	13,60
jap.yen (10.000)	136,50	142,50
noorse kroon (100)	26,05	28,55
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,15	1,33
spaanse pes. (100)	1,50	1,67
turkse lira (100)	0,0175	0,0265
zweedse kr. (100)	28,35	30,85
zwits.fr. (100)	123,50	128,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,72635-1,72885
antill.gulden	0,9501-0,9801
austr.dollar	1,1960-1,2060
belg.frank (100)	5,4640-5,4690
canad.dollar	1,39675-1,39925
deense kroon (100)	29,250-29,300
duitse mark (100)	112,5800-112,5700
engelse pond	2,7375-2,7425
franse frank (100)	33,150-33,200
griekse dr. (100)	0,8180-0,9180
hongk.dollar (100)	22,2750-22,5250
ierse pond	2,9605-2,9705
ital.lire (10.000)	13,020-13,070
jap.yen (10.000)	140,750-140,850
nwzeel.dollar	0,9153-0,9253
noorse kroon (100)	27,590-27,640
oostenr.sch. (100)	15,9880-15,9980
port. escudos (100)	1,2420-1,2820
spaanse pes. (100)	1,5845-1,5945
surin.gulden	0,9480-0,9880
zweedse kr. (100)	29,870-29,920
zwits.frank (100)	126,400-126,450
e.c.u.	2,2080-2,2130

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	194,30	194,10
id excl.kon.olie	186,20	185,80
internationals	197,10	196,80
lokale ondernem.	192,90	192,80
id financieel	154,50	154,20
id niet-financ.	230,70	230,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	288,20	287,90
id excl.kon.olie	258,90	258,40
internationals	304,90	304,50
lokale ondernem.	269,60	269,40
id financieel	243,00	242,50
id niet-financ.	301,40	301,40

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	104,80	104,60
internation	111,80	111,20
lokaal	103,40	103,20
fin.instell	140,10	139,80
niet-financ	97,30	97,10
industrie	106,60	106,40
transp/opsl	92,70	93,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,500-19,100, vorige 18,610-19,210, bewerkt 20,700 laten, vorige 20,810 laten.

Zilver onbewerkt 170-240, vorige 170-240, bewerkt 280 laten, vorige 280 laten.

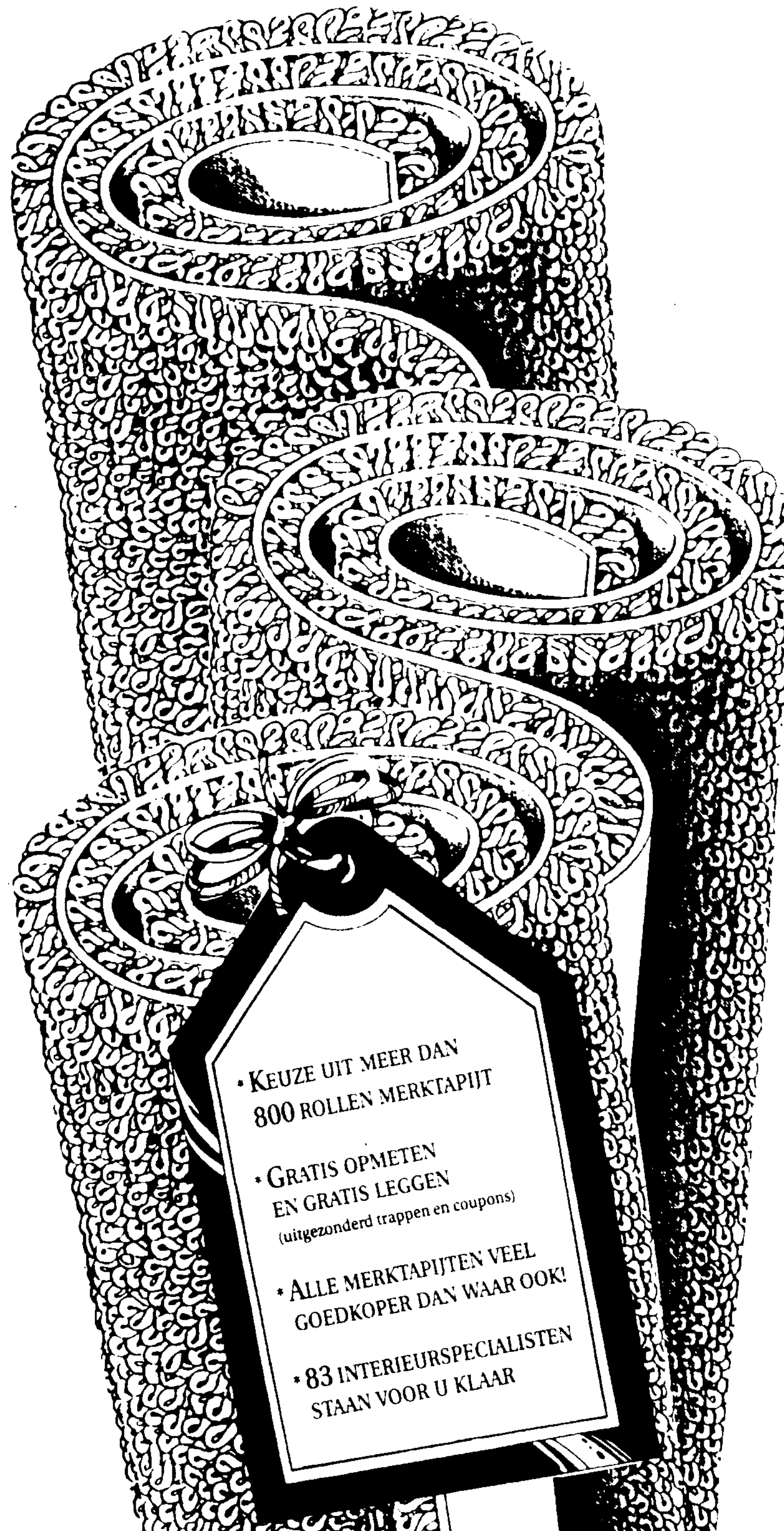
Dow Jones

Industrie 3251.38
+15.65

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k	s.k
abn amro	c	j95	45,00	232	7,20	7,00
aegn	c	jan	75,00	369	1,70	2,00
aegn	p	jan	75,00	303	2,80	3,00
amev	c	jan	65,00	211	1,70	1,70
daf	p	jan	10,00	301	1,20	1,40
daf	p	apr	10,00	244	1,90	1,90
d fl	c	nov	175,00	202	2,95	2,30
d fl	c	dec	170,00	1141	7,10	6,70
dsm	c	jan	85,00	303	5,30	5,00
dsm	c	jan	90,00	456	2,60	2,90
dsm	p	jan	80,00	327	2,80	2,30
dsm	p	jan	85,00	989	4,40	4,20
dsm	p	jan	90,00	247	6,90	6,90
dsm	p	jan	95,00	296	10,50	10,70
els	c	jan	105,00	236	8,30a	9,40a
eoe	c	jan	320,00	1600	0,40b	0,60
eoe	p	nov	280,00	624	4,20a	4,50
eoe	p	jan	290,00	220	12,40	12,70
fokker	p	jan	15,00	213	0,40	0,80b
ing	c	j94	47,80	192	5,10	4,90
ing	p	jan	50,00	212	1,40a	1,30
nedl	p	jan	37,50	823	3,50	3,40
nedl	p	jan	40,00	770	4,50	4,50
phil	c	nov	20,00	203	1,20	0,90
phil	c	nov	22,50	255	0,50	0,30
phil	c	apr	25,00	267	0,90	0,80
phil	c	jul	22,50	323	2,30	2,20
phil	c	jul	25,00	586	1,50	1,40
phil	c	o93	30,00	522	0,80	0,70
phil	c	o95	20,00	806	5,90	5,80
phil	c	o96	25,00	1086	4,60	4,50
phil	c	o96	35,00	2557	1,70	1,50
phil	p	nov	17,50	210	0,50	0,50
phil	p	nov	20,00	392	1,10	1,40
phil	p	nov	22,50	483	2,40	3,20
phil	p	jan	20,00	379	1,70	1,80
phil	p	jan	22,50	185	3,00a	3,30
phil	p	apr	17,50	319	1,00	1,30
phil	p	apr	20,00	653	2,10	2,20
phil	p	jul	17,50	259	1,40	1,60
phil	p	jul	22,50	300	3,90a	4,00
phil	p	o95	20,00	955	3,60	3,80
phil	p	o96	25,00	193	6,30	6,70
olie	c	jan	140,00	376	8,60a	8,30
olie	c	jan	150,00	238	2,50	2,40
olie	p	o97	145,00	1004	11,20	11,20
top5	p	nov	530,00	250	24,00	26,00
unil	c	jan	190,00	938	7,20	7,20
unil	p	jan	180,00	381	2,10	2,30
xmi	p	dec	315,00	525	1,12	1,12

a - laten
b - bieden
c - ex-claim
d - ex-dividend
e - gedaan + bieden
f - gedaan + laten
g - bieden + ex-div.
h - laten + ex-div.
k - gedaan + h
l - gedaan + g
vk - slotkoers vorige dag
sk - slotkoers gisteren



DESSO BOUCLÉ TAPIJT
Geschikt voor zwaar gebruik. Leverbaar in 5 prachtige kleuren. Jute rug. Nergens goedkoper!
Elders 109,-
Onze prijs **79,-**
GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

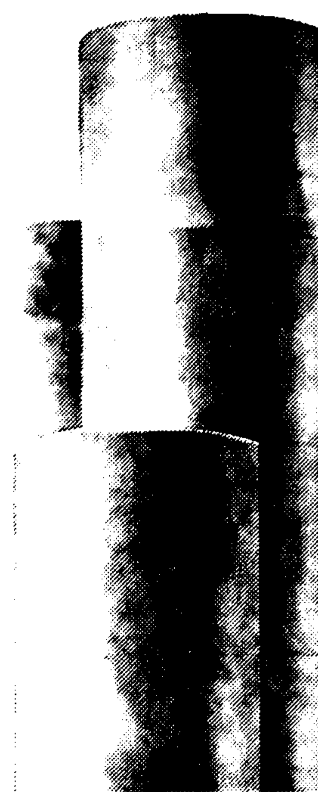
INTERTEST FRISON
Nederlands meest verkochte structuurtapijt. Schitterende pastelkleuren. Jute rug en 7 jaar garantie. Elders 159,-
Onze prijs **119,-**
GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

KVT KROONTAPIJT
Een tapijt van uitzonderlijke klasse! Gesneden pooltapijt in een zeer chique zachte pasteltint. Geschikt voor zeer zwaar huiselijk gebruik.
Elders 625,-
Onze prijs **498,-**
GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

LOUIS DE POORTERE 'RICHELIEU' SUPERTWIST
Het allermooiste effen frisétapijt leverbaar in 4 verschillende kleuren. Geweven kwaliteit. Elders 599,-
Onze prijs (hele voorraad) **399,-**
GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

AFGHAN BERBERTAPIJT
100% zuiver scheerwol. Schitterende berbertinten. 3-sterren kwaliteit met jute rug. Limburgs laagste prijs!
Elders 249,-
Onze prijs **186,-**
GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

INTERTEST MOQUETTE 'ROYALTY'
Zuiver scheerwollen moquette 5-sterrenkwaliteit Keuze uit 5 prachtige uni-kleuren. Jute rug, 7 jaar garantie. Elders 495,-
Onze prijs **295,-**
GRATIS VAKKUNDIG GELEGD



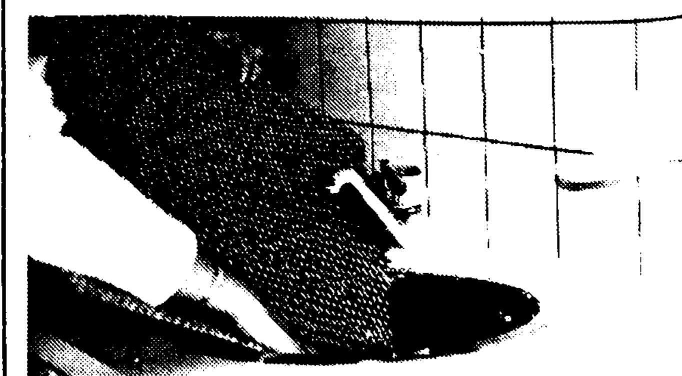
DE ALLERNIEUWSTE KOLLEKTIES
• NOVILON • VINYLS
• LINOLEUM ZIJN BINNEN

ENORME VOORRAAD!
TOPKWALITEITEN VOOR ZEER INTERESSANTE PRIJZEN!

GRATIS LEGGEN

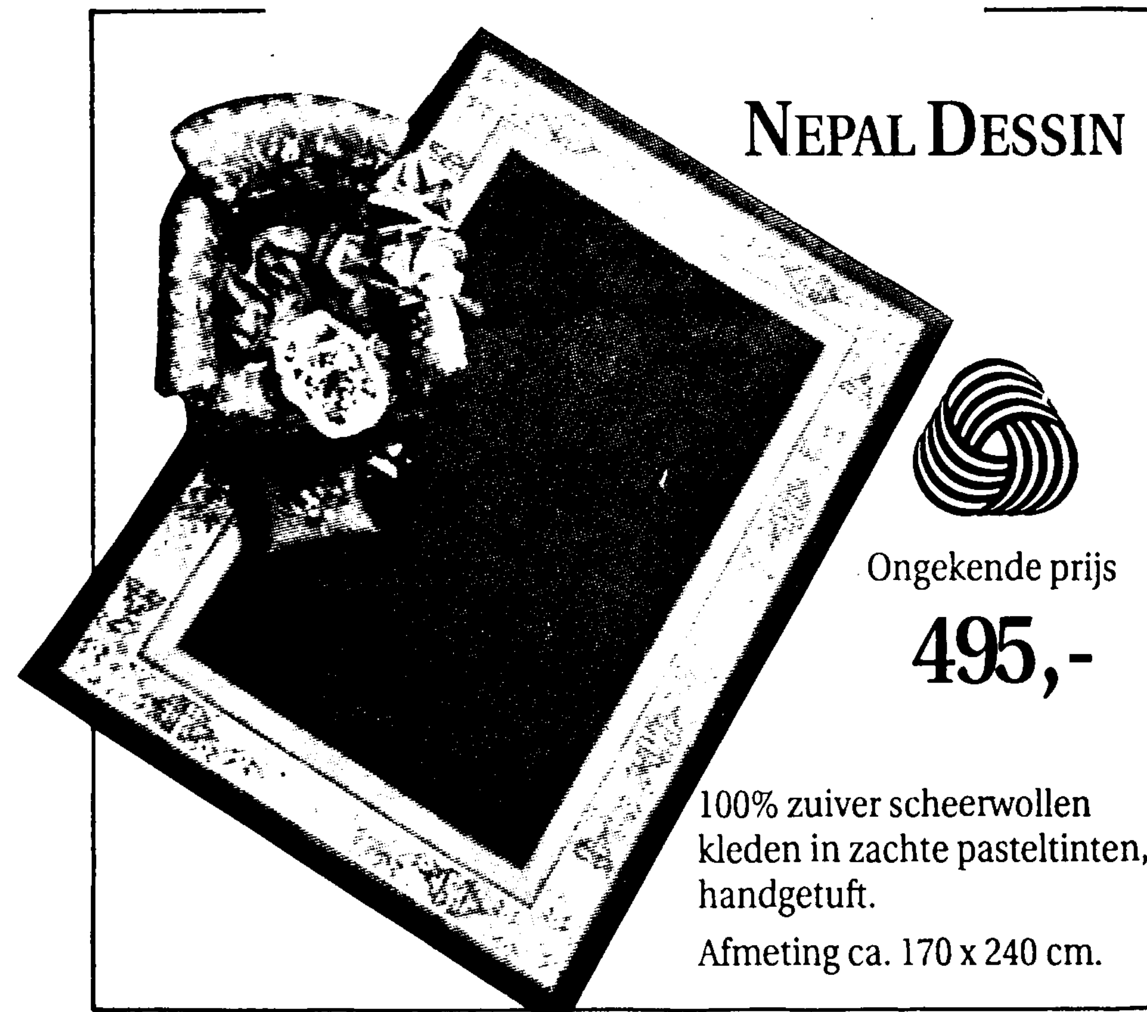


KEUKEN TAPIJTTEGELS
32.000 stuks, 50 x 50 cm.
floorstyle diagonaal.
Nederlands laagste prijs
Dit is géén drukfout!
Per stuk **2,95**



LOUIS DE POORTERE VELOURS TAPIJTTEGELS
16.000 stuks, 50 x 50 cm.
Geschikt voor zwaar gebruik.
Alle kleuren. Normaal 16,50
Nu per stuk slechts **5,90**

NEPAL DESSIN





Ongekende prijs
495,-

100% zuiver scheerwollen kleden in zachte pasteltinten, handgetuft.
Afmeting ca. 170 x 240 cm.

HAUTE COUTURE IN GORDIJNSTOFFEN

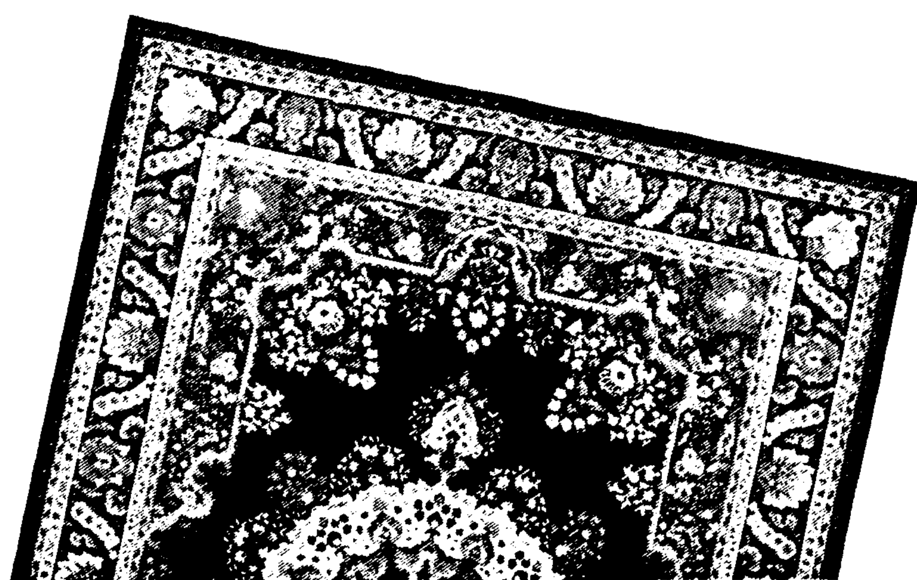


Een schitterende kollektie van Interdecor 1992. Nu reeds uit voorraad leverbaar. Méér dan 2000 rollen voorradig!

UITLOPENDE KOLLEKTIE VAN 1992 NU MET 60% KORTING

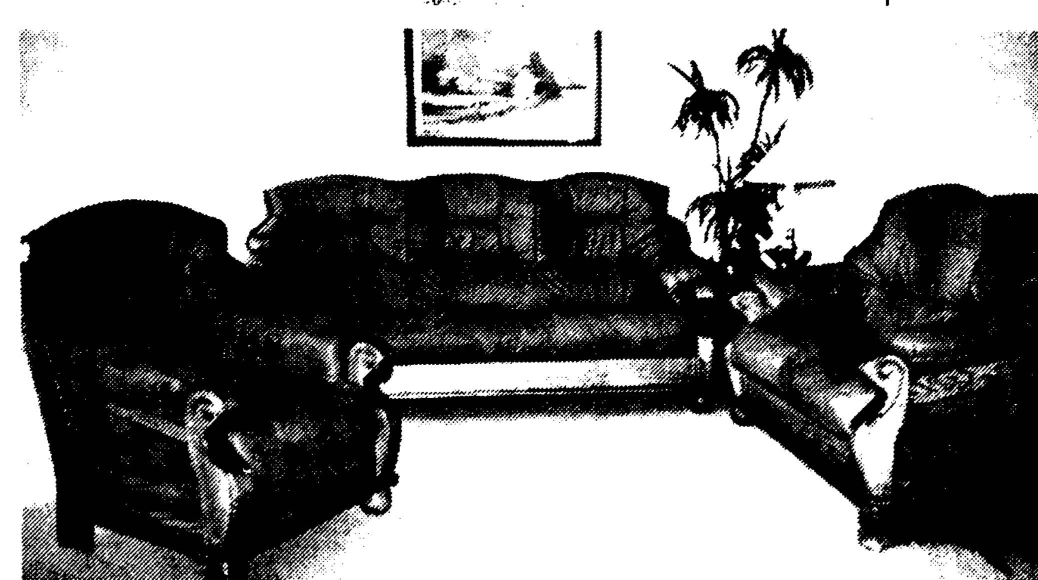


MASSIEF EIKEN SLAAPKAMER
Stijlvolle slaapkamer in massief blank eiken. Ledikant met 2 nachtkastjes. Ledikant 140 x 200 cm. Nu **1395,-**
160 x 200 cm. **1425,-**
180 x 200 cm. **1495,-** Bijpassende linnenkast leverbaar.



MÉÉR DAN 1500 ZUIVER WOLLEN KARPETTEN VAN LOUIS DE POORTERE NU MET 30% KORTING!
170 x 240 cm. van 510,- voor **355,-**
200 x 300 cm. van 750,- voor **525,-**
240 x 340 cm. van 1020,- voor **695,-**





MASSIEF EIKEN BANKSTEL MET LEDEREN KUIPKUSSENS
Massief eiken in kombinatie met soepel rundleder. Nederlands laagste prijs!
Kombinatie 3-2 nu **2490,-**
Kombinatie 3-1-1 nu **2990,-** 3-2-1 nu **3290,-**



ELEGANTE SLAAPKAMER VOOR EEN DROOMPRIJS
Stijlvolle slaapkamer uitgevoerd in wit repro-essen. Ledikant 140 x 200 cm. kompleet met achterwand en spiegel.
Nu voor **695,-** GRATIS BEZORGEN EN MONTEREN
Ledikant 180 x 200 cm. **795,-**
Bijpassende linnenkast met spiegeldeur, 181 cm. breed **990,-**
200 cm. breed **1040,-** 226 cm. breed **1190,-**

MEUBELEN
MODERN EN KLASSIEK
SLAAPKAMERS

Industriestraat - Sittard - Telefoon 046-511743

MEUBELEN EIKEN EN KLASSIEK
SLAAPKAMERS-TAPIJT-KARPETTEN-ZONWERING-VINYL

Brandstraat - Sittard - Telefoon 046-512843

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 29 oktober 1992 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Brunssummers tegen komst mortuarium

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Het dagelijks voorbijtrekken van lijkwagens en rouwende mensen is voor een aantal buurtbewoners in Brunssum reden om bezwaar te maken tegen de komst van een mortuarium. Toename van verkeersdrukte is een andere reden waarom mensen in de Heugerstraat een handtekeningenactie zijn gestart tegen bouw van een mortuarium door begrafenisondernemer Peters.

Een van de buurtbewoners vindt dat een mortuarium niet in een woonbuurt thuishoort. „In Heerlen is dat blijkbaar wel op een plaats het geval, maar Heerlen is een stad, Brunssum een dorp." Een andere omwonende: „Op het industrieterrein is plaats genoeg." De buurtbewoners willen niet met naam en toenaam genoemd worden in de krant. „We hebben niets tegen de familie Peters. Die is van harte welkom in de straat, het gaat om het mortuarium."

Een van hen wijst erop dat het aantal parkeerplaatsen nu al aan de krappe kant is. „Op die plaats waar het mortuarium moet komen, kunnen beter woningen gebouwd worden. Daar is in het centrum meer behoefte aan." Inmiddels hebben een twintigtal mensen in de straat een handtekening gezet onder het bezwaarschrift dat binnenkort naar de gemeente wordt gestuurd.

Begrafenisondernemer H. Peters reageert laconiek: „Ik heb zelf voor twintig parkeerplaatsen gezorgd. Het bezoek aan het uitvaartcentrum beperkt zich tot een uur per dag. Wat denk je dat mensen die tegenover een ziekenhuis wonen dan wel zouden moeten vinden. Op een industrieterrein is wel plaats. Maar hoe zou u het vinden als uw moeder lag in een uitvaartcentrum tussen een autobedrijf en een houtzagerij, compleet met rommel en lawaai?"

De raad van Brunssum is het eens met de bouw van het mortuarium. Alleen het CDA is tegen.

Onveiligheidsgevoel burgers baart zorgen

Politiek wil hechtere band in Heerlense wijk

Van onze verslaggever

HEERLEN – Intensieve samenwerking binnen de Heerlense wijkgemeenschappen en betere opvang van daklozen. Dat moet de oplossing vormen voor het toenemende probleem van het onveiligheidsgevoel, de voortschrijdende individualisering, groter wordende drugsoverlast, dak- en thuisloosheid.

Veel Heerlense fracties zagen dit gisteren bij de begrotingsbehandeling als een van de belangrijkste items waar het stadsbestuur zich de komende jaren mee moet bezighouden.

Het CDA wil de wijkgedachte optimaliseren door de samenwerking tussen bewoners, politie, ambtenaren en politiek. „Sociale controle die onmisbaar is voor de leefbaarheid, is mede afhankelijk van het vertrouwen in de politie. Wijkagenten moeten een belangrijke rol gaan spelen," aldus Hans Goijen.

Zwakken

Pleumeekers bevestigde dat de individualisering, het ieder voor zich, vooral de zwakkeren in de kou zet: „Hecht functionerende wijken vormen een goede basis voor solidariteit en leefbaarheid."

D66 wil nog verder gaan in de wijkgerichte aanpak. Deze fractie ziet perspectief in het Franse model van de 'regie de quartier,' een soort buurtvereniging. De bewoners zorgen samen voor het schoon houden en onderhouden van hun buurt. Ze halen het vuilnis op en exploiteren het gemeenschapshuis. Uitkeringsgerechtigden kunnen meer werk doen en daarvoor betaald krijgen.

De PvdA constateert dat het huidige beleid ten aanzien van sociale vernieuwing succesvol is. Heerlen scoort volgens de PvdA uitstekend door onder meer het wijkbeheer, door de aanpak van graffiti en door het netwerk randgroepjongeren.

Opvanggelden

De VVD en Groen Links drongen er nadrukkelijk aan op snelle opvang voor dak- en thuislozen. Wethouder Visser zei dat er in de regio volop plannen zijn voor begeleid wonen, sociale pensions, inloop- en slaaphuizen. „Maar het rijk treuzelt met het doorschuiven van opvanggelden naar de gemeenten. Daarom willen we met geld uit eigen kas alvast een begin maken met extra opvang," kondigde ze aan.

De Heerlense raad houdt begin december een conferentie over die sociale vernieuwing.

Ruil van huurpanden niet geaccepteerd

Woningvereniging zet familie het huis uit

SITTARD/HOENSBROEK – Het gezin Janssen uit Sittard moet zaterdag het huis uit. De president van de rechtbank in Maastricht heeft dat bepaald. De Woningvereniging Sittard wilde twee jaar geleden al dat de familie het pand aan de Geleenstraat zou verlaten. Het gezin vond dit onjuist en spande een kort geding aan tegen de vereniging, dat ze eerder deze week verloor.

De familie Janssen ruilde twee jaar geleden van woning met een vrouw die nu in Hoensbroek woont. De woningvereniging Sittard ging echter niet akkoord met de ruil en maakte dat ook kenbaar aan de bewoners. Het gezin Janssen denkt dat bericht te hebben misgelopen door de verhuizing in november 1991.

De ex-bewoonster van het huis in Sittard, inmiddels verhuisd naar Hoensbroek, deelde hen een maand later telefonisch mee dat ze het huis uit moesten. Het pand stond immers nog op haar naam en de familie was dus officieel in onderhuur, volgens de woningvereniging. Dat mocht niet en daarom heeft Janssen tot op de dag van vandaag geen huurcontract. Het gezin Janssen zegt dat het er op aanraden van hun advocaat gewoon kon blijven wonen.

In augustus van dit jaar stelde de kantonrechter de Woningvereniging Sittard in het gelijk. Het pand aan Geleenstraat 30 moest ontruimd worden. Het echtpaar Janssen wist daar niets van omdat de ex-bewoonster, officieel nog woonachtig in Sittard, werd aangeklaagd. Zij moest het huis uit, maar woonde al lang en breed in Hoensbroek. De woningvereniging wilde niet praten met Janssen zolang de zaak bij de rechter speelde.

Toen het gezin van de uitspraak van de kantonrechter hoorde, spande het bij de rechtbank in Maastricht een kort geding aan tegen de woningvereniging, tegen de ontruiming. Ook daar kreeg Janssen geen gelijk, met als resultaat dat het echtpaar met twee kinderen zaterdag op straat komt te staan. Van achterstallige betaling was geen sprake. Volgens Woningvereniging Sittard zullen buren niet lang treuren om het vertrek van de bewoners van nummer 30. Er zou een 'regen van klachten' zijn binnengekomen over overlast die zij bezorgen.

De familie zelf zit met de handen in het haar. Zij denkt tijdelijk te gaan wonen in een huisje op een camping.

Kort geding koffieshop tegen Staat

HEERLEN – De Hoensbroekse koffieshop Rif gelegen aan de Akerstraat-Noord, heeft een kort geding tegen de Staat der Nederlanden aangespannen. Dit naar aanleiding van de vele invallen van de politie in de koffieshop.

Met het kort geding wil de advocaat bereiken dat de gemeente stopt met de invallen. Ook wil hij dat de aanvraag voor een tapvergunning snel wordt afgehandeld, zodat hij eventueel verdere stappen kan ondernemen.

In augustus gelastte ex-burgemeester Piet van Zeil de sluiting van Rif omdat de koffieshop te veel overlast zou veroorzaken. Mr. Ruysink, de advocaat van eigenaar Zaryouh, is met succes tegen deze uitspraak in beroep gegaan. De drankvergunning is wel ingetrokken. „Direkt na de uitspraak van de rechter heeft mijn cliënt een nieuwe vergunning aangevraagd maar deze is nog steeds in behandeling bij de gemeente. De gemeente heeft officieel zes maanden de tijd om een vergunning toe te kennen of af te wijzen. Inmiddels is een maand verstreken en hebben we nog steeds niets gehoord. De gemeente wil de zaak het liefst sluiten. Nu gebruikt ze een strafrechtelijk middel om een bestuursdoel te bereiken. Dit is misbruik maken van je macht," aldus Ruysink

Voor eigenaar Zaryouh en zijn advocaat is de maat nu vol. Tijdens de invallen die de politie in Rif hebben gedaan, werd telkens de hele drankvoorraad meegenomen. „Op deze manier kan mijn cliënt geen zaken doen. Ze weten dat hij geen vergunning heeft en ik vind het een beetje flauw dat er steeds met harde hand wordt opgetreden. Laat de politie een proces verbaal opmaken in plaats van de hele handel mee te nemen."

Het kort geding zal op 9 november in Den Haag plaatsvinden.



● *Personeel van de Stichting Instandhouding Kleine Landschaps elementen (IKL) protesteerde gistermorgen in Wijnandsrade tegen de rijksbezuiniging van 25 procent die de stichting boven het hoofd hangt. Een boom langs de Wijnandsraderweg werd voor de gelegenheid slechts voor driekwart geknot om duidelijk te maken welke effect de korting heeft op het Limburgse beheer van natuur en landschap.*

Foto: KLAUS TUMMERS

PvdA wil Stichting IKL ontzien bij bezuiniging

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De PvdA-fractie in de Tweede Kamer blijft erbij dat het schrappen van PNL-subsidies door het ministerie van Landbouw en Natuurbeheer onrechtvaardig is. Door die maatregel verdwijnen 16 banen bij de drie Zuidlimburgse streekgewesten (vooral in de openluchtrecreatie). De Stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen (IKL) moet ƒ 1 miljoen inleveren, een vierde van het budget. Volgens de ondernemingsraad van de IKL is de bezuinigingsmaatregel zonder enige vorm van vooroverleg bekend gemaakt en zijn ontslagen onvermijdelijk als de plannen doorgaan. Bij de stichting werken 75 mensen.

PvdA-woordvoerder Servaes Huys vroeg gisteren bij de behandeling van de begroting landbouw 1993 of die laatste maatregel nu wel 'het juiste signaal' is. Hij wees erop dat het kabinet de nationale en internationale milieubelangen prioriteit geeft maar tegelijkertijd snijdt in de subsidies voor instellingen als het IKL dat werk verricht voor de natuur en landschapsherstel. De PvdA wil dat staatssecretaris D. Gabor van Natuurbeheer de bezuiniging op het IKL in ieder geval deels ongedaan maakt. Eerder pleitte Huys voor een afkoopsom voor het IKL. Het Limburgse Kamerlid vindt nog steeds dat die er moet komen voor de drie streekgewesten.

Huys is niet onder de indruk van de argumenten waarmee 'Landbouw' die afkoopsommen heeft afgewezen. De bewindslieden van Landbouw antwoorden vandaag.

Rechter verleent uitstel van betaling

Primosa trok 23000 belangstellenden

Van onze redactie economie

GULPEN – Het Gulpener bezoekerscentrum Primosa heeft sinds de opening in april 22.000 tot 23.000 betalende gasten over de vloer gehad. Vandaag verleent de rechter in Maastricht uitstel van betaling aan het bedrijf. Geruchten dat Primosa vandaag de poort sluit, werden gisteren nog door directeur W. Faber tegengesproken. De beslissing is aan de vandaag te benoemen bewindvoerder.

In de oorspronkelijke plannen was uitgegaan van 200.000 bezoekers in het eerst jaar. Al heel snel na de opening bleek dat dit aantal op geen stukken na gehaald werd. De Nationale Investeringsbank (NIB), die in augustus het project tegen het licht hield, concludeerde dat Primosa jaarlijks hooguit 75.000 bezoekers zou trekken.

De werkelijkheid bleek nog veel somberder. De 23.000 betalende gasten in het eerste halfjaar zorgden voor hooguit twee ton aan inkomsten. Dat had fatale gevolgen voor de exploitatie. Drastische bezuinigingen op kosten en personeel bleken niet voldoende. Volgens een van de aandeelhouders bedraagt het exploitatietekort op het ogenblik een half miljoen.

De totale schuldenlast van Primosa wordt geschat op anderhalf à twee miljoen gulden. De NOB, die nog zes ton tegoed heeft van Primosa, had het faillissement van de NV Bezoekerscentrum aangevraagd. Door vandaag uitstel van betaling te vragen, weet Primosa dat faillissement voorkomen. De komende twee maanden kan de bewindvoerder proberen nieuwe geldschieters of kopers voor het centrum en de inboedel te vinden. Ondanks intensieve pogingen is dat de directie de afgelopen maanden niet gelukt.

Heerlen tegen sluiten stations

HEERLEN – Het Heerlense college verwerpt het plan van de NS om negen kleine stations in Zuid-Limburg te sluiten. Dat heeft wethouder Jeroen van Gessel gisteren tijdens de begrotingsbehandeling gezegd. Van Gessel zei dat sluiting van stations geen goede methode is om het openbaar vervoer te stimuleren. Bovendien is het NS-plan strijdig met de gedachten van de Vervoerregio Zuid-Limburg. Van Gessel kondigde aan dat het college een motie van de PvdA zal ondersteunen. Deze vraagt het college in overleg te treden met de NS. De sluiting moet worden afgeblazen of uitgesteld totdat adequate openbaarvervoeralternatieven voorhanden zijn.

'Slevrouweplein' op kalender

MAASTRICHT – Het O.L.Vrouweplein met omgeving is het onderwerp van de kalender die de Maastrichtse stedelijke carnavalsvereniging De Tempeleers uitgeeft voor het jaar 1993. De afbeeldingen op deze kalender zijn gefotografeerde schilderijen uit de voorbije twee eeuwen. Tot de schilders van wie een werk op de kalender is opgenomen, behoren Charles Eyck en Henri Jonas. Op de achterkant van de kalender wijdt stadsarcheoloog Titus Panhuyzen uit over de opgravingen die in dit Romeinse gedeelte van de stad hebben plaatsgevonden. In de Maastrichtse boekhandel is de kalender al te koop voor de prijs van ƒ 9.50.

Schinnense wafels naar Straatsburg

SCHINNEN – Schinnense ondernemers zullen het bezoek dat de plaatselijke vrouwenbond op 26 november aan Straatsburg brengt ademloos volgen, want behalve het traditionele uitstapje naar het Europees Parlement willen de dames ook flink op de trom slaan om 'hun' gemeente onder de aandacht van de internationale politiek te brengen. Daartoe zijn in de afgelopen weken ondernemers in het Schinnense benaderd. Die visites hebben geleid tot het samenstellen van een 'Schinnens pakket', bestaande uit onder andere Canisius-siroop, Alfa-bier en Janssen-wafels. Dit pakket zal de Vrouwenbond aanbieden aan enkele Europarlementariërs. De gemeente Schinnen draagt ruim 1100 gulden bij in de reiskosten.

Inwonertal Limburg neemt toe

MAASTRICHT – Het aantal inwoners van de provincie Limburg is de eerste zes maanden van dit jaar met 2055 toegenomen. Op 1 juli mochten zich op de kop af 1.117.522 mensen ingezetene van Limburg noemen. De grootste stijging (376) van het aantal inwoners komt voor rekening van de gemeente Landgraaf. Grootste daling (254) beleefde de gemeente Nuth. Beide cijfers zijn hoofdzakelijk toe te schrijven aan de verhuizing van Huize Op de Bies van de eerste naar de laatste gemeente.

Waalse gevangenen overgeplaatst

TONGEREN – Vijf Franstalige gevangenen, die momenteel nog ondergebracht zijn in de Belgisch-Limburgse gevangenis in Tongeren, worden overgebracht naar een Waalse cel. Dat heeft de centrale administratie van het bestuur der strafinrichtingen beslist. De vakbonden hadden geweigerd zich op het a-sociale karakter van de situatie. Volgens hen kon het niet dat Franstaligen in een Limburgse gevangenis hun straf uitzitten. Ze hadden zelfs acties in het vooruitzicht gesteld, maar die worden nu vergeten.

Man met drugs aangehouden

VENLO – In Venlo heeft de politie een 26-jarige inwoner van Krefeld aangehouden die in het bezit was van drugs (cocaïne en heroïne) die hij in Venlo had gekocht. Uit verder onderzoek kwam naar voren dat de man in Duitsland gestolen papieren in Venlo vergeefs geprobeerd had een auto te huren. Met deze papieren had hij zich ook in een hotel in Venlo laten inschrijven. De man is in verzekering gesteld en zal worden uitgeleverd aan de Duitse justitie.

Definitief besluit over Strijthagen

DEN HAAG/LANDGRAAF – De Raad van State beslist volgende week of de bouw van het omstreden bungalowpark Strijthagen in Landgraaf van start kan gaan. Donderdag 5 november om half twee komen de tegenstanders van het bungalowpark nog eenmaal hun tegenargumenten uiteenzetten. De beslissing van de Raad van State, de hoogste beroepsinstantie, wordt enkele dagen later verwacht. Twee jaar geleden strandde een eerder plan voor bungalows in het Strijthager bosgebied bij de Raad van State.

Mag ik even storen
Ik ben vandaag geboren
De naam die ik heb gekregen
is door mijn ouders tot nu toe verzwegen
Vandaag mag iedereen weten dat ik

JOEY

zal heten

Thea en Jean Dautzenberg

Simpelveld, 27 oktober 1992
v. Werschstraat 22

Tijd. adres: St. Elisabethkliniek Heerlen, kamer 298

---

†

Wij allen hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was een grote vreugde dit in saamhorigheid voor je te mogen doen. Je was voor mij een lieve man, voor ons een goede vader, schoonvader en opa. We konden altijd op je rekenen. Wij zullen je missen.

Paul Cox

echtgenoot van

Lieske Lauta van Aysma

Voorzien van de laatste sacramenten overleed hij in de leeftijd van 62 jaar.

Sittard: **L. Cox-Lauta van Aysma**
Munstergeleen: **Paul Cox**
Marlies Cox-Hermans
Mick
Urmond: **Loes van Venrooij-Cox**
Ben van Venrooij
Dyonne, Scott
Spaubeek: **Ank Schwillens-Cox**
Rob Schwillens
Rachel, Daphne, Daniëlle
Arnhem: **Herman Cox**
Ine Cox-Fleischeuer

6133 BJ Sittard, 27 oktober 1992
Bernhardlaan 5

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 31 oktober a.s. om 10.30 uur in de Christus Koningkerk te Sittard-Leyenbroek, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouersveld 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene, vrijdag 30 oktober om 19.00 uur in de Andreaskapel te Leyenbroek.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard.

Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Indien u geen kennisgeving mocht ontvangen, gelieve u deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis dat op 48-jarige leeftijd, door een tragisch ongeval is overleden

Thérèse Steeghs

[illegible]
[illegible]
Michiel
Henk
Giel

Heerlen, K.S.G. straat 30, 27 oktober 1992
Corr.adres: K.S.G. straat 28, 6413 CZ Heerlen

De crematieplechtigheid zal gehouden worden op zaterdag 31 oktober om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar bijeenkomst en gelegenheid tot schriftelijk condoleren is.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 30 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve vrouw, moeder, schoonmoeder, dochter, schoondochter, zuster, onze tante en nicht

Ellie Langohr

echtgenote van

Karel Garritzen

Zij overleed in de leeftijd van 53 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: **K. Garritsen**
Sittard: **Mark Garritsen**
Marion Garritsen-de Wit

Familie Langohr
Familie Garritsen

6412 GH Heerlen, 27 oktober 1992,
Judasstraat 9.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Josef te Heerlen-Heerlerbaan, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 16.

Bijeenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 40 te Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een moedig gedragen lijden, thuis in zijn eigen omgeving, mijn lieve echtgenoot, onze lieve pap, schoonvader en opa

Harry Consten

echtgenoot van

Els Jacobi

Hij overleed in de leeftijd van 73 jaar.

[illegible]: **Els Consten-Jacobi**
[illegible]: **Fred en Yvonne Consten-Vinders**
[illegible]: **Margot en Harry**
[illegible]-Consten
Bjorn en Lars

Kerkrade, 28 oktober 1992
[illegible] 62

Op wens van de overledene heeft de crematie in stilte plaatsgevonden.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht is overleden, thuis in haar eigen omgeving, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Troutje Dammers

echtgenote van wijlen

Karel Hanssen

Zij overleed in de leeftijd van 71 jaar.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Dammers
Familie Hanssen

6463 HJ Kerkrade, 27 oktober 1992
Hertogenlaan 379

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Blijde Boodschap te Kerkrade, Dir. v.d. Mühlenlaan, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats is gezorgd.

Vrijdag 30 oktober zal moeder bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van ons ere-lid

Troutje Hanssen-Dammers

Wij wensen de familie veel sterkte toe.

Voetbalvereniging V.V. Rolduckerveld

---

†

Met groot verdriet delen wij u mede dat door een noodlottig ongeval plotseling van ons is weggenomen mijn lieve man, onze zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Pierre Diederen

echtgenoot van

Marianne Dijkstra

in de leeftijd van 51 jaar.

Stein: **Marianne Diederen-Dijkstra**
Minou
Oirsbeek: **Armand Diederen**
Nancy Waegemans
Hoensbroek: **Natascha Diederen**
Marcel Reijntjens
Familie Diederen
Familie Dijkstra

61[illegible] GN [illegible] oktober 1992
Beelenberg 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Oud-Stein, gevolgd door de begrafenis op de St. Jansbegraafplaats te Hoensbroek.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Pierre is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Er is geen bezoek.

Liever geen bezoek aan huis.

Mochten wij nog iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wordt.

Geschokt hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van

Pierre Diederen

Wij wensen de familie [illegible] sterkte toe.

Directie en medewerkers
Dukers Bakkerij [illegible]

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

Pierre Diederen

Wij zullen hem in dankbaarheid blijven gedenken.

Directie en medewerkers
Fa. W. Heltkamp
Herzogenrath

Mijn Herder is de Heer;
Het ontbreekt mij aan niets.
Hij legt mij in grazige weiden.
Hij geeft rust aan mijn ziel.
Hij leidt mij naar rustige wateren
om mijn ziel te verkwikken.

ps.23

Nog maar zo kort na Lena's heengaan heeft God nu ook onze lieve zus en tante Grada thuisgebracht.

Dankbaar bewaren wij in ons hart de herinnering aan

Grada Kelderman

Zij is 83 jaar geworden.

W.Th. Bosink-Kelderman
Zr. Mariëtte Kelderman
en verdere familie

Heerlen, 28 oktober 1992, Huize Douvenrade.
Corr.adres: Bisschopsmolenstraat 172, 4876 AS Etten-Leur.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober a.s. om 10.00 uur in de kapel van Huize Douvenrade te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlerheide.

Bijeenkomst in voornoemde kapel.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Tot ons groot verdriet is geheel onverwacht van ons heengegaan mijn lieve vrouw, onze moeder, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Leonie Klinkers

echtgenote van

Pierre Coumans

in de leeftijd van 51 jaar.

Stein: **Pierre Coumans**
Rekem (B.): **Roeland Coumans**
Monique Schoutrop

Familie Klinkers
Familie Coumans

6171 CL Stein, 27 oktober 1992
Heerstraat Noord 144

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk St. Martinus te Oud-Stein.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Vrijdag om 18.45 uur wordt de avondwake gehouden in voornoemde kerk.

Leonie is opgebaard in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

---

†

Als het leven een lijden is
komt de dood als een vriend.

Verdrietig maar vooral dankbaar voor het vele moois dat hij in ons leven bracht, berichten wij u dat van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Hub Feijts

echtgenoot van

Alice Vanderhoeven

Hij overleed in de leeftijd van 43 jaar.

Amstenrade: **Alice Feijts-Vanderhoeven**
Bart
Frank
Familie Feijts
Familie Vanderhoeven

6436 AR Amstenrade, 23 oktober 1992
Hommerter Allee 30

De plechtige eucharistieviering, waarna crematie te Heerlen, heeft in de St. Laurentiuskerk in Voerendaal in familiekring plaatsgevonden op woensdag 28 oktober.

Met grote droefenis geven wij kennis van het overlijden van de heer

H.A.C. Feijts

Hij was mede-oprichter van Feijts Caravan Import.

Vanaf de beginfase heeft hij zich in woord en daad ingezet voor ons bedrijf.

Zijn sympathie en inzet zullen wij node missen. [illegible] voor een dankbare herinnering.

[illegible]

Tot onze diepe [illegible] heden [illegible] in ons midden [illegible] mijn lieve man, onze [illegible] schoon[illegible] opa en overgrootvader

[illegible] Joseph Marie Brans

echtgenoot van

Anna [illegible] Ude

Heerlen: **A.J. Brans-Ude**
Nijmegen: **Victor Brans**
Marianne Brans-Heijnen
Sabine en Joan
Eric
Heerlen: **Katie [illegible]-Brans**
[illegible] Jacqueline
Alphen: **Annemarie Gemmeke-Brans**
Jan Gemmeke
Serge en Gwenny, Sharon
Manon
Familie Brans
Familie Ude

6411 CG Heerlen, 27 oktober 1992
Burg. de Hesselleplein 17

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober a.s. om 10.00 uur in de dekenale St. Pancratiuskerk te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Vrijdag om 18.30 uur is er een avondmis in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Stil is de pijn.
Groot is het verdriet,
door de leegte die u achterliet.
Maar de liefde die u ons bood,
is niet te scheiden van de dood.
Al wat u deed en zei,
blijft in ons hart nabij.

De eerste jaardienst van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Gelissen-Sieben

zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Pastoor van Ars te Eygelshoven-Hopel.

Kinderen Gelissen

---

†

Je was nog zo graag
heel lang bij ons gebleven,
en had nog zoveel plannen.
Heel dapper heb je gestreden,
maar je leven en je levenswerk
is nu voltooid.
Wij kunnen je niet missen, ma[illegible]
gunnen je de eeuwige rust.

Bedroefd om zijn heengaan, dankbaar voor zijn werkzaam en [illegible] beeldig leven geven wij kennis dat heden van ons is heeng[illegible] voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 78 jaar [illegible] zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en [illegible]

Martin Boermans

weduwnaar van

Mia Steins

In dankbare herinnering:

Wijnandsrade: **Jos en Ben Florax-Boerma[illegible]**
Pascalle en Cor
Nathalie en Marco
Ivo
Wijnandsrade: **Wiel en Rosa-Marie Boermans-Zurek**
Halinka en Manu
Bogdan
Aalbeek: **Ine en Ed Grol-Boermans**
Maaja en Charles
Severine en Willem-Joop
Familie Boermans
Familie Steins

28 oktober 1992
Opfergeltstraat 13
6363 BW Wijnandsrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 31 ok[illegible] a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te [illegible] nandsrade, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats alda[illegible]

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk con[illegible] ren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijden[illegible] avondwake van vrijdag 30 oktober a.s. om 19.00 uur in bove[illegible] noemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Unive[illegible] Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks [illegible] 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze an[illegible] ce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een kortstondig ziekbed, ons achterlatend met een gevoel [illegible] dankbaarheid, is, op de gezegende leeftijd van 80 jaar, van ons h[illegible] gegaan, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonv[illegible] opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Vreuls

oud-ambtenaar burgerlijke stand gemeente Schaesberg

echtgenoot van

Mariette Hélène Kersten

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Schaesberg: **M.H. Vreuls-Kersten**
[illegible]: **Eddy Vreuls**
Emmy Vreuls-Hustinx
[illegible]
Wijnandsrade: **Jeannine Maier-Vreuls**
Bernhard Maier
Niels en Tim
[illegible]: **René Vreuls**
Eva Vreuls-Didden
Maarten, Maaike en Lucas
[illegible]: **Paul Vreuls**
Bernadette van Rooij
[illegible]: **Charles Vreuls**
Leslie Browne
Sarah
Familie Vreuls
Familie Kersten

28 oktober 1992
Pasweg [illegible] Schaesberg.

De plechtige uitvaart[illegible] worden gehouden op zaterdag 31 [illegible] tober a.s. om 11.00 uur [illegible] dekenale kerk van de H.H. Petrus [illegible] Paulus, [illegible], waarna aansluitend de begrafe[illegible] zal plaatsvinden [illegible]plaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, [illegible]gelegenheid is tot schriftelijk co[illegible] leren.

Rozenkransgebed [illegible] oktober a.s. om 18.40 uur, aa[illegible] tend [illegible] dekenale kerk.

Onze overledene is [illegible] de chapelle ardente van de [illegible] [illegible] eid tot afscheid nemen dage[illegible] van 14.00 tot [illegible] uur.

Zij die geen [illegible] ontvangen, gelieven deze an[illegible] [illegible] als zodanig [illegible]en.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoon[illegible] het overlijden en de crematie van mijn lieve man en onze goede [illegible] der

Hans Sluypers

betuigen wij u onze oprechte dank.

F. Sluypers-Hinskens
en kinderen

Landgraaf, oktober 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag [illegible] oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waub[illegible]

Vervolg familieberichten zie pagina 18

---

† Casper Hamers, oud 79 jaar, echtgenoot van Maike Smeets, 6226 [illegible] Amby-Maastricht, Achter de Hoven 25. De eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 31 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby. Er is geen condoleren.

† [illegible], oud 90 jaar, echtgenote van Hubert Lahaije, 6216 XS Maastricht, Keramiekssingel 139. De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 29 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pietersberg-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

„Ik heb u bij uw naam ge[illegible]
gij zijt Mijn."

Jesaja [illegible]

Onverwacht is uit ons midden wegge[illegible] mijn liefhebbende man en onze lieve pa[illegible]

Arie Uijl

* 15-1-1955 † 26-10-1992

Erna Uijl-de Ken[illegible]
Leontine
[illegible]
Sophie

[illegible]
[illegible] Valkenburg

Geen bloemen, geen toespraken.

De rouwdienst zal worden gehouden [illegible] [illegible] om 11.00 uur in de Ned. herv. [illegible] kerk, Dorpsdijk te Rhoon, waarna aans[illegible] de begrafenis zal plaatsvinden op de [illegible] plaats naast de kerk.

Gelegenheid tot condoleren na afloop v[illegible] begrafenis in restaurant Johannapold[illegible] [illegible]waardsedijk 196.

Indien u geen rouwkaart heeft ontvange[illegible] gelieve deze kennisgeving als zodanig be[illegible] [illegible]

Toekomst provincies desondanks wankel

Limburg mag van de PvdA blijven

Van onze Haagse redacteur

N HAAG – „Weg Limburg? Friesland? Voor de PvdA-tie is dat momenteel niet aan orde." De sociaal-democraten de Tweede Kamer houden, zo kte woordvoerder Dick de gisteren duidelijk bij de be-deling van de begroting Bin-landse Zaken 1993, buiten de dstad (nog) vast aan het tbestaan van de provincies.

r de PvdA staat daarin mo-teel bijna alleen. CDA, VVD D66, een brede Kamermeer-heid, staan achter het streven de vorming van sterke re-s binnen de provincies. En als die sterke regio's er komen, hebben de provincies geen be-staansrecht meer, vindt de Ka-mermeerderheid. Dan zou er een vierde bestuurslaag (rijk, provin-cies, regio's en de gemeenten) komen en dat vinden de meeste fracties te veel van het goede.

De opstelling van de PvdA is overigens wel van redelijk recen-te datum. Tot voor kort was de partij voorstander van de regio-vorming. De Cloe juichte bij-voorbeeld in een interview in deze krant de vorming van een sterk district Zuid-Limburg, met op termijn rechtstreeks gekozen bestuurders, van harte toe. Nu vindt de Partij van de Arbeid echter dat veel provincies buiten de Randstad te klein zijn om er binnen nog aparte regio's te vor-men. Desondanks zijn de provin-ciegrenzen voor de PvdA niet heilig, zei De Cloe gisteren. Dat geldt vooral als gemeenten sa-menwerken met aangrenzende steden in een andere provincie/grootstedelijke regio. Het Ka-merlid noemde met name de Noordlimburgse gemeenten Mook en Gennep, die onder an-dere op het gebied van de afval-verwerking nauw samenwerken met Gelderse gemeenten.

CDA hekelt gewicht lokale partijen in vertrouwenscommissie

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De CDA-fractie in de Tweede Kamer vindt dat de lo-kale partijen in de gemeenteraden een veel te dominante positie in-nemen in de vertrouwenscommis-sies die over de benoeming van burgemeesters adviseren. Dat zei gisteren woordvoerder Frans Jo-zef van der Heijden tijdens de behandeling van de begroting Binnenlandse Zaken 1993. Die do-minante positie komt volgens het Kamerlid daaruit voort dat in de vertrouwenscommissies (vc's) vaak iedere partij één stem krijgt.

De vaak kleine(re) lokale partijen krijgen daardoor volgens het CDA naar verhouding meer invloed dan hun aantal zetels in de raad recht-vaardigt. Dat gaat volgens Van der Heijden, die vooral ook de situatie in Limburg op het oog heeft, ten koste van de grote partijen. Die krijgen minder invloed van de grote landelijke partijen. Die krij-gen minder invloed bij de keuze van de nieuwe burgemeester.
Van der Heijden geeft drie moge-lijke oplossingen voor het 'pro-bleem'. De eerste luidt dat de ver-tegenwoordiging van de partijen in de vc's gebaseerd zou moeten zijn op het aantal zetels in de raad. Een tweede mogelijkheid noemt Van der Heijden het sterk terug-dringen van de rol van de vc, die in deze kabinetsperiode veel ge-wicht heeft gekregen. De rol van de minister van Binnenlandse Za-ken, die de uiteindelijke voor-dracht doet, zou juist versterkt moeten worden. De minister zal in de beginfase kandidaten moeten selecteren. De derde optie is vol-gens het CDA de rechtstreeks gekozen burgemeester. Dat is vol-gens Van der Heijden iets wat pas op de langere termijn speelt.
De sterke rol van de lokale par-tijen in Limburg leidt er vaak toe dat de gemeenteraden minder waarde hechten aan de politieke kleur van kandidaten. Dat was bij-voorbeeld het geval in Weert, waar de vc tot de benoeming van een PvdA-lid adviseerde. Die kandi-daat werd uiteindelijk ook be-noemd, ook al had Weert daarvoor een CDA-burgemeester.

● Jan Hoen.

Wethouder Maastricht: 'Navordering overdreven'

MAASTRICHT – De Maastricht-se wethouder Jan Hoen heeft gisteravond tijdens de algemene beschouwingen nogmaals ver-klaard een eventuele navorde-ring door de minister op de Maastrichtse Toeleveringsbedrij-ven (MTB) desnoods tot voor de Kroon aan te zullen vechten. Volgens hem is het genoemde bedrag van ruim 5 miljoen gul-den verre van realistisch en vol-ledig uit zijn verband getrokken.

Het is een landelijke zaak waar-bij ook de WSW-instellingen in Maastricht, Heerlen en Venlo zijn betrokken. Onderzoek moet uitwijzen of deze instellingen in de periode '86-'88 niet te lage uurtarieven hebben berekend voor geleverde diensten waar-door er niet voldoende afdrach-ten qua aantal arbeidsplaatsen hebben plaatsgevonden. Zodra het onderzoeksrapport over de MTB gereed is, zal de gemeente daar commentaar op kunnen ge-ven, liet Hoen weten.

Kamer werkt aan motie voor versnelde aanleg

CDA bepleit hogere bijdrage regio A73

Van onze Haagse redacteur

HAAG – Volgens verkeerswoordvoerder Jan de van de CDA-fractie in de Tweede Kamer is het redelijk als Limburg meer geld bijdraagt om ver-aanleg van de A73 tussen Venlo en Maasbracht ijk te maken. Het Kamerlid wijst erop dat andere s (naar verhouding) 'meer doen'.

land bijvoorbeeld hebben le overheden ƒ 25 miljoen kken voor het versneld om-n van de rijksweg 31 tot een nsweg. De resterende ƒ 30 n komt van het ministerie erkeer en Waterstaat. Lim-bereid ƒ 40 miljoen bij te om aanleg van de rijksweg ersnellen van 2002 naar 1997. van de A73 op de oostelijke an de Maas kost echter ƒ 750 n. „Een hogere bijdrage van rg helpt om de aanleg te ver-", zegt De Graaf. Het CDA-lid werkt met de verkeers-voerders van PvdA en VVD n motie over de A73. Deputé ijks peinst echter niet over gere bijdrage. „Ze kunnen de " zei hij gisteren in een eerste „We hebben al genoeg be-Meer geld geven we niet."

s De Graaf zal in de motie bij er Hanja Maij-Weggen van r en Waterstaat worden aan-gen met de provincie tot een verklaring of overeenkomst planning en de financiering A73 te komen. Het is in ieder zeker dat er in de motie geen wordt genoemd waarop met nleg begonnen zou moeten n. Dan moet de Kamer ook en waar het benodigde geld n komt, zegt De Graaf. Wat DA betreft, mag Maij de aan-n andere wegen in Nederland ertragen om de A73 in tijd oren te halen. De weg heeft in splannen een lage prioriteit, maar de eigen bijdrage van de regio kan versnelde aanleg toch aantrek-kelijk maken volgens het CDA.

De Graaf voelt echter niets voor het VVD-voorstel om voor de versnelde aanleg staatsdeelnemingen in be-drijven te verkopen. De motie, die volgende week maandag bij de be-handeling van de verkeersplannen van het kabinet zal moeten worden ingediend, zal geen voorkeur uit-spreken voor een bepaald tracé van de A73 (oost- of westoever). De mi-lieu-effectrapportage (mer) die momenteel wordt uitgevoerd zal moeten uitwijzen welk tracé de voorkeur moet krijgen. De motie beoogt verder tijdverlies na het vol-tooien van de mer in 1994 te voorko-men, zegt De Graaf.

PvdA-woordvoerder Rob van Gijzel wil voor volgende week maandag niet praten over de motie. Voor zijn fractie kan een besluit over de A73 pas vallen na het voltooien van de mer. En de mer kan ook uitwijzen dat de Limburgse weg uit mi-lieuoogpunt helemaal niet zou moe-ten worden aangelegd, zegt Van Gijzel. De PvdA is huiverig om de aanleg van wegen door middel van voorfinanciering door de regio in tijd naar voren te halen, omdat daardoor rijksrioriteiten worden doorbroken. Met het opstellen van de motie geven de verkeerswoord-voerders gehoor aan een verzoek daartoe van hun Limburgse colle-ga's.

Gruwelmoord

● Van links naar rechts: president mr. P. Broekhoven, hulpje Janni T., Bep V., raadsman mr. Nadaud en zijn cliënt Roel O.
Tekening: KAREL GERRITS

'John was duivel als hij drugs gebruikte'

Psychiater noemt liquidatie 'psychologische vadermoord'

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – De vermoorde Maastrichtenaar John Nijsten (40) kreeg op 12 juni een koekje van eigen deeg. Hij stierf de dood, zo bleek gisteren tijdens de rechtszitting, waarmee hij zijn ex-vrouw Bep tientallen malen had bedreigd. 'Ik schiet je kop eraf' en 'Ik snij je aan stukken' waren zijn geliefde uitdrukkin-gen wanneer hij onder invloed van coke Bep koeioneerde, mis-handelde en pervers tot sex dwong. „Hij was een duivel als hij drugs had genomen.", zei Bep. „Zijn ogen waren net kop-lampen die je doorboorden,", zei Roel, die na maanden bij het echtpaar te hebben ingewoond de minnaar van Bep was gewor-den.

John Nijsten stond de geliefden, die elkaar in het geheim en tegen betaling van 150 gulden per keer ontmoetten in de sexclub waar Bep op last van haar ex-man moest werken, in de weg. Bij elke mishandeling groeide de af-keer. „John moest van de aard-bodem verdwijnen," schilderde mr. Van Hilten.

Psychiater dr. A. van Leeuwen zag meer achter de zorgvuldig beraamde moord. „Een typische psychologische vadermoord van een man, die zaken uit zijn jeugd niet heeft verwerkt," concludeer-de hij aan de hand van het le-vensverhaal van Roel. „Hij voel-de zich de eerste maanden pret-tig in de gezinssituatie bij John en Bep. Een situatie die hij door verdurende problemen van zijn eigen ouders nooit gekend had. Op het moment dat John veran-derde en zich agressief en domi-nant ging gedragen, knapte er wat. In feite vermoordde hij zijn eigen vader."

Op 13 juni greep Roel na een af-gesproken spelletje Yahtzee met Bep de eerder aangeschafte Browning met geluiddemper en schoot de door slaaptabletten suf geworden John in zijn eigen huis door hoofd en rechterlong, en ging hem met een schaar te lijf. In de douche zaagde Roel daarna het lichaam in stukken. De romp verpakte hij in een vloerkleed. De ledematen werden nog de-zelfde dag in de Maas gedumpt. De romp werd een dag later met hulp van Janni T. opgeruimd. Bep zorgde ondertussen dat de woning zo grondig werd ont-smet, dat de politie later nauwe-lijks nog sporen kon ontdekken. „Een liquidatie en lijkbezorging die zelfs in oorlogstijd maar zel-den door de vijand wordt ge-praktiseerd." zei mr. Van Hilten cynisch in zijn requisitor, dat Bep volledig uitgeput door de ondervraging van president mr. P. Broekhoven, niet meer hoefde aan te horen.

Haar rol, zo vond de officier, is meer dan die van een medeplich-tige. Bep trouwde vele jaren ge-leden met John, die haar stalde in een sexclub in Zwolle. Elke week diende zij in Maastricht af te rekenen. Zij scheidde na ze-ven jaar van hem, maar keerde na enige tijd toch terug in zijn woning, waar later ook Roel in-trok. Nijsten die aanvankelijk in bouwmachines handelde, raakte echter in geldproblemen en be-sloot terug te keren naar de drugshandel. „Toen moest ik ook weer de prostitutie in," leg-de Bep gisteren snikkend uit. De drugs en de geldproblemen zorg-den dat een bijna harmonisch familieleven eindigde in een dra-ma. Van Hilten vond dat de vrouw, ondanks dat ze niet daad-werkelijk heeft deelgenomen aan de moord en aan het in stuk-ken zagen van het lijkt, toch als mededader berecht moest wor-den. Bep deed onder andere aan-gifte van vermissing van John. De raadslieden Nadaud en Jehae dachten daar wat anders over. „Het gebruiken van de aandui-ding crime passionel, onbekend in het strafrecht, is een handig-heid om het mededaderschap aan te geven. De eigenlijke moord was een solo-actie", zei Jehae.
Van Hilten vond ook een 'onge-luk' op 29 april in het Belgische Veldwezelt, waarbij de auto van Roel met Nijsten in het kanaal reed, een bewezen poging tot moord. Roel ontkende dat dit in-cident, waarbij John zichzelf uit de auto kon bevrijden, een aan-slag is geweest.

De uitspraak is op 10 november.

CDA: 'Euregio leidt bestaan in de marge'

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – „Euregio's hebben het moeilijk, ook al omdat zij een marginaal bestaan leiden aan de grens van de politieke werkelijk-heid." Harde en duidelijke taal van het CDA-Kamerlid Frans Jozef van der Heijden bij de behandeling van de begroting Binnenlandse Zaken 1993 gisteren. Van der Heijden wil van het kabinet weten wat het denkt te doen aan „schrijnende pro-blemen als gebrek aan harmonisatie in de fiscale-, verzekerings- en pen-sioenwetgeving." Dat leidt voor veel grensarbeiders vaak tot grote praktische problemen.

Ook op het gebied van de ruimtelij-ke ordening „is er (voor de Eu-regio's, red.) gebrek aan vrijheid om tot de meest voor de hand liggende afstemmingen en oplossingen te ko-men," signaleerde de CDA-woord-voerder gisteren. In Limburg zijn er twee regionale samenwerkingsver-banden. De bewindslieden van Bin-nenlandse Zaken antwoorden van-daag op de opmerkingen vanuit de Tweede Kamer.

wijfel PvdA over hoogte sparing werkvoorziening

Van onze Haagse redacteur

HAAG – De PvdA-fractie in eede Kamer heeft twijfels hoogte van de beoogde be-ng van ƒ 250 miljoen op de werkvoorziening (wsw).

behandeling van de begro-Binnenlandse Zaken 1993 woordvoerder Dick de Cloe of deze bezuiniging wel vol-gecompenseerd wordt door st' die de wsw-instellingen doordat zij in de toekomst inder regels worden gecon-rd. In het kader van de de-lisatieoperatie (het overheve-n rijksbevoegdheden naar de overheden) is het kabinet e VNG (Vereniging van Ne-ndse Gemeenten) overeenge-n dat ingaande 1994 jaarlijks ƒ 250 miljoen wordt bezuinigd op de wsw. 'In ruil' daarvoor zou de sociale werkvoorziening van een aantal 'knellende' overheidsregels worden bevrijd (deregulering), wat tot besparingen moet leiden.

De PvdA betwijfelt echter of die be-sparing even groot zal zijn als de bezuiniging. De werkvoorziening in Limburg vreest dat zo'n duizend ge-handicapten hun baan verliezen door de maatregel.
De CDA-fractie gaat akkoord met de bezuiniging op de werkvoorzie-ning, aldus woordvoerder Helmer Koetje gisteren. VVD, D66 en Groen Links zijn tegen. Vandaag reageren de bewindslieden van Bin-nelandse Zaken op de opmerkingen vanuit de Kamer. Het kabinet on-derzoekt overigens nog samen met de VNG of de beoogde bezuiniging haalbaar is.

CDA-Kamerlid: 'Stadsbussen bij streekvervoer'

HEERLEN – Het CDA-Tweede-Kamerlid Roossen-Van Pelt vraagt zich af of het niet beter is het stads-vervoer te laten verzorgen door het streekvervoer. Volgens haar is het een taak van de overheid ervoor te zorgen dat het zover komt, waarbij het denkbaar is dat zaken dwingend worden opgelegd om tot compro-missen te komen.
„Als ik zie wat voor materieel er bij het stadsvervoer stilstaat en op wel-ke manier daar kapitaalsvernieti-ging plaats vindt, denk ik dat er nog zeer veel te verbeteren valt," aldus Roossen-Van Pelt.

Kamervragen over perikelen pseudo-vogelpest

Kalkoenhouders in de nesten

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Het PvdA-Kamerlid Servaes Huys heeft de staatssecre-taris van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij gevraagd hoe hij de pro-blemen denkt op te lossen die op pluimveebedrijven in Midden-Lim-burg en Oost-Brabant zijn ontstaan na uitbraken van pseudo-vogelpest. Met name de kalkoenhouders zitten in de nesten. In de beschermingsge-bieden rond de besmette bedrijven zit meer dan 40 procent van de tota-le kalkoenenproductie van Neder-land. Meer dan 80 procent van de Nederlandse kalkoenen wordt geëxporteerd. In het binnenland is enkel vraag naar filets. Voor het roodvlees (poten en vleugels) is geen belangstelling.
Gedupeerde kalkoenhouders voe-len er weinig voor om hun kalkoe-nen als soepvlees te verhandelen. In dat geval vangen zij slechts twee kwartjes tot een gulden per kilo le-vend gewicht. Normaliter beurden zij een rijksdaalder de kilo.

Doordat kalkoenen worden aange-houden, stijgen voederkosten en gewicht fors. Hennen worden ge-woonlijk geslacht, als zij achteneen-halve tot negen kilo wegen. En hanen zodra ze 17 kilo zijn. De zwaarste hanen zijn inmiddels al 27 kilo. De outillage van kalkoenen-slachterijen is daarop niet bere-kend.

De hele problematiek was de staats-secretaris reeds onder ogen ge-bracht tijdens een werkbezoek op 29 september. Gisteren heeft een delegatie van de Vereniging van Kalkoenhouders van de Nederland-se Organisatie van Pluimveehou-ders de moeilijkheden andermaal toegelicht tijdens een onderhoud met de Veterinaire Dienst die de minister over gezondheidszorg voor dieren adviseert.
Het onderhoud heeft niets opgele-verd, aldus een teleurgestelde voor-zitter van de Nederlandse Organisa-tie van Pluimveehouders, Karel Boonen uit Baexem.

Kritiek Constant Nuytens op rijk en provincie

Gemeenten bepalen zelf tempo vernieuwing riool

Van onze verslaggever

ROERMOND – Rijk en provincie hebben goed praten, maar de gemeenten moeten zich ook nog met andere milieuzaken bezig houden dan riolering. Niet alle wensen kunnen meteen worden gerealiseerd. De gemeenten moeten het zelfs kalmpjes aan doen als het gaat om de aanleg van nieuwe rioleringen.

Dat zei Valkenburgs burgemeester Constant Nuytens als vertegenwoordiger van de Vereniging Limburgse Gemeenten gisteren in Roermond tijdens een symposium over rioleringsbeheer.

Deputé Michel Lodewijks zei dat de gemeenten in Limburg in de komende tien tot vijftien jaar nog voor een miljard gulden moeten vertimmeren aan het rioolstelsel in deze provincie met een totale lengte van vijfduizend kilometer. Meer dan vijfhonderd kilometer is ouder dan veertig jaar, terwijl tweeduizend kilometer tussen de twintig en veertig jaar oud is en dus op termijn ook vervangen moet worden.

Rijk en provincie kunnen volgens Nuytens de gemeenten wel dwingen een goed rioleringsbeheer op te zetten, maar de gemeente zelf bepaalt in welk tempo dat gebeurt. De gemeenteraad kan een laag of een middelmatig tempo aanhouden. Die vrijheid is er.

Matiging is volgens Nuytens zelfs nodig nu de inwoners de laatste tijd sowieso al opgezadeld worden met alsmaar toenemende milieulasten.

„De gemeenteraad heeft het recht maar ook de plicht het rioleringsbeleid af te wegen ten opzichte van het totale gemeentelijke milieubeleid. Andere partijen moeten deze positie van de gemeente respecteren en er begrip voor opbrengen. Al de wensen die er bij rijk, de provincie en het Zuiveringschap leven, kunnen niet en hoeven ook niet in volledige omvang te worden gerealiseerd."

Vervuiler

Nuytens gaf aan dat steeds meer gemeenteraden vraagtekens zetten bij de relatie inwoner-vervuiler. Volgens hem is niet altijd de inwoner de vervuiler, maar dikwijls de instantie die de gemeente dwingt tot doorberekening.

„Het wordt hoog tijd dat in de produktiekosten van artikelen de kosten van milieuzorg worden doorberekend. Alleen zo kan de burger bij aankoop van artikelen een keuze maken milieulasten te betalen of niet te betalen. Nu draagt de samenleving via belasting de kosten die zij niet dient te dragen maar de producent," aldus Nuytens.

Zuiveringschap

Hij had nog meer kritiek. Het Zuiveringschap moet volgens hem het recente besluit om voortaan zelf de zuiveringsheffing zo vroeg mogelijk in het kalenderjaar te gaan innen, heroverwegen.

Volgens Nuytens gaat het Zuiveringschap voorbij aan de groeiende praktijk bij gemeenten om voor alle gemeentelijke heffingen vroeg in het jaar één aanslag op te leggen die in zes of zeven termijnen kan worden betaald.

„Juist de snel stijgende milieulasten versnellen dit beleid. Als rioleringsbeheer tot de waterketen behoort dan is overleg op dit punt tussen Zuiveringschap en gemeenten geboden voordat het schap dit voornemen gaat uitvoeren," zei Nuytens.



● *Constant Nuytens: „Niet alle wensen kunnen meteen in vervulling gaan."*

In kader van sociale vernieuwing

Nuth gaat vrouwen betrekken bij beleid

Van onze verslaggeefster

NUTH – De gemeente Nuth wil vrouwen gaan betrekken bij het beleid. In de gemeenschapshuizen van vier kerkdorpen worden belangstellenden vandaag en morgen door onder andere burgemeester Elly Coenen geïnformeerd over het nut van de inbreng van vrouwen. Het project wordt gehouden in het kader van de sociale vernieuwing. De werkwijze van Nuth wordt samen met die van twee andere gemeenten gebruikt voor een nota, die wordt samengesteld door Yvon Smeets van emancipatie-instituut Vurore over vrouwenadviesstructuren. Zij hoopt begin volgend jaar het boekwerkje te publiceren.

De aanpak van Nuth is in Limburg vrij uitzonderlijk te noemen. Volgens Elly Coenen, naast burgemeester van Nuth ook voorzitter van de commissie Lokaal Bestuur voor Vrouwen van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten en lid van het Provinciaal Vrouwen Netwerk, kunnen vrouwen en sociaal beleid niet worden losgekoppeld. „Vrouwen hebben vaak oog voor zaken die onbewust worden vergeten," redeneert burgemeester Coenen. Dat kan volgens haar van alles en nog wat zijn, variërend van bestemmingsplannen tot de kinderopvang of de beplanting van openbare stukken. Coenen heeft alle vertrouwen in het project. „Als vrouwen niet reageren op onze oproepen, weet ik het ook niet meer," zegt ze. „Ik hoop dat wat smaakmakers reageren en mee willen denken."

Het project wordt grotendeels betaald uit het budget dat bestemd is voor sociale vernieuwing. Tijdens de vier bijeenkomsten die vandaag en morgen in de gemeente Nuth worden gehouden geven leden van de verschillende Limburgse emancipatiegroeperingen tekst en uitleg over hun werk. Vanmiddag tussen drie en vijf uur wordt het gemeenschapshuis van Wijnandsrade bezocht en van zeven tot negen uur 's avonds het trefcentrum in Nuth. Vrijdag is de delegatie 's middags van drie tot vijf in Schimmert en van zeven tot negen in Hulsberg.

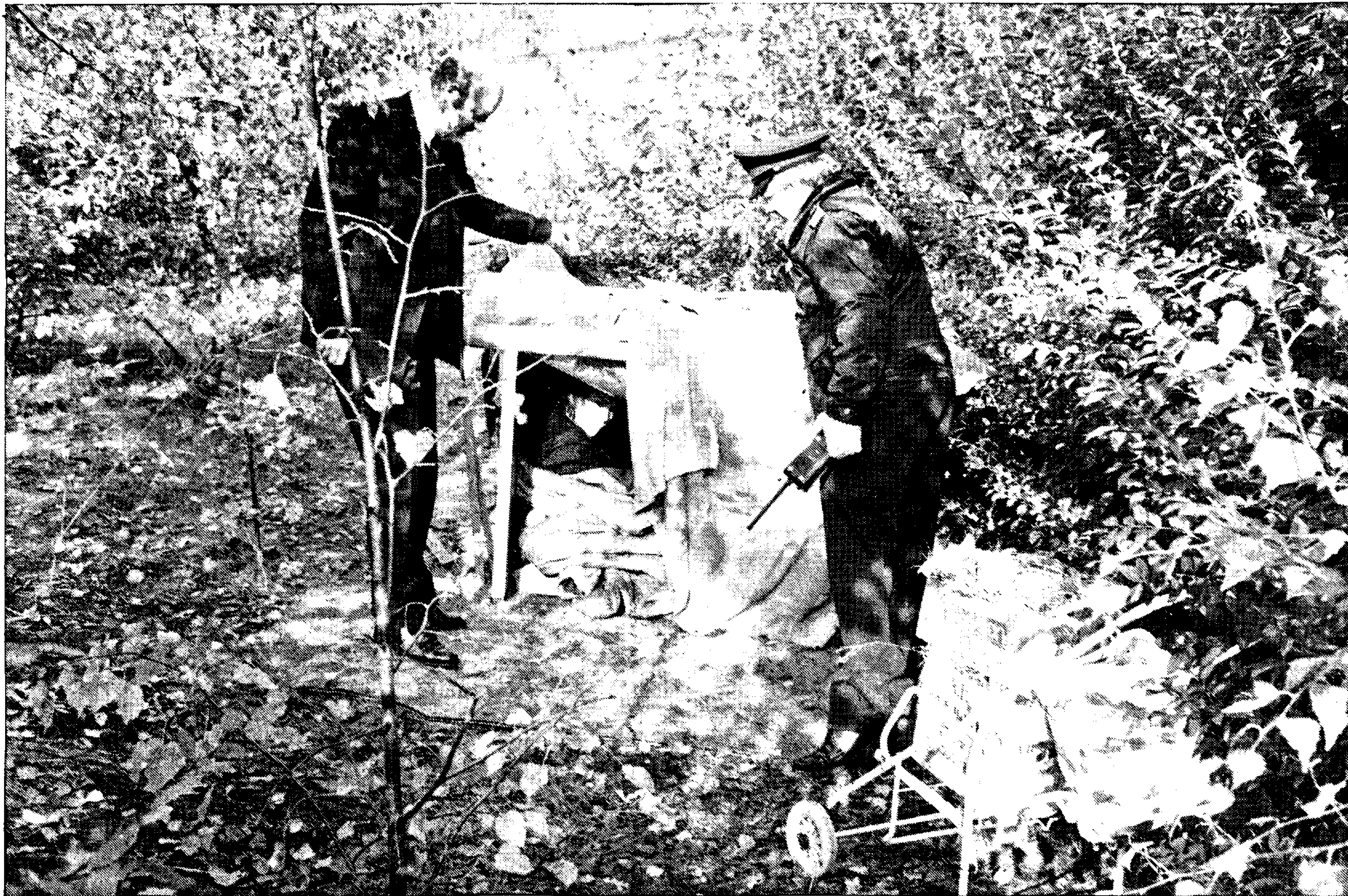
Ad Braamse bekend gezicht in binnenstad

Parkwachter maakt schoon schip in Heerlens Aambos

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – Het Aambos is in diepe rust. Behalve het zacht tikkende geluid van de regen is het stil, doodstil. Dat is wel anders geweest. Het stadspark was lange tijd het domein van dak- en thuislozen. Mensen aan de zelfkant van de samenleving, die hun toevlucht zochten in het desolate groengebied in het Heerlense centrum. Tot groot ongenoegen van wandelaars en omwonenden.

Die overlast lijkt tot het verleden te behoren. Parkwacht Ad Braamse, door de gemeente Heerlen aangesteld in september van dit jaar, heeft het tij kunnen keren. Een wandeling door het Aambos levert niet veel meer op dan een geringe hoeveelheid zwerfvuil en een paar spuiten. Ook de overlast rond de algemene begraafplaats aan de Akerstraat is al flink teruggelopen.



● *Parkwacht Ad Braamse – in uniform – en inspecteur Wiel Gouders ontdekken tijdens hun dagelijkse route door het Aambos een noodwoning van een thuisloze vrouw.*

Foto: THEO GIJZEN.

Voortvarend

De 39-jarige banenpooler – voorheen beveiligingsbeambte in Amsterdam en op vliegveld Schiphol – voert zijn taak voortvarend uit. Toezicht houden en het terugdringen van de – zichtbare – overlast in het Heerlense centrum zijn op dit moment zijn voornaamste bezigheden. „Je komt hier van alles tegen, maar bang ben ik niet. Ik heb tien jaar Amsterdam overleefd, dus Heerlen lukt me ook wel."

Soms komt Braamse op zijn route nog wel eens een hutje tegen van een thuisloze, zoals deze dinsdagmorgen in het groen vlakbij het hertenkampje in het stadspark. Zulke bouwsels van takken en plastic laat hij onmiddellijk door de gemeentelijke reinigingsdienst verwijderen. „De daklozen snappen dat meestal wel. Ik benader ze nooit agressief, maar leg ze uit dat zoiets hier gewoon niet kan."

Ontzag

Zijn dagelijkse ronde door het Heerlense centrum – het Aambos, de algemene begraafplaats aan de Akerstraat en de binnenstad – heeft hem al een aardige bekendheid opgeleverd bij de zwervers. „Die jongens hebben best een groot ontzag voor mij, of misschien is het gewoon dit uniform," grijnst Braamse. „Natuurlijk weten ze zelf ook wel wat mag en wat niet mag."

Braamse kan blindelings de probleemplekjes aanwijzen in het stadspark. „De hooizolder van het dierenverblijf in het hertenkamp bijvoorbeeld is een geliefde schuilplaats voor thuislozen. Was, moet ik eigenlijk zeggen, want de zolder is nu voorzien van een zwaar slot. En hier verblijven de zwervers overdag," wijst Braamse op een paar houten banken. „Dat zie je aan de bierdopjes en de lege blikjes."

In een van de gedeukte afvalbakken vindt hij ook nog een lege spuit. Dit rapporteert hij onmiddellijk aan collega Ger Habets van de gemeentelijke groenvoorziening, die aan het werk is in het depot in het park. Dat depot is overigens nog zo'n bekende schuilplaats. Braamse: „Hier klimmen de zwervers 's nachts vaak over het hek, daar is niet veel aan te doen."

Beesten

De parkwacht ijvert voor een schoon stadspark, maar niet ten koste van alles. „We voeren nu een soort ontmoedigingsbeleid, dat moet voldoende zijn. We gaan die mensen niet opjagen, het zijn geen beesten. Als ze hier rustig op een bankje zitten, dan is dat best. Alleen slapen en spuiten is er niet bij."

De rust in het Aambos lijkt weergekeerd. Bij het verlaten van het groengebiedje komen we een oudere man met zijn kleindochter tegen. Het tweetal loopt gezellig keuvelend verder het bos in. Braamse: „Een tijdje geleden was dat ondenkbaar. Nu komen er weer mensen in het Aambos die hier al jaren niet meer durfden te wandelen."

Gasuitstoot met 70 procent omlaag

Mega bekommert zich om milieu

Van onze redactie economie

HEERLEN – Mega Limburg is van plan de uitstoot van de verzurende gassen stikstofoxyde, stikstofdioxyde (NOx) en zwaveldioxyde (SO) met zeventig procent te verminderen. De uitstoot van kooldioxyde (CO) moet met 12 procent worden teruggebracht.

Deze voornemens staan in het Milieu Aktie Plan (MAP) van Mega. Deze week presenteerde Mega een publieks-brochure die bij het nutsbedrijf is te bestellen.

Alle energiebedrijven in Nederland hebben een dergelijk actieplan. Mega Limburg probeert een eigen bijdrage aan de landelijke inspanning te leveren door de uitstoot van CO in Limburg in 1994 terug te dringen met 128 duizend ton. In het jaar 2000 moet dit zijn opgelopen tot 691 duizend ton minder.

Van de 128 duizend ton die Limburg minder moet uitstoten neemt het nutsbedrijf 31 duizend ton voor eigen rekening. Door het gebruiken van de waterkrachtcentrale in Linne, het stortgasproject en de gasexpansieturbines. 85,5 duizend ton moet worden gereduceerd bij derden. Dat zijn de gebruikers, de 375 duizend huishoudens en de niet-huishoudens. Hieronder vallen de groot-, midden-, en kleinbedrijven.

De huishoudens kunnen bijdragen in de reductie van de uitstoot door het gebruik van de nieuwe hoog rendement ketels (HR), een betere isolatie, spaardouches en spaarlampen. Mega voert voor ieder van deze elementen afzonderlijk actie, zoals de spaarlampenactie die nog tot 15 november doorloopt. Tijdens deze actie krijgt iedereen vijf gulden korting op iedere gekochte spaarlamp.

Maar de huishoudens nemen maar 16 procent van de categorie 'derden' voor hun rekening. De overige 84 procent van de gassen wordt uitgestoten door de industrie. Door middel van warmtekrachtkoppeling – bijvoorbeeld in de glastuinbouw –, van de absorptiewarmtepomp, energiezuinige verlichting in en rond gebouwen probeert Mega ook in deze sector de uitstoot te reduceren. De warmte/krachtinstallaties die Mega bij de tuinbouwbedrijven heeft geïnstalleerd, leveren sinds eind 1991 al een emissiereductie op van 12 duizend ton CO per jaar. Ook het Maaslandziekenhuis in Geleen maakt gebruik van deze bezuinigingstechniek. Op jaarbasis moet daardoor 2650 ton minder kooldioxyde worden uitgestoten.

Kabinetsplannen gehekeld tijdens forummiddag

Wao blijft gemoederen in Limburg bezighouden

Van onze verslaggever

HEERLEN - Nog altijd is de verontwaardiging over de wao-plannen van het kabinet groot. Dat bleek ook gisteren weer tijdens een forummiddag in Heerlen over de wao-problematiek. Terwijl de kille regen tegen de ruiten spetterde, werden er binnen af en toe vurige pleidooien door zowel het publiek als de sprekers gehouden tegen de wao-plannen van het kabinet.

Achtereenvolgens voerden adjunct-direkteur G. Offermans van het GAK in Heerlen, J. Baetsen van wao-platvorm Limburg en voorzitter W. Friedrichs van FNV Limburg het woord. Daarna kreeg het publiek de kans z'n zegje te doen.

Offermans ging uitvoerig in op het probleem dat Den Haag met andere cijfers komt over het aantal wao'ers in Nederland dan de tegenstanders van de plannen van het kabinet. „Wie liegt er nu?," vroeg hij zich af. Volgens Offermans is er eigenlijk geen sprake van dat de een of de ander niet de waarheid vertelt, maar kan het verschil in de cijfers worden verklaard door de manier waarop het kabinet het aantal wao'ers berekent en de tegenstanders van de wao-plannen dat doen. De cijfers van het kabinet zijn altijd hoger dan de andere berekeningen aangeven.

Ter illustratie vertelde Offermans dat het kabinet voorspeld had dat het aantal wao'ers in 1991 912.000 zou bedragen. Het GAK kwam op 903.000 wao'ers.

„Ik ben bang dat het kabinet de wao-voorziening terug zal brengen op een niveau dat nog lager ligt dan de bijstandsvoorziening." Dat zei J. Baetsen van het wao-platvorm Limburg. Als straks een aantal leefvoorzieningen voor onder andere gehandicapten (bijvoorbeeld vervoer) overgedragen wordt aan de gemeenten verwacht Baetsen dat er verschillen in de behandeling van de gehandicapten zullen optreden tussen de gemeenten.

„De gemeenten kunnen namelijk een eigen bijdrage gaan vragen voor de voorzieningen. Een gemeente die minder geld heeft zal dat eerder doen dan een rijke gemeente. Zo ontstaat er rechtsongelijkheid."

In de rede van W. Friedrichs, voorzitter van de FNV Limburg, speelde 'rechtsgelijkheid' ook een belangrijke rol. Dat de gemeenten meer vrijheid krijgen op het gebied van minimabeleid baart Friedrichs zorgen. Hij is een tegenstander van verregaande decentralisatie. „Daardoor ontstaan straks zeshonderd soorten beleid van evenzoveel Nederlandse gemeenten." Volgens hem komt dat de rechtsgelijkheid niet ten goede. „Dan ontstaat er, vergeef mij dat ik het zo oneerbiedig zeg, een ratjetoe van beleid," aldus Friedrichs.

De situatie in Limburg is volgens Friedrichs erger dan in de rest van het land. „Hier is het aantal wao'ers gestegen met drieduizendvijfhonderd. Er zijn nu drieëntachtigduizendvijfhonderd mensen in Limburg die een wao-uitkering krijgen. Daarbij komt dat de groei van het aantal arbeidsplaatsen in Limburg met 7% achterblijft op het landelijke gemiddelde."

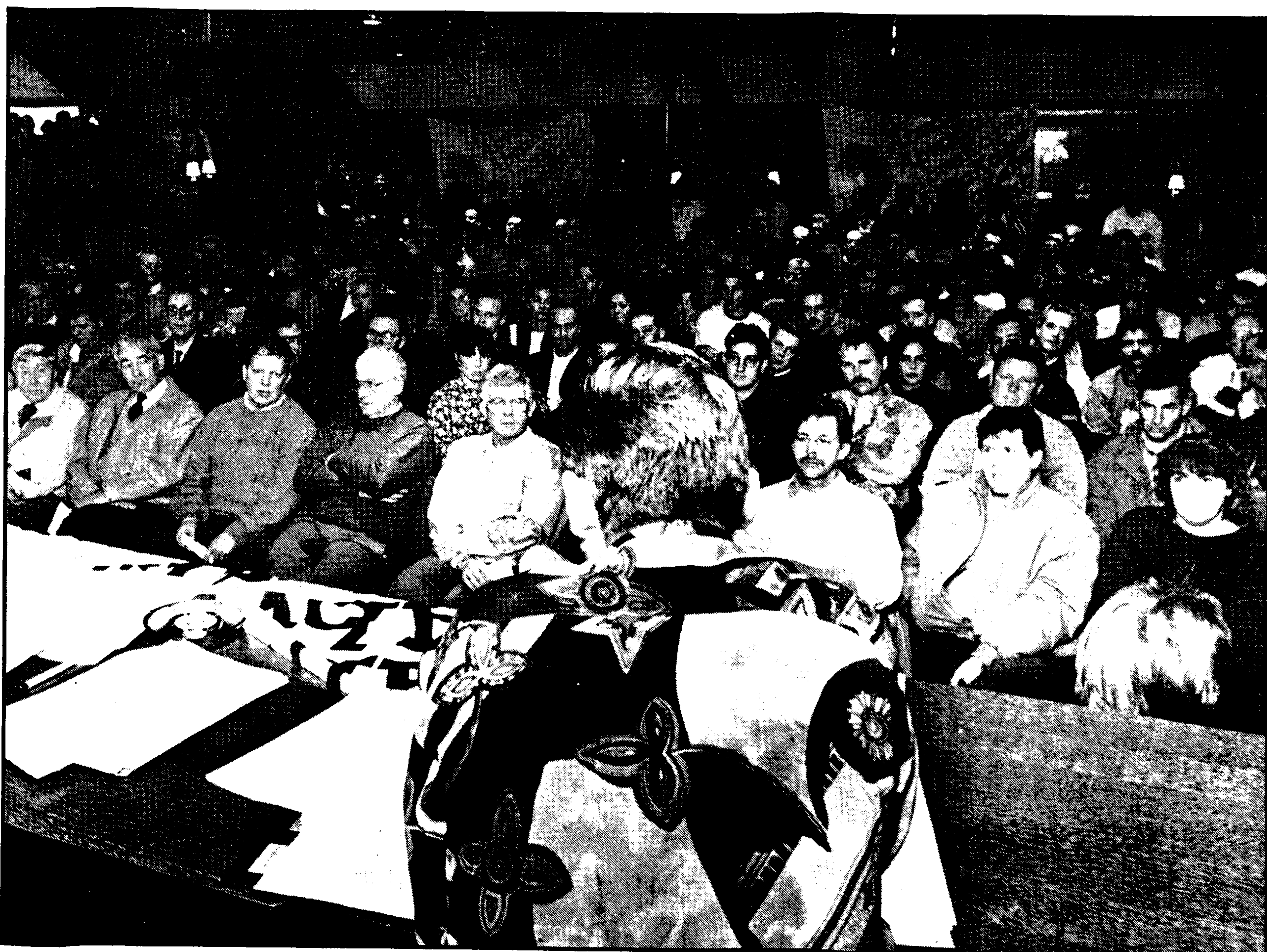
Toen was het de beurt aan het publiek. „Als dit de toekomst van ons land is, dan schaam ik me dat ik Nederlands staatsburger ben," zei er een. Een andere man klaagde dat er zoveel over harde acties tegen het kabinet gepraat wordt, maar dat er nooit iets van komt. „Laten we een voorbeeld nemen aan de mijnwerkers in Engeland.".

Zeshonderd medewerkers van de PTT kwamen maandagavond bij elkaar om te protesteren tegen de voorgenomen reorganisties. Die heeft in Limburg namelijk drastische gevolgen. Zo gaat het mes in de briefsortering in het expeditieknooppunt Sittard. En ook moeten acht bestelkantoren, waar men pakjes ter bezorging kan afgeven, waarschijnlijk hun deuren sluiten. Dat zou betekenen dat elfhonderd mensen uit de hele provincie hun baan kwijt raken. Sommigen fulltime, anderen parttime. De verontruste postsorteeders en -bestellers zijn bang voor gedwongen ontslagen en willen de garantie voor vervangend werk. Deze en andere eisen staan in een motie die zij deze week op een vergadering met vakbonden steunden.

in het nieuws

'Moeten we soms naar Nedcar of DSM?'

PTT'ers vrezen massaal ontslag



● *Sombere gezichten bij Limburgse PTT'ers tijdens de vergadering van de AbvoKabo.* Foto: ERMINDO ARMINO

DOOR CHANTAL HAMERS

SITTARD – „Moeten we straks soms bij Nedcar of bij DSM vragen of we daar alsjeblieft mogen werken? Of ons bij het arbeidsbureau laten inschrijven? We hebben nu toch werk, waarom worden er in Sittard alleen al vierhonderd banen geschrapt?"

Verontruste reacties deze week onder de zeshonderd PTT'ers die zich verzetten tegen het massale banenverlies. In juni van dit jaar werd al bekend dat de briefsortering bij het expeditieknooppunt Sittard gaat verdwijnen.

In Limburg komen daardoor waarschijnlijk zo'n elfhonderd mensen op straat te staan, onder wie vele parttimers. Dat is het gevolg van het wegvallen van de voorsortering in de hele provincie. Ook zouden acht bestelkantoren in deze regio moeten sluiten, waar te bezorgen pakjes afgeleverd kunnen worden. Hierdoor staat het werk van nog eens driehonderd personen op de tocht.

Postsorteerders en -bestellers, die maandagavond in Beek bijeenkwamen, eisten in een motie geen gedwongen ontslag en de garantie voor vervangend werk. Het wachten is nu op verder intern overleg bij de PTT, waarbij de AbvaKabo nauw is betrokken.

Sjouwen

„Wat doet de PTT nu voor haar werknemers?," vraagt een werknemer zich af. „Ik ben 54 jaar en sjouw iedere dag met minstens vijftig kilo post. Wanneer ik 's middags thuis kom, gaat het rolluik naar beneden en slaap ik tot een uur of vijf. Het werk is al zo zwaar. En nu worden de werktijden zeker ook nog langer omdat er steeds meer mensen ontslag krijgen. Hoe hou ik dat vol?"

De AbvaKabo heeft al eerder afspraken met de PTT gemaakt over de sociale begeleiding wanneer het bedrijf verder over gaat op automatisering. Overeen gekomen is onder meer dat iemand die zijn baan kwijt raakt, twee jaar lang naar ander werk mag uitkijken met behoud van salaris. De bonden willen die garantie tot het einde van de reorganisatie in 1998. Daarnaast willen ze het niveau van het werk overeind houden: met de hand sorteren in plaats van machines bedienen. Ook wordt gedacht aan een variabele vut.

De meeste medewerkers lieten tijdens de bijeenkomst weten niets te voelen voor overplaatsing naar andere delen van het land. Wellicht kan de sortering van de buitenlandse post worden ondergebracht in Sittard maar een woordvoerder van de AbvaKabo meldt dat er geen vastomlijnde plannen zijn.

Volgens het management van de PTT vervallen er veel banen door het verdwijnen van acht bestelkantoren. Het gaat om banen van veertig uur per week die door zowel door fulltimers als parttimers worden ingevuld. In Sittard zijn dat er 24, in Geleen 17, in Heerlen 58, in Maastricht 50, in Kerkrade 18, in Venlo 45, in Roermond 29 en in Weert 24.

Een Sittardse postsorteerder vindt dat in deze regio de zwaarste klappen vallen. „En dan kan de PTT wel aanbieden dat ik op het expeditieknooppunt Den Bosch mag komen werken, maar ik ga toch niet vier uur reizen om daar vier uurtjes de post te sorteren?".

bioscopen

● HEERLEN
Royal: Patriot Games, dag. 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Batman returns, za zo 14 uur. **Rivoli:** Far and away, dag. 20.30 uur, za zo ook 16 uur. Peter Pan, za zo wo 14 uur. **Maxim:** Strictly Ballroom, dag. 19 en 21 uur, za zo ook 14 en 16 uur. **H5:** Boomerang, dag. 14 18.30 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. California man, dag. 14.15 18.45 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. 1492, dag. 14 en 20.30 uur. Flodder, dag. 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 uur. Beethoven, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16 uur. Unlawful Entry, dag. 21 uur. Basic Instict, dag. 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Das schrecklichen Mädchen, vr 21 uur.

● SCHAESBERG
Autokino: Unlawful Entry, vr t/m zo 20 uur. Final Analysis, vr t/m zo 22.15 uur.

● KERKRADE
Wijngrachttheater: Raise the red lantern, wo 20 uur.

● MAASTRICHT
Mabi: Patriot Games, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur. Peter Pan, do t/m zo en wo 14.30 uur. Memoirs of an invisible man, do t/m zo 14.30 18.45 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, wo ook 14.30 uur. Flodder in Amerika, do t/m zo 14.30 en 18.30 uur, wo ook 14.30 uur. Far and away, dag. 21 uur. Strictly Ballroom, do t/m zo 18.45 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, do t/m za en wo ook 14.30 uur. At play in the fields of the Lord, zo 14 uur, di 20 uur. **Ciné-K:** The Player, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** 1492, dag. 20.30 uur, ma di ook 14 uur. Boomerang, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur. Lethal weapon 3, dag. 18 uur. Universal Soldier, dag. 14.30 en 18 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, do t/m zo en wo 15 uur. **Lumière:** Urga, dag. 20 uur. The Candidate, dag. 20.30 uur. High Heels, dag. 22 uur. Betty Blue, do vr za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Teddy Uppo, do 14 uur. Grampire, zo 14 uur.

● GELEEN
Roxy: Boomerang, dag. 20.30 uur. En zondag om 14 uur. Wayne's world, dag. 20.30 uur. En zondag om 14 uur.

● SITTARD
Forum: Patriot Games, dag. 20.30 uur en op zo om 14 uur. California Man, dag. 20.30 uur, ook op zondag om 14 uur. **Filmhuis Sittard:** Trust, wo 20.30 uur.

● ECHT
Royal-MicroRoyal: Final Analysis, vr t/m zo 19.30 en 22 uur. Wayne's world, vr t/m zo 19.30 uur, zo ook 14.30 uur. Freddy's dead; the final nightmare, vr t/m zo 22 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo 14.30 uur.

● ROERMOND
Royal: Boomerang, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Oliver Onrust in vogelland, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Final Analysis, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Batman returns, zo wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Trust, do 20.30 uur.

● VENLO
Filmhuis Perron 55: Trust, do di 20.30 uur, za 20 uur.

in de theaters

HEERLEN:
- **do. 29/10:** muziek: Boedapest Concert Orchestra met composities van Mozart.
- **vr. 30/10:** show: Jeans 3, the beat goes on
- **za. 31/10:** muziektheater: Passio Diaboli door Kruis van Bourgondie en Contraint (20.30 uur)
- **di. 3/11:** musical: Roze krokodillen
- **wo. 4/11:** dans: Nederlands Dans Theater

KERKRADE:
- **do. 29/10:** cabaret: Purper met '... en dat is negen'
- **vr. 30/10:** familie-opera: Fidelio door Frank Groothof en Erna Sassen (19.00 uur)
- **zo. 1/11:** Orlando Kwartet speelt Haydn, Schubert en Beethoven

MAASTRICHT:
- **do. 29 en vr. 30/10:** musical: Rue de la Stock door Mestreechs Volleks Tejater (20.15 uur)
- **za. 30/10:** ballet: Scapino Ballet (20.15 uur)
- **zo. 1/11:** dans: Visions and voices from a storyteller door dansgroep Opus One (14.30 uur)

SITTARD:
- **do. 29/10:** toneel: De Markiezin met o.a. Anne-Wil Blankers en Willem Nijholt
- **vr. 30/10:** cabaret: Een antieke soap opera, parodie door Nieuw Symbolistisch Theater
- **zo. 1/11:** muziek: koffieconcert door troubadour Leon Lutterman (12.00 uur)
- **zo. 1/11:** muziek: A Tribute to the Blues Brothers
- **wo. 3/11:** musical: Roze Krokodillen van Haye van der Heyden

ROERMOND:
- **do. 29/10:** cabaret: Dubbel en Dwars met Afslag Dokkum
- **za. 31/10:** muziek: The Glenn Miller Revival Orchestra
- **ma. 2/11:** toneel: Salut door De Zon
- **di. 3/11:** muziektheater: Contraint en Het Kruis van Bourgondie in Passio Diaboli
- **wo. 4/11:** familie-opera: Fidelio door Frank Groothof en Erna Sassen (19.00 uur)

WEERT:
- **vr. 30/10:** toneel: Het web van de spin van Agatha Christie door de Hollandse Comedie
- **za. 31/10 en zo 1/11:** muziek: Up with People (14.30 uur)

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

streeksgewijs

Poppendokter naar Heerlen

HEERLEN – De poppendokter komt zaterdag naar de poppenbeurs in de Stadsschouwburg in Heerlen. Net als vorig jaar zal zij daar 'zieke' poppen oplappen. De dokter laat weten dat bijna iedere reparatie mogelijk is en vraagt de bezoekers daarom hun kapotte poppen mee te nemen. De poppenbeurs duurt van 10.30 tot 16.30 uur.

Lijst Simpelveldse dialectwoorden

SIMPELVELD – Math Bisschops, lid van de heemkundervereniging De Bongard in Simpelveld, heeft onlangs de laatste hand gelegd aan de Eerste Simpelveldse Dialectwoordenlijst.

Liefst vijftig vellen op A4-formaat heeft machinebankwerker Bisschops nodig gehad om typische woorden in zijn moedertaal op papier te zetten: van 'aabletsje' (aanblaffen) tot 'zung' (zonde).

De lijst *Zumpelvelder plat* verschijnt over enige tijd wellicht in drukvorm.

zakelijk

● Drukkerij Claessens, Stationsstraat 288 in Nuth, krijgt met ingang van vrijdag 30 oktober de naam Limburg Druk (045-243026). De in hetzelfde pand gevestigde boekhandel en uitgeverij (☎241450) behoudt de naam Claessens bv. Vrijdag houdt Limburg Druk vanaf 10 uur open dag.

per persoon

Afscheid

Brigadier Hans Gierman, chef van het wijkbureau Heerlen Noord, gaat per 1 november de gemeentepolitie van Heerlen verlaten. Gierman is benoemd tot chef woonruimteverdeling/woonwagenzaken bij de gemeente Heerlen.

Prijswinnaars



● *In het De Weverziekenhuis zijn gisteren de elf prijswinnaars bekendgemaakt van de opstelwedstrijd Kinderen Op Straat. De wedstrijd was bestemd voor basisschoolkinderen uit Heerlen en was opgezet door Gemeentewerken, de dienst Welzijn, de politie, Veilig Verkeer Nederland en de kinderartsen uit het De Weverziekenhuis. Het onderwerp voor het opstel was: kinderen op straat, en moest gaan over verkeersveiligheid. Met deze actie, die deel uitmaakt van een landelijke campagne, wordt gepoogd de veiligheid van kinderen van nul tot veertien jaar in het verkeer te verhogen. De prijswinnaars gaan in het voorjaar naar de verkeerstuin in Utrecht en worden daarheen gebracht met een ME-busje. Op de foto graaien de gelukkigen in de tas-met-inhoud die zij gewonnen hebben.* Foto: KLAUS TUMMERS

Cursus voor nieuw gevormde gezinnen

HEERLEN – Het Fiom Zuid-Limburg en Riagg OZL organiseren dit najaar een cursus voor ouders van nieuw gevormde gezinnen (twee onvolledige gezinnen die samen een nieuwe familie vormen).
De cursus wil ouders de mogelijkheid geven informatie op te doen over de opvoeding en het kontakt met eigen kinderen en stiefkinderen. Dit gebeurt door gesprekken, praktijkoefeningen en het lezen van informatiemateriaal.
De cursus start woensdag 11 november in het gebouw van de Fiom te Maastricht. Meer informatie via het Fiom Zuid-Limburg, Rechtstraat 5a, ☎043-214856 of met het Riagg OZL Meezenbroekerweg 1 Heerlen, ☎043-700400.

Koor 72 houdt jubileumconcert

RIMBURG – Het Landgraafse mannenkoor Koor 72 houdt zaterdag een concert vanwege het twintigjarig bestaansfeest. Het concert, met medewerking van tenor Peter Kokkelmans, begint om 20.15 uur in de kerk van Rimburg.

Aan het concert werken ook mee de harpiste Josephien van Son en hoorniste Julia Heirich. Kaarten à vijf gulden zijn te verkrijgen bij Fred Stok (☎316702) en Ben Bloemer (☎310225 of 452713).

kort

HEERLEN
● In november vindt in het personeelsrestaurant van Welterhof de schaakcompetitie plaats met als inzet het 'Welterpaard'. Er wordt geschaakt op de donderdagen 5, 12 en 19 november om 19.30 uur. Inschrijven kan tot 1 november bij P. Frederix, ☎736305.

● Het damescomité van het mannenkoor St. Pancratius houdt op zondag 29 november een grote rommelmarkt in het HKB-gebouw. Voor reservering van tafels kan nu al gebeld worden naar ☎220616.

● In de aula van de vroedvrouwenschool, Zandweg 180, wordt maandag om 20.30 uur een bijeenkomst gehouden van de Kontaktgroep Voedselallergie. Thema is 'Hoe ontstaan ziektes en dan in het bijzonder allergiën?' Bezoekers worden verzocht zich aan te melden bij mevrouw Janssen, ☎04407-3065.

● In het Leiehoes, Limburgiastraat 36, wordt zaterdag van 11 tot 15 uur de jaarlijkse kledingbeurs gehouden.

● De natuurverkenners houden zaterdag de herfstwandeltocht voor leerlingen van de groepen 6, 7 en 8 van de basisschool. Tussen 10 en 12 uur kan gestart worden aan de kantine van RKVV Weltania aan de Koekoeksweg.

● Het Centrum Vakopleiding Heerlen houdt vandaag, donderdag, van van 11 tot 21 uur een open dag op de Beersdalweg 95. Om 14 uur vindt er een forum plaats over het Vrouwenvakscholingsproject.

BRUNSSUM
● Frank Lengvenius exposeert van 30 oktober tot en met 11 december bij de Woningvereniging Brunssum, Doprstraat 121. Zijn schilderijen zijn dagelijks van 9 tot 12 uur te bezichtigen.

HOENSBROEK
● In Ons Huis, St. Josefstraat 21, wordt maandag van 14 tot 16 uur het spreekuur van burgerraadslieden gehouden.

KERKRADE
● Voor het eerst worden dit jaar twee dialectavonden gehouden in Kerkrade. Vrijdag 6 en zaterdag 7 november om 20 uur wordt in zaal Goebbels aan de Markt een avondvullend programma verzorgd door bekende en minder bekende Kerkradenaren. Kaarten zijn voor vijf gulden in voorverkoop verkrijgbaar in zaal Goebbels, firma Klein-Breteler, De Mijnlamp en firma Meertens. Op beide avonden kan de nieuwe dialectkalender besteld worden.

LANDGRAAF
● Rondom de hervormde kerk De Ark, hoek Curacaostraat/Op de Heugden, vindt zaterdag de jaarlijkse kerkmarkt van de hervormde gemeente Oude Mijnstreek plaats.

MERKELBEEK
● Op het Bondsconcours te Kerkrade behaalde fanfare St. Joseph onder leiding van Roger Cobben een eerste prijs in de suprieure afdeling. Dit feit wordt vrijdag gevierd met een receptie, die van 20 tot 21.30 uur plaatsvindt in de Henkhof. Aansluitend is er een gezellige dansavond.

Kennismaken met Satria Nusantara

HOENSBROEK – Studenten van de TU Delft geven zondag een demonstratie van de Indonesische gezondheidsmethode Satria Nusantara. Iedereen kan komen kennismaken met deze methode om 15 uur in de grote sporthal van de Lucasklinieken in Hoensbroek.

Satria Nusantara bestaat uit drie basiselementen: een ademhalingstechniek, beoefening van tien basisbewegingen en concentratie. De combinatie van deze elementen zorgt voor de activatie van de bio-energetica. De beoefenaars zeggen dat de conditie hierdoor verbetert en de bloeddruk en het cholesterolgehalte dalen. Het Indonesisch ministerie van Volksgezondheid heeft onlangs besloten wetenschappelijk onderzoek te verrichten naar deze methode.

Zondag kan er meegedaan worden aan Satria Nusantara. Ook is er gelegenheid kennis te nemen van andere aspecten van de Indonesische cultuur.

Auto's

Toyota VIERRUNNER Van 3.0i, bwj. '89, alle extra's. Tel. 045-316696. Rutscherweg 54, Landgraaf.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Bedrijfswagens

Te k. Ford TRANSIT 130 D, verhoogd, verlengd, bwj.'89, dubb. cabine en dubbel lucht. Tel. 045-741653

Te k. Fiat Dukato D, 7-'89, dubb. cabine en open aluminium laadbak, ƒ 14.500,- excl. BTW; VW L.T. benz. oprijauto, nw. laadbak en banden, bwj. 1979, i.z.g.st., ƒ 3.950,- excl. BTW. BOVAG autobedrijf, B. Arets, Barbarastr. 10, Heerlen. Tel. 045-721268, fax 720564.

Onderdelen/acc.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te k. SPORTVELGEN v. BMW III serie of Golf, 15 inch velgen en banden, vaste pr. ƒ 500,-. 045-322266.

Motoren

KAWASAKI ZXR 750, '92, 3.000 km., ƒ 17.350,-, Yamaha XS 400, '85, ƒ 3.750,- Jurgen Autocentrum, Heerlen. Tel. 045-231111.

Te k. SUZUKI 1400, Intruder bwj. '90, z.g.a.nw., zwart/grijs. 04750-11228/10095.

Watersport

Te k. RUBBERBOOT 4-pers., met b.b. Johnson 8 Pk als nieuw. Tel. 045-250106

Sport & Spel

Te k. GOKKAST Reelghost fruitautomaat, uitbetaler, ƒ 850,-. Tel. 045-315825.

Caravans

Te k. DETLEFF caravan, bwj. '82, vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 04407-3223.

Te k. STACARAVAN in Montfort, 2 slpk., w.c., ƒ 5.500,-. Tel. 045-461593.

Te HUUR 4 gr. caravans met voortent, aan de zee, ideaal voor kinderen, 2 in Scheveningen en 2 in Breskens. Tel. 04454-61668.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade- Tel. 045-460252.

Honderennen, paardeboxen hekwerken en alles voor uw huisdieren. SANE, Maastrichtersteenweg 198, Maaseik: 09-3289562616.

Te koop mooie YORKSHIRE-TERRIER-PUPS. Tel. 04498-54002.

Te koop BEARDED Collie, 2 jaar, reu, ƒ 700,-. Tel. 045-327625. 9.00-21.00 uur.

Weg. omst. samen af te halen GOLDEN RETRIEVER, 14 mnd. oud en asbakkenras, 13 wk. 045-722511.

Diverse soorten VOGELS te koop. Laurierstr. 66, Heerlen

Te k. Jack RUSSEL terrier, 3 mnd. oud, met stamb., 04404-1527.

In/om de tuin

IMPREG Tuinhout b.v. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733 bijna alles voor uw tuin. Bezorgen mogelijk.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen, vlonderplanken en damwand. Houthandel Jos Kuijpers, Holstr. 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

Opleidingen

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor alle rijbewijzen, start 14-11 zaterdag cursus en 19-11 avondcursus voor het chauffeursdiploma en 14-11 cursus gevaarlijke stoffen. Europaweg Z 340, Landgraaf. 045-321721.

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Dries S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, gar., 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

VRACHTAUTORIJBEWIJS snel slagen. Unieke cursus in 8 dgn. of 8 wk. op Daf 2800 of Daf 95 met examengar. Tev. div. cursussen voor auto en motor. Verkeersschool Theo van Bentum, tel. 045-217487.

Huwelijksbureaus

De feestdagen 'n romantische tijd, waarin geen plaats zou moeten zijn voor eenzaamheid. Helaas is dat vaak toch het geval. Samen kunnen we er aan werken om ook voor jou het geluk te vinden. Bel daarom nu met Relatieburo HESTIA. Wij zijn 'n jong en energiek team dat graag de tijd voor je neemt: 043-645882.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Baby en Kleuter

Te k. BABYKAMER m. toebeh., vr.pr. ƒ 1.500,-. Nw.pr. ƒ 1.750,-. Na 16.00 uur 04492-1267.

Te koop KINDERWAGEN, wit leer, ƒ 120,-, rieten reiswieg, ƒ 20,-, baby-uitzet (luiers, kleertjes) ƒ 75,-. Tel. 045-414487.

Bel de Vakman

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

MAATWERK voor al uw plafonds, parketvloeren en andere timmerwerkzaamheden. Bel vrijblijvend voor informatie 045-244609.

Renovatie, montage en reparatie aan uw AANBOUW-KEUKEN. Gratis offerte. Info 045-751145.

Wonen Totaal

Massale magazijnverkoop van honderden
Nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keuken-magazijnen
SITTARD OF ECHT
waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht
tot 60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden
Mooie beige hoekkeuken
afm. 260 x 150 cm.
Normale prijs ƒ 9.872,-
Nu ƒ 1.998,-
Aparte grijze kunststof hoekkeuken
afm. 300 x 210 cm.
Normale prijs ƒ 10.872,-
nu ƒ 3.698,-
Degelijke rustiek eiken keuken in landhuisstijl
afm. 270.
Normale prijs ƒ 7.980,-
nu ƒ 2.198,-
Zanussi inbouw koelkast
Type ZI 6161
Normale prijs ƒ 1.198,-
Nu ƒ 598,-
Horn
Sittard bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)
Echt, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

IJSKAST gasf. ƒ 95,-; wasautom. ƒ 175,-; wasdroger ƒ 175,-. Tel. 045-725595.

Te k. weg. overcompleet volledig BANKSTEL (3 zits en 2 zits), i.z.g.st., ƒ 250,-. Absoluut een koopje. Tel. 04406-13724 na 18.00 uur.

6 eik. STOELEN goed onderh., eenvoudig, stijlvol (Vennix Den Bosch plm.'58), ƒ 125,- p.st. 045-315090.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? Veel keus ook antiek Kouvenderstr.208 H'broek.

Te k. klassieke noten EETHOEKTAFEL, (200x90 cm), en 6 mohair beklede stoelen (groen) ƒ 900,-. Heuvelstr. 32, Meers.

Radio e.d.

Te koop (Top kwaliteit) LUXMAN cassette-deck K.210, zilverkleur, als nieuw, ƒ 250,-. Tel. 045-270901.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.
WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:
Blaupunkt kleuren TV
IS 63-49 stereo, 2x 35 Watt, teletekst met tronic pilot en afstandsbediening, grootbeeld, 63 cm.
geen ƒ 2.099,- of ƒ 1.798,- maar
ƒ 1.298,-
JVC hifi midiset
W 34 met compactdisk, versterker 2x40 watt, digitale tuner met voorkeurzenders en afstandsbediening
geen ƒ 1.299,- of ƒ 848,- maar
ƒ 598,-
Frigidaire koel/diepvries kombinatie
RF 2840, 220 liter koelgedeelte met automatische ontdooier en 45 liter diepvriesgedeelte.
geen ƒ 899,- of ƒ 798,- maar
ƒ 498,-
Ecofreeze energie zuinige diepvrieskist
Type 186/304 met voorvries gedeelte, ruime inhoud, 300 ltr
geen ƒ 848,- of ƒ 698,- maar
ƒ 498,/
WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

Te k. wegens overcompleet Zanussi WASAUTOMAAT. Tel. 045-221301.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels
Superbruiners voor perfecte bruining nu met 10 lampen snelbruiners, gasdrukveren en ventilator v.a. ƒ 945,-. Compleet met bezorgen en volledige garantie bij van ERP, Haspelsestr. 8 te Sittard (naast Göttgens) de zaak met superservice. Tel. 046-528575.

Bingo/Kienen

Te koop bij de kantoren van het Limburgs Dagblad en in wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het speciale LIMBURGS DAGBLAD BINGOVIGNET
BINGOKAARTEN
voor maar ƒ 4,-! Elke week kans op ƒ 5.000,-.
Speel mee en win met LIMBURGS DAGBLAD BINGO.

Computers

Te k. weg. omst. hed. PC 386 40 Mhz, 4 Mb intern geheugen, 64 Kb cache, 512 Kb RTVGA, VGA monitor, 80 Mb HDD, 1.44 MB drive, Star LC20 printer, software en garantie. Bijna nooit gebruikt, 3 maanden oud. Nieuwprijs ƒ 3589,- voor ƒ 3.200,-. Tel. 045-410696.

Te k. PC-XF 10 mhz, 2x 5¼ disks, EGA mon., CGA-kaart, AT-keyb., pr. ƒ 300,-. Tel. 04405-1945.

Te koop AMIGA 500 met 1 meg. geheugenuitbreiding, compl. met boeken, software en Panasonic printer, nauw. gebr., pr. t.e.a.b. Tel. 045-420715.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Kachels/Verwarming

Te koop OPENHAARDHOUT, ƒ 50,- per m3. Camp. de Bousberg, Landgraaf.

KACHELS, gashaarden, inzet, inbouw, gratis geplaatst. De kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Kunst en Antiek

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTERART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

Gevr. antieke en/of barok MEUBELS, P. Cortenraad, Riemst (B) 09.3212261156

Te k. antieke EETHOEK en kleerkast, samen ƒ 2.500,-. Na 17.00 u. 045-428148.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 20

Onderbanken haalt oud papier weer op

Van onze verslaggever

ONDERBANKEN – Oud papier in Onderbanken wordt binnenkort weer huis-aan-huis opgehaald. De verenigingen halen het papier op en de gemeente zorgt voor een bemande vuilniswagen.

Dat bleek tijdens de commissie grondgebiedzaken. Het college had voor de commissieleden vier alternatieven voor het ophalen van papier op een rijtje gezet.

Al snel bleek dat er eigenlijk weinig te kiezen viel voor de commissieleden. Wethouder Jo Theunissen kwam opeens met de mededeling dat hij de verenigingen een prijs van vijf cent per kilo had moeten beloven voor het inzamelen. Daardoor vielen enkele alternatieven af. Alleen het voorstel dat vijf cent voor de clubs kon garanderen bleef over. Uitgaande van 240 ton oud papier kost dit de gemeente 24 mille. Halen de verenigingen meer op, bijvoorbeeld 400 ton dan is de gemeente 32 mille kwijt per jaar. Bij die bedragen zitten ook 12 mille voor de vuilniswagen.

De commissie stond toch positief tegen het duurste voorstel omdat het een tijdelijke maatregel betreft. Komend voorjaar al, zo verwacht Theunissen, wordt het ophalen van oud papier in gewestelijk verband geregeld.

Met name Henk Evers (PvdA) heeft herhaaldelijk erop gehamerd dat het ophalen van oud papier weer hervat zou worden, ook als het maar een overbruggingsmaatregel betrof.

Het college voelde aanvankelijk weinig voor ad-hocmaatregelen. Nu blijken B en W toch overstag te zijn gegaan. Het ophalen van papier werd een klein jaar geleden gestaakt nadat de papierhandel geld ging vragen voor het ontvangen van oud papier.

Inmiddels geeft de papierhandel weer vergoedingen van tussen de een en drie cent per kilo gegeven.

Welzijnswerk Brunssum moet taken afstoten

Banen WEB gehalveerd

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Door de bezuinigingen op het Welzijnswerk in Brunssum (WEB) komen vier mensen op straat te staan. Dat is een halvering van het aantal krachten. De korting van ruim een kwart miljoen gulden per jaar betekent dat het WEB een aantal taken niet meer kan uitvoeren.

Het woonwagenwerk, de hulp aan dak- en thuislozen en steun aan sociale-vernieuwingsprojecten vervalt komend jaar door de bezuiniging. Ook hulp aan buurtbewoners en instellingen in het WEB-gebouw is volgend jaar niet langer mogelijk.

Coördinator Paul Timmermans vraagt zich of het WEB in afgeslankte vorm op lange termijn nog wel overlevingskansen heeft. „Schaalvergroting door samenwerking met lokale of regionale instellingen is denk ik de enige mogelijkheid om de welzijnstaken in Brunssum ook op termijn te kunnen blijven uitvoeren."

De gemeente kort dertig procent op het budget van het plaatselijke Welzijnswerk. De gemeente berekent kortingen van de rijksoverheid door op het WEB. „We hebben geprobeerd de bezuinigingen zo weinig mogelijk ten koste te laten gaan van het uitvoerend werk."

Dat houdt in dat de grootste klappen vallen bij beheer en administratie. De financiële administratie verdwijnt helemaal en het secretariaat levert de helft van het aantal uren in. „Dit betekent bijvoorbeeld dat de vier mensen die overblijven extra belast worden met administratief werk. Dit ondanks het feit dat we daarvoor iemand van buiten inhuren."

Op de leiding wordt twaalf uur beknibbeld. Ook in de hoek van de uitvoerende krachten vallen klappen. Bij het jongerenwerk moeten ze het het volgend jaar met veertig procent minder mensen stellen. „Dat terwijl het werk eigenlijk alleen maar toeneemt."

Gehandhaafd blijven onder meer ondanks de kortingen: het straathoek- en jongerenwerk, projecten volkshuisvesting en het Klaver-4-project in Brunssum-Noord.



Boffers

● *Te laat een boete betalen levert soms iets op. Een ander iets laten zeggen waarmee je het zelf eens bent, ook. Zo verscheen gistermorgen een Schinvelds echtpaar voor de kantonrechter. Het had een parkeerboete wel betaald, maar Justitie stuurde het geld terug omdat de betaling te laat binnen kwam. De boete was terecht, erkende de vrouw, eigenaar van de auto en daarom gedagvaard. „Maar ik heb de auto bestuurd," vulde de man aan. Verkeersschout J. Bardoel wilde onder die omstandigheden zijn hand wel over het hart strijken en eiste niet meer dan de al betaalde, maar teruggestuurde boete: 35 gulden.*

Boffers 2

● *Maar zo werkt het recht niet, vond kantonrechter J.Wijnen. „Mevrouw had hier de naam van degene die de auto bestuurde kunnen noemen. Dat heeft ze niet zelf gedaan, maar haar man. Maar die is niet gedagvaard. Daarom spreek ik u vrij. De verkeersschout kan de politie wel nog opdracht geven om mevrouw te horen en meneer te vervolgen." Maar daar had Bardoel geen trek in. „Dan is daarmee de zaak afgedaan. Dat zult u wel leuk vinden, niet?" gaf rechter Wijnen het echtpaar na. Wat een boffers.*

Riool

● *Zeker met zware regenval, zoals deze week, kunnen ze aan de Titus Brandsmastraat in Brunssum de lol op. Tenminste dat verzekert ons een mevrouw die zich erover beklaagt dat er daar nog steeds geen riool zou zijn aangelegd. Middeleeuwse toestanden foetert zij. De gemeente geeft wel geld uit aan het vernieuwen van zaken die goed zijn. Maar buiten het centrum wonen ook nog mensen, stelt zij. Zij doelt natuurlijk op het centrumplan van Brunssum, hard nodig om het winkelpubliek binnen de gemeentegrenzen te houden. Terecht of niet. In ieder geval een veel gehoorde klacht in Brunssum dezer dagen. Mensen die vinden dat het centrum voorgetrokken wordt ten opzichte van andere wijken.*

Milieu

● *Mijn naam is Nigel Mansell en ik heb hart voor het milieu. Ik probeer namelijk zo veel mogelijk bochten te snijden en neem, als het kan, altijd de binnenbocht. Zo leg ik minder kilometers af, waardoor ik bespaar op brandstof en minder uitlaatgassen produceer.*

Vamanjoor

● *Weet u niet waar Vamanjoor ligt? Geeft niet, de mensen in Vanmanjoor hebben ook geen idee waar ze Kerkrade op de kaart kunnen vinden. Dat wil zeggen, de meesten. Maar sommigen, in beide plaatsen, weten het wel degelijk. In Kerkrade zijn het vooral diegenen die iets met het Antonius-Doctorcollege te maken hebben. Daar houden ze al een aantal jaren kledingophaalacties (mooi woord voor Scrabble trouwens) voor kansarme kinderen in... Vamanjoor. Dat ligt in India en ene zuster Maria Goretti spant zich eveneens al jaren lang voor hen in. Onlangs was ze op het ADC in Kerkrade, waar ze een cheque van tienduizend gulden kreeg. En wie nu nog durft te beweren dat de jeugd van tegenwoordig...*

Vliegen

● *'Kan niet vliegen' is teruggevlogen. Maar niet heus. Hij is netjes terug op zijn plaats gezet. 'Kan niet vliegen' is het beeldje dat de Kerkraadse beeldhouwer Rob Thalen had vervaardigd en neergezet op de Spoorsingel in Heerlen voor een grote lampenwinkel. 'Kan niet vliegen' is midden in een carnavalsnacht dit jaar ontvoerd, maar streek via een lange omweg uiteindelijk toch neer in het veilige atelier van Thalen in de Schacht Nulland. De sculpturist heeft 'Kan niet vliegen' aardig weten op te lappen en zelfs te verrijken met een extra element dat spanning en bevrijding in zich draagt. Hopelijk neemt 'Kan niet vliegen' die bevrijding niet al te letterlijk. Want hij moet nu gaan bewijzen zijn naam echt waard te zijn.*

PvdA Heerlen dringt aan op externe controle

Zorgen om financiële risico's centrumplan

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft onvoldoende controle op de uitgaven voor het centrumplan. Dat vinden diverse raadsfracties. De PvdA vindt zelfs dat een extern bureau ter bewaking van de financiën moet worden ingeschakeld.

De sociaal-democraten merken op dat de voorbereidingskosten nu al een miljoen hoger zijn uitgevallen en dat maandelijkse financiële overzichten ontbreken. Ze vrezen dat de gemeente straks meer geld kwijt is dan de gereserveerde 124 miljoen gulden.

De Socialistiese Partij, een verklaard tegenstander van het centrumplan, wil dat de raad elke drie maanden een rapportage ontvangt, en niet zoals nu eens per jaar. De SP ziet in allerlei tegenvallers de bevestiging dat het centrumplan mislukt.

De VVD zegt niet te begrijpen hoe het mogelijk is dat onvoldoende rekening is gehouden met de kosten die Heerlen maakt voor het centrumplan. De fractie vraagt zich af of hier het beleid van kostenbeheersing soms niet meer geldt.

Wijziging

Wethouder Jos Zuidgeest erkent dat er overschrijdingen zijn. „We zijn aanvankelijk vergeten de voorbereidingskosten van vóór 1991 mee te nemen, en ook bepaalde andere uitgaven. Daarnaast zijn de plannen op sommige punten gewijzigd, en ook dat kost meer."

Zuidgeest kondigt echter aan dat de gemeente per 1 januari 1993 met gedétailleerde budgetten voor het centrumplan werkt. „In januari rapporteren we de raad daarover. U moet dan bekijken of de financiële controle beantwoordt aan uw wensen."

Motie

Een motie die zijn eigen PvdA aankondigde over het inschakelen van een externe controleur vond Zuidgeest dan ook te vroeg komen.

Volgend jaar plan Akerstraat-Noord

HEERLEN – In de tweede helft van 1993 kan de Heerlense gemeenteraad zich buigen over een ontwikkelingsplan voor de Akerstraat-Noord en het Brunssumse Emmaterrein.

Dit beloofde wethouder Hub Savelsbergh gisteren tijdens de begrotingsbehandeling. De Groepering Heerlen-Noord en het CDA hadden om een snelle aanpak van dit langzaam verpauperende gebied gevraagd.

„We gaan binnenkort met private partners om tafel zitten," zei Savelsbergh. Brunssum en Heerlen willen ambtelijke ondersteuning bieden bij de ontwikkeling van het gebied. Ook vragen ze elders, bijvoorbeeld bij de EG, subsidie aan. „Maar Heerlen en Brunssum hebben zelf geen geld om in het project te stoppen," benadrukte de wethouder.

In november komen de Heerlense en Brunssumse raadscommissies die zich met stadsontwikkeling bezig houden in een gezamenlijke vergadering bijeen.

Dronken wegpiraat

HEERLEN – Na een achtervolging door nachtelijk Heerlen heeft de politie dinsdagnacht een 45-jarige Hoensbroekenaar aangehouden. Hij negeerde op de Kempkensweg het stopteken van een politiepatrouille, die hem wilde controleren. Toen de politie hem uiteindelijk op de Kempken klem reed, bleek dat de Hoensbroekenaar te veel had gedronken.

Schijnbare rust



● *Het kerkhof van de Lambertuskerk in Kerkrade.* Foto: DRIES LINSSEN

Kleine kerkhoven Kerkrade bedreigd

KERKRADE – De kleine begraafplaatsen in Kerkrade worden bedreigd. Sinds twee jaar vecht de plaatselijke stichting Kerk en Hoven voor het behoud van de rustieke plekjes; de gemeenteraad praat vandaag over het probleem. Naast de centrale begraafplaats Schifferheide zijn in verschillende Kerkraadse wijken nog kerkhoven aanwezig, waar alleen nog overledenen worden bijgezet in bestaande familiegraven. De gemeente ruimt steeds meer graven op waarvoor geen huur meer wordt betaald.

Wie bekommert zich nog over de begraafplaatsen? De gemeente Kerkrade in ieder geval nauwelijks, als we de betrokkenen moeten geloven. Containers worden onvoldoende leeggehaald, de poorten blijven 's nachts gewoon open en de verzorging laat te wensen over.

De stichting Kerk en Hoven wil kostbare parochie- en kloosterkerken, kapellen, kerkhoven en wegkruisen beschermen. Woordvoerder Peter Boudewijn: „Kerkrade heeft de beschikking over monumentale kerkhoven met veel gietijzeren kruizen en op een plaats een monument van Aad de Haas. Het is best de moeite waard om die te bewaren." Boudewijn vreest dat door de centrumplannen het kerkhof achter de Lambertuskerk onder druk komt te staan: „De landschappelijk mooie begraafplaats achter de Lambertuskerk is op de eerste plaats mooier dan de leemmassa van Schifferheide. Verder heeft de plaats historische waarde, omdat het samen met de kerk het hart vormde van de nederzetting Kerkrade. Maar je ziet dat de Lambertuskerk, het fraaie dekenaat en het kerkhof steeds meer worden weggemoffeld achter de betonblokken van de Markt."

Volgens Boudewijn gaat de gemeente niet altijd even voorzichtig met eigendomsgraven om. „Heel wat mensen worden ten onrechte naar Schifferheide gestuurd, omdat het graf zogenaamd vol zat. Via grondboringen kan worden aangetoond dat een eigendomsgraf 'redelijk leeg' is. In dat geval is bijlegging zeker mogelijk." Vertegenwoordigers uit de wereld van steenhouwers, begrafenisondernemers en de stichting Kerk en Hoven willen net als vroeger weer in commissieverband met de gemeente overleggen. „Via een overlegstructuur kunnen we op een adequate manier aan grieven en wensen van nabestaanden tegenmoet komen," wordt gesteld.

Ze vinden een herbezinning van de overheid over de functies van de kerkhoven is daarom noodzakelijk. Deken Schnackers geeft een voorzet: „Laat weer overledenen bijleggen op de kleine begraafplaatsen in de wijken. Dan krijg je het effect dat meer familieleden op bezoek komen, die ook voor onderhoud zorgen."

DSM-terrein test voor leefbaarheid Heerlen

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Het Heerlense centrumplan moet onder meer de levendigheid en leefbaarheid in de stad vergroten. Nieuwe winkels, met daarboven liefst woningen, veel kantoren voor de werkgelegenheid, en als het kan ook aandacht voor cultuur en het uitgaansleven.

Op deze plek willen we het niet hebben over de vele problemen waarmee dit immense project kampt. Een centrumplan van 465 miljoen is een dermate complexe zaak dat je vrijwel maandelijks veranderingen moet aanbrengen.

Een deelproject dat in eerste concept klaar is, betreft het voormalige DSM-terrein aan de Saroleastraat. Dat is een zeer belangrijk gebied tussen het Heerlense winkelcentrum en het station. Het Duitse bureau Von Gerkan Marg und Partners presenteerde eind augustus in opdracht van MBO/Ruyters een complete stedebouwkundige visie voor dit gebied. En die vormt een zeer goede aanzet. Op de begane grond moeten winkels komen en een soort overdekte markt. Daarboven enkele tientallen woningen. Het geheel wordt gecompleteerd door een parkeergarage.

Winkelen

Maar welke bijdrage levert zo'n blok beton en steen voor de levendigheid en leefbaarheid? Overdag is dat geen probleem. De winkels zullen voldoende aanloop hebben. Via twee overdekte straatjes kan het winkelend publiek het complex inlopen. Precies in het midden komt een eetgelegenheid en daarachter weer de shoppergalerie, oftewel de chique overdekte markt.

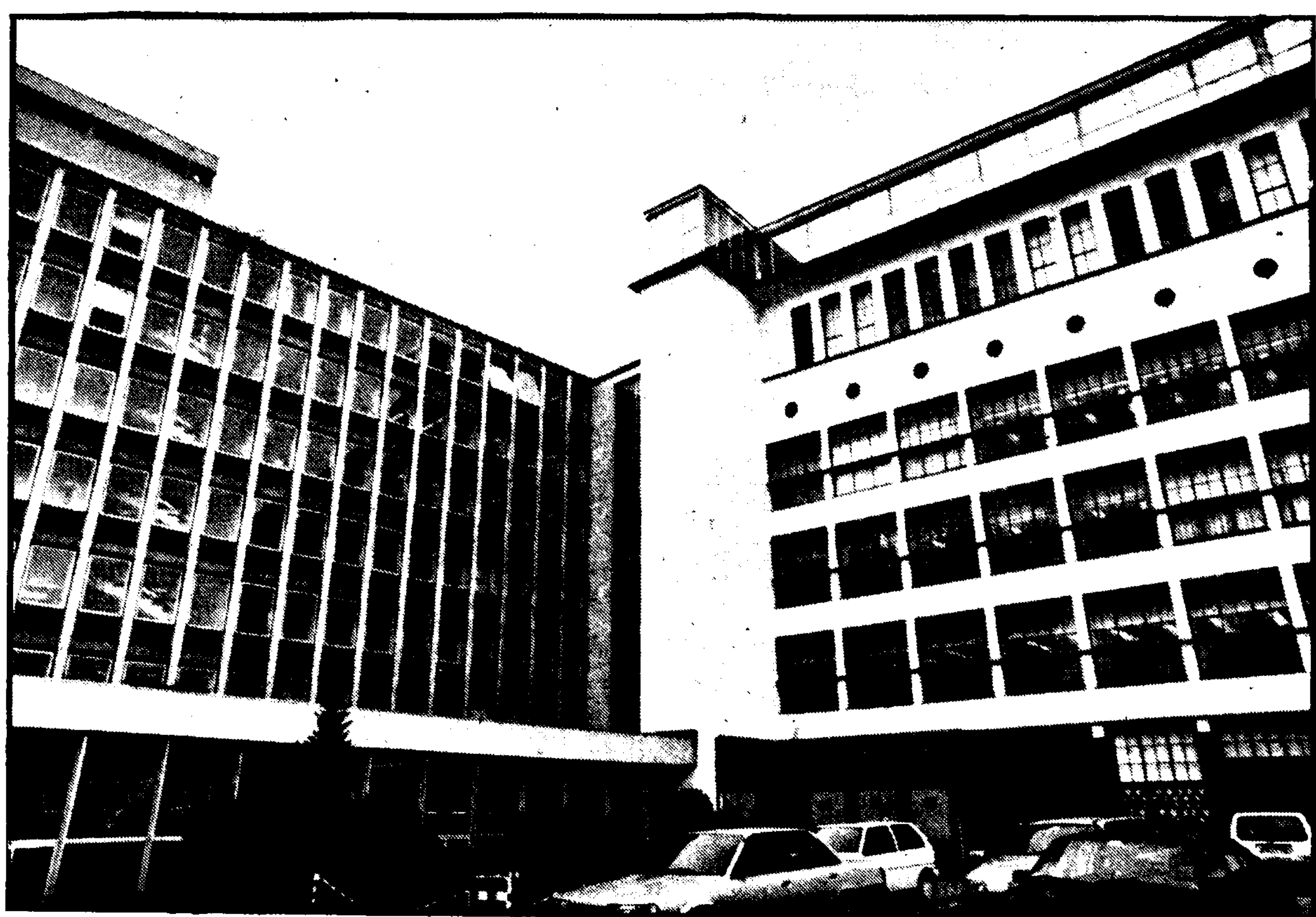
Probleem is dat al deze activiteiten zich binnen in het complex afspelen. 's Avonds gaan de schuifdeuren dicht en is het gebouw hermetisch afgesloten. Op straat dreigt dan een doodse aanblik. Waarom geen cafés aan het DSM- project vastgekoppeld? Die kunnen in de avonduren de begane grond verlevendigen. Dat is ook van belang vanwege de sociale veiligheid. In Leerdam hebben ze daar nog een andere oplossing voor gevonden: met - vandalismebestendige - neonlichtfantasieën krijgt een groot complex ook 's avonds iets aantrekkelijks.

Parkeren

En dan de parkeergarage. In Heerlen zijn de afgelopen tien jaar alleen nog bovengrondse garages gebouwd. Wat dat voor gevolgen kan hebben, kun je perfect zien in de Uilestraat. Die is het toppunt van doodsheid, vooral door de 'gevangenismuur' die de parkeergarage vormt. Maar een ondergrondse autoplaats kost zes keer zoveel als een bovengrondse, zo rekenen de projectontwikkelaars voor.

Dat zal best waar zijn, maar als op het DSM-terrein een ondergrondse parkeergarage komt, dan is bovengronds meer ruimte over. En die kan weer benut worden voor kantoren, woningen, cafés, winkels.

Die methode werkt perfect in steden waar de grondprijs erg hoog is. Daar betaal je het ondergronds parkeren door bovengronds de hoogte in te gaan. Of dat ook voor het DSM-terrein ook mogelijk is, moet maar eens berekend worden. Het lijkt een noodzakelijke excercitie in het belang van de leefbaarheid in de stad.



● *Deze twee kantoorkolossen op het DSM-terrein wijken voor een complex van woningen, winkels en parkeergarage.* Foto: CHRISTA HALBESMA

In dat verband is nog een vraag op te werpen. In het oorspronkelijke plan, van twee jaar geleden, zou de Rijksgebouwendienst naast kantoren ook het Geologisch Museum op het DSM-terrein onderbrengen.

Het gaat toch al niet goed met de culturele voorzieningen die het centrumplan beloofde. Plaats inruimen voor cultuur of *lifestyle* zou het DSM-terrein en wijde omgeving een extra waarde geven. Waar kun je dan aan denken? Een fitnesscentrum voor het personeel van de Kantorenboulevard, een bowlingbaan, een klein museum.

Kortom: met een beetje fantasie en goede wil kan het DSM-terrein, een belangrijk stuk Heerlen, levendiger worden.

En dat is zowel in het belang van de gemeente als van de private partner. Want hoe aantrekkelijker de invulling van het gebied, hoe beter de verkoop- c. q. verhuurbaarheid.

CURATELE:
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht de dato 8 oktober 1992 is onder curatele gesteld **Hubertina Hendrika Wilhelmina van der Linden**, geboren te Hoensbroek op 3 augustus 1950, wonende te Maastricht aan de Maasvelderweg no. 1 (huize Maasveld); tot curatrice, respectievelijk toeziend curator zijn benoemd **Geertruida Maria Helena Wilhelmina Franssen-van der Linden**, wonende te 6343 RN Klimmen, aan de Starterweg 3 en **Johannes Hendrikus Bernardus van der Linden**, wonende te 6136 XT Sittard aan de Pauhusstraat 30.

mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht

CURATELE:
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank de dato 8 oktober 1992 is onder curatele gesteld **Aldegonda Theresia Maria Verkaart**, geboren te Eindhoven op 12 april 1942, wonende te Maastricht aan de Maasvelderweg 1 (huize Maasveld); tot respectievelijk curator en toeziend curatrice zijn benoemd **Matthias Ferdiand Marinus Antonius Verkaart**, wonende te 5625 NG Eindhoven, aan de Garnichweg 57 en **Margaretha Ferdinanda Elisabeth van Gessel-Verkaart**, wonende te 5653 PR Eindhoven aan de Zuideweijn 12.

mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht

Koster: 'Geen bezieling' ● Kuijer: 'Een ramp'

TOP te hoog voor Roda JC

DOOR IVO OP DEN CAMP

OSS - „Wij gaan Europa in", zongen de TOP-supporters. Het nietige clubje uit Oss, pas ruim een jaar actief in het betaalde voetbal, bezorgde Roda JC gisteravond de grootste kater van de laatste jaren. Met 5-1 werd de finalist uit het KNVB-bekertoernooi van vorig seizoen van de mat geveegd. Een lachwekkende score, die zelfs in deze hoogte niet eens geflatteerd was. „Een ramp", betitelde algemeen-directeur Servé Kuijer de uitschakeling, die de club naast massaś geld ook veel good-will zal kosten.

TOP - RODA JC 5-1 (2-1). 9. Van der Weert 1-0, 13. Pogodin 1-1, 35. Waterink 2-1, 80. Koolen 3-1, 86. Purperhart 4-1, 88. Van der Weert 5-1. Scheidsrechter: Zuidema. Toeschouwers: 2359. Rode kaart: Senden (Roda). Gele kaart: Van Geenen (TOP).
TOP: Koopman, Gösgens (75. Lopez), Berens, Van Geenen, Steenbekkers, Koolen, Arends, Hesp, Waterink, Van der Weert, Purperhart.
Roda JC: Waterreus, Senden, Luijpers, Ihalauw, Ter Avest, Van de Luer, Pogodin, Hanssen, Vanderbroeck, Hofstede, Janssen.

„Alles wat we de afgelopen weken hebben opgebouwd, maken we nu in een wedstrijd helemaal kapot", verbeet een mateloos teleurgestelde Adrie Koster de pijn na afloop.
„Ik kreeg af en toe de indruk dat er spelers in het veld stonden, die voor de eerste keer in hun leven een bal aan de voet hadden. De nederlaag hebben we helemaal aan onszelf te wijten. Er was geen bezieling bij de jongens en dan krijg je, hoe dan ook, problemen. Ik weiger me te verschuilen achter excuses. Als er zo tam en onsamenhangend wordt gespeeld als dit keer, vraag je om een pak slaag. Dat hebben we gekregen en daar zal het laatste woord nog niet over gesproken zijn", reageerde de Roda JC-trainer voor zijn doen ongemeen fel.
Daar heeft hij ook alle reden toe. Roda JC had immers gewaarschuwd moeten zijn. TOP boekte de laatste weken enkele prima resultaten en schakelde precies een jaar geleden, ook in de derde ronde van het KNVB-bekertoernooi, Volendam in eigen huis uit.

Herinneringen

De Kerkradenaren dachten echter te kunnen teren op de successen van de laatste jaren in het nationale cuptoernooi. Twee finales, een halve eindstrijd en een keer de kwartfinale; dat was de buit van Roda JC de laatste vijf jaren. Leuke herinneringen, maar in de sport telt nu eenmaal alleen maar het resultaat van vandaag.

De Roda JC-afgang kreeg, achteraf bezien, al gistermiddag gestalte. David Nascimento, de uiterst betrouwbare voorstopper, bleek tijdens een laatste test op Kaalheide kort voor het vertrek naar Oss nog te veel hinder van zijn blessure te ondervinden. Hoe sterk de Portugees de Roda JC-defensie doorgaans leidt, bleek enkele uren later.
Adrie Koster turnde Gerrie Senden om tot een mandekker in het centrum van de laatste linie, maar dat bleek een miskleun van de eerste orde. Keer op keer werden de Kerkradenaren door de geraffineerd op de counter spelende Brabanders in de luren gelegd. Keer op keer ook zag doelman Waterreus, die nog enkele 'zekere' treffers wist te verhinderen, een vrije man voor zich opdoemen.

Gevaar

Het gevaar leek simpel in te dammen door Eugene Hanssen achter de verdediging te posteren, maar dat alternatief besloot Koster niet ter hand te nemen.
„Ik blijf erbij dat het daar niet aan heeft gelegen", verweerde de trainer zich. Van excuses in de vorm van blessures van Nascimento, Huiberts, Broeders en Trost wilde Koster niets horen.
„Ons manco was de slappe instelling en de gebrekkige organisatie". Zaken, die Koster ook tijdens de rust, toen Roda bij een 2-1 achterstand nog voldoende tijd had het tij te keren, niet meer kon herstellen. „Weer eens is gebleken dat wanneer je met een verkeerde instelling begint, dat euvel niet meer is te verhelpen".

Droge knal

Daarbij had Roda JC al na tien minuten moeten weten waar het aan toe was. TOPś topscorer Van der Weert dook op dat moment voor de eerste keer vrij voor Waterreus op en verschalkte deze met een droge knal in de uiterste hoek: 1-0.
Geen vuiltje aan de lucht, moet Roda gedacht hebben. Een gedachte, die zeker toen Sergei Pogodin vier minuten later in zijn eerste officiële optreden met een prachtig schot Roda langszij schoot, de overhand moet hebben gekregen. Heel even hadden de gasten het beste van het spel, maar meer dan een schot tegen de lat van Vanderbroeck zat er niet in het vat. TOP vocht zich over de kleine inzinking heen en kwam nog voor rust via Waterrink op voorsprong.

Tweede helft

Wie na de pauze een getergd Roda JC had verwacht, kwam bedrogen uit. Dat het nog lange tijd spannend bleef, was aan TOP te danken. De ploeg van de dolgelukkige Piet Schrijvers verzuimde al in een vroeg stadium de definitieve genadeklap uit te delen. Die kwam pas elf minuten voor het eindsignaal, toen Koolen eindelijk het net achter Waterreus wist te vinden. Purperhart en Van der Weert maakten daarna het drama van een onthutsend zwak Roda JC compleet.



● *De afgang is compleet. Roda JC heeft een lesje gekregen van een stel veredelde amateurs. Marc Luijpers moet het allemaal nog verwerken.* Foto: FRANS RADE

Rood voor Gerrie Senden

OSS - Gerrie Senden kreeg gisteravond in Oss een dubbele kater te verwerken. De verdediger moest een kwartier na rust voortijdig de kleedkamer opzoeken na een tweede gele kaart. Rood dus voor Senden, na twee onnodige overtredingen op het middenveld op een moment dat er totaal geen gevaar dreigde. Van achter het hek mocht de jonge verdediger daarna de ontluistering van zijn club aanschouwen.

Baandert onder water

Van onze verslaggever

SITTARD – Het bekerduel tussen Fortuna Sittard en AZ, dat voor gisteravond gepland stond, werd afgelast. Door de aanhoudende regenval van de laatste dagen was het veld in stadion De Baandert blank komen te staan.

„Zelfs de dug-outs waren ondergelopen, een bewijs dat het water gewoon niet meer weg kon," aldus Fortuna-manager Jacq Opgenoord. „Consul Meisen van de KNVB keurde het veld al in de vroege ochtenduren af. Een herkeuring was om half twaalf niet eens meer nodig."

Het zal Fortuna niet slecht uitgekomen zijn, dat het bekertreffen niet doorging, althans die conclusie ligt voor de hand. AZ staat immers bovenaan in de eerste divisie, met acht punten uit de laatste vier uitduels en Fortuna zit in de hoek waar de klappen vallen.

Het uitstel geeft de Sittardse club de kans om straks, zodra een nieuwe datum is „geprikt", Randy Samuel op te stellen. De Canadees ontbreekt tot dusver nog vanwege interland-verplichtingen. Ook de nieuwe spits, waarnaar Fortuna naarstig zoekt, zou dan van de partij kunnen zijn.

„Het zijn niettemin allemaal overwegingen die voor de spelers niet tellen," aldus manager Opgenoord. „Zij hadden op de vastgestelde datum de bekerwedstrijd willen spelen, ook al omdat beweringen van AZ-trainer Wullems de jongens in het verkeerde keelgat waren geschoten. Wullems had gezegd, dat hij Fortuna zelfs had kunnen verslaan met het tweede elftal van AZ."

Roger Reijners laat strafschop tegen Veendam onbenut

MVV ontsnapt ternauwernood

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Zonder een echte krachtsinspanning te leveren is MVV er in het bekerduel tegen Veendam met een magere 1-0 overwinning in geslaagd zich te plaatsen bij de laatste zestien. Het zal in de volgende ronde in Amsterdam moeten aantreden tegen Ajax. Trainer Sef Vergoossen, die voor aanvang van het duel zijn spelersgroep nog gewaarschuwd had de Veendammers niet te onderschatten, moest helaas constateren dat zijn woorden geen weerklank hadden gevonden. Veendam, dat in de eerste divisie geen rol van betekenis speelt, kon de Maastrichtenaren aardig bijbenen en was via de aalvlugge Louis Piebes zelfs een paar keer gevaarlijk.

In de elfde minuut moest doelman Jan van Grinsven al zijn talenten aanspreken om de doorgebroken Rikus Oswald van scoren af te houden. Het superioriteitsgevoel van verschillende MVV'ers kwam het spel van de eredivisionist niet ten goede.
Het lage tempo en veel foutieve passes stelden de Veendammers in staat gelijke tred te houden. Mochten de MVV'ers dan toch af en toe gevaarlijk voor de goed keepende Edwin Prins opduiken, dan was de besluiteloosheid van de MVV-voorwaartsen meestal het grote manco. In de 26e minuut was het evenwel de mee opgekomen Reginald Thal, die met een knappe pass Hans Visser de gelegenheid bood te scoren: 1-0.

Tempoloos

Wie gedacht had, dat de Maastrichtenaren in de tweede helft de zaken resoluter zouden aanpakken, kwam bedrogen uit. Ook nu bleven zij volharden in een tempoloos en individualistisch spel.
Van klasseverschil was geen sprake. Hoewel de Veendammers nauwelijks een kans kregen, was de dreiging op de gelijkmaker volop aanwezig. In de 58e minuut kreeg Roger Reijners, nadat Henk de Haan in het strafschopgebied de bal met zijn hand had beroerd, de gelegenheid om vanaf de elfmeterstip de wedstrijd definitief in het voordeel van de Maastrichtenaren te beslissen. Doch de zacht ingeschoten bal werd door de knap reagerende Veendam-goalie bekwaam gestopt.

Rode kaart

Omdat de overtreding van De Haan door scheidsrechter Van Haaften met een tweede gele kaart werd bestraft (rood dus) moesten de hardwerkende Veendammers met tien man verder. Ook dit overwicht konden de Maastrichtenaren niet uitbuiten. Hoewel zij via Eric Meijer en Roberto Lanckohr schitterende scoringskansen kregen, liet de afwerking te wensen over. Bovendien kon doelman Edwin Prins uitgroeien tot de beste man van het veld.

MVV - Veendam 1-0 (1-0). Score: 27. Visser 1-0. Scheidsrechter: Van Haaften. Toeschouwers: 1000. Rode kaart: 58. De Haan (Veendam, 2x geel). Gele kaart: Thal, Van As (MVV), Brouwer (Veendam).
MVV: Van Grinsven, Linders, Thal, Benneker, Van As, Visser, Libregts, Reijners, Lanckohr, Scheepers (78. Joordens), Meijer.
Veendam: Prins, Wiekens, Fuhler, Meijerman, Lukkien, Bos, Brouwer, De Haan, Piebes, Drent (66. Bolhuis), Oswald.

De wens van trainer Sjef Vergoossen om in de bekerstrijd een rol van betekenis te gaan spelen, ging met de magere 1-0 overwinning wel deels in vervulling, maar de manier waarop deze zege tot stand was gekomen, zal ook bij de MVV-coach geen echt tevreden gevoel hebben achtergelaten. „Iedereen verwachtte dat wij gemakkelijk over deze tegenstander zouden lopen. Dat had ook gekund, als wij beter met de kansen waren omgesprongen. De grootste fout was, dat verschillende spelers het echt te mooi wilden doen. Daardoor verdween de samenhang uit ons spel. Toch heb ik geen moment angst gehad dat we het niet zouden halen. Datzelfde bespeurde ik ook bij de spelers. Het belangrijkste is dat we bij de laatste zestien zitten," aldus Vergoossen.



● *MVV'er Eric Meijer komt iets te laat om deze actie te verzilveren.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Meetpoint Eaters koploper

ASSEN – Via een 1-10 zege (0-5, 0-2, 1-3) op Assen heeft Meetpoint Eaters de leiding van Lepelaers Trappers in de nationale ijshockeycompetitie overgenomen. De wedstrijd tegen de rodelantaarndrager in de eredivisie was niet meer dan een formaliteit. De Drentenaren betekenden voor de Eaters, die komend weekeinde twee keer moeten aantreden, niet meer dan een aardige sparring-partner.
Opvallend was de scoringsdrift van de Eaters, die na de inspanningen van de afgelopen weken wel een 'makkelijke' tegenstander konden gebruiken. Hoewel het eenrichtingsverkeer was, bleef het duel voor het handjevol toeschouwers aantrekkelijk Dit vooral dankzij het gevarieerde spel van de Eaters. Voor de tien Geleense treffers zorgden: Boh (3), Houben (2), Binnie, Brant, Schalij en Hartogs (2).

MVV loot Ajax in vierde ronde

DEN HAAG – In de vierde ronde van het KNVB-bekertoernooi moet MVV naar Ajax. Het resultaat van de loting: Ajax - MVV; Sparta/Telstar - FC Twente; AZ/Fortuna S. - Heerenveen; PSV - FC Utrecht; Feyenoord - TOP; FC Groningen - Excelsior; RKC - FC Zwolle; FC Den Bosch - Vitesse.

De wedstrijden worden gespeeld op woensdag 2 december.

†

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joseph van Galen

echtgenoot van

Trouwtje Cordewener

Hij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Heerlen: **G.A.M. van Galen-Cordewener**
Heerlen: **Wim van Galen**
Landgraaf: **José Sangen-van Galen**
Jacques Sangen
Kevin, Joyce en Wesley
Heerlen: **Fia Muitjens-van Galen**
Jos Muitjens
Jody en Ashley
Familie Van Galen
Familie Cordewener

6417 EN Heerlen, 27 oktober 1992
van Weerden Poelmanstraat 46

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 31 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Imstenrade-Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 30 oktober om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Johan Horbach

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Mevr. M. Horbach-Keulen
Kinderen en kleinkinderen

Bocholtz, oktober 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober 1992 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij de ziekte en het overlijden van mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Bertine Riga-Jeurissen

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Wil Riga
kinderen en kleinkinderen

Spaubeek, oktober 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 1 november om 10.30 uur in de parochiekerk van Sweikhuizen.

Dankbetuiging

De leegte die jij achterliet,
bracht ons allen veel verdriet.
Maar de liefde die jij bood,
werd niet beëindigd door de dood.
Wat je was en wat je zei,
is voor ons nog niet voorbij.

Langs deze weg wil ik iedereen bedanken die mij, mijn kinderen en de familie heeft gesteund bij de begrafenis van mijn lieve onvergetelijke man, pappa en schoonzoon

Jo Ringens

Het medeleven dat wij voelen, is zo groot dat het ons steunt voor de moeilijke tijd die is aangebroken.

Maureen, Tim en Maik Ringens

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 7 november as. om 18.00 uur in de Pius X-kerk te Schinveld.

Voor uw sympathieke blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve man

Jan

wil ik u dankzeggen. Heel dankbaar ben ik voor de overweldigende belangstelling en uw intens medeleven bij dit voor mij zo groot verlies.
De warme genegenheid, sympathie en waardering die zovelen Jan toedroegen, zoals uit menige reactie is gebleken, doet mij enorm goed, al is het gemis er mogelijk nog dieper door.

Mia Cretskens-Jacobs
en familie

Hoensbroek, oktober 1992

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 1 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Uw medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader en opa

Jakob Viehmann

getuigde van uw betrokkenheid en waardering.

Het was ons een warme steun.
Hiervoor onze hartelijke dank.

Namens de familie:
E. Damoiseaux-Viehmann

Nuth, 29 oktober 1992

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 1 november a.s. om 15.00 uur in de St. Servatiuskerk te Vaesrade.

---

†

Na een zorgzaam en arbeidzaam leven, dat getekend werd door eenvoud, oprechtheid en een diep geloof, hebben wij heden, na een moedig gedragen langdurige ziekte, diepbedroefd afscheid moeten nemen van mijn dierbare man, onze zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjaak Van Peij

echtgenoot van

Antoinette Hollands

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij op 71-jarige leeftijd.

Geleen: **A. Van Peij-Hollands**
Geleen: **Dolf Van Peij**
Eindhoven: **Léon Van Peij**
Familie Van Peij
Familie Hollands

6166 EK Geleen, 27 oktober 1992
Eindstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 31 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance vanaf 10.00 uur.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 30 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is u allen persoonlijk te bedanken voor de blijken van medeleven in de vorm van uw aanwezigheid, persoonlijke of schriftelijke condoléances en bloemen betoond bij het overlijden van mijn lieve man

Harrie Bemelmans

betuig ik u mijn oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan de pastoors van Valkenburg en Oud-Valkenburg.

Nelly Bemelmans-Delnoy

Schin op Geul, oktober 1992

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven en bloemen bij het heengaan van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Frans Melchers

hebben ons diep getroffen.
Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Els Melchers-van Ewijk
Kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, oktober 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 31 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van Rimburg.

Dankbetuiging

De volle kerk, de vele bloemen en de talloze blijken van medeleven na het overlijden van mijn onvergetelijke man, lieve pap en opa

Paul Heynsdijk

hebben ons getoond hoe geliefd hij was.

Wij zijn u daar zeer dankbaar voor, en het geeft ons de kracht om verder te gaan.

De zeswekendienst is op zondag 1 november om 11.00 uur in de parochiekerk te Lauradorp.

Familie B. Heynsdijk

Langs deze weg willen wij u graag oprecht danken voor de deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Bisscheroux geboren Winthaegen

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Eygelshoven, oktober 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 1 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

---

† **Jeanne Ramakers**, 69 jaar, weduwe van Piet Ramakers, Trippaardstraat 20, 6077 AN Born. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 31 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

† **Maria van de Winkel**, 92 jaar, weduwe van Hendrikus Janssen. Corr.adres: fam. Stoffels, Esdoornstraat 12, 6101 BJ Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 30 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† **Mia Hendrickx**, 77 jaar, echtgenote van Dré Beek, Rustoord 52, 5953 EH Reuver. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 31 oktober om 10.00 uur in de kerk van de H. Lambertus te Reuver.

† **Roos Alards**, 27 jaar, Op den Toum 30a, 6081 PN Haelen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 30 oktober om 14.30 uur in de kerk van de H.H. Fabianus en Sebastianus te Swalmen.

† **Mechtilde Hendrix-Boosten**, 59 jaar, Petrus Polliusstraat 25, 6045 BV Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 31 oktober om 11.00 uur in de Kapel van Onze Lieve Vrouw in 't Zand te Roermond.

† **Elisabeth Ramackers**, 78 jaar, echtgenote van Johannes Rous, Ouderencentrum Sterrebosch, Kmr. 125, Onder de Bomen 4, 6017 AL Thorn. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 30 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Thorn.

Wij missen je, mam!

Een jaar geleden moesten we afscheidnemen van mijn lieve vrouw, onze mam en oma

Chris Herber-Houtermans

Wij gedenken haar in de plechtige eerste jaardienst op zaterdag 31 oktober a.s. om 19.00 uur in de Eligiuskerk te Schinveld.

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Hub Bodelier

betuigen wij onze oprechte dank.

Lieske Bodelier-Kölgens
kinderen en kleinkind

De zeswekendienst zal gehouden worden in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus in Oud-Geleen op zaterdag 31 oktober a.s. om 19.00 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man en onze lieve vader

Theo Montie

zal plaatsvinden op zaterdag 31 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen, Brunssum.

Familie Montie

Hoensbroek, oktober 1992

---

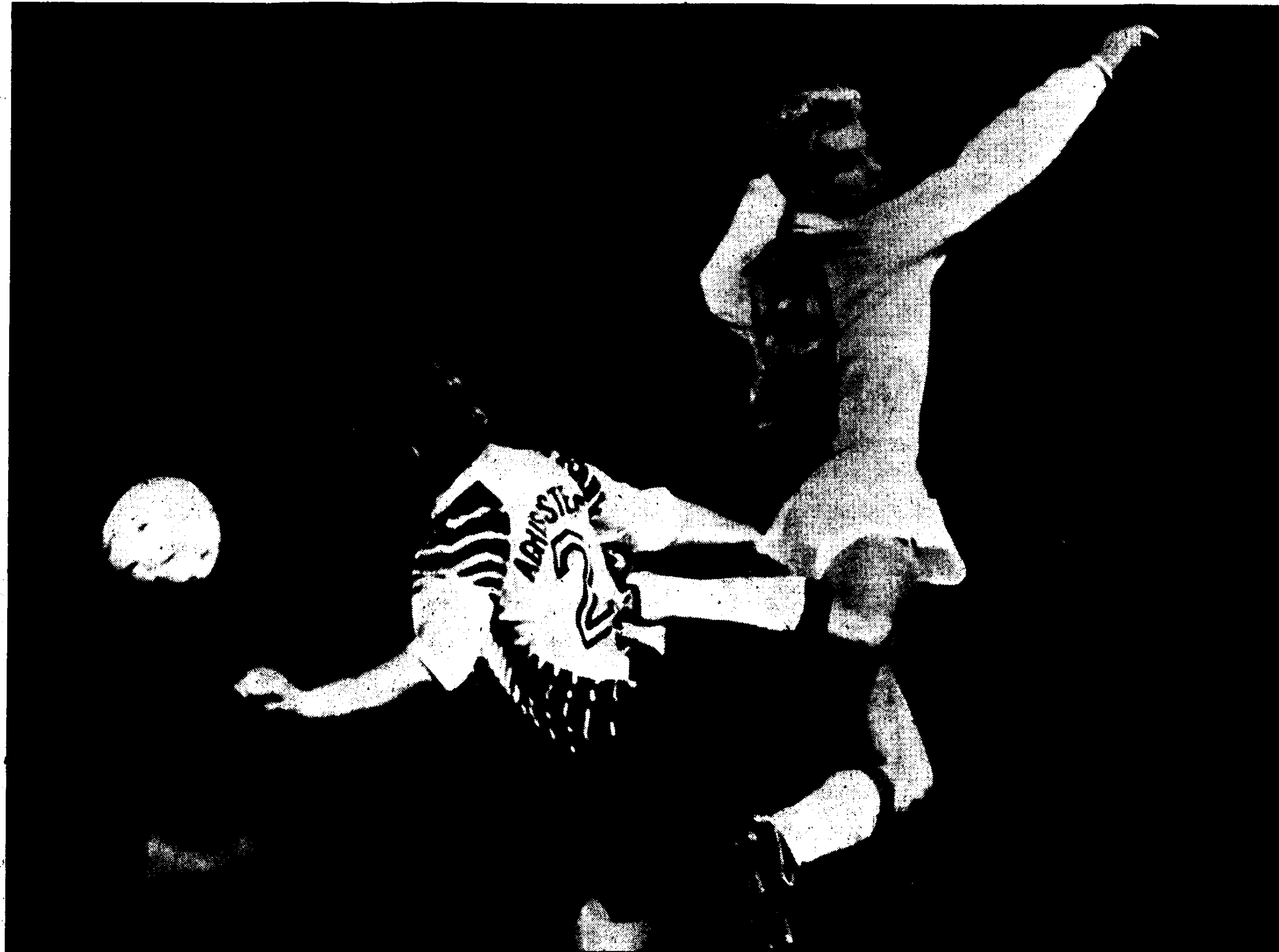
† **Nettie Heuts**, oud 84 jaar, weduwe van Gerrit Willink. Maastricht, bejaardencentrum Campagne. Corr.adres: Numitorhof 26, 6215 SC Maastricht. De uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 30 oktober om 13.30 uur in de kapel van bejaardenhuis Campagne, Médoclaan 66 te Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Angelina Meys**, oud 76 jaar, weduwe van Mathieu Vrijens. Corr.adres: Schellingruwe 71, 6218 BK Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 30 oktober om 10.30 uur in de aula van het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen. Er is geen condoleren.



FC VVV en Ajax tracteren publiek op tien treffers: 3-7

Smullen in De Koel



● *Dennis Bergkamp (r), hier in duel met Maurice Rayer, scoorde zelf niet tegen FC VVV. Hij bleef echter een dreiging voor de Venlonaren.*

Foto: JAN PAUL KUIT

Van onze correspondent
HENK HAFMANS

NLO – Tien doelpunwaarvan zeven stuks Amsterdamse makelij, nden de oogst van een sant bekerduel in de lose Koel: 3-7. Ajax cht de massaal bevolkte nes met fraaie doelten in extase, maar ook V liet zien dat het monten van onachtzaamd bij Ajax gedurfd en nt kon afstraffen. Twee r leek het erop dat VVV r een sensationele omkeer zou gaan zorgen. x had bij rust de winst nschijnlijk reeds op zak. veilige 0-2 voorsprong nde toen immers het reaat van een allesbehalve nkelende eerste helft.

keek de kat uit de boom, de de bal in eigen gelederen en hanteerde zelden de diepte. VVV kan daardoor lang overblijven, maar moest na 32 ten toch capituleren voor een rrage van Dan Petersen. De et van de Deen werd door de mende John van Loen met ferme knal voorbij John Roox igeerd. Petersen zelf zorgde een flitsende soloactie die het se defensieblok aan de linkervolledig uit elkaar spleet, op van rust voor 0-2.

Laros liet de thuisclub herle- Met een diagonaal vleugel – onbereikbaar voor Edwin der Sar – tekende hij voor de uitingstreffer'. Drie minuten de de eerste droomperiode VVV want toen had Ajax deze ving geneutraliseerd. Wim poeierde vanaf circa 30 meter naar 1-3. Toen Davids uit een schop Ajax' vierde doelpunt ingekopt, was de koers gelo- VVV hoefde zich geen illusies aken; dat was op dat moment duidelijk. Toch pleit het voor f van Körver dat ze zich niet am naar de slachtbank lieten n. Opportunisme in plaats van ect werd toen het handelsmerk van de Venlonaren. Invaller Jay Driessen strafte twee maal een inschattingsfout van Danny Blind af en bracht de marge tot aanvaardbare proporties terug: 3-4.

Clarence Seedorf

Opnieuw was Ajax gedwongen om naar een hogere versnelling om te schakelen. De Venlose illusie was na negen minuten aan flarden geschoten. „Dat was het breekpunt in de wedstrijd", constateerde Frans Körver enigszins mistroostig. Toen viel de spanning weg en voltooide de zevenklapper: 3-7. Ajax-trainer Louis van Gaal liet Clarence Seedorf zijn opwachting maken in de hoofdmacht voor Frank de Boer (enkelblessure). De donkergetinte Uefa-jeugdinternational werd daardoor de jongste Ajax-debutant (zestieneneenhalf jaar). Richard Sneekes (nu Fortuna) was met 16 jaar en 11 maanden voordien recordhouder.

Frans Körver had met zijn gedurfde taktiek („Ik laat mijn elftal spelen zoals in de competitie") ontegenzeggelijk aan klantenbinding gedaan. „Als we er duizend mensen aan overhouden is dat onze winst!", aldus Körver. Louis van Gaal stemde in met Körver en vond dat zijn Ajax heel ver is in zijn ontwikkeling: „Dat blijkt wel uit het feit dat Ajax op twee kritieke momenten (bij 1-2 en 3-4) heel snel orde op zaken wist te stellen." Voor John Roox eindigde het duel minder florissant. De Venlose doelman, voor aftrap van de wedstrijd in de bloemetjes gezet voor zijn 350ste wedstrijd (sinds augustus '83), kwam vlak voor Ajax' slottreffer met zijn hoofd in frontale botsing met Roger Polman. Beiden bleven minutenlang op de grasmat liggen, maar krabbelden uiteindelijk overeind.

- Ajax 3-7 (0-2). Score: 32. Van 0-1, 45. Petersen 0-2, 47. Laros 1-2, onk 1-3, 56. Davids 1-4, 58. Driessen 60. Driessen 3-4, 69. Overmars 3-5, Petersen 3-6, 85. Jonk 3-7. Scheidster: Luinge. Toeschouwers: 10.546. kaart: Rayer (VVV), Kreek en Da- (Ajax).
; Roox, Smits, Polman, Rayer, Jan- Verberne, Piqué (41. Driessen), s, Van Leenders (65. Braem), Baida, Graef.
: Van der Sar, Blind, De Boer (58. dorf), Kreek, Alflen, Jonk, Bergp, Davids, Petersen, Van Loen, mars.

Go Ahead-doelman Ensink reikt Feyenoord helpende hand

PSV op halve kracht toch sterk genoeg

VOLENDAM – Met de helft van de veldspelers uit de basis fit is PSV gisteravond in Volendam meer dan goed genoeg geweest voor winst op Volendam in de derde ronde van het toernooi om de KNVB-beker: 4-2 na een 'veilige' voorsprong van 3-0. De Volendammers, fanatiek voorgegaan door de absoluut ontoelaatbaar voetballende Wasiman, probeerden tevergeefs het kwaliteitsverschil te compenseren.

Het lukte niet omdat PSV op beslissende momenten snelheid en doelgerichtheid combineerde. Kalusha maakte gebruik van een snel genomen vrije trap van Numan en Romario liet zich door de Zambiaan bedienen na een drie- trapsaanval waarin verder Van Breukelen en Numan partij waren. Met die voorsprong van 2-0 was bij rust al veel meer dan het halve werk gedaan. Nadat kort na de hervatting Romario met weer een intikkertje PSV's topscorer in het bekertoernooi was geworden (Beerens deed het voortbereidende werk) voltooide Westerhof het „strippen" van zijn elftal door na Linskens ook nog Hoekstra te vervangen.

Steur, met medewerking van een iets te passieve Van Breukelen, en Reiziger maakten gebruik van de bijna volledige ontmanteling van de kampioensploeg. Omdat Romario er echter een gewoonte van maakt op de goede plekken te staan, werd het toch nog 4-2.

Zevenklapper

Geholpen door Eagles-doelman Ensink heeft Feyenoord eenvoudig de vierde ronde bereikt. Go Ahead Eagles werd in de Rotterdamse Kuip met 7-0 verslagen. De beslissing viel in de 31ste minuut. Metgod schoot van dertig meter een vrije trap recht op het Deventer doel af. Doelman Ensink liet de bal zomaar door zijn handen in het net glippen.

De schlemielige 1-0 verknalde de kansen voor Go Ahead Eagles, dat na een moeilijk begin en een fortuinlijke ontsnapping bij een schot van Scholten tegen de lat, greep op het spel van de bekerhouder kreeg. Het moreel knakte en Feyenoord stroopte de mouwen op voor een zeldzame score. Na een stel missers van Kiprich maakte Gorré nog voor rust 2-0.

Na de wissel ging Go Aheads verdediging door met stuntelen en Ensink door met blunderen. Nog voor een uur gespeeld was stond het 5-0 door Blinker, weer Gorré en Kiprich. Het werd in het laatste half uur nog erger door Kiprich (strafschop) en Taument.

Driemaal Polley

Prince Polley is hard op weg de supporters van FC Twente aan zich te binden. De Ghanees heeft zijn draai gevonden in Enschede. Vooral dankzij de drie treffers van zijn voet, het vierde doelpunt kwam van Hoogma, schudde Twente het bijna een uur lang fel verzet biedende Willem II van zich af. Willem II presteerde het weliswaar in de laatste acht minuten via Meijs (twee keer) terug te krabbelen van 4-0 naar 4-2, maar een reëel uitzicht op een plaats in de vierde bekerronde kregen de Tilburgers in de slotfase uiteraard niet meer.

De laatste amateurclub is uit het KNVB-bekertoernooi gewipt. Hoewel het Amsterdamse DCG, dat in vijf jaar van de tweede naar de hoofdklasse wil promoveren, er alles aan heeft gedaan om opnieuw te stunten (eerder werd NEC met 1-0 uitgeschakeld) lukte dat tegen het professioneel spelende FC Zwolle niet: 1-2.

Fries spektakel

Eerste-divisieclub Heerenveen heeft voor een geweldige verrassing gezorgd door de in de eredivisie spelende aartsrivaal en provinciegenoot Cambuur in eigen stadion met 3-0 te verslaan. De overwinning van Heerenveen in de 47ste derby was onomstreden. Het in de competitie zo sukkelende elftal troefde het fletse Cambuur tot grote verbazing van het merendeel van de 12.000 toeschouwers op alle fronten af. Regtop, Tammer en Verbeek duwden Cambuur in de put.

Turkije pas laat langs San Marino

ANKARA – Het Nederlands elftal is in groep 2 van de kwalificatie voor het wereldkampioenschap voetbal in 1994 gezakt van de vierde naar de vijfde, voorlaatste plaats. Turkije won woensdag in Ankara met 4-1 van San Marino en klom naar de derde plek, achter Noorwegen en Polen.
San Marino had in Ankara lang uitzicht op het eerste punt in FIFA-verband. Drie minuten voor tijd was de stand nog gelijk: 1-1. Hakan had zeven minuten voor de rust de score geopend, zeven minuten na de hervatting maakte Baciochi gelijk. In de 87ste minuut bracht Orhan de thuisploeg opnieuw op voorsprong. Hakan en Hami bepaalden voor 30.000 toeschouwers de eindstand op 4-1.
San Marino had eerder met 0-10 en 0-2 van Noorwegen verloren. De Turken waren het toernooi, in de aanloop naar de eindronde van het WK voetbal in de Verenigde Staten in 1994, begonnen met een nederlaag van 0-1 tegen Polen.

Spaanse bond stelt onderzoek in

LAS PALMAS – De Spaanse voetbalbond onderzoekt de herkomst van de anonieme gift die de spelers van CD Tenerife in augustus van dit jaar ontvingen. De ploeg van de Canarische Eilanden kreeg na de zege van 1-0 op Real Madrid van een onbekende man 500.000 gulden.
Behalve aanvoerder Tono heeft ook Manolo Hierro de schenking van de plastic tas met 21 miljoen peseta's toegegeven. Hij is een broer van Fernando Hierro, speler van Real Madrid. Volgens Michel is geen sprake van strafrechterlijke feiten. De middenvelder van Real: „Dat van die premie is geen geheim. Wij waren daar al een tijd van op de hoogte. Maar ik geloof dat er veel teveel herrie rond wordt gemaakt. Als het omgekeerd was, een premie om te verliezen, zouden de zaken anders liggen. Het is eenvoudig, Tenerife won niet omdat het later een premie zou ontvangen. Real verloor omdat het die laatste speeldag slecht speelde en niet tegen Tenerife op kon."
Barcelona, dat door de nederlaag van de Madrileense aartsrivaal de landstitel behaalde, ontkent bij de affaire te zijn betrokken. Vice-voorzitter Josep Mussons heeft een ieder, die Barcelona in dit verband beschuldigt, de gerechterlijke consequenties moet dragen.

scorebord

bekervoetbal

Derde ronde KNVB-beker

DCG - FC Zwolle	1-2
FC Den Bosch - Heracles	2-0
FC Utrecht - Emmen	3-2
TOP - Roda JC	5-1
Vitesse - ADO Den Haag	3-0
Fortuna Sittard - AZ	afgelast
De Graafschap - Excelsior	0-1
Helmond Sport - RKC	0-1
FC Twente - Willem II	4-2
Feyenoord - Go Ahead Eagles	7-0
MVV - Veendam	1-0
FC Groningen - Dordrecht'90	3-0
Cambuur - Heerenveen	0-3
Volendam - PSV	2-4
VVV - Ajax	3-7

Vandaag 19.30 uur:
Sparta - Telstar

buitenland

Engeland. League Cup, derde ronde. Aston Villa-Manchester United 1-0, Blackburn-Norwich 2-0, Chelsea-Newcastle 2-1, Crewe-Nottingham Forest 0-1, Derby-Arsenal 1-1, Everton-Wimbledon 0-0, Manchester City-Tottenham 0-1, Sheffield United-Liverpool 0-0, Southampton-Crystal Palace 0-2.

Spanje. Eerste wedstrijd om Super Cup: FC Barcelona - Atletico Madrid 3-1 (0-1). Score: 16. Ferreira 0-1, 64. Salinas 1-1, 73. Beguiristain 2-1, 85. Beguiristain 3-1.

Italië. Beker, achtste finales, tweede wedstrijd: Cagliari-AC Milan 0-0 (eerste wedstrijd 0-3), Fiorentina-AS Roma 1-1 (2-4), Verona-Napoli 0-5 (1-2), Torino-Bari 1-0 (1-1), Genoa-Juventus 3-4 (0-1), Inter-Foggia 2-0 (0-0), Lazio-Cesena 3-1 (0-0). Indeling voor de kwartfinales (27 januari en 10 februari): AC Milan - Internazionale, AS Roma - Napoli, Torino - Juventus, Parma - Lazio.

Zwitserland. Grasshoppers-Lugano 2-2.

wk-kwalificatie

Groep 2
Turkije - San Marino 4-1 (1-0). Score: 38. Hakan 1-0, 53. Baggiocci 1-1, 87. Orhan 2-1, 89. Hakan 3-1, 90. Hami 4-1. Scheidsrechter: Boujzaim. Toeschouwers: 35.000. Gele kaart: Oguz, Okan (Turkije), Mazza, Della Valle en Bonini (San Marino).
Turkije: Hayrettin; Bulent, Riza (74. Mehmet), Gokhan en Ogun; Orhan, Okan, Ridvan en Hakan; Oguz en Aykut (46. Hami).
San Marino: Benedettini; Gobbi, Gennari, Della Valle (65. Bizzocchi) en Matteoni; Guerra, Manzaroli en Mazza; Baggiocci, Bonini en Francini (78. Zarotti).

Stand:

Noorwegen	4	3	1	0	7	15-2
Polen	2	1	1	0	3	3-2
Turkije	2	1	0	1	2	4-2
Engeland	1	0	1	0	1	1-1
Nederland	2	0	1	1	1	3-4
San Marino	3	0	0	3	0	1-16

Eerstvolgende wedstrijd 18 november: Engeland - Turkije.

Groep 3
Litouwen - Letland 1-1

Stand:

Ierland	3	2	1	0	5	6-0
Litouwen	5	1	3	1	5	5-5
Noord-Ierland	3	1	2	0	4	5-2
Spanje	3	1	2	0	4	3-0
Denemarken	3	0	3	0	3	0-0
Letland	5	0	3	2	3	2-7
Albanië	4	1	0	3	2	1-8

Eerstvolgende wedstrijd: 11 november Albanië - Letland.

Groep 5
Rusland - Luxemburg 2-0

Stand:

Rusland	2	2	0	0	4	3-0
Griekenland	2	2	0	0	4	2-0
Hongarije	2	1	0	1	2	4-2
IJsland	4	1	0	3	2	2-4
Luxemburg	2	0	0	2	0	0-5

Eerstvolgende wedstrijd: 11 november Griekenland - Hongarije.

Groep 6
Oostenrijk - Israel 5-2

Stand:

Zweden	2	2	0	0	4	3-0
Bulgarije	3	2	0	1	4	5-2
Oostenrijk	2	1	0	1	2	5-4
Frankrijk	2	1	0	1	2	2-2
Israël	1	0	0	1	0	2-5
Finland	2	0	0	2	0	0-4

Eerstvolgende wedstrijd: 11 november Israel - Zweden.

EK-kwalificatie onder 16 jaar.
Vierlingsbeek: Nederland - Zweden 3-0 (1-0). Score: 14. Wooter 1-0, 70. Maas 2-0, 72. Bruggink 3-0.
Nederland: Van Aart (Ajax), Wattamaleo (Sparta), Clauwers (PSV), Van der Doelen (PSV), Maas (PSV), Willems (Ajax), Louhenapessy (Ajax), Van der Leegte (PSV), Wooter (Ajax), Bruggink (FC Twente), Zenden (PSV).

Stand:

Nederland	2	2	0	0	4	7-0
Engeland	1	1	0	0	2	3-1
Zweden	3	0	0	3	0	1-10

Eerstvolgende wedstrijd 3 november: Nederland - Engeland in Hoogeveen.

Oefeninterland
Minsk: Wit-Rusland - Oekraïne 1-1

karakteristieken

Volendam - PSV 2-4 (0-2). Score: 33. Kalusha 0-1, 41. Romario 0-2, 57. Romario 0-3, 74. Steur 1-3, 84. Reiziger 2-3, 89. Romario 2-4. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 2600. Gele kaart: Pastoor (Volendam) en Van Aerle (PSV).
Volendam: Zoetenbier, Den Ouden (85. Daman), Van Loon, Stuyt, Pastoor, Sier, Steur, Wasiman, De Freitas, Burleson, Berghuis (70. Reiziger).
PSV: Van Breukelen, Van Aerle, Van Tiggelen, Faber, Heintze, Linskens (46. Beerens), Numan, Verhagen, Romario, Kalusha, Hoekstra (63. Jerry de Jong).

Cambuur - Heerenveen 0-3 (0-2). Score: 30. Regtop 0-1, 45. Tammer 0-2, 73. Verbeek 0-3. Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 12.000 (uitverkocht). Gele kaart: Hartrecht (Cambuur), Regtop (Heerenveen).
Cambuur: Grim, Gösgens (25. Roos), Spork (46. Hauser), Brouwer, Ulenbeek, Hartrecht, Keizer, Sinkgraven, Roembiak, De Gier, Mols.
Heerenveen: Swager, Huitema, Groen, Doesburg, Verbeek, Roelofsen (82. Schaap), De Jong, Echteld, De Visser, Tammer, Regtop (73. Camataru).

DCG - FC Zwolle 1-2 (0-1). Score: 31. Boere 0-1, 47. Bitter 1-1, 57. Reynders 1-2. Scheidsrechter: Van der Neut. Toeschouwers: 2100. Gele kaart: Schönhage, Vreugd (DCG) en Stam (FC Zwolle).
DCG: Schönhage, Bitter, Betten, Koenders, Verkaik, Kool, Vreugd, Sabajo, Ksikas, De Bruyn, Ypma (71. Tabak).
FC FC Zwolle: Timmer, Stam, Koggel, Hansma, Van der Vegt, Buimer, Van Raalte, Roege (61. Hendriks), Konterman, Boere, Reynders.

FC Den Bosch - Heracles 2-0 (2-0). Score: 22. Van Eck 1-0 (strafschop), 41. Derksen 2-0. Scheidsrechter: Van Beek. Toeschouwers: 1171. Gele kaart: Kolmschot (Heracles).
FC Den Bosch: Vonk, Meulendijk, Vollerink, Van Eck, Goossens, Laponder, Wolffs, Nijhuis, Verhoeven, Derksen, Smeets (66. Laisina).
Heracles: Vennema, Kienhorst, Kolmschot, De Boer (73. Watson), Durmusoglu, Waslander, Mossel, Diphoorn (53. Evers), Kemna, Velten, Dikken.

FC Utrecht - Emmen 3-2 (1-1). Score: Van Oostrum 0-1, 4. Smolarek 1-1, 78. De Kruyff 2-1, 84. Oosting 2-2, 87. Smolarek 3-2. Scheidsrechter: Janssen. Toeschouwers: 2500. Gele kaart: Veldwijk (Emmen).
FC Utrecht: Van Ede, Verrips, De Kock, Roest, Van der Meer, Van der Net, Liesdek (46. De Kruyff), Bijl, Plugboer (62. Van der Ark), Oosterhuis, Smolarek.
Emmen: Schokker, Bosch, Veldwijk, Hoek, Haverkort, De Haan (63. Grummel), Zegerius, Koops, De Jonge, Van Oostrum, Oosting.

Vitesse - ADO Den Haag 3-0 (0-0). Score: 57. Van Arum 1-0, 68. Cocu 2-0, 90. Sturing 3-0. Scheidsrechter: Van Veluwen. Toeschouwers: 2900. Gele kaart: Straal (Vitesse), Lems, Hoekman, Gentile en Tebbenhof (ADO Den Haag).
Vitesse: Van der Gouw, Sturing, Bos, Straal, Vermeulen, Laamers, Van den Brom, Eijer (72. Loeffen), Latuheru, Van Arum, Cocu.
ADO Den Haag: Stam, Gentile, Adam, Meijer, Edmund Vriesde, Lems, Van der Laan, Karlas (77. Metman), Van Eijkeren (69. Talan), Tebbenhof, Hoekman.

De Graafschap - Excelsior 0-1 (0-0). Score: 59. Van Buren 0-1. Scheidsrechter: De Graaf. Toeschouwers: 1500. Gele kaart: Willems, Vink (De Graafschap) en Boudesteijn (Excelsior).
De Graafschap: Olyslager, Van de Brink, Redeker, Trentelman, Willems, Matthee, Leeuwerik (60. Vink), Godee, Jansen (60. Koolhof), Van Schijndel, De Vries.
Excelsior: Moens, Verspuij, Pronk, Van den Berg, Boudesteijn, Gabriels, Van Buren, Ridderhof, Van Utrecht (85. Desiree), Marbus, Taument.

Helmond Sport - RKC 0-1 (0-0). Score: 58. Van Hoogdalem 0-1. Scheidsrechter: Luyten. Toeschouwers: 1500. Gele kaart: Roumans, Moniz, Schuman (Helmond Sport), Maas en Jalink (RKC).
Helmond Sport: Van Duijnhoven, De Vries, Schuman, Roumans, Xhofleer, Ton, Seijkens, Heijster, Moniz, Koenraadt, Peter Geurts.
RKC: Teeuwen, Hutten, Brands, Werdekker, Richardson, Maas, Jalink, Luhukay, Eikenhout, Van Hoogdalem, Streppel.

FC Twente - Willem II 4-2 (0-0). Score: 58. Polley 1-0, 64. Hoogma 2-0, 74. Polley 3-0, 81. Polley 4-0, 82. Meijs 4-1, 84. Meijs 4-2. Scheidsrechter: Jol. Toeschouwers: 3450. Gele kaart: Gaasbeek (FC Twente), Van Hintum, Bogers, Sylla (Willem II).
FC Twente: Boschker, Ten Hag, Paus, Hoogma, Karnebeek (57. Pahlplatz), Gaasbeek (74. Zwijnenberg), Van Halst, Arts, Kool, Polley, De Boer.
Willem II: Jansen, Verhagen, Hofstede, Bogers, Meijs, Latupeirissa, Van Gastel, Van Hintum (76. Bouchlal), Sylla, Feskens, Vincent.

Feyenoord - Go Ahead Eagles 7-0 (2-0). Score: 31. Metgod 1-0, 39. Gorré 2-0, 49. Blinker 3-0, 51. Gorré 4-0, 57. Kiprich 5-0, 69. Kiprich 6-0 (strafschop), 74. Taument 7-0. Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 6831. Gele kaart: Pothoven (Go Ahead).
Feyenoord: De Goey, Scholten, Fräser, Metgod, Refos (46. Van Gobbel), Bosz, Gorré, Witschge, Taument, Kiprich (72. Obiku), Blinker.
Go Ahead Eagles: Ensink, Hulshof, Masbus, Arts, Maes, Rorije, Steinmann, Pothoven (29. Knippenberg), Looms, Schenning, Overmars (60. Heering).

FC Groningen - Dordrecht'90 3-0 (1-0). Score: 19. Van Duren 1-0, 47. Roossien 2-0, 8. Van Duren 3-0. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 4152. Gele kaart: Barendse en Jimmy Simons (Dordrecht '90).
FC Groningen: Lodewijks, Slor, Boekweg, Wilson, Van Kessel, Ilie (70. Hamming), Olde Riekerink, Huizingh (46. Holband), Roossien, Van Duren, Meijer.
Dordrecht '90: Hiele, Boessen, Barendse, Wilsterman, Jerry Simons (70. Jimmy Simons), Schmidt (57. Atmodikoro), Slagboom, Van der Merwe, Mulder, Wouden, Langerak.

toto/lotto

HAMBURG – Cijfers van Duitse midweeklotto. Trekking A: 2 - 12 - 21 - 23 - 43 - 47. Reservegetal: 33. Trekking B: 5 - 28 - 29 - 33 - 36 - 38. Reservegetal: 41. Spel 77: 8 6 3 4 1 9 9. (Onder voorbehoud).

sport in cijfers

SCHAKEN

Tilburg. Interpolistoernooi, finale, barragepartijen. Adams - Gelfand 1/2-1/2, 1-0. Adams toernooiwinnaar.
Belgrado. Tweekamp Fischer - Spasski, 27ste partij: 1-0 na 35 zetten. Stand: 9-4 voor Fischer. Vandaag wordt de 28ste partij gespeeld.

TENNIS

Stockholm. Mannen, 2,2 miljoen gulden. Eerste ronde: Wheaton-Woodforde 6-7 7-6 6-4. Tweede ronde: Stich-Tarango 6-3 7-6, Gustafsson-Clavet 6-2 6-2, Sampras-Woodbridge 6-2 7-6, Boetsch-Ferreira 6-1 6-3, Korda-Masur 6-3 6-1, Ivanisevic-Wheaton 6-4 6-4, Courier-Rostagno 6-1 7-6, Holm-Hlasek 6-2 1-0, opgave Hlasek wegens blessure, Enqvist-Washington 6-2 6-1, Forget-Larsson 7-6 6-4.
San Juan. Vrouwen 255.000 gulden: Eerste ronde: Pierce-Fauche 6-1 4-6 6-0, Gigi Fernandez-Paz 6-2 3-6 6-1, Gavaldon-Cunningham 7-5 4-6 7-6, Werdel-Majoli 6-3 6-4, Arendt-Thoren 7-5 6-3, Cioffi-Kelesi 6-4 6-7 6-3, Reinach-McCarthy 6-4 6-2, Babel-Tang Wang 7-6 1-6 6-3, Graham-Delone 6-0 6-1. Tweede ronde: Helgeson-Halard 6-4 6-0, Allen-Rubin 6-3 7-5, Coetzer-Cioffi 6-3 3-6 6-3.
Guaruja (Brazilië). Mannen, 225.000 gulden. Tweede ronde: Arrese-Motta 4-6 6-3 6-4, Corretja -Filippini 6-3 6-1, Mancisidor-Göllner 2-6 7-5 6-3, Frana-Berasategui 6-2 6-2, Jaite-Silva 7-5 4-6 7-6, Arriens-Oncins 6-3 6-4, Koslowski-Jabali 7-6 6-4, Roese-Perez 6-2 7-5.

IJSHOCKEY

Assen - Meetpoint Eaters 1-10 (0-5 0-2 1-3). Scheidsrechter: Schuurkens. Toeschouwers: 400. Strafminuten: Assen 14, Geleen 16. Topscorer: Boh (Geleen) 3.

BASKETBAL

Eredivisie, mannen: Red Giants - Akrides 83-84.

TAFELTENNIS

Lignano. Superdivisie vrouwen: Italië - Nederland 2-4. (Vriesekoop-Merenda 21-6 21-17, Keen-Arisi 9-21 13-21, Hooman-Negrisoli 21-12 16-21 21-12, Noor/Keen - Arisi/Merenda 8-21 21-17 14-21, Vriesekoop-Arisi 21-14 11-21 21-15, Keen-Negrisoli 21-12 21-17.

Muziek

Muziekhuis Lyana presenteert!
Donderdag 29 oktober van 14.00 tot 21.00u., demonstreert Michel Voncken de nieuwste Orla orgel-keyboard collectie
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open, donderdag koopavond.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam Telefoon 010-4363500.

Te k. SYNTHESIZER Kawai K4 incl. manager/editor (3 banken), nw.pr. ƒ 2.700,-. Pr. ƒ 1.000,-. 046-744178.

Te k. ant. PIANO geh. gerestaureerd, moet nog gestemd. Vaste pr. ƒ 400,-. 045-316165 na 15.00 uur.

Gezocht: ZANGER(ES) voor Rock-coverband. Tevens te koop 16 K. mixer Evans, kl. def. ƒ 250,-. Tel. 045-753374 of 751442

Piano of Vleugel? Kopen of Huren? De grootste keuze bij VAN URK. Vraag offerte. Bel 010-4363500. Van Urk, Rotterdam.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevraagd leer BANKSTEL, kamerkast, barok meubels, antiek etc. 045-725595.

Diversen

Grote poppenbeurs op zaterdag 31 oktober in de Schouwburg Burg. v. Grunsvenplein 145, te Heerlen.
met o.a. Joke Grobben, Bets van Boxel en vele anderen.
Antieke poppen, materialen voor poppen en beren.
Gratis taxaties van uw oude pop. Poppendokter aanwezig.
Geopend vanaf 10.30-16.30 uur.
Org. Niesje Wolters van Bemmel.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek. 045-228211.

Te k. 14 karaats gouden RING met 54 diamanten van ƒ 2.650,- voor ƒ 900,- met certificaat. 045-750587

Frans EIKENHOUT, kunstmatig gedroogde planken voor het maken van massieve meubels en vloeren. van Thoor, Holstr. 33, Margraten Tel. 04458-1818.

Te k. kort BONTJASJE, mt. 42. Tel. 045-311820, na 18.00 uur.

06-lijnen

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. 75 cpm

Ondeugende meisjes, ben jij ook op zoek? 75 cpm
*** 06-9602 ***

privé kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (75 c/m)

Club-06
Special-sex
DRAAI EERST 06-320.320
EN DAN VOOR
SM ... 25
onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero ... 26
Onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch ... 45
mmm.. meisjes onder elkaar
Meesteres ... 46
Schiet op! Ze zit te wachten
Lolita ... 47
jong en ondeugend
Heerlijk live 48
sexen live opgenomen
Meegenieten 60
De spannendste sex 75cpm

Lesbische Meisjes. Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm
06*96*08

Zapp Sex!
Je kunt met je draaischijf of druktoets heen en terugspoelen. Op je hoogtepunt kun je het lekkerste blijven herhalen. 50 cpm. 06*96*92

Rijpe VROUW
Je ziet m'n zwarte slip dwars door m'n uniform. Ik draag nooit een BH, ze zijn zo strak, voel maar. 75 cpm.
06-97.44

Dit meisje
Wil een gratis sexgesprek met jou. Dat kan nu via 06-320.324.96 (100 cpm)

Gratis in bed
Met bloedmooie meiden of hete rijpe vrouwen. Info 06-320.324.97 (100 cpm)

De leukste meiden bellen de
flirtbox
Bel nu 06-9501 (75cpm)

Direkt
een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel. voor een avondje uit 75 cpm 06-9510.

Callgirls
06-320.325.05 (75 cpm)

Vrouwtjes
die zich overdag vervelen zoeken SEXCONTACT!! Snel en discreet. 50cp½m!
06-340.320.25

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm
06-96.09

adressen privé
Ze willen je verwennen, en ontvangen je privé of komen bij je langs ze geven zelf hun eigen adres en tel. 100 c/m 06-96.85.

06*320*320*06
Sexy meisjes, 18 jr. 50 cpm

06*320*320*07
Sexy dromen 50 cphm

06*320*320*08
Tienersex 50 cphm

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt 06-320.320.55 - 75 ct p/m

Ria bukt diep. Mevr. geniet van het uitzicht. Straks bedien je me enkel
in je slipje!!
06-320.340.45 (50cp½m)

Vastgebonden komt haar heetste wens uit.
2 man en dan
Grieks
06-320.329.23 (50cp½m).

De zweep
Om dit hete genot te voelen misdraagt ze zich.
06-320.326.91 (50cp½m)

Omdraaien
Opgewonden ziet Tina in de spiegel hoe 2 man. Grieks. 06-320.323.85 (50cp½m)

Een winkeldievegge betrapt
en zalig...
1 chef voor, 1 chef achter...
06-320.329.25 (50cp½m)

400 meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden en hete huisvrouwtjes.
06-320.330.46 - 75 ct p/m

Direkt apart
met div. leuke meiden
06-320.322.88 - 75 ct p/m

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757
Altijd succes 50 ct p/m

240 vrije meiden zoeken
****SEX****
Info: 06-9766 75 ct p/m

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje, 75 cpm
06-320.320.92

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.21 - 75 ct p/m

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 - 75 ct p/m

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend.
06-320.330.77 - 75 ct p/m

Sexkontakt
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes?
06-320.330.42 - 75 ct p/m

Intiem live
Ongestoord op de aparte lijn 24 u p/d echte live-sex. 0,75 pm. 06-
320.370.07

Dames die zich vervelen.
Sexkontakt
06-320.326.66 - 100 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320.330.88 - 75 ct p/m

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 - 75 ct p/m

**** Gay privé ****
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

huisvrouwtjes
en schoolmeisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel nu 06-9661 -75 ct p/m

direkt 'n meisje
Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 - 75 ct p/m

300 Meiden
zoeken een heet slippertje
06-320*321*44 - 75ct p/m

debby's
sexdating maak 'n afspraak met haar meisjes 75 cp/m
06-350.222.23

Direkt Snel Sexkontakt
Sex-Kontakt
06-320*320*32 - 100 ct p/m.

hete meisjes willen echt snel
Sexkontakt
06-320*330*66 - 75 ct p/m

Schoolmeisjes
willen sex-ervaring opdoen.
06-320.330.43 - 75 ct p/m

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 - 75 ct p/m

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar telnr. Bel. 06-9502 - 75 cp/m

06-9511
DUIK in bed met 'n hete meid vraag haar telhr 75cpm

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken! 06-9530 - 75 ct p/m

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

NAAKT kroop het meisje in zijn bed "voorzichtig het is de eerste keer" (50 cp ½ m)
06-340.340.30

De Live Versier
sexcentrale!
Mogen wij ons even aan je voorstellen? Joke, Angel, Lisa, Jenny, Beppy, Loesje, Jolet, Vanessa, Fatima, Amanda, Bo en Carol! Bel en kies maar uit wie je echt live wilt versieren. Wij wachten wel! 06-320.320.84 100cpm (boven de 18 jaar).

Prostituees
geven hun adres! En (prive) tel.nummer! 06-320.320.87 75cpm (boven de 18 jaar).

Nu nog meer Meisjes Live! Vanaf nu heb je de kans om met meerdere lekkere Meisjes in Haarlem te worden doorgeschakeld! Probeer 't maar!
06-340.340.10
100cpm red ear productions

Nieuw! De Live sex/belcentrale! Heel snel brengt de operator je live bij een meisje dat hunkert om (...) te worden.
06-340.340.25
100cpm red ear productions

Vrouwtjes geven hun privéadres! Nu al 800 vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze bieden en geven dan hun tel.nummer!
06-340.310.10
75cpm red ear productions

(Geheime) Privé tel.nummers! Meer dan 350 vrouwtjes geven hun (geheime) telefoonnummer!
06-96.45
100cpm red ear productions

Extrémofoon! Extréme Livesex! Hou je van Extréme livesex? Hou je van Extréme meisjes? Hou je van Extréme (....)?
06-96.59
100cpm red ear productions

stoute evelientje
moest nablijven je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal" 06-340.340.20 50cp½m.

Bezweet
stapte het meisje onder de douche, plots werd ze vastgepakt, de man drukte haar prille naakte lijf tegen zich aan "oh nee niet doen" 06-96.70 (50cp½m)

Mannen genieten van mannen
homo live
06-320.330.12 (50 cpm)

Griekse sex
Lisa draait z. om 50 cpm
06-320.325.55

Rijpe dame live neem ik het lekkerste op Spaans standje We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug. 75 ct p/m
06-320.320.38.

De dienaar lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieën. S&M 75ct p/m.
06-320.332.32

Lady Bizar! Meesteres! De kat met 9 staarten en HANDBOEIEN 75ct p/m
06-320.324.68

EROX-CONNECTION! Livesex gesprekken. De Madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen Wij helpen je snel 50 cph/m Nu ook op zondag van 12.00 tot 17.00 uur open.
06*95*06!

Echt vrijen
met lekkere vrouwtjes die hun privé adres en telnr. aan je geven. 100 cpm. 069-789

Homosex voor 2
Draai eerst 06-320, en dan:
SM Limburg ... 325.18
Jack off privé ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay pervers ... 329.16
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studentensex ... 327.56
ƒ 1,- p.m. Pb. 75141 A'dam

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden 18 jr. die gek zijn op 'n Grieks standje 75cpm
06-320.320.62

O6 Gay Café Oost Nederland
06-320.327.55
75 ct p.m.

Kontakten/Klubs

Porky's Pretpark
NIEUW: SOFFIE EN JENNY 18 en 19 jaar!
☎ 045-228481.

Club Mirabelle/Club Nirwana
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

Sex - O - theek Liberta
Met veel mooie meisjes onbeperkt relaxen voor 1 all-in prijs. Privé of open sex inclusief drankjes, sauna, bubblebad etc. etc. Maand., dinsd. en donderd. 12-02 uur. Woensd. en vrijd. 12-18 uur. Maaseikerweg 24, Susteren.

Op het smalste stuk van Nederland ligt de meest exclusieve club.
Villa Liberta Susteren
Uitgevoerd met sauna 8 personen, bubblebad, whirlpool, privékamers, films, shows en 'n grote riante bar met vorstelijke ambiance voor 1 all-in prijs kunt U 3 x relaxen met keuze uit 10-15 int. sexy dames. Geen zin in sex, maak gebruik van onze sauna, bubblebad en massage, vrijen, knuffelen, naakt dansen en open sex voor liefhebbers. Kom vrijblijvend langs. Ook privé-parking. Visa en Eurocard welkom. Let op nieuwe openingstijden. Maand., dinsd. en dond. 14.00-04.00 uur. Woensd. en vrijd. 10.00 tot 19.00 Iedere dag tussen 4 en 7 happy hour (speciale prijs). Maaseikerweg 24, 300 m. v.a. A2 richting Susteren 3 km. v. a. Maaseik 04499-4346.
Drempelvrees bel onze escortservice 04499-4928.

De Olifant Geleen
Geopend onder nieuwe leiding. ƒ 50,- films en massage. Dinsdag speciaal triodag, ook lesbisch v.a. 14.00 uur. Ruime keuze inclusief drank. Rijksweg Zuid 105 Geleen.

nieuw
Anja en Mandy bij Peggy, Privé en escort ma.-vr. 11-22.30 u., wo. tot 19 u. Tel. 046-374393. Video en totale mass. mog..

Buro Mieke
Discrete bem. 046-748768

Marbella
045-317032.

LYDIA
zoekt MEISJES.
Ben je jong? Wil je wel wat? Wij doen er wat aan. Werkt. overl. Verv. gereg. Int. mog.
☎ 046-749662.

Boys voor heren
Privé en escort
Tel. 045-713062.

ESCORT All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Een heerlijke
ontsp. massage
voor dames en heren.
Tel. 045-218158.

Nieuw: Jumbo's
Escort. Diskreet en snel. Jumbo regelt het wel. 045-275242.

Claudia
Nieuw in Rustica, v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-Spek'heide. Tel. 045-412762 ma t/m vrij 11-24 uur

Love Escort
☎ 045-320905.
Dringend meisje gevr.

Petit Fleur
Altijd sexy en lief, dond. triodag, ƒ 125,- ½ uur all-in. Tel. 045-229091

Angelique
Privé. Tel. 043-639410.

Bij Passion
gezellig en diskreet zijn de meisjes altijd ontzettend....! Open maandag t/m zaterdag vanaf 13.00 uur. Tel. 046-582540

Privé Candy
met nw. meisjes, trio, massage. 045-212616/211391.

Volslanke
Vrouw ontvangt thuis. Van 10-22 u. Tel. 043-473309.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

ƒ 50,- all in
Tevens assistente gevraagd
Tel. 045-423608.

SM Anita
met goed getrainde slavin. Dringend assistente gevr. Tel. 045-462720

Sandy Nieuw
Tel. 045 - 74 09 24

Nieuw in
L'Aventura
ontspanninsmassage door Barbara. Hoofstr. 103, Amstenrade. Geop. ma t/m zat. v.a. 14.00 uur

Escort Saskia
tel. 045-418606

Hotline escort
Tel. 04498-53403.
Geop. 14.00 tot 04.00 uur

Buro Sittard
met leuke adressen
046-523203

Voor Piccolo's zie verder pagina 23

Schaakmarathon levert Michael Adams ton op

Koelbloedigheid beloond

ILBURG – Michael Adams is de grote triomfator geworen van het Interpolis-schaaktoernooi, dat dit jaar in de orm van een enorme afvalrace was gegoten en drie weken uurde. De 20-jarige Engelse grootmeester, die tevoren zer niet tot de favorieten werd gerekend, bedwong in de fiale Boris Gelfand uit Wit-Rusland. Dat leverde Adams 0.000 gulden op; Gelfand kreeg de helft.

e eerste van twee beslissingsparen, waarin Adams wit had, werd 69 zetten besloten met een puntling. In de tweede beslissingspar liet Gelfand zich verleiden tot te ermoedige reacties op Adams lielingsopening, het Wolga-gambiet.

lfand kreeg met wit slecht spel. probeerde in de haast nog allerkunststukjes uit, maar Adams bleef koel en veroverde in het spektakel zelfs twee stukken.

Toernooidirecteur Jan Rennings deelde bij de prijsuitreiking mee, dat ook in 1993 de formule van knock out-toernooi met ten minste zesennegentig deelnemers in de eerste ronde zal gelden. Hooguit zullen er enkele kleine aanpassingen worden aangebracht, zoals een extra rustdag en het in ere herstellen van het dagelijks commentaar.

„Alle suggesties van spelers en experts zullen op korte termijn worden onderzocht", aldus Rennings. „De toernooiformule leent zich voor elastische toepassingen."

Toen Gelfand de strijd staakte en zijn tegenstander feliciteerde, heerste er een algemene vrolijkheid over het gebodene.

Knock-out

Met meer dan gewone nieuwsgierigheid wordt uitgekeken naar het komende Hoogovens toernooi, dat in januari in Wijk aan Zee wordt gehouden. Ook daar is de organisatie van het ruim vijftig jaar oude, vertrouwde klassieke toernooi overgestapt op een knock out-schema. Al hoeven de verliezers in die opzet niet naar huis.

Zij worden ondergebracht in een soort vangnet (B-toernooi).

ege Fischer

LGRADO – In de 27ste par- van de schaaktweekamp sen Fischer en Spasski zevierde eerstgenoemde na endertig zetten. Hij leidt nu t 9 tegen 4 punten.

zetverloop (Wit: Fischer. Zwart: ski): 1. e2-e4, c7-c5, 2. Pb1-c3, -c6, 3. Pg1-e2, d7-d6, 4. d2-d4, d4, 5. Pe2xd4, e7-e6, 6. Lc1-e3, -f6, 7. Dd1-d2, Lf8-e7, 8. f2-f3, 6, 9. 0-0-0, 0-0, 10. g2-g4, Pc6xd4, Le3xd4, b7-b5, 12. g4-g5, Pf6-d7, h2-h4, b5-b4, 14. Pc3-a4, Lc8-b7, Pa4-b6, Ta8-b8, 16. Pb6xd7, xd7, 17. Kc1-b1, Dd7-c7, 18. -d3, Lb7-c8, 19. h4-h5, e6-e5, 20. -e3, Lc8-e6, 21. Td1-g1, a6-a5, 22. 6, Le7-f6, 23. g6xh7+, Kg8-h8, 24. -g5, Dc7-e7, 25. Tg1-g3, Lf6xg5, 26. xg5, De7-f6, 27. Th1-g1, Df6xf3, 28. xg7, Df3-f6, 29. h5-h6, a5-a4, 30. b3, a4xb3, 31. a2-b3, Tf8-d8, 32. -g2, Td8-f8, 33. Tg7-g8+, Kh8xh7, Tg8-g7+, Kh7-h8, 35. h6-h7, zwart t op.

Audiëntie



● *Miguel Indurain heeft gisteren in Vaticaanstad zijn leiderstruien uit de Tour de France en Giro d'Italia geschonken aan paus Johannes Paulus. Ook kreeg de paus tijdens de audiëntie een mountainbike cadeau van de Spaanse wielerprof. Miguel Indurain werd vergezeld door zijn verloofde Marisa. Het paar treedt 14 november in Pamplona in het huwelijk. Ploegleider José-Maria Echevarri en de ouders van Indurain waren eveneens aanwezig.* Foto: EPA

ranje-handballers tegen Frankrijk en Duitsland

NEN – De Nederlandse dbalploeg heeft voor de lificaties van de Europese strijd, die in 1994 wordt geden in Portugal, geloot te- Duitsland, Griekenland, Is- en Frankrijk, de nummer van de Olympische Spelen Barcelona. De ploeg van dscoach Cantelberg werd op kantoor van de Europese d in Wenen ingedeeld in p 5. De vrouwen, onder lei- van Ton van Linder, vor- met Bulgarije en Tsjechië p 7. Hun eindtoernooi is, in 1994, in Duitsland.

kwalificaties vinden, net als et voetbal, plaats via uit- en swedstrijden. Alle groepsnaars plaatsen zich voor de ronde. De gastlanden mo- automatisch meedoen. Via g zal een van de als tweede ndigde landen zich automa- kwalificeren. De overige startbewijzen worden verdeeld onder de overige zes landen die als tweede in hun poule eindigden. De landen worden twee aan twee gekoppeld waarna een uit- en een thuiswedstrijd moet bepalen wie naar de endronde gaat.

Groepsindeling mannen:
Groep 1: Roemenië, Denemarken, Slowakije, Oekraîne en Moldavië. **Groep 2:** Hongarije, Noorwegen, Slovenië, Litouwen en Georgië. **Groep 3:** Zweden, Oostenrijk, Turkije, Estland en België. **Groep 4:** IJsland, Finland, Wit-Rusland, Kroatië en Bulgarije. **Groep 5:** Nederland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland en Israël. **Groep 6:** Spanje, Zwitserland, Letland, Polen en Cyprus. **Groep 7:** Rusland, Tsjechië, Italië en Luxemburg.

Groepsindeling vrouwen:
Groep 1: Polen, Hongarije, Oekraîne en Slovenië. **Groep 2:** Rusland, Italië, IJsland en Portugal. **Groep 3:** Oostenrijk, Slowakije, Turkije en Wit-Rusland. **Groep 4:** Roemenië, Zweden, Zwitserland en Georgië. **Groep 5:** Noorwegen, Frankrijk, Letland en Litouwen. **Groep 6:** Denemarken, Spanje, Moldavië en Kroatië. **Groep 7:** Bulgarije, Nederland en Tsjechië.

Biljartveteraan nog boordevol ambities

aymond Ceulemans blijft aan stoot

CHELEN - Waar hij groot werd, vertrokken. Beide zoons in het rijke Mechelen 'achterlatend' een goedlopende horeca-geleheid. 'Mister Honderd' woont tewoordig in Knokke-Heist. Daar Raymond Ceulemans eén aaroptrekje uit de grond gestampt.

t dat bouwen op afbouwen? Of genieten van een welverdiende dag? „Welnee, hoe kom je er- Ik zit nog boordevol ideeën." De pulente 'meester' is inmiddels 55 Waar een ander op die leeftijd n denkt om het wat kalmer aan ben, straalt Ceulemans de bezie- uit van een jonge, ambitieuze weling. Alsof hij in z'n rijke bilven de hoogste bergtoppen steeds moet beklimmen.

veelvoudig wereldkampioen banden reist van het ene naar andere laken. Speelt in de Nelandse competitie, heeft menig king- en invitatie-toernooi in de nda staan, verzorgt demonstraen behoort uiteraard tot de groep van de Duitser Werner er. En hij traint...

glijder

de vooravond van het tweede eldbekertoernooi in Gent zelfs er dan voor de opening van het oen in Oosterhout. Want Ceulens kan zich in eigen land geen uwe uitglijder veroorloven. Wil in december in Palma de Mallor- althans nog aanspraak kunnen ken op de wereldtitel.

kreeg 'Oosterhout' met Van acht en Caudron twee finalisten in het verdere verloop van de Wereldbekercyclus waarschijnlijk geen vooraanstaande rol zullen spelen. Dat pakte dus niet verkeerd uit voor Ceulemans. Regerend wereldkampioen Torbjorn Blomdahl bereikte in Oosterhout de halve eindstrijd en oogstte derhalve meer punten dan de Belg en de eveneens in de tweede ronde uitgeschakelde Dick Jaspers.

Ceulemans relativeert zijn vroegtijdige eleminatie in Oosterhout. „Het kon nog slechter. Vorig jaar vloog ik er in Gent al in de eerste ronde uit. Wat dat betreft is er nog geen man overboord. Maar nu ben ik verplicht in Gent te presteren. Twee keer vroeg eruit, dan is 't ook voor Raymond Ceulemans gedaan hè. En 't kan gebeuren met die setjes van vijftien caramboles."

Eigen winkel

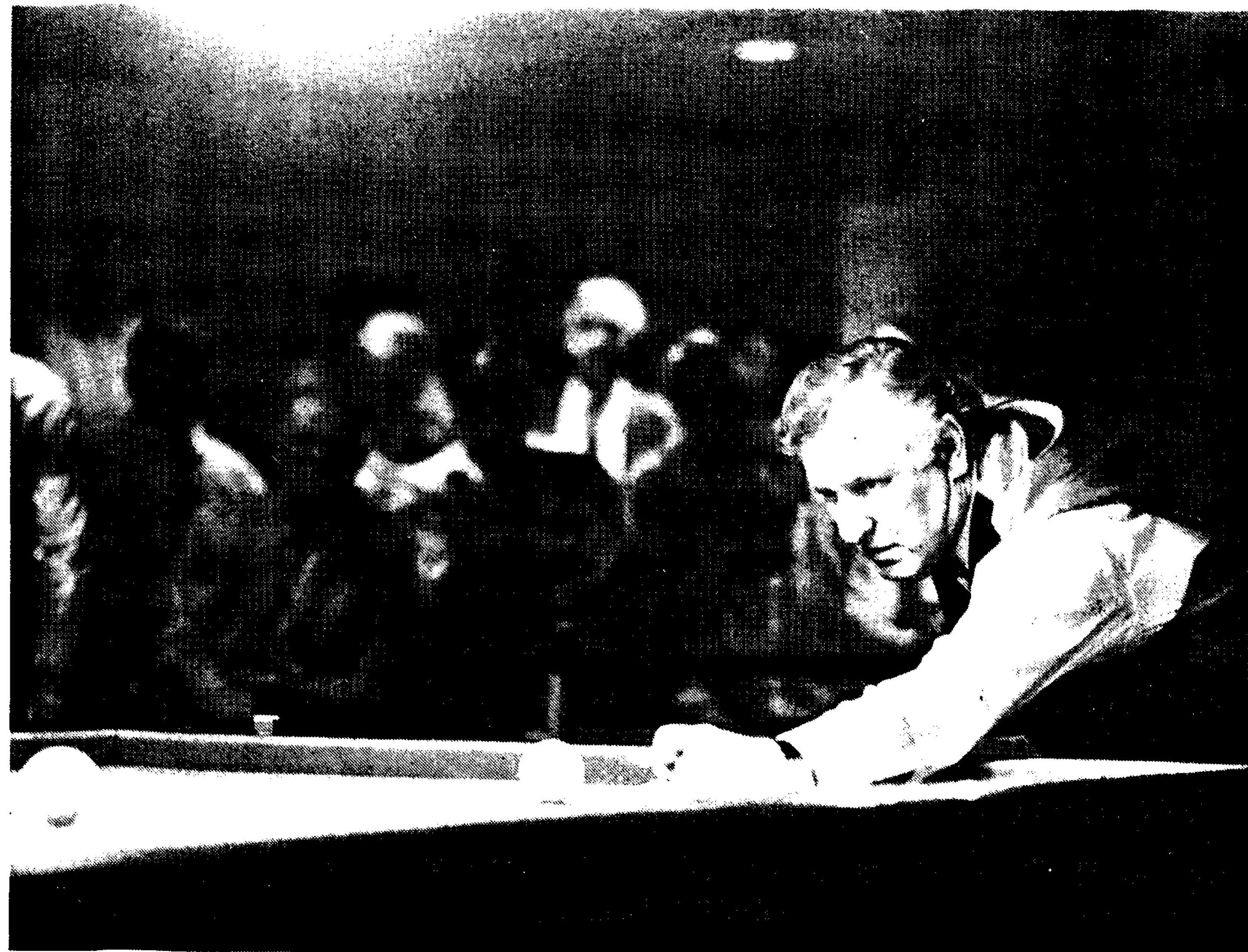
Ceulemans laat weten dat wat hem betreft zo'n setje best met vijf caramboles uitgebreid mag worden. „Ik heb het daar natuurlijk al over gehad. Ik ben voorstander van een best-of-three-systeem met setjes van twintig punten. Maar je weet hoe dat gaat, ze roepen meteen 'Raymond, ge praat voor eigen winkel.' En natuurlijk is dat ook wel een beetje zo. Maar ik zie toch liever setjes van twintig. Ja, het risico voor de betere driebander wordt er kleiner door."

Het is één van de ideetjes van Ceulemans. Hij heeft er nog meer. Zo adviseerde hij profbaas Werner Bayer de wereldbekerwedstrijden voortaan op doordeweekse dagen te laten spelen. „We moeten weg uit het weekeinde", zegt hij. „De BRT heeft z'n camera's zaterdag en zondag nodig voor voetbalwedstrijden.

Biljarten is dan even minder belangrijk. Als je dat weet, waarom zou je de finale van zo'n wereldbekertoernooi dan niet op vrijdagavond spelen. Dat is voor alle partijen gunstiger. Voor de televisie, voor de biljarters, voor de sponsors." Ceulemans realiseert zich dat het spel dan toch iets aan attractiviteit moet winnen. Doelend op de invoering van een 30-seconden regel: „Ik heb daar op getraind. Normaal stoot je tussen 25ste en 30ste seconde af. Dat moet voor iedereen haalbaar zijn."

Om toe te zien op de naleving van die spelregel, zou er aan de teltafel een jurylid moeten zitten. „Niet binnen dertig seconden gespeeld, een punt eraf en beurt voorbij." Zo stelt Ceulemans zich de invoering van een nieuwe spelregel voor. Hij is niet de enige die er zo over denkt. Ook Richard Bitalis, de Franse driebander die zo af en toe eens uitkomt voor het Etten-Leurse Zutex, is die mening toegedaan. „We willen met z'n allen onze sport zo goed mogelijk verkopen. De wedstrijden voor het publiek aantrekkelijker maken. Daar is iedereen bij gebaat. Daarom zullen we concessies moeten doen.

En één ervan is zien te voorkomen dat toeschouwers zich gaan vervelen omdat een biljarter minutenlang rond het biljart wandelt."



● *Raymond Ceulemans: „Ik ben verplicht te presteren"* Foto: KLAUS TUMMERS

Tom Nijssen naar tweede ronde in Stockholm Open

STOCKHOLM – In het met 1,1 miljoen dollar gedoteerde Stockholm Open hebben Tom Nijssen en Cyril Suk de eerste ronde overleefd. Het Tsjechisch/Spaanse gelegenheidsduo Karel Novacek en Xavier Sanchez was niet in staat de als vierde geplaatste Nijssen en Suk de voet dwars te zetten. Laatstgenoemden wonnen met 6-2, 7-6 (7-5).

Rogier Wassen heeft zich niet voor het eerste toernooi van het Zwitserse satellite circuit in Diepoldsau kunnen plaatsen. Na in de eerste ronde van de kwalificatie gemakkelijk een Zwitserse speler met 6-1, 6-3 verslagen te hebben moest hij aantreden tegen de sterkste speler van het kwalificatieschema, de Amerikaan Michael Zimmerman. Na een felle strijd moest de speler uit Horn de vlag strijken: 6-2, 2-6, 6-4.

In Renkum plaatste Henk Boekema zich voor het Rijnkon-toernooi. De ontmoeting tegen de andere Limburger Martijn John Voorbraak won hij na een verloren eerste set met 4-6, 6-4, 6-2. Ook in de derde ronde had hij drie sets (6-0, 3-6, 6-4) nodig om Lennert Kaptein te verslaan. In de beslissende partij tegen Wibo Plijnaar won hij relatief gemakkelijk met 6-3, 6-4.

In het derde toernooi van het Canadese satellite circuit in Quebec verloor Gijs Verheijen in de eerste ronde van het hoofdnummer. Zoals in het eerste toernooi was de Amerikaan Jack Waït een te sterke tegenstander voor hem: 6-3, 7-6 (7-3).

Vrouw traint eredivisieploeg mannen-basketbal

HOUTHALEN – België beleeft komende zaterdag een basketbal-primeur. Het mannenteam van Houthalen, uitkomend in de hoogste klasse zal worden gecoacht door een vrouw. Het is de pas 29-jarige Els Eerdekens. Zij volgde de Nederlandse trainer/coach Charis Sideris op. Deze werd in het Belgisch Limburgse plaatsje ontslagen wegens 'langlopende interne strubbelingen en tegenvallende prestaties'. Els Eerdekens is al zeven jaar aan Houthalen verbonden en was dit seizoen ook assistente van Sideris.

Nieuwe tegenslag Marco Loontjens

HOENSBROEK – Hoofdklassser EHC blijft door pech achtervolgd. Marco Loontjens, die op 30 augustus in de finale van het Twente Rostoernooi met een enkelblessure uitviel, heeft sindsdien geen enkele wedstrijd kunnen voltooien. Daar de pijn, ondanks veelvuldige therapie, steeds heviger werd, vond maandag in het ziekenhuis te Geleen een kijkoperatie plaats. Deze wees uit dat de binnenband van het voetgewricht afgescheurd is, waardoor volgende week dinsdag operatief ingegrepen moet worden. Hierdoor is Loontjens zeker tot na de winterstop niet meer beschikbaar.

Jan Ceulemans trainer Aalst

BRUSSEL - Jan Ceulemans is de nieuwe trainer van de Belgische tweedeklasser Eendracht Aalst. De 35-jarige oud-international, die 96 keer in het nationale elftal speelde, volgt Jean-Pierre van de Velde op.

sport kort

● VOETBAL – Dank zij een donatie van bierbrouwer Bavaria kan Helmond Sport weer enige tijd vooruit. De eerste divisieclub hoopt ter voorkoming van een faillissement tevens op een bijdrage van de gemeente.

● WIELRENNEN – Wim Omloop, een van de sterkste Belgische amateurs, zal volgend jaar als prof uitkomen. De 21-jarige renner uit Olen heeft een contract getekend bij La William, waar hij onder meer twee Nederlanders als ploegmakkers krijgt: Raymond Meijs en Michel Cornelisse.

● BOKSEN – Raymond Hendriks heeft tijdens amateurwedstrijden in Amsterdam in het lichtgewicht op punten verloren van Ulat Radi (Albert Cuyp). Na twee ronden had Hendriks nog een kleine puntenvoorsprong.

● WIELRENNEN – De 34-jarige Armand van Mulken zal in zijn negentiende seizoen uitkomen voor Wielerclub Zuid-Limburg. De afgelopen jaren reed hij bij Wielervereniging Heuvelland.

Ruud Hesp in tv-programma

SITTARD – Fortuna-doelman Ruud Hesp komt vanavond in het programma 'Barend en Van Dorp' van RTL4 op tv.
Hesp zal met PSV-doelman Hans van Breukelen praten over het wel en wee van keepers in de top en aan de staart van de ranglijst in de eredivisie.

Tomislav Ivic ontslagen

LISSABON – Benfica heeft trainer/coach Tomislav Ivic met onmiddellijke ingang ontslagen. Assistent-trainer Antonio Oliveira wordt voorlopig met de technische leiding belast. Dat heeft het bestuur van de club uit Lissabon gisteren bekend gemaakt. Als reden werden de tegenvallende resultaten van Benfica aangevoerd. De ploeg heeft drie verliespunten meer dan koploper Porto. Het is niet de eerste keer dat de 58-jarige Kroaat voortijdig vertrekt bij Benfica. In 1984 nam hij na een maand al zelf ontslag na een verschil van mening over zijn salaris. Drie jaar later keerde hij terug naar Portugal waar hij in het seizoen 1987/88 Porto naar de landstitel loodste.

Tifosi mijden stadions

ROME – De Tifosi mijden dit seizoen steeds vaker de wedstrijden van de Italiaanse Serie A. Tijdens de eerste zeven speeldagen werden 179.000 mensen minder geteld in de stadions dan vorig jaar. Hierbij dient een kanttekening geplaatst te worden omdat de wedstrijd tussen Sampdoria en AC Milan afgelast werd. Desondanks zou de daling nog ongeveer 140.000 toeschouwers hebben bedragen. Belangrijkste oorzaak zijn de verhoogde toegangsprijzen. De supporters zijn niet meer bereid of in staat bedragen die variëren van 35 tot 165 gulden neer te tellen. „De huidige entreeprijzen zijn veel te hoog", oordeelt Antonio Matarrese, voorzitter van de Italiaanse voetbalbond. „De verenigingen snijden zich in hun eigen vingers." Wekenlang al dringt de voorzitter bij de clubs aan op een prijsverlaging. Tot nu zonder succes.

Drie punten bij winst

ZÜRICH – De wereldvoetbalbond FIFA overweegt tijdens de eindronde om de wereldtitel in 1994 in de Verenigde Staten in de voorronde-wedstrijden een overwinning met drie punten te honoreren. „Onze plannen zijn niet nieuw. We pikken een aantal ideeën op", aldus algemeen secretaris Sepp Blatter. Volgens de official behoeven de plannen slechts een wijziging van het reglement. „Over de invoering van het driepunten-systeem zal het WK-organisatiecomité zich mogelijk in december beraden."

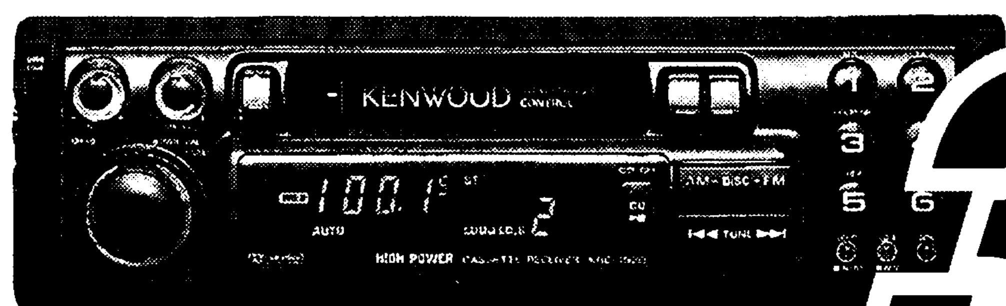
Boebka neemt lijfwacht

BERLIJN – Sergej Boebka, wereldrecordhouder polsstokhoogspringen, heeft een lijfwacht ingehuurd. De 28-jarige atleet uit de Oekraine, in Berlijn woonachtig, kreeg onlangs een anoniem telefoontje waarin met de ontvoering van zijn twee zoontjes werd gedreigd. Volgens de Berlijnse krant Kurier is Boebka bang voor de 'Russische mafia'. De lijfwacht is een voormalig wereldkampioen amateurboksen, Alexander Jagoebkin.

KNVB royeert Zwarte Schapen

ZEIST – De algemene tuchtcommissie amateurvoetbal van de KNVB heeft de Amsterdamse sportvereniging De Zwarte Schapen met directe ingang als lid geroyeerd. De Amsterdamse club, vorig seizoen nog FC Sloterplas geheten en uitkomend in de zondag eerste klasse West I, heeft zich „op ernstige wijze schuldig gemaakt aan het voeren van een ondeugdelijke financiele administratie en boekhouding." Zo bleek uit verklaringen van de Commissie van Onderzoek alsmede de rapportage van de Commissie Sport, Overheden en Begeleiding van de voetbalbond.

OVER GROTE KEUZE GESPROKEN !



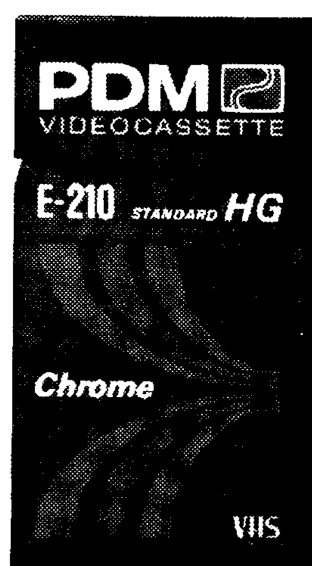
399.-

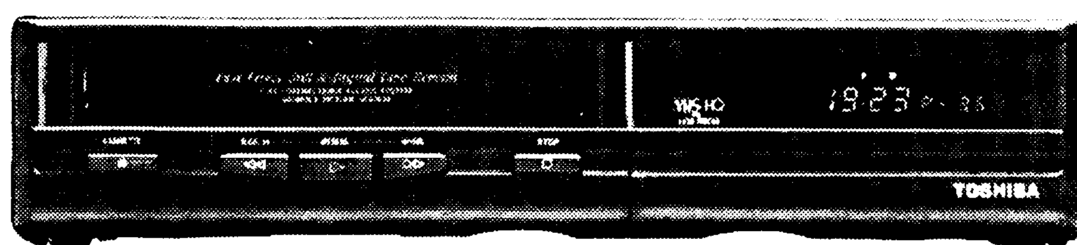
899.-

set-prijs



5.-



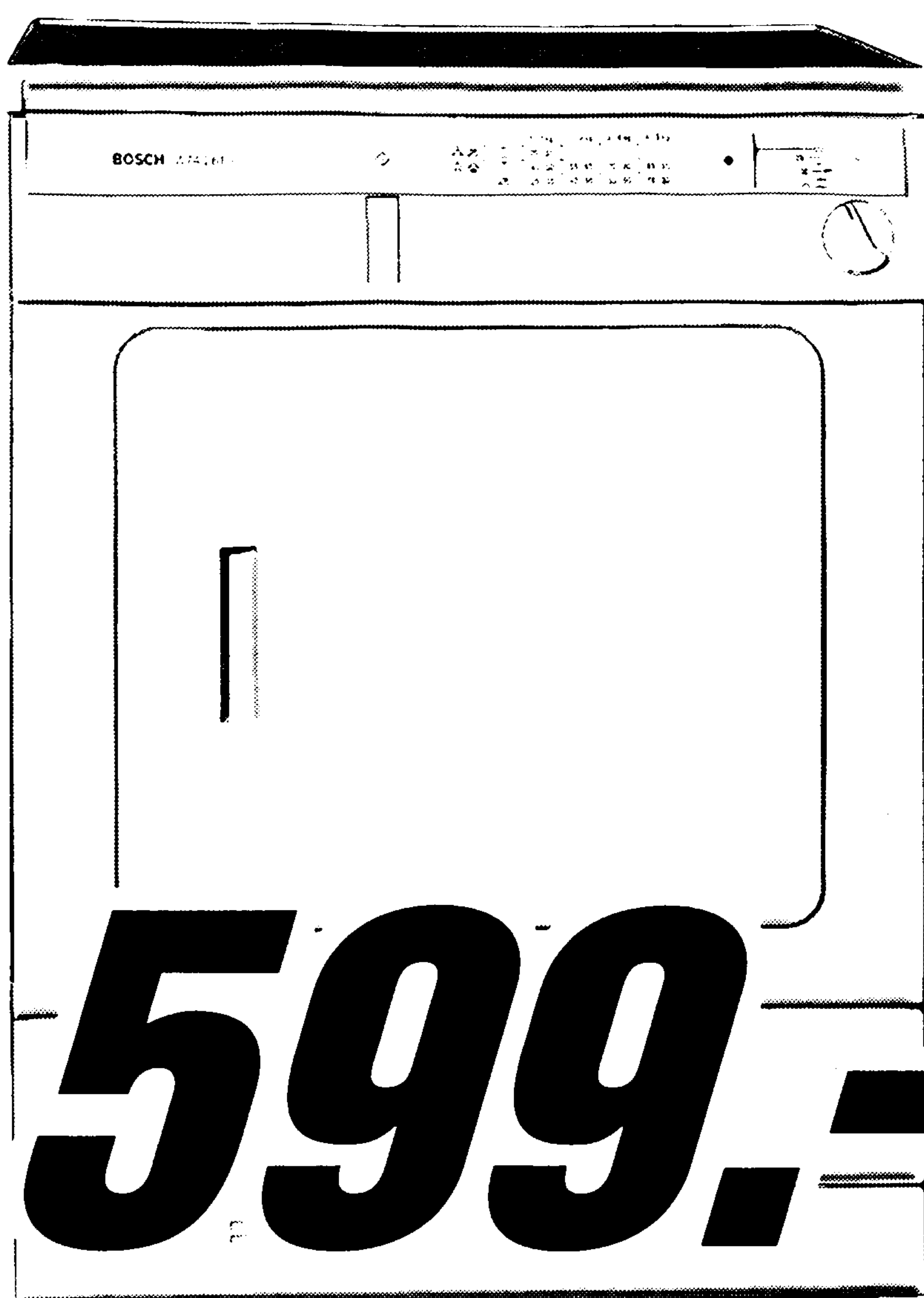


499.-

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar



799.-



599.-



699.-



MediaMarkt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ 0949-2406-2094

FIJNE MEID



GOEDE KANS DAT ZE GEZOND OPGROEIT

"Tuurlijk, waarom niet, ze ziet er nu toch goed gezond uit?" Nou, ze zou bijvoorbeeld vervuild water kunnen drinken. En dat kan ernstige gevolgen hebben. Duizenden kinderen hebben het al door de vele bacteriën in het schaarse water moeten ontgelden. Ze kregen diarree en stierven als gevolg van uitdroging. Geld voor veilige waterbronnen is er niet. En het ontbreekt de plaatselijke bevolking aan de kennis om het vervuilde water te zuiveren.

UNICEF bouwt waterputten en filtreerinstallaties. Daarnaast leggen we rioleringssystemen, wasplaatsen en latrines aan. Afvalwater en drinkwater blijven zo strikt gescheiden. En we geven voorlichting aan moeders, hoe zij hun kinderen hygiënisch kunnen verzorgen. Door deze programma's kunnen duizenden kinderen water drinken zonder gevaar voor eigen leven. Zodat we kunnen spreken van verbeterde levenskansen in de honderdachtentwintig gebieden waar UNICEF werkt. En dat willen we graag zo houden. Steun UNICEF. Bel 070 - 3339300.



UNICEF GEEFT ZE TOEKOMST. GIRO 121 DEN HAAG

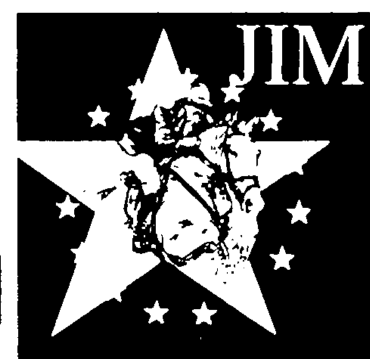
25 jaar i k v



Marjorie Thompson

Jullie inspirerende leiderschap in de Europese vredesbeweging heeft veel van de positieve veranderingen van vandaag mogelijk gemaakt. Ik vertrouw erop dat het IKV in de komende jaren met de vele nieuwe uitdagingen waarvoor we ons gesteld zien, een belangrijke rol blijft spelen.

Marjorie Thompson
Voorzitter Campaign Nuclear Disarmament
Groot-Brittannië



JUMPING INDOOR MAASTRICHT

5-6-7-8 november 1992

Reserveer nu uw kaarten bij alle Rabobanken in Limburg, VVV Maastricht of telefonisch 043-614750

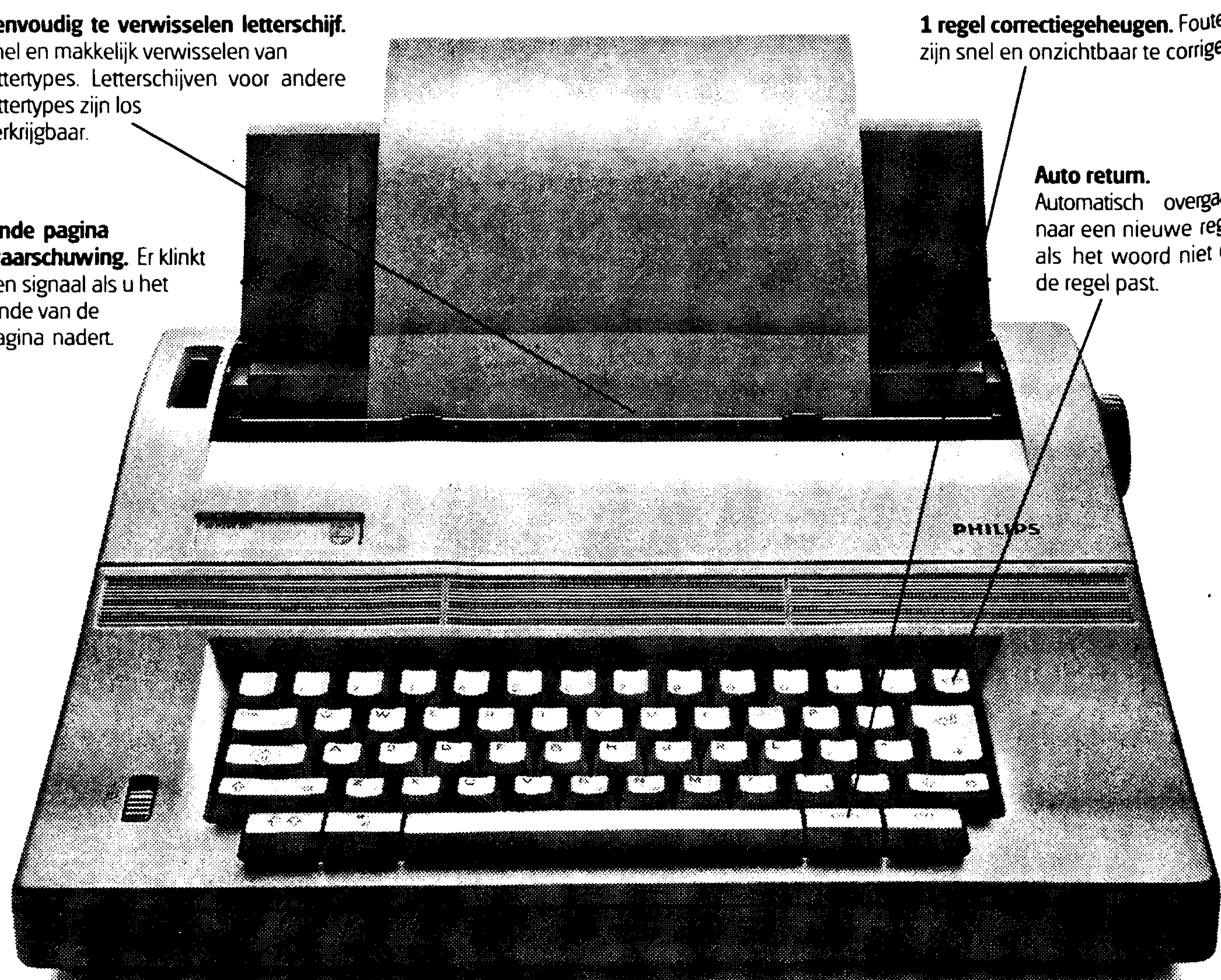
MECC

de lage landen | PHILIPS | RENAULT | Brand

Epilepsie? Zet jezelf niet buitenspel

Nederland telt minstens 100.000 mensen met epilepsie. Er over praten met elkaar helpt.
Word lid.
Postbus 9840, 3506 GV Utrecht
EPILEPSIE VERENIGING NEDERLAND
EPILEPSIE EN MAATSCHAPPIJ
Bel voor informatie: (030) 66.00.64

TIK UIT JE WINST BIJ V&D!



Eenvoudig te verwisselen letterschijf. Snel en makkelijk verwisselen van lettertypes. Letterschijven voor andere lettertypes zijn los verkrijgbaar.

1 regel correctiegeheugen. Fouten zijn snel en onzichtbaar te corrigeren.

Auto return. Automatisch overgaan naar een nieuwe regel als het woord niet op de regel past.

Einde pagina waarschuwing. Er klinkt een signaal als u het einde van de pagina nadert.

Philips PTW 140. Elektronische schrijfmachine. Display voor 16 tekens. Geheugen voor 3 pagina's. (niet afgebeeld) ~~499,-~~ 399,-

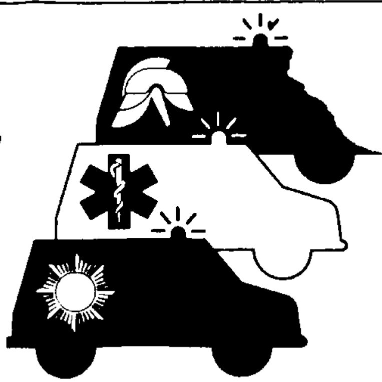
PHILIPS PTW 120. Elektronische portable schrijfmachine. ~~369,-~~ **279,-**

Schrijfmachinelinten. Kwaliteitslinten voor vele merken schrijfmachines en printers zijn in alle vestigingen verkrijgbaar.

Aanbiedingen geldig zolang de voorraad strekt.

V&D, UW WARENHUIS

ALARM 06-11



ALS ELKE SECONDE TELT

Maak er verstandig gebruik van.

na de TV
nu de CD

FRIENDS FOR LIFE



De hoogtepunten van hét overweldigende Gala voor aids preventie nu op DURECO CD

Haal Friends for Life in huis: maak f 49,50 over op giro 4078 van Stichting Friends voor Life Amsterdam o.v.v. CD en u krijgt de CD thuis gestuurd. Ook verkrijgbaar in de platenhandel. Winkeladviesprijs f 44,90.

STEUN AIDS PREVENTIE: VOORKOMEN IS BETER DAN NIET GENEZEN
GIRO 4078

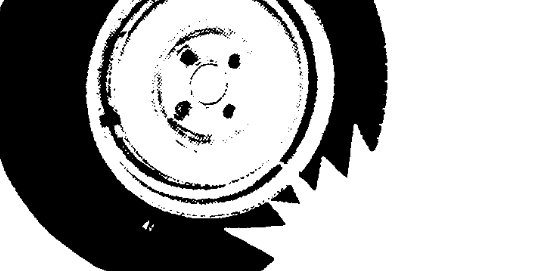
Auto-Teile-Unger

Aachen
Krefelder Straße 217
(neben TÄV)

Winterreifen in la Qualität
keine Runderneuerung!

175/70 R 13 Q	85,-
185/70 R 13 Q	
155 R 13 Q	92,50
165/70 R 14 Q	92,50
165/65 R 14 T	
175/70 R 13 Q	115,-
175/70 R 14 Q	117,50
195/60 R 14 T	
185/65 R 15 T	145,-
195/65 R 15 T	160,-
205/65 R 15 T	170,-
195/65 R 15 T	185,-
225/60 R 15 H	209,50

M+S-Kompletträder
fertig montiert, mit Neureifen – keine Runderneuerung –

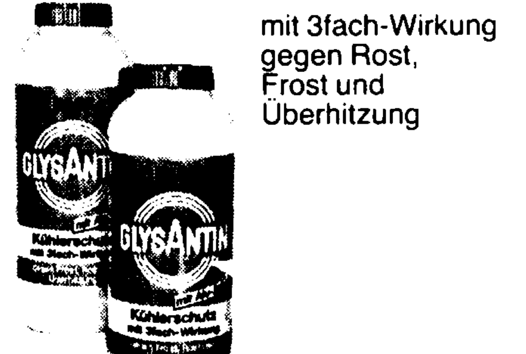


VW Golf II
5 J x 13
mit Reifen 155 QR 13

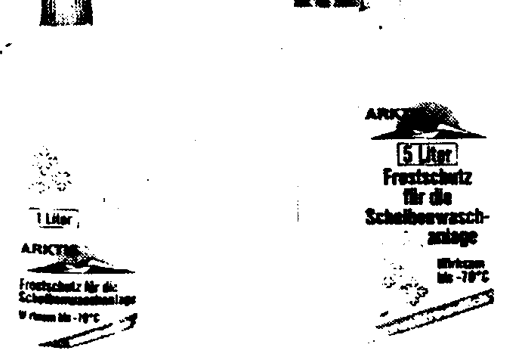


Opel Vectra
5½ J x 14
mit Reifen 175/70 QR 14

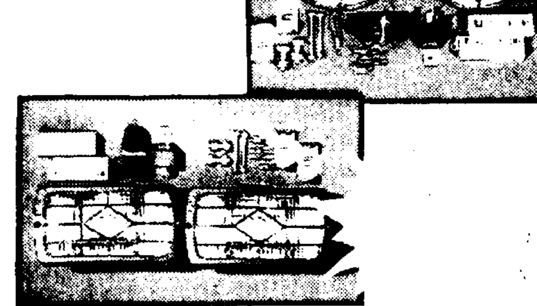
BASF-Glysantin Kühlerfrostschutz
mit 3fach-Wirkung gegen Rost, Frost und Überhitzung



Scheibenfrostschutz
Konzentrat, bis –70°C



Zusatzscheinwerfer
mit Gitter, eckige oder runde Ausführung, Nebel oder Fern, komplett mit Kabel, Birnen und Relais



Profi-Werkzeugkoffer
41teilig
Chrom-Vanadium



Für die kalte Jahreszeit: kuschelig warme Lammfelle

Lammfell-Vollbezug „Sahara"
echtes Qualitäts-Lammfell, Umrandung Webpelz, chromgegerbt, Farben: Anthrazit und Whisky
Größe I und II
Vordersitz Stück



Exklusive Doppelkappenbezüge
ein Spitzenprodukt aus der Natur, 100% bester Lammfell, Farben: Silber, Anthrazit, Whisky



Vordersitz Stück

Folder blaast dertig jaar oude route nieuw leven in

'Groene kustweg' van Schagen naar Skagen

DOOR PIETER KOENE DE JONG

De Groene Kustweg ligt er, dat weten we. Af en toe zien we ook het logo van de route, het bekende bordje met de drietand, langs de weg staan. Maar hoe die route precies loopt, waar hij begint en eindigt, dat is veelal onbekend. Toch bestaat hij al dertig jaar, indertijd opgezet op initiatief van de VVV's van Groningen en Bremen: een route van het Noorse Bergen tot aan de Belgische kust door een landschappelijk aantrekkelijk gebied langs Waddenzee en Noordzeekust met tal van bezienswaardige plaatsen en plaatsjes waar over het algemeen weinig toeristen komen.

De weg werd duidelijk uitgestippeld, de toerist kon hem goed volgen en hoefde niet te verdwalen. Toch kwam de klad er wat in. Sommige deelnemers in het project begonnen zich af te vragen welk profijt ze er eigenlijk van trokken en velen haakten af.

Van de Nederlandse deelnemers bleven alleen de provinciale VVV's van Groningen en Friesland, een aantal plaatselijke VVV's en toeristisch-recreatieve en horecabedrijven in die beide provincies over en Noorwegen haakte helemaal af. Kortgeleden trad Noord-Holland weer tot de organisatie toe.

Tot dan leek de Groene Kustweg een slapend bestaan te leiden.

Het publiek hoorde er betrekkelijk weinig over, al bleven de bekende drietand-bordjes staan. Nu echter de route weer van Skagen in het uiterste noorden van Denemarken langs Schagen in Noord-Holland tot Amsterdam reikt, is er – met de deskundige hulp van de ANWB, die ook deel van het stichtingsbestuur gaat uitmaken – een nieuwe folder gemaakt in een oplage van 100.000 exemplaren: 25.000 Nederlands, 15.000 Deens, 50.000 Duits, 10.000 Engels.



Volgens de VVV Friesland, op wier adres de stichting is gevestigd, is de organisatie van de Groene Kustweg een kleine club met bescheiden financiële mogelijkheden, onmachtig om sterk in het oog lopend aan de Groene Kustweg te timmeren. Goed, er was een folder en de route lag er, maar lange jaren bleef het daar bij. Het zal voorlopig ook wel bij het uitgeven en verspreiden van een folder moeten blijven, andere mogelijkheden zijn er vooralsnog niet.

De nieuwe folder met zijn duidelijke kaart en heldere kleurenfoto's ziet er zo aantrekkelijk uit dat je de lust bekruipt de route te gaan rijden. Bijzonderheden over plaatsen onderweg en logiesmogelijkheden zijn in de folder te vinden. De route begint (of eindigt), zoals gezegd, in Skagen in het noordoostelijke puntje van Jutland. Hij voert langs de noordkust over het eiland Vendsyssel langs het Skagerrak naar de Noordzeekust bij Hanstholm en zakt dan naar het zuiden om langs Nissum Fjord, Ringkøbing Fjord en Ribe de Deens-Duitse grens bij Tönder te bereiken. Vandaar voert de weg langs Bredstedt en Friedrichstadt naar Glückstadt, waar de Elbe (met het veer) moet worden gekruist.

Meer routes

Op de andere oever van de Elbe kan men verschillende routes kiezen, waarbij de grote steden Hamburg, Bremen en Bremerhaven, Wilhelmshaven en Oldenburg kunnen worden bezocht, of juist niet. Bij Bunde-Nieuweschans komt men over de Duits-Nederlandse grens, na Winschoten kan voor een noordelijke (via Delfzijl) of zuidelijke route worden gekozen. Na Leeuwarden is er weer één weg tot Den Oever, waarna men kan kiezen: langs de Noordzee of langs het IJsselmeer. Ten zuiden van Amsterdam vinden beide routes elkaar terug. Op verschillende plaatsen kan men – ook die mogelijkheden zijn aangegeven – even de route verlaten om een aantrekkelijke plaats aan te doen of een mooi gebied te verkennen.

De nieuwe folder zou de Groene Kustweg wel eens weer wat aantrekkelijker kunnen maken. Toch kleven er wat bezwaren aan, die te maken hebben met de opzet: voor een vermelding wordt betaald. Zo kan het voorkomen dat voor de toerist oninteressante dorpen en stadjes als toeristisch aantrekkelijke plaatsen worden aangegeven en plaatsen die voor de toerist zeker de moeite waard zijn, niet als zodanig worden genoemd. Omdat de gemeente of de plaatselijke VVV niet meebetaalt.

Hetzelfde geldt voor logies verstrekkende bedrijven: camping en hotels die niet aan de uitgave hebben betaald, worden niet vermeld. Dus zal de toerist in vele gevallen zelf moeten gaan zoeken naar overnachtingsmogelijkheden op voor hem passende plaatsen. Maar zo moeilijk zal dat niet zijn. En het klinkt aantrekkelijk: van Schagen naar Skagen.

De folder van de Groene Kustweg is gratis verkrijgbaar bij de VVV en bij de ANWB.

Korte

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Donderdag 29 oktober

VENLO: Rendierjagers, prehistorische tentenkampen langs de Maas, Goltziusmuseum, dinsdag t/m vrijdag van 10-16.30 uur, zaterdag en zondag van 14-17.00 uur. Te bezichtigen t/m 15 februari.

MAASTRICHT: Rondleidingen t/m 1 november in de ondergrondse vestigingsgangen van de Kazematten, ingang in het Waldeckbastion aan het Tongerseplein om 14.00 uur.

MAASTRICHT: Rondleidingen t/m 1 november in Fort St.-Pieter, Luikerweg 80 elke dag om 15.00 uur

MAASTRICHT: Combinatie van een wandeling op de St.-Pietersberg en een bezoek aan het Fort. St.-Pieter t/m 1 november. Vertrek om 13.00 uur vanaf Chalet Bergrust, Luikerweg 71.

Vrijdag 30 oktober

MAASTRICHT: Jazz Mecca, Internationaal Jazz Festival Maastricht t/m 1 november, Mecc, Forum 100

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis door de stadsbeiaardier M. Steijns. 11.30-12.30 uur, Markt Maastricht.

GELEEN: Internationale vogelshow in de Hanenhof, ook op zaterdag 31 oktober.

Zaterdag 31 oktober

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt van 10 tot 16.00 uur, Stationsstraat Maastricht.

HEERLEN: Grote poppenbeurs in de Stadsschouwburg van 10.30 tot 16.30 uur.

Zondag 1 november

MAASTRICHT: Demonstraties broden en vlaaien bakken van 12 tot 16.00 uur in het oude bakhuis van Bakhuis bij Hoeve Lichtenberg, Lichtenbergweg, Slavante.

Maandag 2 november

MAASTRICHT: Lezing in de reeks 'Deugd de Ethiek?' Medisch, milieu- en bedrijfsethiek tussen trend en traditie, door H. Zwart in de Feestzaal Oud Gouvernement, Bouillonstraat 2 om 20.00 uur.

Bouwbeperking in Tirol

De Landsregering van het Oostenrijkse Tirol heeft een wet in voorbereiding waarin het aantal bedden in hotels en pensions aan een limiet wordt gebonden. Zo zullen nieuw te bouwen hotels over niet meer dan 120 bedden mogen beschikken, mag een boerderij niet meer dan 300 vierkante meter woonruimte hebben, teneinde verhuur van privékamers te beperken en wordt de financiële steun aan investeerders beperkt. Met deze maatregelen hoopt men onder meer hoogbouw te voorkomen.

Mocht alles doorgaan zoals de Landsregering zich dat voorstelt, dan moet niet worden uitgesloten dat in andere delen van Oostenrijk hetzelfde gaat gebeuren. Ook in het Salzburgerland is men van mening dat de grenzen van de toeristische groei zijn bereikt. Verdere ontwikkeling zou zowel voor het milieu als de leefbaarheid van de plaatselijke bevolking bijzonder schadelijk kunnen zijn.

Zonder antenne

In het PTT Museum in Den Haag loopt de tentoonstelling 'Zonder Antenne'. De expositie die tot 17 januari 1993 duurt, handelt over de radiodistributie (draadomroep) van toen en de kabelverbindingen van nu en laat de ontwikkelingen zien. In de filmzaal wordt tijdens de tentoonstelling de rolprent 'Radio in Beeld' vertoond. Info: PTT Museum, Zeestraat 82, 2518 AD Den Haag, 070-33.07.500.

Zwitsers wintermagazine

Het Nationaal Zwitsers Verkeersbureau geeft ook dit jaar weer een wintermagazine uit. De brochure behandelt zo goed als alle skibestemmingen in de Zwitserse Alpen. Tevens worden er tal van ideeën aangereikt voor mensen die niet in de eerste plaats aan een sportieve wintervakantie denken. Ook op het gebied van cultuur, excursies en eten geeft het Wintermagazine tal van tips. Het Wintermagazine Zwitserland 92/93 kan worden aangevraagd bij het Zwitsers Verkeersbureau, telefoon 020-62.22.036 (folderlijn).

Veluwe in de herfst

Niet alleen het bos in. Dat verzoek wordt gedaan door de VVV's van de Veluwe. Bedoeling: de recreanten optimaal te laten genieten van de natuur door ze onder leiding van een deskundige dingen te laten zien die zij op eigen gelegenheid niet zo snel zouden meemaken. De begeleiding kan zowel van een boswachter komen als van een natuurgids. De actie duurt tot en met 31 oktober en wordt ondersteund door een folder die bij alle VVV-kantoren op de Veluwe kan worden afgehaald.

Jukeboxes in Autotron

Voor de ware liefhebber bestaat er geen mooiere jukebox dan de Wurlitzer model 950 anno 1942. Maar Seeburg, AMI en Rock-Ola maakten ook modellen die de Golden Years makkelijk doen herleven. In het Autotron te Rosmalen wordt op 7 en 8 november een expositie annex beurs gehouden van de beroemdste jukeboxen. Wie een koelkast of een flipperkast uit de jaren '30 tot '70 zoekt, kan er ook terecht.

Info: Autotron Rosmalen, 04192-19050

● *Portretpop, te zien op de poppenbeurs in Heerlen.*

Poppenbeurs in Heerlen

In de Stadsschouwburg van Heerlen vindt zaterdag de grote jaarlijkse poppenbeurs plaats. Initiatiefneemster is Atelierhoudster Niesje Wolters van Bemmel. Het doel is andere poppenliefhebsters te inspireren en hen in de gelegenheid te stellen de juiste onderdelen voor het maken van een pop aan te schaffen. Ook demonstraties behoren tot de activiteiten tijdens de beurs.

De aandacht gaat dit jaar niet alleen naar poppen uit. Ook teddyberen zijn van de partij. Men kan zien hoe de beertjes worden gemaakt en de knuffels zelf zijn natuurlijk ook te bewonderen.

Op de beurs wordt ook aandacht besteed aan een nieuwe rage binnen de poppenwereld: de portret- of künstler-pop. Dit zijn porseleinen poppen die geportretteerd zijn naar echte kinderen. Bekende poppenmaaksters zullen vragen beantwoorden over hun techniek.

Verder wordt er informatie gegeven over cursussen, zijn poppedokters aanwezig en kan men poppen laten taxeren.

De beurs is geopend van 10.30 tot 16.30 uur en de toegang voor volwassenen is 5 gulden, 65-plussers betalen 4 gulden en kinderen tot 12 jaar komen voor 1 gulden binnen.

Griekenland verhoogt luchthavenbelasting met 40 gulden

Grote onzekerheid over prijzen vliegvakanties

● *Goedkoper zal een ticket naar de zon zeker niet worden.*

DOOR ROB VAN DEN DOBBELSTEEN

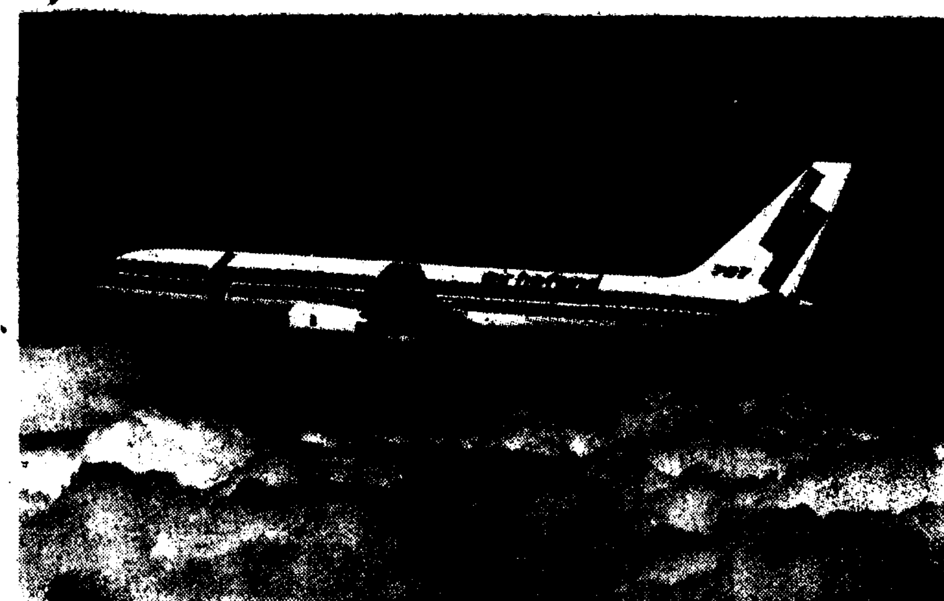
Hoewel de tarieven al hadden moeten zijn vastgesteld, heerst er bij de Nederlandse reisorganisaties nog steeds grote onzekerheid over de prijs van de vliegvakanties voor het zomerseizoen 1993. Twee weken geleden maakte directeur Ferdinand Fransen van Arke weliswaar bekend dat er slechts sprake zal zijn van een 'geringe, aan de inflatie aangepaste' verhoging, maar inmiddels hebben er gebeurtenissen plaatsgevonden die onder meer de andere Nederlandse mega-touroperator Holland International er toe heeft gebracht, prijsvoorspellingen nog even achterwege te laten.

Aanvankelijk leek het erop dat er voor een vliegvakantie in 1993 aanmerkelijk meer betaald zou moeten worden dan in 1992. Martin Schröder van Martinair en Peter Legro van Transavia, directeuren van de twee grootste Nederlandse chartermaatschappijen, meldden in augustus van dit jaar kort achter elkaar dat de tarieven fors (25 tot 40 gulden) omhoog zouden gaan.

De kosten (brandstof, overvliegkosten in Europa) werden steeds hoger – de inkomsten vielen tegen. Legro gaf zelfs toe dat het 'bijzonder veel moeite zou kosten het jaar 1992 met winst af te sluiten'.

Afgeblazen

Medio september echter, werd al duidelijk dat er van een verhoging van de stoelprijs geen sprake kon zijn. Onder druk van andere maatschappijen zoals Air Holland en het Britse Air 2000 die de Nederlandse reisbranche bestookten met uiterst scherpe



stoelprijzen, besloot zowel Schröder als Legro de voorgenomen prijsverhoging af te blazen. Veel baat lijkt de gemiddelde Nederlandse vakantieganger bij deze concurrentiestrijd overigens niet te hebben. Griekenland, sinds vorig jaar de grootste vliegvakantiebestemming, heeft plotseling aangekondigd de luchthavenbelasting met ingang van 1 november met 40 gulden per persoon te verhogen. Protesten van de Internationale Federatie van Touroperators (IFTO) hebben vooralsnog weinig uitgehaald en ook kritiek uit de Griekse toeristische wereld zelf heeft de regering tot nu toe ter zijde gelegd.

Het Algemeen Nederlands Verbond voor Reisorganisaties (ANVR) heeft haar leden geadviseerd de extra luchthavenbelasting in de zomerbrochures apart bij de 'kale' prijs te vermelden. ANVR-bestuurslid Ferdinand Fransen: „Op die wijze wordt duidelijk dat niet wij de prijs hebben verhoogd, maar de Griekse autoriteiten."

Dat Spanje van plan zou zijn de luchthavenbelasting met ongeveer 12 gulden te verhogen – dat gerucht circuleerde op het ANVR-congres te Sri Lanka – is Fransen niet bekend. Ook bij Holland International heeft men daar officieel nog niets over vernomen.

Woordvoerder Focko Dorhout Mees: „Maar we houden de zaak nauwlettend in de gaten. Er speelt zoveel, dat we daarom nog even wachten met uitspraken over het te verwachten prijsniveau in de komende zomer."

Beurs 'Kraamdorp' Urmond

Onder de naam 'Kraamdorp' wordt op 31 oktober te Urmond een beurs gehouden over zwangerschap, bevalling en nazorg. De beurs vindt plaats in het motel Stein-Urmond.

Op de beurs presenteren fabrikanten van onder andere babyvoeding en verzorgingsartikelen en detaillisten zich in ongeveer 25 stands. Verder zijn er diverse stichtingen, verenigingen, een kraamverzorgingsbureau en verloskundigen aanwezig om vragen over zwangerschap en bevalling te beantwoorden.

Ook wordt er een aantal malen een film vertoond waarin verschillende bevallingsmethoden aan bod komen. De beurs is 31 oktober van 11 tot 18 uur te bezoeken. De entree is gratis.



● *Ed van Westerlo hoopt zo'n vier keer per jaar een Europees programma op het scherm te kunnen brengen.*

Ed van Westerloo voorzitter stuurgroep

Meer gezamenlijke Europese programma's

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Niet alleen de landsgrenzen binnen de Europese Gemeenschap verdwijnen nagenoeg in het kader van 'Europa één', ook op omroepgebied maakt men zich op voor een hechtere samenwerking. Ed van Westerloo, NOS-televisiedirecteur is voorzitter van de zojuist opgerichte stuurgroep Europese Programma Ontwikkeling.

Op dit moment zijn er slechts een paar gezamenlijk uitzendingen in Europees EBU-verband. Er bestaat nu dagelijks een permanente uitwisseling van nieuws- en sportbeelden. De EBU-leden (EBU staat voor European Braodcasting Union) zijn niet verplicht om die beelden te gebruiken.

Het staat de voorzitter van de stuurgroep voor ogen om zo'n vier keer per jaar een Europees programma op het scherm te brengen. Eén keer per jaar gebeurt dat al: met het Eurovisie Songfestival. Volgens Van Westerloo zijn er meer grote gebeurtenissen die een Europees programma rechtvaardigen. Hij noemt daarbij als voorbeeld de verkiezing van een Europese sportman/-vrouw van het jaar, waarbij elk land een filmpje van een sportactiviteit opstuurt. Groot-Brittannië kan iets doen op het gebied van golf, Zweden met ijshockey en ons land kan een bijdrage over bijvoorbeeld voetbal insturen.

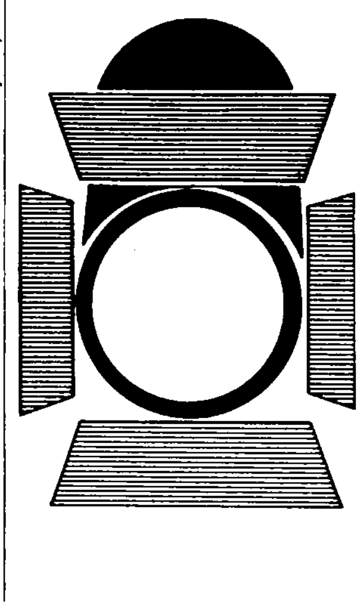
Het is niet zo dat de 'Europese redactie' gaat studeren op een onderwerp dat in aanmerking zou kunnen komen voor een Europese samenwerking. Er moet, zegt Van Westerloo, een grote Europese gebeurtenis zijn. Daarbij valt te denken aan een Europees referendum ('Maastricht') of een nieuwsmakend onderzoek, dat per land 'genationaliseerd' kan worden. „Je kunt de mening onder de Europese bevolking over een bepaalde zaak peilen," zegt Van Westerloo. „Je hebt een hele 'ranch' van mogelijkheden." De stuurgroep is nog zo nieuw, dat Van Westerloo nog geen concrete voorbeelden kan noemen.

Vast staat, dat de samenwerking zich in verband met taalproblemen niet zal richten op praatprogramma's. Een dergelijk programma vanaf één lokatie zal in de praktijk nooit worden gemaakt. Vandaar dat de nadruk voornamelijk zal komen te liggen op 'showy' programma's.

Het is ook niet per se nodig, dat een programma gelijktijdig in alle Europese landen te zien zal zijn. In de praktijk wordt dat volgens Van Westerloo ook gecompliceerd in verband met nationale programmeringen. De programma's zullen ook niet in coproductie worden gemaakt. „Met z'n tweeën is het al moeilijk, met z'n tienen lijkt het me onmogelijk. Het is veel verstandiger om naar een soort specialisme per land te kijken: wie is waar goed in. Daardoor zouden we, denk ik, spraakmakende programma's kunnen maken."

„Als we in de toekomst vier programma's per jaar maken, ben ik al tevreden. Die zullen nooit dé muur tegen de commerciële stations kunnen opwerpen. Dat is ook de bedoeling niet."

Het eerste grote project staat voor januari volgend jaar gepland. Dan wordt de dertiendelige tekenfilmserie Beestenbos is boos uitgezonden. Volgens Van Westerloo gaat het om een zeer prestigieuze aankoop. „En dat is in je eentje nooit te betalen."



● *Anne van Egmond is bang dat ze haar oude publiek niet meer bereikt.* Foto: GPD



Zeven omroepen presenteren gezamenlijke serie op Radio 4

'Hoorspel geen stoffig medium'

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – 'Ome Keessie', een roemruchte hoorspelserie uit zeer lang vervlogen tijden, komt een beetje terug nu zeven omroepen (Humanisten, Avro, KRO, NCRV, NOS, VPRO en Tros) hebben besloten elke zondag op Radio 4 van vijf tot zes uur een hoorspel uit te zenden. De Vara, Veronica en de EO doen niet mee.

Zendercoördinator van Radio 4, Carole Muizelaar, is dik tevreden. Niet alleen omdat de verschillende omroepen tot een werkbare samenwerking zijn gekomen, ook het vaste uitzenduur stemt haar tot volle tevredenheid. „Dit is een tijdstip dat iedereen er de tijd voor kan nemen om eens rustig te gaan luisteren." Ook hoorspel-coördinator (en Tros-dramaturge) Marlies Cordia heeft goede hoop, dat door dit tijdstip veel luisteraars op Radio 4 zullen afstemmen. „Want de liefhebbers van hoorspelen hoeven niet meer vanwege het late uur, zoals vroeger, met stokjes tussen de ogen voor de radio te zitten." Vroeger was dat wel anders: hoorspelen waren over de hele week versnipperd te horen, „en je moest er wel èrg op gebrand zijn als je alles wilde horen," zegt Cordia.

Zowel Muizelaar als Cordia rekenen er op, dat veel mensen zullen gaan luisteren. „Je hebt een keiharde kern van liefhebbers, die zullen sowieso afstemmen op de hoorspelen van Radio 4." Hoorspelen een stoffig medium noemen, staat voor het tweetal gelijk aan vloeken. „Het is de kunstvorm van nu," zegt Cordia.

De gezamenlijke omroepen tasten behoorlijk diep in hun buidel, om de hoorspelen met een behoorlijke continuïteit te kunnen brengen. Eén uur hoorspel maken op het niveau zoals vanaf zondag nu gebeurd, kost tussen de 30.000 en 40.000 gulden. En dat is even duur als een uur lang een symfonie-orkest te laten spelen.

Cordia en Muizelaar hebben het al voor elkaar gekregen dat Teletekst een hele pagina wijdt aan de zondagse hoorspelserie.

Komende zondag is het derde deel te horen van een vierdelige meeslepende dramaserie van verhalen van de Franse schrijver Emile Zola, bewerkt door Hans van Hechten, uit te zenden door de Tros. Op 15 november is het de beurt aan de KRO met de Oidipous in Kolonos van Hugo Claus en vanaf 22 november zendt de NCRV de vierdelige serie Wolfgang Amadeus, Musicus door Reinier Heidemann uit.

Op 20 december komt de NOS met Het script van Cocky van Bokhoven en op 27 december tenslotte herstelt de Avro een oude traditie: het illustere tweetal Thomasvaer en Pieternel laat de belangrijkste en meest treffende gebeurtenissen van 1992 de revue passeren. Een en ander wordt muzikaal omlijst door Rudie van Houten. Chris van Hoorn neemt de rol van Thomasvaer voor zijn rekening, Justine Paauw speekt Pieternel.

Terugblik met hits



● *René Froger: „Ik ben niet meer het feestbeest van vroeger."* Foto: DIJKSTRA

René Froger viert lustrum met theatertournee

'Ik heb bewezen dat ik geen eendagsvlieg ben'

DOOR KEES GROENENBOOM

BUSSUM – Twintig jaar geleden stond een elfjarig Amsterdams jongetje voor het eerst van zijn leven op het podium van een echt theater. Als lid van een kindercircus mocht hij in de Zaandamse Speeldoos meedoen met een voorstelling van Smetana's opera 'De Verkochte Bruid'. Onlangs stond hij, vergezeld van een zestienmans begeleidingsband, op datzelfde podium. Nu als een van Nederlands populairste zangers, aan het begin van een theatertournee die op 5 november Heerlen aandoet.

René Froger blikt met de tournee 'Greatest hits in concert' terug op de afgelopen vijf jaar. Vijf stormachtige jaren, waarin hij vier gouden cd's afleverde, twee handen vol single-hits scoorde en een aantal onderscheidingen binnenhaalde.

De laatste die aan het rijtje werd toegevoegd was de Nationale cd-trofee voor 'Matters of the Heart', die 5 oktober aan Froger werd uitgereikt tijdens het Plategala. Het succesverhaal is handzaam samengevat op de verzamel-cd 'Sweet Hello's & Sad Goodbyes'. De veertien hits en vier nieuwe nummers vormen de basis voor het theaterprogramma. Ook deze vijfde Froger-plaat en de daarvan afkomstige single 'Your Place or Mine' zijn inmiddels begonnen aan de beklimming van de hitlijsten.

Het is Froger voor de wind gegaan, maar de zanger beschouwt het succes niet als vanzelfsprekend. „Ik wil dat mensen zien dat ik er mijn best voor moet doen. Dat het niet iets is van: Froger brengt een plaat uit, dat zal wel weer een hit worden. Ik heb in die vijf jaar ongelooflijk hard gewerkt, honderd uur in de week gemaakt en een half miljoen kilometer gereden. Ik heb ook verschrikkelijk veel geleerd. Hoe je moet omgaan met mensen – je fans, je publiek. Maar ook hoe je je voor een camera presenteert. De laatste tijd maak ik er ook redelijk wat werk van om me goed te blijven voelen. Ik sport een of twee keer in de week.

Vroeger was ik meer een feestbeest, maar dat kan niet meer. Ik heb veel mensen om me heen die afhankelijk van me zijn. Bij zo'n theatertournee zijn vijftig tot zestig mensen betrokken. Dan kun je het niet maken dat je jezelf ten gronde richt. Van die verantwoordelijkheid ben ik me erg bewust."

Feest

„De theatershow is er een zoals de mensen van mij verwachten. We gaan voor een feest, ik hou ervan lekker te keer te gaan op de bühne. Ik ben een heel harde werker, ik zweet er anderhalve liter uit op zo'n avond. Als gasten heb ik Candy Dulfer, met wie ik een hit heb gehad met 'Nobody Else', en het duo Chess, waarmee ik de laatste tijd redelijk veel heb gedaan. Verder zijn er nog wat 'special guests', maar het is niet leuk alles van tevoren te verklappen."

De afsluiting van Frogers tournee, drie Ahoy'-concerten, komt vijf jaar na zijn eerste grote televisie-optreden bij Adam Curry. De vertolking van 'Winter in America' werd zijn doorbraak. Sinds de gala's van Lee Towers is 'Ahoy'' zo'n beetje synoniem voor het hoogst bereikbare voor Nederlandse artiesten. Froger ziet dat anders. Hij vindt de drie concerten in het sportpaleis een 'superhoogtepunt', maar zeker niet de bovenste sport van de ladder.

„Het is iets waar ik vijf jaar geleden niet van had durven dromen. Als ik bij Leen of Anita ging kijken, dacht ik altijd: god zeg, dit is het toch wel. Nu douw je er zelf iets van 23.500 mensen in. Het is altijd zo moeilijk om te zeggen wat je uiteindelijk wilt bereiken. Toen ik mijn eerste gouden plaat kreeg, was dat een absoluut hoogtepunt. Je weet nooit waar de trein tenslotte stopt."

Erkenning

„Voor mij betekent dit wel een soort erkenning dat ik geen eendagsvlieg ben geweest. Ik vind dat heel belangrijk, dat de mensen geen gelijk hebben gekregen die toen zeiden: 'Hij heeft wel een hitje, maar ik moet nog zien of hij het lang volhoudt'. Aan de andere kant waren er ook mensen, in het café van mijn vader bijvoorbeeld, die tien jaar geleden al zeiden dat ik het zou gaan maken. Ik vind het leuk om die mensen nu trots te maken."

„Waar ik vreselijk zuinig op ben, is dat ik gewoon mijn eigen leven kan blijven leiden. Zelfs al word ik wereldberoemd, ik wil altijd op het Leidseplein gewoon een biertje kunnen blijven halen. Of even met een stel zakenmensen bij mijn vader naar binnen duiken om te laten zien waar ik trots op ben. Een stukje uit het leven waar het allemaal begonnen is. Dat vergeet ik helemaal nooit, al die mensen die me de kans hebben gegeven te komen waar ik nu ben."

Anne van Egmond: 'Niemand wil me meer hebben'

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Al is het niet in de schoolbanken: iedereen blijft in z'n leven wel eens een jaar zitten. Het lijkt nu de beurt van Anne van Egmond. En het is het jaartje wel. Na zevenentwintig jaar trouwe dienst, heeft ze met ingang van 1 oktober geen radioprogramma in Hilversum meer.

Op 1 juni, ik was net terug van vakantie, heb ik bij de Tros de mededeling gehad dat ik met ingang van het nieuwe seizoen – 1 oktober – geen programma meer had. Dat was nog eens leuk thuiskomen."

„Even nog heb je dan het idee dat je wel weer aan de slag kunt in Hilversum, maar wat krijg je dan te horen: Ja, maar jij hebt zo'n typisch KRO-geluid'. Net alsof dat bestaat. Iets anders is dat ik word geassocieerd met de KRO. Dat is logisch, ik heb van 1965 tot 1989 voor de KRO gewerkt. Maar wat krijg je als antwoord als je dan in arren moede de KRO benadert: 'We zijn geen vangnet'. Met andere woorden: Weg is weg. Het is een feit: niemand wil me meer hebben."

Zenderkleuring

„Kwaliteit, ervaring en luisterdichtheid: het speelt allemaal geen rol. Althans: niet bij de mensen die op de posten zitten die beslissen wat er op de radio komt. En het gekke is: de luisteraar heeft niets meer te zeggen. Het wordt allemaal voor hem of haar beslist. De beslissingen worden genomen in het kader van de zenderkleuring. Maar wat zegt dat de luisteraar? Die mist alleen de programma's waarnaar hij graag luisterde."

„En onder hetzelfde mom van 'de zenderkleuring' worden programmamakers gedwongen zich in bochten te wringen. Ik herinner me dat toen ik nog bij de KRO zat, ik een programma op zondagochtend op Hilversum 3 had: 'Het Egmond-complex'. Ik liet mensen aan het woord, ik draaide rustige muziek. Op een gegeven moment had ik een luisterdichtheid van bijna twee miljoen. Maar nee, ik moest The Simple Minds draaien. Vanwege de zenderkleuring."

„Ik heb toen wat tegenwerpingen gemaakt. Dat het zondagochtend was en dat iedereen rustig wakker wil worden, dat de mensen die van de Simple Minds houden nog liggen uit te slapen, omdat ze laat uit de disco zijn gekomen. Dus dat er veel voor valt te zeggen om Clanned te draaien. Maar nee: Simple Minds en de Troetelschijf of Treiterschijf of hoe heet het."

Tombola

„Het zelfde geldt voor Tombola. Nog steeds – het is ongelooflijk – krijgen we vragen van mensen: 'Komt Tombola ooit terug?' We zijn in '76 of '77 met dat programma opgehouden. We hadden een paar stadions vol luisteraars. Maar Hilversum 3 moest pop-zender worden. En Hilversum 1 werd de informatie-zender. Voor een programma als Tombola was dus nergens plaats. Natuurlijk waren we er boos om. Maar wat heb je te zeggen? Je bent freelance. Het is: graag of niet."

„Waar ik me het kwaadste om maak is: het zijn de beslissingen van een paar mensen. Ik zat laatst te praten met iemand en ik zei: 'Hilversum is ziek'. En hij zei toen: 'Nee, Hilversum is dood'. En radio is al helemaal niet belangrijk meer. Op de een of andere manier zijn de minkukels aan de top gekomen en die beslissen over het lot van kwalitatief hoogwaardige programmakers over de hoofden van de luisteraars heen."

Oplossing

„Ik denk wel eens dat er nog maar één oplossing voor Hilversum is: alle studio's opheffen, alle minkukels naar huis, vanuit alle omroepverenigingen de beste krachten bundelen. Dan hou je misschien zo'n vijfentwintig mensen over om goede programma's te maken. En dan natuurlijk maar hopen dat ik een van die vijfentwintig ben."

Het is een beetje de wijziging die de Belgische Omroep, de BRT, enige jaren geleden met succes heeft aangebracht.

„Juist. Wat denk je: zou ik bij de BRT terecht kunnen? Dat is misschien tevens een mooie geste terug, gezien alle Belgen die hier aan de slag zijn. Nee hoor, flauwekul. Maar afgezien daarvan: het is niet goed dat ik nu in de ww dreig te raken. Wie je ook spreekt, zegt: 'Maar jij kunt toch zo weer aan de slag, jij bent zo goed'. Maar goed-zijn is het criterium kennelijk niet. Net zo min als ervaring telt."

„Ik heb er zelf nooit bij stilgestaan dat de dingen zo drastisch zouden kunnen veranderen. Ik had bij de KRO vier programma's: ik wist niet beter of het zou altijd zo blijven. Ook gezien de reacties van de luisteraars."

Initiatieven

„Toch is het is gebeurd. Maar ik heb weer initiatieven genomen. Misschien kan ik bij een Amsterdams televisiestation terecht. Ook ben ik gevraagd voor een commercial. Zo zit ik nu weer zoet audities te doen. Alsof ik weer zeventien ben, een tekst doen, vragen: 'Is het zo goed, meneer?' De regionale omroepen zijn in opkomst. Er zijn andere, nieuwe stations bij gekomen. Misschien moet ik het in die richting proberen. Ik heb me er nog niet zo in verdiept. Ben zo bang dat ik m'n oude publiek niet meer bereik. Ik ben er nog niet uit. Wat ik soms wel denk, is: de luisteraars van Hilversum zouden het niet meer moeten pikken. Het is hoog tijd dat het volk gaat morren."

Nederland 1

TV/Avro/Ikon/KRO
8.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
9.00 ●● Journaal.
9.09 (TT) AVRO Service Salon. Dit gevarieerd middagmagazine staat voor een deel in het teken van het twaalfeneenhalf jarig ambtsjubileum van Koningin Beatrix.
In de studio praten onder meer Marthe Röling, Christine Deutekom en Anton Geesink over hun contacten met de koningin.
Presentatie: Amanda Spoel en Simone Wiegel.
17.02 (TT) Rondom tien, thematisch praatprogramma. Herh.
17.45 Boggle, woordspel. Presentatie: Hans Schiffers.
18.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Muziek.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het Klokhuis, informatief kindermagazine.
Afl.: Industriële vormgeving.
18.59 Natuurlijk genezen, gezondheidsmagazine. Presentatie: Thomas Erdtsieck.
19.28 Dinges. Spelprogramma waarin volwassenen raden wat kinderen bedoelen.
Vaste panelleden: Martiene van Os en Joris Lutz. Presentatie: Frank Masmeijer.
20.00 (S+TT) Journaal.
20.27 Matlock, Amerikaanse misdaadserie. Afl.: De burgemeester (1). Matlock neemt de verdediging op zich van een hippie-achtige activist, die in zijn poging om een onrechte van de moord op de burgemeester van Chicago beschuldigd wordt.
21.18 Kenmerk, actualiteitenrubriek.
21.48 Bericht van de Wilde Ganzen.
21.53 Leidse Kade live. Levende popmuziek uit Nederland en Vlaanderen.
Vandaag: The Nits.
22.19 Werelden, documentaireserie. Afl.: Zardek, over de terugkeer van een Koerdische journalist naar zijn geboortedorp.
22.59 Interpolis schaaktoernooi, verslag van dit schaaktoernooi.
23.09-23.14 ●● Journaal.

Nederland 2

EO/NOS
10.00 (TT) Vrouw-zijn, vrouwenmagazine.
10.50-11.15 Wereld van verschil, 13-delig bijbelstudieprogramma. Herh.
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.08 De familie Robinson (Swiss Family Robinson). 50-delige tekenfilmserie. Afl.5: Sanne neemt het roer.
16.35 Ik ben Benjamin Ben, kinderserie.
17.05 Skippy. Australische jeugdserie. Afl.: De attractie.
Lou en Jerry ontdekken een grot. Hun klasgenootjes zijn daar erg nieuwsgierig naar, en hebben er zelfs geld voor over om een kijkje te mogen nemen.
17.30 Tijdsein, actualiteitenrubriek.
18.00 ●● Journaal.
18.19 Ik weet het beter, spelprogramma.
18.49 Hobby-tv, vrijetijdsmagazine.
19.15 Black Beauty, Engelse jeugdserie. Afl.: Schijn bedriegt. Vicky en Black Beauty ontmoeten een circusgroep, en Vicky is ten einde raad als ze daarbij haar post kwijtraakt.
19.44 Overal en nergens: Top gun. Documentaire over de Amerikaanse opleiding voor testpiloten.
20.20 Een noodzakelijk kwaad (Act of necessity). Australische speelfilm uit 1991 van Ian Munro.
Louise woont in een welvarende boerengemeenschap die van de katoenteelt leeft. Als haar dochtertje leukemie krijgt van de bestrijdingsmiddelen die daarbij gebruikt worden probeert ze het dorp te overtuigen van het gevaar, maar vindt geen gehoor.
21.55 EO familie-ontmoetingsdag. Verslag van deze manifestatie in Utrecht, afgelopen zaterdag.
22.53 Frontline. Informatieve serie over godsdienstige ontwikkelingen in de wereld.
23.20 Lied ter afsluiting van deze avond.
23.25 Ontdek de psychologie, les 5.
23.55-24.00 ●● Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.17 George and Mildred, Engelse comedy-serie. Afl.: Rechts af!
Mildreds dromen over verre romantische reizen lijken in vervulling te gaan. Herh.
18.46 (TT) Lingo, woordspel.
19.15 Kinderen voor Kinderen Festival 1992. Wedstrijd tussen Nederlandse en Vlaamse kinderkoren.
20.07 Dieren- en andere praktijken (Close to home). Engelse comedyserie. Afl.: (Be)lastige zaken.
Vicky is razend dat de boerderij plaats moet maken voor een grote supermarkt. James krijgt bezoek van de belastingdienst.
20.36 (TT) Bureau Kruislaan, politieserie. Afl.: Kind ontvoerd.
21.06 Brigitte Kaandorp: Kloppend, registratie van deze theatervoorstelling.
22.00 (S+TT) Journaal.
22.15 Studio sport journaal.
22.30 Nova, actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.20 Met Witteman. Dit thematisch discussieprogramma gaat vandaag over de verhaalplicht. Steeds meer gemeente gaan er toe over om het bijstandsgeld dat men na een scheiding betaald aan de ene ex-partner (meestal de vrouw), te verhalen op de andere ex-partner (meestal de man). Uiterlijk volgend jaar augustus moet deze maatregel in heel Nederland van kracht zijn. De verantwoordelijke staatssecretaris van Sociale Zaken, Elske ter Veld, zal geconfronteerd worden met mensen voor wie deze wet vergaande gevolgen heeft, zoals voor mensen die inmiddels voor de tweede keer gehuwd zijn en vrouwen die vanwege de verhaalplicht door hun ex-man bedreigd worden met geweld.
00.05 Natuurmoment, serie over Natuurmonumenten.
00.10-00.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

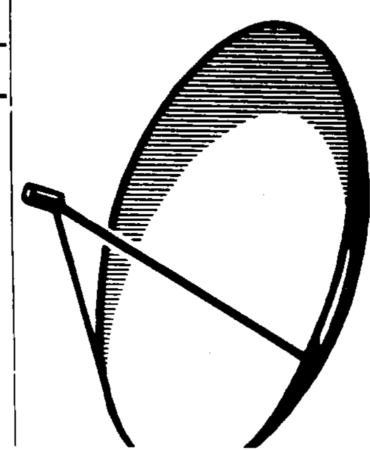
07.00, 07.30 en 08.00 Nieuws.
07.05 en 07.35 Cartoons.
08.05 The bold & the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Serie. - Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. - Herh.
09.35 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie. - Herh.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 De zevende hemel of: De duivel in huis.
Programma waarin kijkers vragen kunnen stellen over of kritiek mogen leveren op alles wat met televisie te maken heeft. - Herh.
11.40 Unsolved mysteries. Amerikaans docu-drama. - Herh.
12.25 RTL Radio studio live. Open window televisie.
12.55 Dierbare vrienden. Programma met allerlei wetenswaardigheden over dieren. - Herh.
13.25 Ursul de Geer. Talkshow.
14.15 De draagmoeder. Telenovela.
14.45 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. - Herh.
15.30 Santa Barbara. Soap.
16.00 Telekids. Kinderprogr. met o.a. The new adventures of Batman.
16.30 Prijzenslag. Spelprogramma.
17.00 5 uur show. Magazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap rond twee families.
18.50 Minispel: Gebarentaal. Spelprogramma.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer. Door John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 De soundmixshow. Serie.
21.55 Showtime. Magazine.
22.45 Barend en Van Dorp. Spraakmakend en onthullend sportprogr.
23.45 Geldwijzer. Over geld(zaken).
23.55 Laatste nieuws.
00.00 Studs. Amer. dating-show.
00.30 The Oprah Winfrey Show. Amerikaanse talkshow. - Herh.
01.15 De draagmoeder. Serie. - Herh.
01.40 Callan. Engelse speelfilm uit 1974. Regie: Don Sharp.
03.25 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.30 Schooltelevisie. 14.30 Aardrijkskunde: Onze ruimte; 15.00 Biologie: Het menselijk lichaam.
15.30-17.00 The sun shines bright (De zon schijnt voor iedereen). Amerik. western uit 1953 van John Ford.
17.25 Duupje. Kinderserie. Afl.: Uit.
17.30 Saartje en Sander. Animatie.
17.40 Prikballon. Kindermagazine.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.302.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amer. serie.
18.35 Top score. Spelprogramma.
19.03 Buren (Neighbours), serie.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 Schwarzwaldklinik. Duitse ziekenhuisserie. Afl.48: Wie du mir, so ich dir (Zoals jij mij, zo ik jou).
20.45 Matlock. Afl.: De moeder.
21.30 Panorama.
22.30 Vandaag en Sport.
22.55 Programma van de Agrarische Televisie- en Radio-Omroep.
23.10-23.15 Coda. Die zu späte Ankunft der Mutter, van Haydn.

België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: Nieuws uit de natuur. Afl.2: Blaadjes vallen.
19.30 Het capitool (Capitol), Amerikaanse soapserie. Afl.456.
19.53 Kronieken. Vandaag: Bommen op Leuven.
20.00 American chronicles. 13-delige documentaire serie over Amerikaanse zeden en gewoonten. Afl.8: Hugh Hefner.
20.30 Tekens: Travelogue 4 - Coming from the wrong side (Het spoor van de zalm), een gevarieerd aanbod kunstdocumentaires uit binnen- en buitenland. Vandaag een documentaire over Banff, het bekendste toeristische centrum in de Canadese Rocky Mountains.
21.30 Journaal en Sport.
22.00 Première film & video.
22.30-00.30 Mauvais sang. Franse thriller uit 1986 van Leos Carax.



België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. 12.25 Jeunes docteurs (pour la vie). 13.00 Nieuws. 13.20 Le big bang. 14.35 Juridisch magazine. 15.35 Sindbad. 16.10 Tekenfilm. 16.15 Nouba nouba. 17.10 Jeu des dictionnaires. 17.35 Beverly Hills 90210. 18.30 Ce soir. 18.55 Le bon numéro. 19.30 Journ. 20.05 Autant savoir. Vandaag: Multiple sclerose. 20.35 Maladie d'amour. Franse speelfilm. 22.35 Filmtips. 22.50 Fractales. Documentaire over relatie tussen geometrie en natuur. 23.45 Laatste nieuws. 00.00 Intern. beursnieuws. 00.05-00.20 Politieke uitzending: Reflets du libéralisme.

België/Télé 21

15.45 Yehudi Menuhin: Portrait. 16.40 Traces: Le front du nord. 17.40 Nouba nouba. 18.30 Radio 21. 19.00 Reflets du libéralisme. Politieke uitzending. 19.30 Journ. 20.00 Portret van pianist Léveillée, ontdekt door Edith Piaf. 21.25 Journ. 22.00 Retro 21: 1966: La seconde vérité. Franse politiefilm. 23.25-23.45 Le jeu des dictionnaires.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. -IS311.55 Nieuws. 12.00 La chance aux chansons. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.15 La bonne aventure. 13.45 Bouillon de culture. 15.10 Viva, documentaire. 16.10 Nieuws. 16.15 Vision 5. 16.30 Une pêché d'enfer. 17.00 Comment ca va? 17.30 Gourmandises. 17.45 Méthode Victor. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.55 Clin d'oeil. 19.00 Le jeu des dictionnaires. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Faut pas rever. 21.00 Nieuws. 21.30 Savoir plus. 22.45 Nieuws. 23.15 Persoverzicht. 23.30 Viva. 00.30 Entretiens. 01.00-01.30 Embarquement porte no. 1.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. 12.00 Servuzio a domicilio. 12.30 Telegiornale Uno. 12.35 Servizio a domicilio. 13.30 Telegiornale Uno. 13.55 TG 1 tre minuti di... 14.00 Prove e provini a scommettiamo che...? 14.30 Primissima. 14.45 Tarzan l'uomo scimmia. 16.30 Lunga vita al rock and roll. 17.55 Oggi al parlamento. 18.00 Telegiornale Uno. 18.10 Mio zio Buck. 18.45 Gigi Sabani presenta Ci siamo!. 20.00 Telegiornale UNo. 20.40 Partita doppia. 23.00 Telegiornale Uno. 23.15 Da New York. 00.00 Telegiornale Uno. 00.30 Oggi al Parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Sport. Aansl.: Speelfilm.

BBC 1

07.00 Teletekst. 07.30 BBC Breakfast news. 10.05 Kilroy. 10.45 Ross King. Gast: Kristian Schmid. 11.00 nws. 11.05 Playdays. 11.30 Good morning with Anne and Nick. Met om 12.00 en 13.00 nws. 13.15 Pebble mill. 13.55 Reg. nws. 14.00 nws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. 15.15 Prisoner of Second Avenue. Amer. speelfilm uit 1975 van Melvin Frank. 16.50 Puppydog tales. 16.55 Noddy. 17.10 Star pets. 17.20 Get your own back. 17.35 Uncle Jack and the dark side of the moon. 18.00 Newsround. 18.05 Blue Peter. 18.35 Neighbours. 19.00 nws. 19.30 Reg. nwsmagazine. 20.00 Top of the pops. 20.30 EastEnders. 21.00 As time goes by. 21.30 Waiting for God. 22.00 nws. Aansl.: Reg. nws. 22.30 Smith and Jones. 23.00 One foot in the grave. 23.30 Question time. 00.30 Neil Sedaka in concert. 01.20-01.25 Weerbericht.

BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 Play it safe!. 10.10 Schooltv. 13.50 Business matters. Documentaire over Levi Strauss. 14.20 Pigeon Street. 14.35 The family Ness. 14.40 Schooltv. 15.00 nws. Aansl.: Schooltv. 15.15 Advice shop. 16.00 nws. Aansl.: Westminster live Parlementair nws. 16.50 nws. 17.00 Catchword. 17.30 World scrabble championships. 18.00 Deaf Awareness Week: From the edge. 18.30 Food and drink. 19.00 ■ 3.10 To Yuma, Amer. western uit 1957 van Delmer Daves. 20.30 Regionale progr.'s. 21.00 A cook's tour of France. 21.30 Automagazine. Vandaag over de Maserati. 22.00 Bottom, comedyserie. 22.30 Present imperfect. 23.30 Newsnight. 00.15 The late show 00.55 Later with Jools Holland. M.m.v. Shakespears Sister, Indigo Girls en Mary Chapin-Carpenter. 01.30-01.35 . 04.00-05.00 BBC select: Royal College of Nursing update.

Eurosport

09.00 Aerobics. 09.30 Tennis. ATP-toern. 11.30 Aerobics. 12.00 Eurotop event. 13.00 Free climbing of Surfmagazine. 14.00 Schermen. EK. 15.00 Waterskiën. 15.30 Mountainbike. 16.00 Voetbal. Intern. kamp.swedstrijden. 18.00 Paardesport. Worldcup Concours Hippique. 19.00 Tennis. ATP-toern. 20.30 Trans world sport. 21.30 Eurosport nieuws 1. 22.00 Voetbal. 23.30 Kickboksen. 00.30-01.00 Eurosport nieuws 2.

Sportnet

08.00 Golf, nieuws. 08.30 World sports special. 09.00 Basketbal. Duitse bundesliga. 11.00 Intern. kickboksen. 12.00 Golf, nieuws. 12.30 Bowling Britse open. 13.30 Honkbal, 15.30 Live golf. 17.30 Boksen. 19.00 Motorsport. 19.30 Powerboatraces. 20.30 Autosport. FIA 3000 kamp. 21.30 Voetbal, Brazil. samenvattingen. 22.00 Voetbal, samenvatting Spaanse comp. 23.00 Truckracing. 00.00 Golf. 01.00-02.00 Powerboatraces.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. 06.00 Super shop. 06.30 Money and politics, progr. over de campagnes voor Amer. presidentsverkiezingen. 07.00 Business daily. 07.10 Eastern Europe reports. 07.30 News watch. 08.00 ITN world news. 08.30 News watch. 09.00 Channel E. 09.30 Super shop. 11.00 Videofashion. 11.30 Money and politics. 12.00 Business insiders. 12.30 Business daily. 12.40 Eastern Europe. 13.00 Japan business today. 13.30 News watch. 14.00 Inside edition. 14.30 Serie noire. 15.00 The mix. 16.00 All mixed up! 17.00 On the air. showprogr., live. 18.30 Bonanza, westernserie. 19.30 Serie noire. 20.00 Cult tv - I spy, detectiveserie. 21.00 Inside edition. 21.30 Film Europe. 22.00 ITN world news. 22.30 Business daily. 22.40 Report. 22.48 US Market wrap. 23.00 Flight to Mars. Amer. speelfilm uit 1952. 00.25 News watch. 00.55 Film Europe. Europese filmnieuws. 01.25 All night mix.

MTV

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 The report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 From 1. 18.00 Simone's dance party. 18.30 Prime. 20.00 Dial MTV. 20.30 Most wanted. 22.00 Greatest hits. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 From 1. 00.00 Kristiane Backer. 03.00 Yo! Raps today. 03.30-07.00 Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 15.00 Larry King. 16.00 World day. 17.30 Crier and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The international hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin, ontbijttelevisie met elk half uur Heute.
09.00 Heute.
09.03 Das Buschkrankenhaus serie.
09.45 ●● Tele-Gym, fitness. Afl.22.
10.00 Heute.
10.03 ARD-Ratgeber: Recht. (herh.).
10.35 ZDF-info Verbraucher. Vandaag onder andere snelkookpannen en hoeveel viezigheid een kind verdragen?
11.00 Heute.
11.03 Umschau.
11.30 (TT) Negerküsse, tv-spel.
11.55 Persoverzicht.
12.00 ZDF-Mittagsmagazin.
12.45 Wirtschafts-Telegramm.
13.00 Tagesschau.
13.02 Hallo Spencer, kinderserie.
13.30 Janoschs Traumstunde.
14.00 Tagesschau.
14.03 Backstage. EK skateboarden.
14.30 Bitte, das Spiel zu machen. Vandaag over het roulette-spel.
15.00 Tagesschau.
15.03 Talk täglich, praatprogramma.
15.30 Die Campbells, serie.
16.00 Punkt 5 - Länderreport.
16.15 Tagesschau.
16.35 Marienhof, serie.
17.00 Hier und Heute, actualiteiten.
17.15 Blank Meier Jensen, misdaadserie. Afl.: Tulpen im Schnee.
17.55 Goldregen.
18.00 (TT) Tagesschau.
18.15 Kampfbereit. Reportage waarin achter de schermen van het nieuwe Duitse leger gekeken wordt.
18.59 Tagesthemen-Telegramm.
19.00 (TT) Der 7. Sinn, verkeerstips.
19.03 ●● ARD-Wunschkonzert. Live muziekprogramma vanuit Münster, met Hape Kerkeling, Joe Cocker, Harald Juhnke, Francisco Araiza Paolo Conte e.v.a.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Theodor Fontane... als ob preussische Fahnen wehen, documentaire uit de serie Kulturwelt over deze uiterst veelzijdige schrijver, die de tijdgeest van het 19e eeuwse Duitsland goed wist weer te geven.
00.15 Flamingo Road, serie.
01.00 Tagesschau.
01.05-01.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Lebensräume: der Gitarrenmacher.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Der Platzhirsch kam im Sonderzug, documentaire over de jachtcultuur van het keizerlijke hof uit de serie Deutsche Erbschaften. (herh.).
14.15 ●● Musik-Zeit. Concert van het Chicago Symphony Orchestra o.l.v. Sir Georg Solti. (herh.).
15.15 Freddy Quinn: Meine Freunde, die Artisten, circusprogramma.
16.00 Heute.
16.03 Alf, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Ich und der King.
16.25 Logo, jeugdjournaal.
16.35 Pfiff, sportmagazine.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.50 SOKO 5113, Duitse politieserie.
19.00 Heute.
19.20 Die Pyramide, woordspel.
20.15 ●● Die bessere Hälfte. Spelprogramma. M.m.v. Willi Bogner en Mary.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine. Vandaag over het grote aantal vakbeurzen in Duitsland. Verder de financiële WISO-Tip.
21.45 Heute-journal.
22.15 Doppelpunkt. Discussieprogramma. Thema: Jetzt red' ich schon wie meine Mutter.
23.15 Die Wüste oder Abrahams Frauen, tv-spel van Karin Hercher. Met: Stefanie Mühle, Mark Kuhn, Susanne Evers e.a.
Sybille en Jochen Täubner hebben kinderen uitgesteld t.b.v. de zaak. Nu blijkt Jochens medewerkster Xandra zwanger te zijn. Sybille ontdekt dit tijdens een zakenreis in Tunesië en wendt zich tot haar tolk Hagar. Zij laat Sybille een droom beleven.
00.45 Heute.
00.50-01.35 Ohara, misdaadserie. Afl.: Einem Mörder auf der Spur. Wanneer kort na elkaar een vrouw verkracht wordt en iemand anders vermoord, krijgt Ohara nieuwe aanwijzingen voor de moord op zijn voorgangere Benny Lancaster. Onderzoek wijst uit dat de dader deel neemt aan de jaarlijkse ontmoeting van groothandelaren van de farmaceutische industrie.

Duitsland 3 West

08.55 Gymnastik im Alltag (I). 09.10 Schooltv. 09.40 Cursus Engels voor gevorderden. 10.10 Schooltv. 11.40 Teletekst. 11.50 Die Sklavin Isaura, Brazil. soapserie. 12.15 Mittwochs um 8. 13.45 Auslandsreporter. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.25 Gesund durch Brennen und Stechen, documentaire over traditionele Chinese geneeskunde. 15.55 Sport im Westen aktuell. 16.00 West 3 aktuell. 16.05 Am Drücker, woordspel. 16.30 Schooltv. 17.30 Cursus psychologie. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Schlupp vom grünen Stern. 18.30 Abenteuer überleben, natuurfilmserie. 19.00 Aktuelle Stunde, regionaal magazine met sport en Raamprogr.'s. 20.00 Der Rosarote Panther wird gejagt (The trail of the Pink Panther), Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Blake Edwards. Met: Peter Sellers, David Niven e.a. 21.33 West 3 aktuell. 21.45 Buchladen unterwegs, literair magazine. 22.25 Culturele agenda. 22.30 Capital city, Engelse serie. 23.20 Computerclub. 00.05 Laatste nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Medizin nach Noten. 08.30 Cursus psychologie. 09.00 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltv. 14.15 Serie over koloniale producten. Vandaag: Katoen. 14.30 Russisch bitte! 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 MuM, reportage over hoe politici zichzelf in lucratieve baantjes parachuteren. 16.00 Ebbes. Reportage over ecologisch verantwoorde bosbouw. 16.30 Rom ist in der kleinsten Hütte, serie. 17.00 Cursus psychologie. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.58 Zoo-Olympics. 18.00 Ferdy. Afl.: Das neue Haus. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Das Südwest-Journ. 19.00 Hallo, wie geht's? 19.15 Die Sendung mit dem Stier - Europafeature, tentverhuur, Europese special van dit magazine. 20.00 (TT) Lindenstrasse, serie. 20.30 Zur Sache Europa. 21.00 Nieuws. 21.15 Sport unter der Lupe. 22.00 Goethe, Schiller & Co, 23.00 Also sprach Bellavista Ital. speelfilm uit 1984. 00.40 Aktuell. 00.45 Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

05.30 Regional-Report. (herh.). 06.00 Ontbijttv met früh dran, sport. 08.30 Neighbours. Afl.: Ein neuer Lebensabschnitt. 09.00 Nieuws. 09.05 capito?! 09.30 Bingo. 09.55 Punkt, Punkt, Punkt. 10.20 Chiemgauer Volkstheater: Jedem die Seine, toneelstuk. 11.55 Glücksrad. Aansl.: Tip des Tages. 12.45 Tele Borse, met Nieuws. 13.35 Sport live. Tennis: ATP-toern. 17.00 Nieuws. 17.05 Geh aufs Ganze. 17.45 Regionale progr.'s. 18.15 Bingo. 18.45 Nieuws. 19.00 dran, sportmagazine. 19.20 Glücksrad, spelprogramma. Aansl.: Weerbericht. 20.15 Wolffs Revier, Duitse misdaadserie. Afl.: Reicher Gigolo. 21.15 Ulrich Meyer: Einspruch! 22.15 Counterforce, Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Jose Antonio Loma. Met: George Rivera, Isaac Hayes e.a. 23.55 Nieuws en Sport. 00.00 Electric Blue, erotisch magazine. 00.40 Akut. (herh.). 01.10 Programmaoverzicht. 01.15 Teletext.

RTL Plus

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland.
08.50 Owen Marshall (Owen Marshall, counselor at law). Amerikaanse serie. Afl.: Trügerische Freundschaft. (herh.).
09.45 Reich und schön (The bold and beautiful), Amerikaanse serie.
10.05 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. Afl.: Himmel und Hölle. (herh.).
11.00 Viva, Infotainment-liveshow.
11.30 Familienduell, spelprogr.
12.00 Punkt 12, middagmagazine.
12.30 Jung und leidenschaftlich. Wie das Leben so spielt (As the world turns), Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.15 Die Springfield Story (The guiding light), Amerikaanse serie.
15.00 Quincy (Quincy, M.E.), Amerikaanse serie. Afl.: Acht Jahre auf Eis.
16.00 Hans Meier, talkshow. Thema: Seemanns-Ehen.
17.00 Riskant!, spelprogramma.
17.30 Der Preis ist heiss, spel.
18.00 Elf 99, magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin, magazine.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, Duitse serie.
20.15 Ein Engel für Felix, serie. Afl.: Mord oder Totschlag.
21.15 Notruf, reddingsacties. Vandaag: Burg Freudenberg.
22.15 Wie bitte?! Sketches.
23.15 Gottschalk, gevarieerde talkshow.
00.00 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse (L.A. Law), Amerikaanse serie. Afl.: Der Herr der Slums. (herh.).
01.00 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children), Amerikaanse serie.
Afl.: Meine Frau, die Königin. (herh.).
01.30 Quincy (Quincy, M.E.), Amerikaanse serie. (herh.).
02.30 Dr. med. Marcus Welby (Marcus Welby M.D.), Amerikaanse serie. (herh.).
03.30 Hans Meiser, talkshow. (herh.).
04.30 Explosiv - Das Magazin. (herh.).
05.10 Elf 99. (herh.).



BBC 1
15.15 - The Prisoner of Second Avenue (1975-USA). Kruising tussen komedie en zwarte komedie van Melvin Frank. Jack Lemmon probeert zijn zelfstand te behouden, ook al is hij zijn baan kwijt en is zijn huis leeggeroofd.

België/TV 1
15.30 - The Sun Shines Bright (1953-USA). Rechter Charles Willinger krijgt het bij zijn strijd om herverkiezing moeilijk als hij het op moet nemen tegen jongere kandidaat uit het Noorden. Met: Arleen Whelan en John Russel. Regie: John Ford.

BBC 2
19.00 - 3:10 To Yuma (1957-USA). Spannende western van Delmer Daves die beschouwd wordt als mijlpaal in het genre. Van Heflin is een boer die tijdens de droogte zijn hoofd boven water moet houden; hij heeft geld nodig, maar hoe ver kan je gaan?

Duitsland 3 West
20.00 - Trail of the Pink Panther (1982-USA). Curieuze en chaotische film van restopnames van eerdere Pink Pantherfilms, zodat Peter Sellers waarschijnlijk de enige acteur is die na zijn dood in een nieuwe film gespeeld heeft. Regie: Blake Edwards.



● *Scène uit de film 'The sun shines bright'. (België/TV 1 - 15.30 uur).*

Nederland 2
20.19 - Act of Necessity (1991-AUS). Super sentimentele film van Ian Munro met Angie Milliken en Stephen Grives. Tranendal over chemisch bestrijdingsmiddel dat bij de katoenteelt gebruikt wordt en leukemie veroorzaakt.

België/TV 2
22.30 - Mauvais Sang (1986-F). Thriller van Leos Carax met weinig origineel thema: wanhopige jongeman neemt vele risico's. Met o.a.: Denis Lavant, Juliette Binoche en Michel Piccoli.

Super Channel
23.00 - Flight to Mars (1951-USA). Redelijk onderhoudende SF-film van Lesley Selander over geleerde en journalist die op Mars in allerlei verwikkelingen verzeild raken. Onderweg-Marsmannen willen naar de Aarde. Met: Marguerite Chapman en Cameron Mitchell.

RTL4
01.40 - Callan (1974-GB). Sterke, realistische thriller van Don Sharp. Gerouteerde, zachtaardige politieman gaat op het verkeerde pad om zijn positie terug te winnen. Met: Edward Woodward en Eric Porter.

radio

Radio 1
Elk heel uur nws.
7.07 Tijdsein. (7.30 en 8.30 Nws.) 12.07 Echo magazine. (12.30 en 13.30 Nws.) 14.05 Dingen die gebeuren. (16.30 Nws.) 17.07 Avro Radiojournaal (17.30 en 18.30 Nws.). 20.04 Meden en Perzen. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 De geruistuin; 4.02 Grand disco classique; 5.02 Aan de bak. (6.30 Nws.)

Radio 2
Elk heel uur nws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Woord onderweg. 8.04 NCRV's Hier en nu. 8.15 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Teds lunchpakket (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu). 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Eropuit. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Tussenuur. 16.04 Popsop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.02 Tros Nachtwacht. 2.02 Muziek in de nacht. 4.02-6.00 Vroegerobstaan.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming (8.00 Nws.). 9.02 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. 13.00 Nws. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Het middagconcert: Uit Vara's matinee-archief. Radio Filharm. Ork. met sopraan. 15.20 W.A. Mozart. 16.00 De Nederlanden: Ton de Leeuw. 17.00 Zin in muziek. 18.00 Nws. 18.04 KRO klassiek. 19.30 Het orgel. 20.00 Nws. 20.02 Avondconcert: Holland Festival Oude Muziek met o.a. Salburger Hofmusik met mezzosopraan. 22.00 Laudate. 23.00-24.00 Deze eeuw.

Radio 5
T/m 18.00 elk heel uur nws.
6.45 Mededelingen met weer- en scheepvaartber. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspectief. 10.02 De duivel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Faros (12.30-12.50 Sprekend over identiteit en geschiedenis). 13.10 NOS-Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 GPV. 18.00 Nws. 18.02 Achtergrondprogramma (18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks). 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 Ontdek de psychologie. 23.00-24.00 Faros (23.30-23.50 Sprekend over identiteit en geschiedenis).

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten op Radio 1. 8.30 Limburg Aktueel: kort nieuwsbulletin. 8.33 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. Consumentenprogramma met o.a. vaste rubrieken Radio-dokter en Gezondheidsrubriek. 12.00 Limburg Culinair. 12.00 Limburg Aktueel op donderdag. 13.00 Overname landelijke aktualiteitenrubrieken. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Omroep Limburg Klassiek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Rodeldradio. 14.00 Hitbox. Met aandige curisoiteiten van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Mitmenschen. 14.00 Nieuws. Stichwort Wirtschaft. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio.

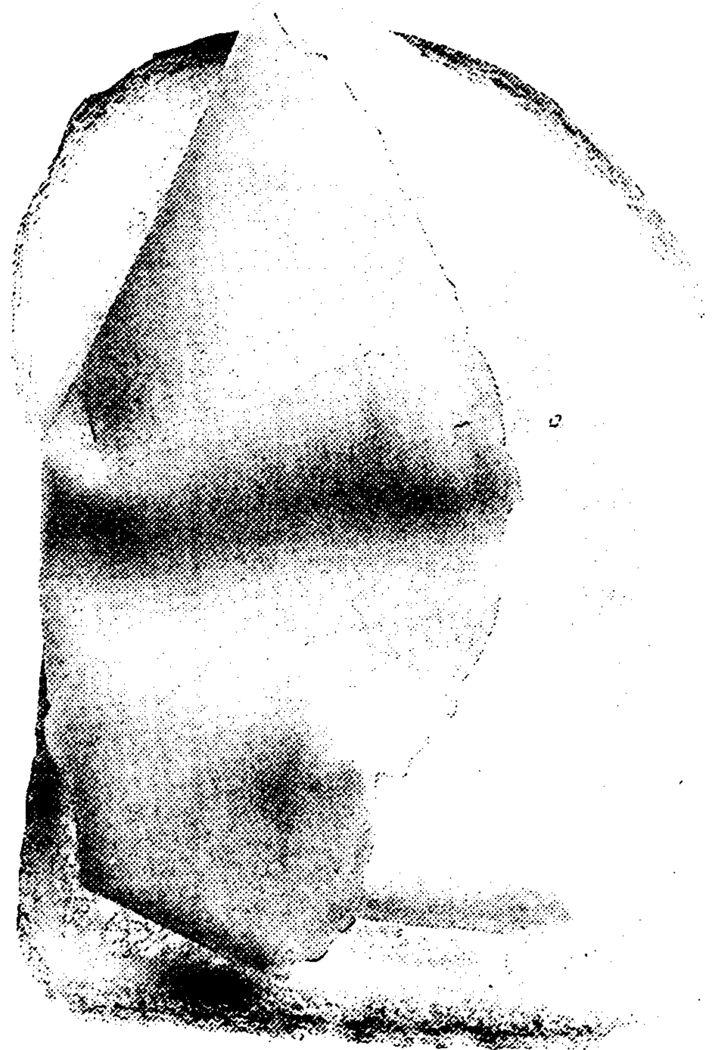
België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Horergrussliotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt: Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen. Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland. Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws) 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mittagsmagazin). 14.00 Nieuws. Stichwort Wirtschaft. 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws, 19.30 Oh, renbar). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

En dan nu de hamvraag:
hammen is

Hamm...



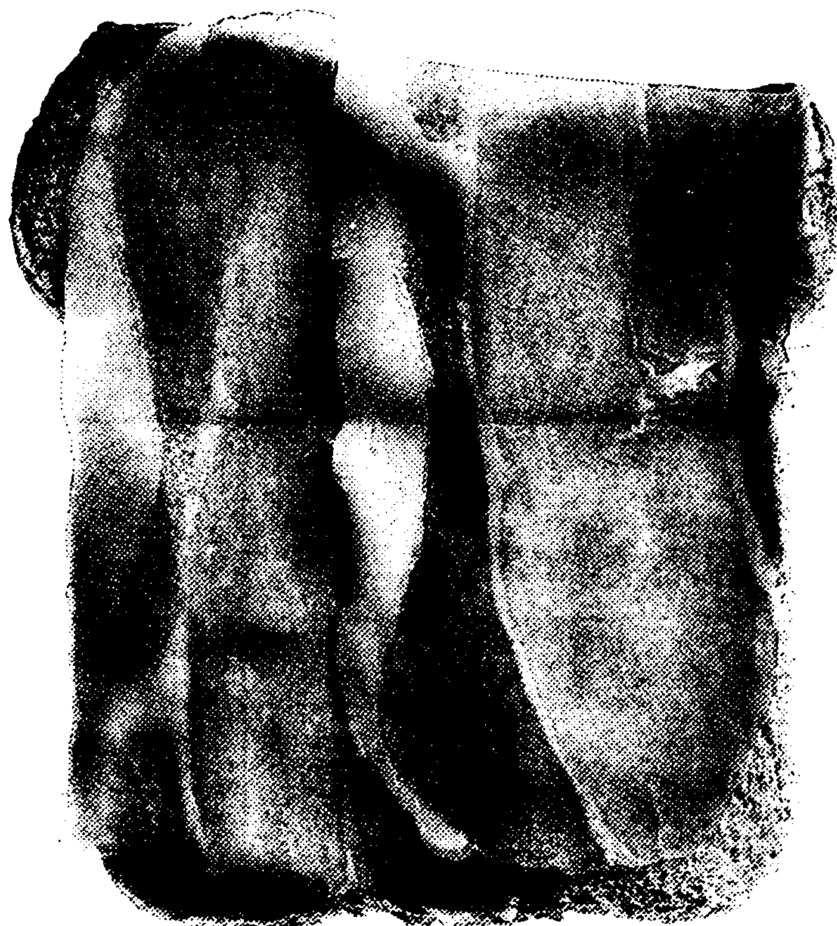
Slagers-achterham
100 gr 2.29

Hamm...



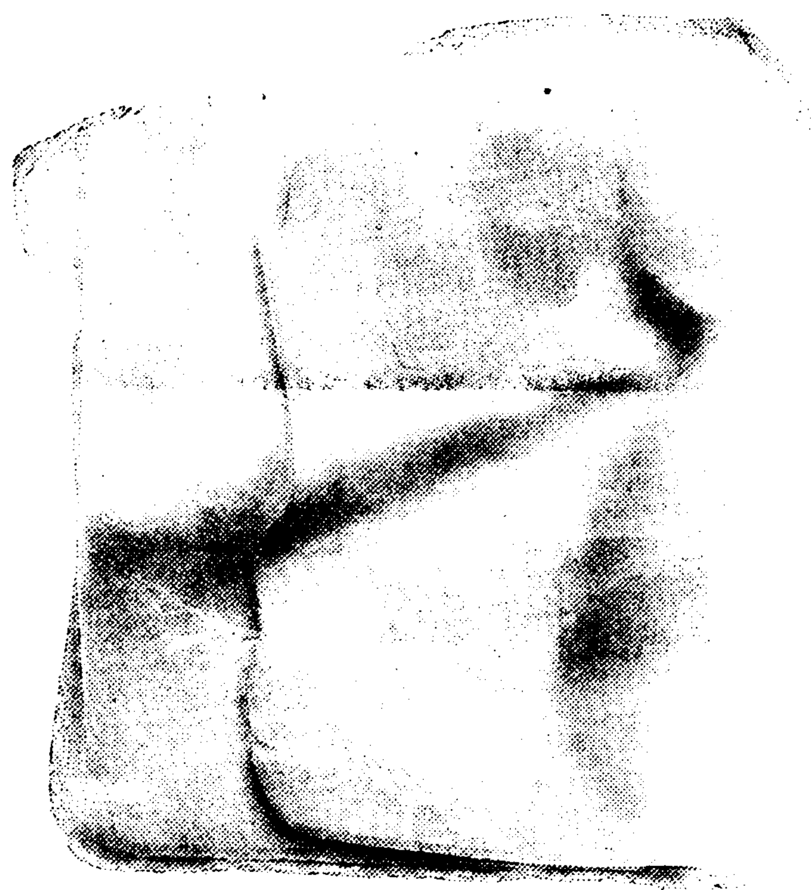
Coburgerham
100 gr 2.89

Hamm...



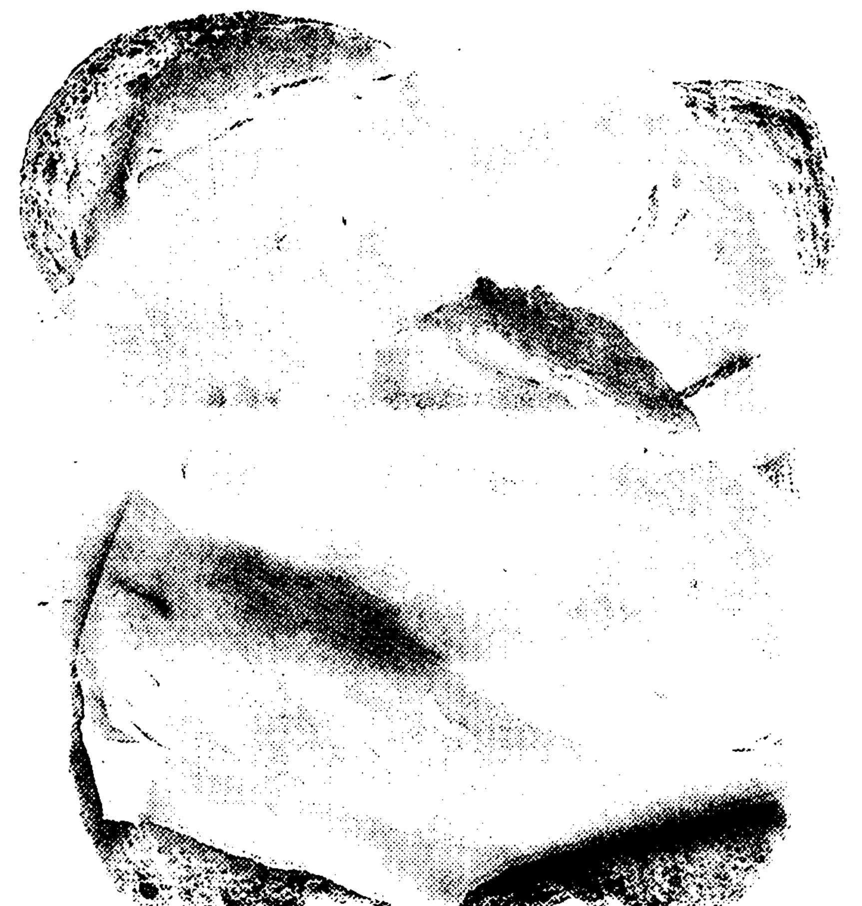
Hampunt
ongerookt, 100 gr 2.49

Hamm...



Jan Linders slagersham 100 gr 1.89

Hamm...



Gegrilde hampunt 100 gr 2.49

Hamm...



Mosterdham
100 gr
1.99

Gekookte achterham 100 gr 1.69

Hamm...



Gebraden achterham 100 gr 1.99

Schwarzwalder schinken
100 gr 1.99

Ze zijn stuk voor stuk ambachtelijk gemaakt met de allerbeste ingrediënten. Ze zijn puur natuur en maar heel licht gezouten.

En inderdaad..... zo op het oog zien ze er allemaal even smakelijk uit.

Maar toch kunnen we u echt niet zeggen welke van onze negen mooiste hammen het lekkerst is. Want smaken verschillen nu eenmaal...

Daarom heeft Jan Linders ze deze week gewoon 'n heel vriendelijk prijsje gegeven.

Zodat u onze hamvraag zelf lekker voordelig kunt beantwoorden.

welke van onze mooiste het lekkerst?

Nieuw!
3-es sinas of Cola
1,5 liter in lichtgewicht fles,onze prijs:
1.39

BESPARING 0,40

Gouda's Glorie
't volle pond, voor bakken en braden.
Kuip à 500 gr ~~1.85~~ 1.45

GRATIS ZILVER-UITJES

BESPARING 1,45

v/d Pijl zilveruitjes
glas à 330 ml 1.45
2 + 1 gratis!

Groko prei à la crème
pak à 450 gram 1.69
2 + 1 gratis!

GRATIS PREI à la CREME
Prei à la crème
Groko
BESPARING 1,69

Nescafé Cappuccino
pak à 125 gr ~~5.29~~ 4.99

Boeren-rozijnenbrood
± 380 gr gesneden ~~2.45~~ 1.95
Zachte bollen verpakt per 6 stuks ~~1.59~~ 1.25
Slagroomschnitt ± 350 gr ~~6.40~~ 5.00
Soma roggebrood halfom of volkoren, pak à 400 gr ~~1.29~~ 1.00

Royco Cup-a-Soup
keuze uit 16 smaken, doosje à 3 zakjes 1.49
Nu naar keuze 4 doosjes geen 5.96
maar 5.00

BESPARING 0,96

BESPARING 1,50

Nussdorfer Bischofs-kreuz
75 cl ~~5.95~~
4.45

Mona toetje met room
vanille, chocolade of toffee,
beker à 200 gr 0.89
2 + 1 gratis!

BESPARING 0,89

GRATIS MONA TOETJE

GRATIS KOFFIEMELK
Cemalen Koffie

BESPARING 1,15

Bij aankoop van 'n pak koffie van Jan Linders 250 gram à 2.25 'n flesje Perfekt halfvolle koffiemelk van 200 ml **gratis!**

Volvette belegen boerenkaas 48 +
vers van 't mes of vacuüm verpakt, per 500 gr 7.50
Rambol baby-notenkaas verpakt per 125 gr ~~4.25~~ 3.45
Vlaamse ... ham 100 gr 1.95

Hencu verse kipfilet
per kilo ~~18.50~~ 14.95
Limousin rundergehakt per kilo ~~14.50~~ 10.90
Verse spaghetti Bolognese per kilo ~~9.40~~ 7.90
Grote slagers-loempia's ± 200 gr per stuk. 2 voor 3.50
Slagers-balkenbrij 500 gram nu 2.80
Kalkoenschnitzels ± 100 gr per stuk. Nu 500 gr 7.95
Extra: malse lamsfilet 100 gr 3.90

BESPARING 0,20

Roosvicee kindersiroop
vruchtenmix,
0,5 liter ~~2.99~~
2.79
Aktie: spaar voor kindercassette.

BESPARING 0,30

Honig Mie
pak à 500 gr
~~1.98~~
1.68

BESPARING 0,40

Douwe Egberts Boncafé
250 gr ~~3.09~~
2.69
Douwe Egberts Mocca Royal pak à 250 gr ~~3.09~~ 2.95

Nieuw:
Remia zonnebloem-mayonaise
met 60-70% linolzuur,
500 ml ~~1.98~~
1.58

Van Delft kleutertaai-taai
pak à 500 gr ~~2.49~~ 1.99

BESPARING 0,80

De Heer bonbons de luxe
pak à 150 gr + 15% extra inhoud ~~2.49~~ 1.69
Uw voordeel 80 cent!
Frolic pak à 1,5 kg onze vaste lage prijs: 5.99

Perfekt chocoladehagel
melk of puur
400 gr ~~2.69~~ 2.19

BESPARING 0,50

BORRELNOOTJES GRATIS

Bij aankoop van 'n krat Schutters bier
à 10 × 0,5 liter ~~9.87~~ 9.37
'n zak Calvé Cocktail-borrelnootjes à 200 gr t.w.v. 2.35 **gratis!**

BESPARING 0,30

Unox rookworst
keurpak,
250 gr ~~3.19~~
2.89

Right 6-pack,
200 gr 2.79 elk 2e pak voor de HALVE PRIJS: uw voordeel
1.39

Sanex dermoprotector
deoroller 50 ml of deospray à 150 ml ~~3.99~~
3.39

BESPARING 0,60

Sanex dermoprotector bodymilk zonder vet, 200 ml 6.95

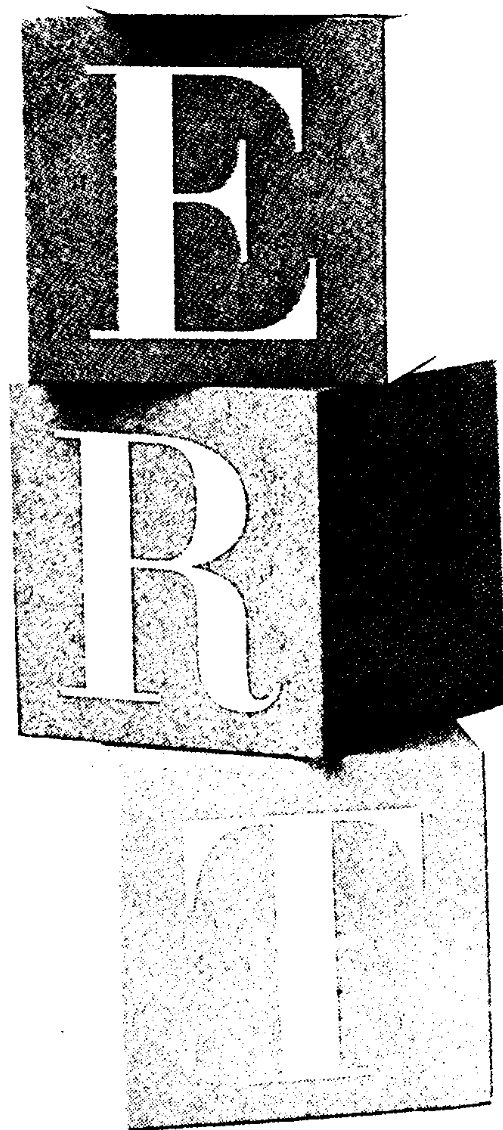
MARKTBERICHTEN	
Witlof 500 gr	1.75
Hollandse uien 5 pond = 2½ kilo	1.75
Andijvie nu 1 kilo	1.50
Pers-sinaasappelen netje à 2 kilo	2.95
Granny Smith's appelen 1½ kilo	2.95
Witte of blauwe druiven 1 kilo	1.95
Nieuw Zeeland kiwi's 5 stuks	1.95
Grapefruits rood of geel, netje à 4 stuks	1.95

Akties zijn geldig van donderdag 29 t/m zaterdag 31 oktober 1992

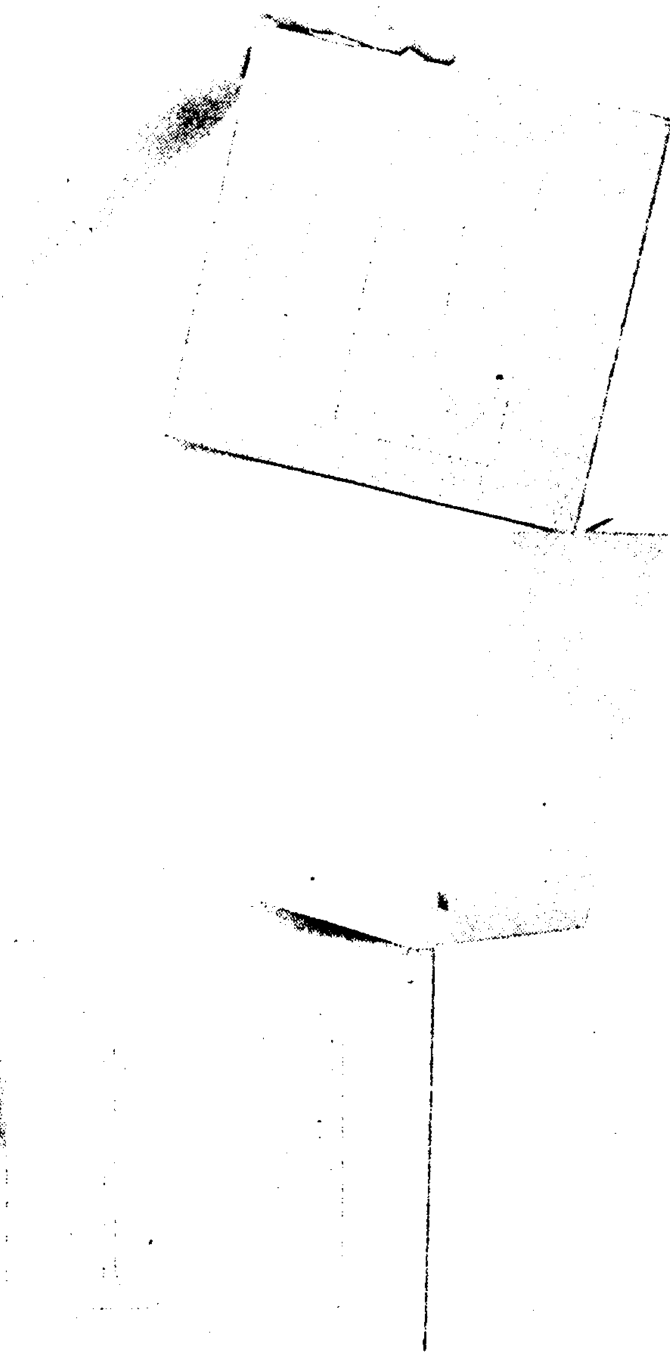
jan linders

'T Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs

Mag ìk nu eens mijn mening geven over luiers.



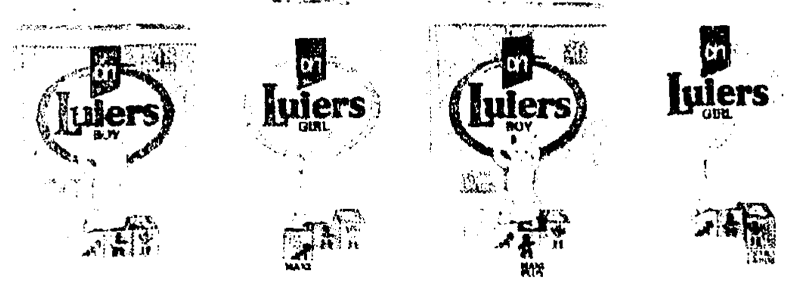




"Jammer genoeg kan ik nog niet praten. Anders had ik kunnen vragen om Albert Heijn luiers. Die zitten namelijk onwijs lekker. Bijna iedereen op de crèche heeft het erover. Zouden mijn pappa en mamma soms nog niet weten dat Albert Heijn aparte luiers voor jongens en meisjes heeft? En dat er een ultra absorberende onderlaag in zit? Plus anti-lekrandjes?

Trouwens, op de Brabbelbox hoorde ik onlangs nòg een nieuwtje. Naast midi, maxi en extra large is er een maatje bijgekomen: maxi-plus. Albert Heijn heeft dus voor elk kind een luier die soepel aansluit. En dankzij de unieke gewichtsaanduiding op de nieuwe verpakking kunnen mijn pappa en mamma gelijk zien welke ik nodig heb. Met het geld dat ze met Albert Heijn luiers besparen, kunnen ze weer iets anders kopen. Die leuke rammelaar bijvoorbeeld. Of die te gekke knuffel. Dus als ze niet reageren op mijn signalen, zet ik 't gewoon midden in de nacht op een brullen. Wedden dat ze dan wel willen luisteren..."

AH Luiers Boy of Girl, midi (4-8 kilo) pak 48 stuks of maxi (7-15 kilo) pak 40 stuks (3)(4)(5), maxi-plus (10-18 kilo) pak 36 stuks of extra large (15-25 kilo) pak 32 stuks (4)(5). Per pak ~~22.98~~ **19.98**



Doe mee en spaar voor een boekje met CD voor maar f 9.95.
Spaar nu voor een leuk boekje met CD vol kinderliedjes en verhaaltjes, ingezongen en verteld door Leonie Sazias. In de winkel ligt 'n folder met spaarkaart en uitgebreide informatie voor u klaar.*



Libero luiers Boy of Girl, diverse soorten, dubbelpak (4)(5) ~~43.60~~ **38.98**

Zwitsal shampoo, 2 flacons à 200 ml en **zeeppompje** flacon à 250 ml ~~13.47~~ **8.30***

Zwitsal lotiondoekjes, 2 pakjes à 100 stuks ~~11.80~~ **9.95***

Zwitsal bijdehandjes, 3 pakjes à 50 stuks ~~8.88~~ **6.99***

Zwitsal bodylotion, flacon à 200 ml (2)(3)(4)(5) ~~5.70~~ **5.25**

Zwitsal babyolie, flacon 200 ml (2)(3)(4)(5) ~~5.90~~ **5.45**

Bambix groei- (~~2.29~~), **fruit- of volkoren ontbijt** (~~2.39~~), pak 225 gram (3)(4)(5) **1.95**

Bambix kinderkoekjes, pak 200 gram (3)(4)(5) ~~2.95~~ **2.19**

Olvarit geconcentreerd vruchtesap, diverse smaken, 2 flesjes à 175 ml (3)(4)(5) ~~5.90~~ **4.42**
Bij aankoop van 8 Olvarit produkten nu een washandje gratis (zie in de winkel).*

Douwe Egberts Boncafe (~~3.09~~) **of Mocca Royal** (~~3.29~~), snelfiltermaling, pak 250 gram **2.79**
Nu met 25 waardepunten.*

AH Frou Frou, pak 250 gram ~~1.99~~ **1.69**

AH Beschuit, naturel (~~2.18~~) of volkoren (~~2.50~~) 2 rollen **1.95***

Knipbrood, bruin of wit, onverpakt, heel (3)(4)(5) ~~2.29~~ **1.89**

AH Sesambolletjes, verpakt, 6 stuks ~~2.19~~ **1.89**

Stegeman goudsalami, plockworst, cervelas Oriëntal, cervelaat extra, peper- of mosterdcervelaat, per stuk 250 gram ~~4.99~~ **4.29**

Uit de bedieningsafdeling

Slagers-achterham, 100 g (2)(3)(4)(5) ~~2.99~~ **2.59**

Herta Spaanse Choriza, 100 g (2)(3)(4)(5) ~~2.79~~ **2.39**

AH Fritessaus, pot 0.65 liter ~~1.75~~ **1.49**

Chambourcy Chanty Top, diverse smaken, 2 bekertjes à 110 gram (3)(4)(5) ~~2.25~~ **1.79**

Yogho Yogho yoghurt-drink, pak 1 liter (2)(3)(4)(5) ~~1.79~~ **1.55**
Maak kans op één van de 300 unieke Clouseau CD's (zie de verpakking).*

Kellogg's Crunchy nut (~~3.79~~) (3)(4)(5) **Smacks, Frosties, Choco-pops of Rice Krispies** (4)(5) (~~3.59~~) pak 250 gram **2.99**
Excl. bij AH: Nu mini Pictionary spel t.w. f 19,95 voor f 9,95 + 2 streepjescodes (zie de verpakking).*

AH Goudse belegen kaas 48+, vers van 't mes (3)(4)(5) of vacuüm verpakt (1)(2)(3)(4)(5), kilo **Nú 11.90**

Apericube kaas cocktail-blokjes, naturel, pakje 120 gram (4)(5) ~~3.79~~ **3.39**
Spaar nu voor een hoge korting op een Kodak Fun panorama camera (zie de verpakking).*

AH Maïskorrels extra kwaliteit, blik 300 gram • ~~1.65~~ **1.39**

Uit de diepvries:

Iglo Options Plus maaltijden, kip Hawaï, groenten-lasagne of Provençaalse visschotel, bakje 400 gram (3)(4)(5) ~~5.69~~ **4.69**

Fortant Syrah Nouveau, -Sauvignon Nouveau of Primeur Coteaux du Pont '92, fruitige droge, rode of witte Franse wijnen, fles 0.75 liter **5.45***

Wijn van de maand:

Château Beausejour 1991, 'n stevige rode kwaliteitswijn uit Saint-Estèphe, fles 0.75 liter **9.95***

De nieuwe AllerHande is uit:
124 pagina's vol informatie en recepten, deze maand o.a. "onbegrensd veelzijdig rijst". En 8 pagina's actueel boodschappennieuws. De AllerHande ligt gratis voor u klaar in onze winkel.*

AH Spekken, anijs/salmiak of vruchten/vanille, zak 400 gram ~~3.75~~ **2.99**

AH Soepen extra gevuld, bruine bonen-, erwten- (~~2.29~~) of goulashsoep (~~2.89~~), blik 0.8 liter ~~2.29~~ **1.95**

AH Albi allesreiniger, 2 flacons à 750 ml en **Albi vloeibaar schuurmiddel,** flacon 500 ml ~~7.07~~ **4.98***

Fa deodorant roller of stick, diverse soorten, duopak (3)(4)(5) ~~7.18~~ **5.39***

Kleenex Velvet toiletpapier, pak 9 rollen **en unieke pluche olifant** ~~15.75~~ samen **9.95***

Cox's Orange, kilo **1.25**

Chico Satsuma mandarijnen zonder pit, net 1 kilo **2.99**

AH Superbintje, zak 5 kilo **1.98** zak 2½ kilo **99**

Spruiten, net 450 gram **59**

Magere runderlappen, 500 gram ~~10.75~~ **8.99** kilo (2)(3)(4)(5) ~~20.50~~ **16.99**

Runderlappen, 500 gram ~~9.99~~ **8.49** kilo (2)(3)(4)(5) ~~18.99~~ **15.99**

Slavinken, 100 gram ~~1.59~~ **1.39** kilo (2)(3)(4)(5) ~~14.90~~ **12.90**

AH Kipkarbonade, 2000 gram (2)(3)(4)(5) **10.99**

Kitekat brokjes, set à 3 blikken à 415 gram of **Kitekat droogvoer,** diverse soorten, 2 pakken à 400 gram (2)(3)(4)(5) ~~4.74~~ **3.9**

Uit onze bloemenafdeling:

Potchrysanten, diverse kleuren, per stuk (5) **2.9**

AH Vaste Klanten Fonds.

Steeds meer klanten be- leggen hun spaarzegels in het AH Vaste Klanten Fonds. Neem uit de winkel even de brochure mee als u wilt weten hoe dat in z'n werk gaat.

AH Service lijn: bel gratis 06 - 0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 31 oktober a.s.
* Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

